

## LES DIABLERETS Glacier 3000 en sursis

Au bénéfice d'un sursis concordataire, la société Glacier 3000 a jusqu'au 12 septembre pour assurer sa survie.....14

## LIGNE AÉRIENNE SION-ZURICH C'est fini!

Air-Glacières a décidé d'arrêter les frais. 3,5 millions de francs ont été engloutis dans l'aventure.....5



## HUMANITAIRE L'hôpital de l'espoir

Dans le Kham, province est du Tibet, le Dr Jambal Wangchue construit un hôpital à Rungbasa destiné aux plus pauvres..35

FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

# Le Nouvelliste

FR. 2.-

gb

J.A. - 1950 SION 1 N° 61

JEUDI 14 MARS 2002

### SOMMAIRE

#### FINANCES CANTONALES

Les recettes de l'UDI  
Petits patrons et  
indépendants  
présentent leurs  
solutions pour  
équilibrer le budget  
cantonal. Sans langue  
de bois. PAGE 5

#### PROCHE-ORIENT

L'ONU le veut  
Le Conseil de sécurité  
des Nations Unies  
veut la création d'un  
Etat palestinien. PAGE 11

#### SALVAN

Costumes en fête  
Près de 1800 danseurs  
et musiciens seront à  
Salvan à la mi-juin à  
l'occasion de la Fête  
cantonale des  
costumes. PAGE 16

#### CHABLAIS

Feu vert  
pour la H 144  
Le canton et les  
associations  
écologistes tombent  
d'accord sur un projet  
final de route  
transchablaisienne. PAGE 18

#### SKI ALPIN

Didier Bonvin  
est content  
Le chef de la relève se  
dit satisfait des trois  
médailles récoltées par  
ses protégés aux  
championnats du  
monde à Tarvisio. PAGE 23

#### ANNIVERSAIRE

Docteur  
Goudron  
Il y a cent ans, le  
docteur Ernest  
Guglielminetti de  
Brigue procédait au  
premier goudronnage  
d'une route à Monaco. PAGE 38

## Partition à sept mains

Désigné par le Conseil d'Etat, le conseil d'administration du Réseau Santé Valais est opérationnel.



Le Conseil d'Etat a nommé les sept administrateurs du Réseau Santé Valais (RSV), chargé de mettre en œuvre la planification hospitalière. Le gouvernement a dû jongler entre disponibilité des pables, répartition régionale, conflits d'intérêts divers

et couleurs politiques. Sont nommés: Rose-Marie Antille, Jean-Noël Rey, Odilo Guntern, François Couchepin, Bernard Donzé, Bernhard Andenmatten et le président Raymond Pernet.

PAGES 2 ET 15

### PROGRAMME SPORT-ÉTUDES

## Le temps lui est compté

Des mesures budgétaires vont-elles inciter l'Etat à revoir sa politique en matière de sport et d'études? La menace plane sur la formule et plusieurs responsables pédagogiques expriment leurs craintes. Le canton a déjà demandé aux cycles d'orientation d'être plus stricts au moment d'accueillir les sportifs et de privilégier la qualité plutôt que la quantité. Même les remous autour du FC Sion remontent jusqu'au Sport-Etudes... PAGES 2 ET 3



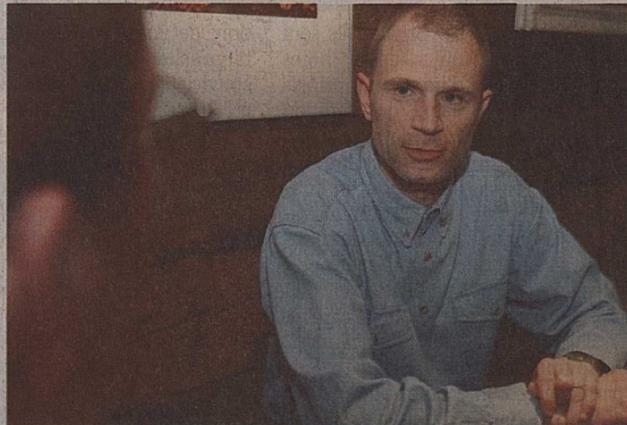
mamin

### VITI-VINICULTURE

## Du savoir-faire au faire savoir

Olivier Foro a effectué ses premiers cent jours à la tête de la nouvelle structure de la viticulture cantonale. En effet, depuis décembre 2001, le Valais est le premier canton suisse à avoir structuré ce domaine.

Homme venu du tourisme et donc hors du sérail, le Salquenaar d'adoption compte bien élever les exigences de l'AOC et prouver que la nouvelle structure peut apporter un nouvel élan à la viticulture cantonale. Interview. PAGE 13



mamin

PUBLICITÉ

## Vous avez lu?

Le Nouvelliste: 99'000 lecteurs quotidiens

Effectivement!

Pourquoi ne pas insérer un message publicitaire pour votre entreprise sur cet emplacement privilégié?

PUBLICITAS

Catherine Meister

027 329 52 01



## ÉDITORIAL

## Espoir de guérison

Par Roland Puippe

Lorsque, le 1er février dernier, le Grand Conseil avait définitivement levé le voile sur le Réseau Santé Valais, des interrogations teintées de scepticisme fusèrent. Beaucoup doutaient en effet que le Conseil d'Etat puisse mettre sur pied une équipe efficace et crédible chargée de mettre en application sa politique hospitalière.

Il faut préciser que le Valais hospitalier n'était pas encore sorti d'une crise qui durait depuis trop longtemps, depuis que Peter Bodenmann avait imaginé que sa manière forte ferait florès. Thomas Burgener avait bien tenté de redresser le navire qui prenait l'eau mais les dégâts étaient trop importants. La solution d'avenir passait donc par une structure intermédiaire entre l'autorité politique cantonale, responsable de la planification sanitaire, et les associations hospitalières régionales. En moins de six semaines, le Conseil d'Etat a réussi le tour de force de répondre aux sceptiques. Non seulement il a nommé les sept personnalités composant le conseil d'administration du Réseau Santé Valais mais encore il a choisi sept administrateurs qui répondent aux critères exigeants de la réussite.

Ils représentent les trois régions constitutionnelles du canton et les six zones hospitalières, ils composent un éventail politique exhaustif mais aucun parti n'a de prise sur eux, ils disposent d'une large expérience professionnelle, ils connaissent l'art de négocier et de convaincre et ils savent pertinemment qu'un régionalisme étroit conduit à la ruine. Qui sont-ils? Trois anciens parlementaires fédéraux, Rose-Marie Antille, professeur, Jean-Noël Rey, économiste et Odilo Guntern qui fut de surcroît M. Prix, un deuxième économiste en la personne de Bernhard Andenmatten, un vieux briscard de la politique fédérale, l'ancien chancelier de la Confédération, François Couchepin, un directeur général d'assurances privées dont l'efficacité est reconnue loin à la ronde, Bernard Donzé, et un président docteur en médecine et diplômé en économie et gestion de santé, habile négociateur, Raymond Pernet, qui fut à la base du Réseau Santé Valais. S'ils échouent, c'est vraiment qu'il y aurait quelque chose de pourri au royaume valaisan

Page 15

## Le sport-études pou

Des mesures budgétaires vont-elles inciter l'Etat à revoir sa politique en matière de sport et d'études? En attendant, le canton a demandé aux cycles d'orientation de privilégier la qualité plutôt que la quantité.

**E**n Suisse, on a été les pré-curseurs en matière de sport-études.

On n'aimerait pas, demain, être les premiers à mettre un terme au concept.» Patrick Rudaz, directeur du cycle d'orientation de Grône, qui fut le premier à se lancer dans l'aventure, est inquiet. Il n'est pas le seul. «Je crains pour l'avenir de la formule», ajoute Alain Fournier, directeur du CO de Collombey. A la base de ces craintes, légitimes, on retrouve les fameuses économies souhaitées, depuis l'été passé, par le Conseil d'Etat. Il y a également ces critiques à l'encontre des critères de sélection, de quelques hockeyeurs, notamment, qui n'auraient pas leur place dans la structure. «Au moment même où l'on a pris connaissance de ces remarques, nos hockeyeurs remportaient le tournoi des Pee-Wee», constate Patrick Rudaz.

Toujours est-il que le Département de l'éducation, de la culture et du



Selon certains, les hockeyeurs n'auraient pas tous le niveau requis.

mamin

sport (Decs) a demandé aux cinq cycles d'orientation – Naters, Brigue, Grône, Orsières et Collombey – d'être plus stricts au moment d'accueillir les sportifs. En attendant le rapport final demandé par le Decs, lequel doit être re-

mis entre la fin juin et le début juillet, les cycles ont obtenu l'autorisation de poursuivre l'expérience l'année prochaine. Mais après?

L'une des possibilités consisterait à conserver les élèves sportifs dans leurs

cycles respectifs et à les libérer pour les entraînements. «Cette solution n'est pas idéale; elle ne permettrait plus de travailler dans les mêmes conditions», estime Patrick Rudaz. Selon Erwin Eyer, président de la commission du Decs, il ne

s'agit encore que d'une hypothèse. «Dans un premier temps, on a réfléchi dans ce sens pour certaines individualités dont le domicile est relativement éloigné des écoles. Dans ce cas, le jeune pourrait rester dans son cycle d'orientation où il bénéficierait également d'un encadrement spécifique.»

## Les mêmes critères pour tous

Restent les critères d'admission. Là-dessus, Erwin Eyer est catégorique. «On doit trouver une meilleure harmonisation entre les cycles, les clubs et les associations. En outre, les associations de football et de hockey doivent aussi participer, par l'intermédiaire de leurs chefs techniques, aux sélections. L'objectif est de renforcer la qualité. Pour l'heure, on attend les conclusions du rapport pour améliorer le concept.» On saura, alors, si certaines subventions de l'Etat – repas, transports, cours d'appui – seront, ou pas, diminuées.

Christophe Spahr

## Trois cycles dans le Valais romand

■ Grône: en son temps – 1995 – le concept réalisé à Grône faisait figure de projet pilote en Suisse. Grône avait démarré avec cinq tennismen. Aujourd'hui, ils sont septante élèves et représentent six activités sportives. «C'est le plafond en matière d'accueil», relève Patrick Rudaz, directeur du cycle d'orientation. On a obtenu l'assurance que le concept serait toujours d'actualité l'année prochaine. On en profitera probablement pour réduire quelque peu nos effectifs. En principe, on intégrera une soixantaine de sportifs.» Reste que les inconnues sont encore nombreuses puisque les sélections sont effectuées par les associations can-

tonales pour le ski, le tennis et le karaté et par les clubs pour le football et le hockey. Pour rejoindre la cellule, il faut appartenir aux sélections cantonales, voire interrégionales pour le foot ou évoluer dans une catégorie top pour le hockey. «On ne veut pas être trop rigide non plus. En ski, par exemple, aucun élève n'est membre de l'équipe valaisanne. Mais comme on tient à avoir un suivi et une continuité dans les trois années de cycle, on a accepté les meilleurs dans les groupements.»

■ Orsières: depuis 1999, soit la création du concept, Orsières a toujours accueilli vingt-six jeunes sportifs, en majorité des skieurs. Le di-

recteur du cycle, Jean-Michel Tornay: «On a été rassuré par notre dernière séance avec le Decs, ajoute-t-il. Pour la suite, on attend, nous aussi, les conclusions du rapport.» Toutefois, Orsières ne se sent pas directement concerné par les recommandations de l'Etat. «Voilà deux ans que nous envisageons de réduire le nombre d'élèves. En ce sens, on est donc conforté dans notre volonté. Idéalement, on ne veut pas accueillir plus de vingt ou vingt-deux sportifs. Plus, ce ne serait pas gérable.»

■ Collombey: dernier venu sur la scène valaisanne, l'école bas-valaisanne compte onze sportifs. Elle pourrait en accueillir vingt. «On a tout de suite tenu à respecter certains

critères de sélection, explique Alain Fournier, directeur du cycle d'orientation. Maintenant, on reconnaît qu'on doit être plus strict encore. On le sera. Mais lorsque certains prennent l'un ou l'autre exemple pour des généralités, c'est un peu dur pour le concept en lui-même. Les trois skieurs, par exemple, seront tous en équipe valaisanne l'année prochaine.» A l'avenir, Collombey pourrait s'ouvrir à d'autres sports. «Je sais que le basket se tâte, qu'il s'intéresse à notre concept. Mais, à l'instar du football, il doit amener sa propre structure. Libérer un élève uniquement pour le décharger de quelques heures, ça n'a pas de sens.»

CS

## L'INVITÉ

## De Brigue-Glis à Sitten



■ Brigue-Glis sera un des hôtes d'honneur principaux de l'édition 2002 de Sion Expo. Dès réception de l'invitation du conseil d'administration de la Foire valaisanne de printemps, les autorités de la métropole haut-valaisanne ont spontanément accepté de se présenter dans la capitale du Valais. Ce faisant, elles ont aussitôt adressé une invitation à la ville de Sion à participer comme hôte d'honneur à l'OGA, foire haut-valaisanne du commerce et de l'industrie, ce que la capitale s'est empressée d'accepter.

Ces gestes d'ouverture et d'amitiés entre collectivités publiques sont à relever et nous nous réjouissons que Sion Expo ait pu contribuer avant même son couper du ruban au rapprochement de ces deux importantes cités valaisannes. Cela fait d'ailleurs partie de notre voca-

tion de foire populaire d'essayer de rapprocher les gens en créant de la convivialité et de susciter ainsi une meilleure compréhension entre des cultures et mentalités différentes. Cela avait déjà été le cas il y a quelques années, quand Sion et Sierre se présentaient sur le même stand et que les dix jours de foire avaient permis «d'abattre le mur» à travers de nombreux échanges entre élus des deux villes. Certaines perspectives de collaboration avaient même été esquissées. Mais il est dans l'ordre des choses que l'enthousiasme généré sous les bulles se soit depuis un peu refroidi et que la réalité politique quotidienne ait repris le dessus.

Cela dit, en plus des bons souvenirs, il reste toujours quelque chose de positif de ce type d'initiative à caractère symbolique. L'année passée, c'est le Chablais qui s'est présenté au Valais central de manière extrêmement dynamique et cette expérience a certainement été bénéfique à la meilleure compréhension du caractère et des besoins

de cette région innovatrice du bout du lac.

Avec Brigue-Glis, nous voulons dépasser la barrière des langues et démontrer que Haut et Bas-Valais ont des cultures différentes mais une identité commune. Ce sera également un clin d'œil à tous les Haut-Valaisans qui habitent Sion et le Valais romand et que nous invitons à participer activement à ces dix jours d'animations. Mais conformément à notre slogan 2002 «Couleur Jeunes», nous souhaitons avant tout que la jeunesse valaisanne soit à la fête. C'est dans cet esprit que nous accueillerons les deux cent cinquante jeunes Brigands qui feront, le 6 avril prochain, une course-relais le long du Rhône qui les conduira jusqu'à Sion, vers 11 heures pour le couper du ruban de Sion Expo.

Notre souhait le plus cher serait bien sûr que la jeunesse sédunoise soit également présente au rendez-vous pour les accueillir. Elle y est cordialement invitée.

Raymond Loretan

## TEMPS D'ARRÊT

## Assurance chômage: quelle solidarité?

■ La suppression de 1% de solidarité des hauts salaires pour l'assurance chômage est donc chose faite depuis mardi: elle ne sera réintroduite que si les dettes de la caisse d'assurance dépassent les 5 millions, ce qui ne sera peut-être pas si éloigné que cela. Le National a donc entériné la décision des Etats, à un moment où la situation économique n'est pas si stable et réjouissante que cela malgré les embellies que l'on nous annonce de manière récurrente.

Cette solidarité apportait 135 millions de francs par année à l'assurance chômage, ce qui n'est de loin pas négligeable, mais apparemment nos élus jugent que les hauts salaires n'ont absolument pas à être solidaires des classes les plus défavorisées, opinion et décision plus que discutables...

Pascal Couchepin a par ail-

leurs mis en garde la droite contre une menace de référendum de la gauche qui risque bien de soulever un débat général dans l'opinion populaire: l'assurance chômage est toujours un sujet brûlant et délicat, tant il est vrai que chacun peut être touché un jour ou l'autre par ce fléau. Si référendum il devait y avoir, il aurait ses chances.

Par ailleurs, si les cantons fortement touchés par le chômage peuvent accorder des indemnités durant cinq cent vingt jours, ils devront cependant passer à la caisse; on donne d'une main et on reprend de l'autre... une politique que le citoyen peine à comprendre.

Le travail c'est la santé... et quand on n'en a pas, que fait-on? Certains politiciens devraient se poser la question.

Jean-Marc Theytaz

# rait être remis en question

-  Tennis
-  Ski alpin
-  Football
-  Hockey
-  Karaté
-  Equitation
-  Ski de fond
-  Lutte
-  Tir à l'arc
-  Motocross
-  Gymnastique



Tous les étudiants participent à des séances hebdomadaires de condition physique.

## ORSIÈRES Jean-Pierre Egger invité

■ Jean-Pierre Egger, ancien athlète, entraîneur de Werner Günthör, préparateur physique de Grasshopper et de l'Olympique de Marseille, de l'équipe nationale de France de basket et désormais du sauteur Simon Amman, sera l'invité du cycle d'orientation d'Orsières le 20 mars prochain. L'ancien sportif d'élite, présent aux JO de Montréal et de Moscou, sera le personnage central d'un séminaire de l'Association sport-études Valais sous le thème du renforcement musculaire chez les adolescents. La journée débutera avec une séance de travail en salle de sports avec Jean-Pierre

Egger et les coordinateurs sportifs. Les élèves du sport-études participeront à des ateliers pratiques de 15 h 30 à 17 h 30. Suivra, dès 18 h 45, une conférence de Jean-Pierre Egger à laquelle participeront les sportifs, leurs parents, les coordinateurs, les entraîneurs et le public. Enfin, de 19 h 30 à 20 h 15, une table ouverte réunira divers sportifs professionnels, dont Grégory Martinetti (lutteur), Olivier Knupfer (entraîneur du KC Valais), Xavier Gigandet (ancien skieur) et un hockeyeur évoluant en LNA. Cette table ronde sera animée par le journaliste de Rhône FM, Pierre-Alain Roh.

## Les footballeurs à la caisse ?

Incertitudes autour du FC Sion et de son pré-centre de formation.

Les remous autour du centre de formation du FC Sion ont des répercussions jusqu'au sport-études. Et ce quand bien même les vingt-trois footballeurs de Grône sont dépendants de l'Association, et non de la S.A. L'un des deux entraîneurs, Michel Sauthier, quittera probablement la structure au terme de cette saison. Patrick Rudaz s'attend à devoir trouver d'autres solutions. «Jusqu'ici, les deux entraîneurs étaient payés par le pré-centre de formation, donc l'Association du FC Sion. Si ce ne sera plus le cas à l'ave-

nir, on devra probablement solliciter nous-mêmes les entraîneurs et, dans ce cas, on devra probablement demander une participation financière aux parents.» Bernard Karlen, responsable technique de l'Association, est conscient des incertitudes qui circulent autour du FC Sion. «J'ai déjà eu le feu vert de Grône pour vingt-quatre sportifs, l'année prochaine. C'est une bonne chose car notre volonté est de poursuivre cette collaboration. Maintenant, il est vrai qu'on devra chercher, le cas échéant, un remplaçant à Mi-

chel Sauthier et que les parents devront peut-être participer financièrement, 1000 francs par année par exemple. Par rapport à ce que l'on offre, c'est tout à fait raisonnable.»

Durant trois ans, les jeunes footballeurs bénéficient donc d'un encadrement optimal. Après? L'avenir du centre de formation étant très incertain, de nombreuses questions demeurent sans réponse. «Après les trois années de cycle, on ne peut rien garantir. Ce n'est plus de notre ressort. Ainsi, je renvoie

les joueurs intéressés auprès de la société anonyme afin qu'ils prennent les devants. Je ne sais rien de l'avenir; je ne suis même pas convoqué aux séances.»

Les footballeurs ont ceci de particulier qu'ils ne sont pas sélectionnés par leur association cantonale, mais par le FC Sion. «C'est vrai. Mais sur les vingt-trois élèves intégrés au cycle, deux seulement sont des Sédunois. Tous les autres sont domiciliés entre Rarogne et Monthey, explique Bernard Karlen. On peut donc parler d'une vraie sélection valaisanne.»



Aujourd'hui, les entraîneurs de football sont mis à disposition par l'Association du FC Sion.

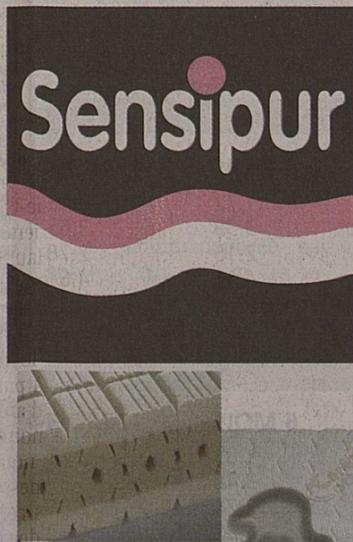
PUBLICITÉ



dormir en lévitation  
le nouveau  
bico-flex



www.meubles-descartes.ch - 027/743 43 43



www.meubles-descartes.ch - 027/743 43 43



le matelas qui absorbe la pesanteur

## BLOC-NOTES

# Restons dans le mouvement...

Le mouvement d'appréciation des valeurs de technologie au détriment des cycliques qui s'est dessiné récemment en liaison avec la confirmation du rebond économique a fait long feu. Hier, le profit warning de Lucent (-10%), le «sales warning» de Nokia (-6%), l'enquête de la SEC sur Worldcom (-12%), la dégradation de Microsoft (-3%) par un broker américain, le recul de QWest (-5%), de JDSU (-10%) ont eu raison des secteurs Networking, télécom, Internet et semi-conducteurs. A l'inverse, les valeurs cycliques ont repris leur mouvement de hausse: Alcoa a progressé de 1,75%, MMM (plus forte pondération du DJIA par les prix...) de 0,66%. En ajoutant à cela les bonnes nouvelles contenues dans le «annual filing» d'IBM (+3%), plus forte hausse du DJIA hier, ce dernier a fini la séance en hausse (+0,20%), tandis que le S&P 500 et le Nasdaq ont terminé en baisse.

Le mouvement d'appréciation des valeurs de technologie au détriment des cycliques qui s'est dessiné récemment en liaison avec la confirmation du rebond économique a fait long feu. Hier, le profit warning de Lucent (-10%), le «sales warning» de Nokia (-6%), l'enquête de la SEC sur Worldcom (-12%), la dégradation de Microsoft (-3%) par un broker américain, le recul de QWest (-5%), de JDSU (-10%) ont eu raison des secteurs Networking, télécom, Internet et semi-conducteurs. A l'inverse, les valeurs cycliques ont repris leur mouvement de hausse: Alcoa a progressé de 1,75%, MMM (plus forte pondération du DJIA par les prix...) de 0,66%. En ajoutant à cela les bonnes nouvelles contenues dans le «annual filing» d'IBM (+3%), plus forte hausse du DJIA hier, ce dernier a fini la séance en hausse (+0,20%), tandis que le S&P 500 et le Nasdaq ont terminé en baisse.

Sur la place suisse, notre principale indice s'est repris en cours de séance et nous avons pu constater un regain d'intérêt pour les valeurs défensives. Dès la mi-journée, les Anglo-Saxons ont été les grands acteurs du jour. Novartis et Roche ont été très recherchés suite aux rumeurs persistantes d'un possible rapprochement des deux géants. Le premier a reçu le prix Galien pour le Glivex (médicament contre la leucémie) et les autorités européennes ont accordé à Roche l'approbation pour son médicament Valcelyte (inflammation de la rétine pour les patients atteints du sida).

Nadia Travelletti

Banque Cantonale du Valais

Avec la collaboration de la

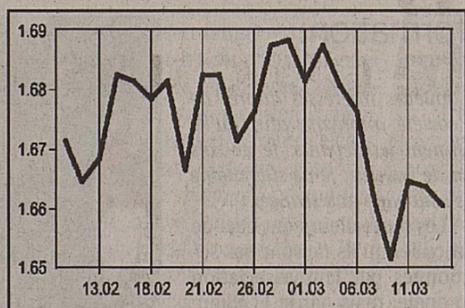
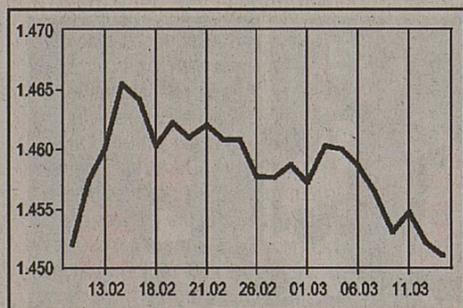
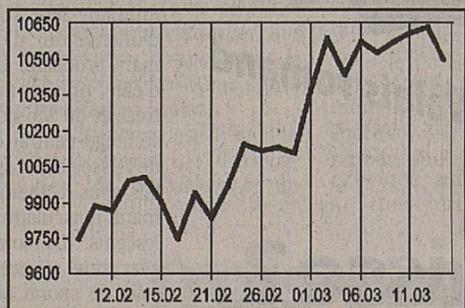
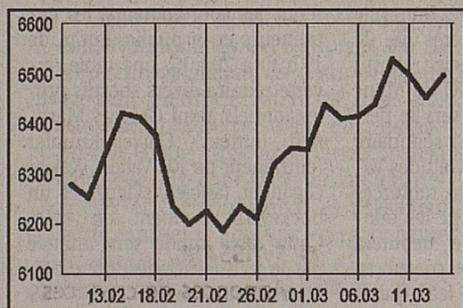


## Banque Cantonale du Valais

www.bcvs.ch

PRIVATE BANKING

<b>SWISS MARKET INDEX</b> +0.68% ↑ <b>6497.1</b>	<b>SWX NOUVEAU MARCHÉ</b> -0.82% ↓ <b>586.6</b>	<b>DOW JONES INDUSTRIAL</b> -1.22% ↓ <b>10501.85</b>	<b>DOLLAR US / CHF</b> ↓ <b>1.6604</b>	<b>EURO / CHF</b> ↓ <b>1.4511</b>
--	---	--	--	---



**Les plus fortes hausses en %**

4M Technologies N	15.00
HPI Holding N	11.76
Gavazzi B P	9.33
Swiss Steel N	8.22
Mach Hitech I	7.50
Temenos N	7.33
CGN V	7.14
Elma Elektr. N	6.15
Jungfraubahn P	5.95
Swissquote N	5.67

**Les plus fortes baisses en %**

Tornos Hold. N	-17.89
Kardex P	-8.23
Think Tools P	-6.49
SAIA-Burgess N	-5.90
Phonak N B	-5.64
Sulzer Medica N	-5.48
Cie Vaud. Elect. P	-4.86
Von Roll P	-4.76
Tamedia N	-4.19
Julius Baer Hold.	-4.09

## TAUX D'INTÉRÊT

EUROMARCHÉ					
MONNAIES	1 MOIS	2 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	12 MOIS
CHF Franc Suisse	1.53	1.55	1.58	1.72	2.13
EUR Euro	3.23	3.25	3.25	3.38	3.65
USD Dollar US	1.80	1.80	1.87	2.15	2.78
GBP Livre Sterling	3.88	3.90	3.94	4.16	4.61
JPY Yen	0.01	0.01	0.07	0.01	0.04

TAUX LIBOR					
MONNAIES	1 MOIS	2 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	12 MOIS
CHF Franc Suisse	1.64	1.67	1.72	1.83	2.21
EUR Euro	3.34	3.35	3.37	3.48	3.80
USD Dollar US	1.90	1.94	2.00	2.24	2.88
GBP Livre Sterling	4.05	4.07	4.10	4.32	4.79
JPY Yen	0.10	0.10	0.10	0.10	0.11

## MARCHÉ OBLIGATAIRE

### RENDEMENT (emprunts gouvernementaux)

Etats Unis 30 ans	5.74
Royaume Uni 10 ans	5.22
Suisse 10 ans	3.67
Japon 10 ans	1.44
EURO 10 ans	4.80

Source



The Business of Information

Transmis par IWARE SA, Morges (Cours sans garantie)

Sponsor



## Indices

SMI	12.3	13.3
SPI	6453	6497.1
DAX	4410.21	4437.94
CAC 40	5275.81	5245.99
FTSE 100	4550.65	4523.77
AEX	5252.5	5272
IBEX 35	515.84	511.35
Stoxx 50	8225.9	8199
Euro Stoxx 50	3652.57	3650.63
Djones	3723.95	3703.59
S&P 500	10632.35	10501.85
Nasdaq Comp	1165.58	1154.08
Nikkei 225	1897.12	1862.04
Hong-Kong HS	11607.33	11415.31
Singapour ST	11273.86	11217.5
	1783.32	1785.67

## Blue Chips

ABB Ltd n	12.3	13.3
Adecco n	13.6	14.15
Baloise n	104.75	107.5
Ciba SC n	126.5	129.5
Clariant n	123.25	122.25
CS Group n	35.65	35.8
Givaudan n	60.7	60.6
Holcim p	521	540
Julius Bär Hold p	382	385
Kudelski p	537	515
Lonza Group n	82.9	81.1
Nestlé n	1076	1076
Novartis n	368.5	365.5
Renentanstalt n	62.85	63.95
Richemont p	541	550
Roche BJ	38.5	37.75
Serono p-B-	125	128.5
Sulzer n	1435	1459
Surveillance n	351	352
Swatch Group p	369	370
Swiss Re n	32.65	33.5
Swisscom n	152	157.75
Syngenta n	156.25	156
UBS AG n	493	495
Unaxis Holding n	97.2	97.6
Zurich F.S. n	83.25	82.8
	186.75	185.25
	351	358.5

## Nouveau marché

Actelion n	12.3	13.3
BioMarin Pharma	74	74
Crealogix n	17	16.6
Day Interactive n	36	35.25
e-centives n	13.95	13.4
EMTS Tech. p	1.04	1
Jomed p	40.75	41.5
4M Tech. n	45	43.8
Modex Thera. n	16	18.4
Oridion Systems n	4.74	4.7
Pragmatica p	5.7	5.8
SHL Telemed. n	5	4.91
Swissfirst p	25	25.5
Swissquote n	166.5	166.75
Think Tools p	26.45	27.95
	31.55	29.5

## Small and mid caps

Affichage n	12.3	13.3
Aglie Charmilles n	640	645
Ascom n 10	99.8	99.8
Bachem n -B-	23.1	23.25
Barry Callebaut n	90	90
BB Biotech p	174.5	176
BCVs p	107	107.75
Belimo Hold. n	272	273.2
Bobst Group n	505	520
Bossard Hold. p	47.4	47.5
Bucher Holding p	35	36
Card Guard n	1146	1144
Elma Electro. n	26.1	27.4
EMS Chemie p	78.95	78.55
Fischer n	398	398
Forbo n	47	47.5
Galenica n -A-	736	743
Galenica n -B-	2.39	2.38
Geberit n	500	500
Hero p	130	138
Jelmoli p	6350	6395
Kaba Holding n	328	325.5
Kuoni n	492	502
Lindt n	305.5	305.5
Logitech n	1420	1449
Michelin p	382	394
Micronas n	205	207.5
Mövenpick p	1375	1380
OZ Holding p	380	387
Pargesa Holding p	490	493
Pharma Vision p	9350	9350
Phonak Hold n	74.5	74.5
PubliGroupe n	508	515
REG Real Est. n	32	32
Rieter n	520	510.2
Roche p	129	128.5
Sarna n	3485	3490
Saurer n	197	198
Schindler n	31	29.25
SIG Holding n	380	380
Sika Finanz p	98	98.5
Sulzer Medica n	365	369
Synthes-Stratec n	155	157
Unigestion	1285	1285
Von Roll p	29.2	29
Walter Meier Hld	2840	2820
	191.5	192
	382	374
	155	146.5
	1115	1140
	96	95
	4.62	4.4
	1345	1370

## UBS

UBS (CH) BF-High Yield CHF	87.75
UBS (Lux) Strat Fd-Bal. CHF B	1510.55
UBS (Lux) Strat Fd-Gro. CHF	1822.27
UBS (Lux) Strat Fd-Yield CHF B	1626.83
UBS (Lux) Bond Fund-CHF A	1104.9
UBS (Lux) Bond Fund-EUR A	119.1
UBS (Lux) Bond Fund-USD A	108.53
UBS (Lux) EF-Euro Stoxx 50 EUR	156.72
UBS (Lux) EF-Great Britain GBP	86.11
UBS (Lux) EF-Japan JPY	6972
UBS (Lux) EF-USA USD	84.12
UBS 100 Index-Fund CHF	3996.69

## BEC

BEC Swissfund CHF	337.37
BEC Thema Fd Divert. C USD	71.78
BEC Thema Fd Divert. D USD	71.78
BEC Universal Europe C EUR	320.6792
BEC Universal Europe D EUR	309.9684

## Divers

Pictet Biotech Fund USD	195.22
Lombard Immunology Fund CHF	507.4

## Fonds de placement

### BCVs Swissca

Internet: www.Swissca.ch

*Swissca Valca	271.25
*Swissca Portf. Fd Income	118.24
*Swissca Portf. Fd Yield	138.48
*Swissca Portf. Fd Balanced	161.39
*Swissca Portf. Fd Growth	197.44
*Swissca Portf. Fd Equity	236.99
*Swissca Portf. Fd Euro Bal.	102.83
*Swissca MM Fund CHF	139.3
*Swissca MM Fund USD	164.51
*Swissca MM Fund GBP	98.15
*Swissca MM Fund EUR	88.11
*Swissca MM Fund JPY	10809
*Swissca MM Fund CAD	156.45
*Swissca MM Fund AUD	147.07
*Swissca Bd Sfr.	93.15
*Swissca Bd International	98.9
*Swissca Bd Invest CHF	103.63
*Swissca Bd Invest USD	102.78
*Swissca Bd Invest GBP	61.06
*Swissca Bd Invest EUR	60.08
*Swissca Bd Invest JPY	11559
*Swissca Bd Invest CAD	113.11
*Swissca Bd Invest AUD	112.5
*Swissca Bd Invest Int'l	99.18
*Swissca Bd Inv. M.T. CHF	99.9
*Swissca Bd Inv. M.T. USD	105.54
*Swissca Bd Inv. M.T. EUR	99.87
*Swissca Asia	82.65
*Swissca Europe	204.6
*Swissca North America	196.4
*Swissca Austria EUR	75.95
*Swissca Emerg.Markets Fd	115.71
*Swissca France EUR	34.9
*Swissca Germany EUR	132.8
*Swissca Gold CHF	628.5
*Swissca Great Britain GBP	186.6
*Swissca Green Invest CHF	111.15
*Swissca Italy EUR	101.25
*Swissca Japan CHF	74.7
*Swissca Netherlands EUR	56.85
*Swissca Tiger CHF	73.5
*Swissca Switzerland	254.3
*Swissca Small&Mid Caps	199.35
*Swissca Ifca	273
*Swissca Lux Fd Communi.	228.18
*Swissca Lux Fd Energy	530.97
*Swissca Lux Fd Finance	510.89
*Swissca Lux Fd Health	586.95
*Swissca Lux Fd Leisure	390.48
*Swissca Lux Fd Technology	250.36
*Swissca Lux Fd Deka-TeleM.	57.27
Small and Mid Caps Europe	94.89
Small and Mid Caps Japan	9792
Small and Mid Caps America	107.75
Dekateam Biotech EUR	26.65
Deka Internet EUR	11.46
Deka Logistik TF EUR	30.6

## Credit Suisse

CS PF (Lux) Balanced CHF	156.13
CS PF (Lux) Growth CHF	156.23
CS BF (Lux) Euro A EUR	108.3
CS BF (Lux) CHF A CHF	272.47
CS BF (Lux) USD A USD	1068.79
CS EF (Lux) USA B USD	676.77
CS EF Japan JPY	5584
CS EF Swiss Blue Chips CHF	180.34
CS EF Tiger USD	667.59
CS RE Fd. Interswiss CHF	174.5

## Darier Hentsch

DH Global Portfolio A CHF	186.45
DH Cyber Fund USD	88.48
DH Euro Leaders EUR	104.3
DH Samurai Portfolio CHF	178.82
DH Swiss Cap (ex-SMI) CHF	180.05
DH Swiss Leaders CHF	86.39
DH US Leaders USD	97.03

## TOKYO (Yen)

Casio Computer	604	600
Daiwa Sec.	875	810
Fujitsu Ltd	1053	1018
Hitachi	930	902
Honda	5500	5470
Kamigumi	506	507
Marui	1476	1443
Mitsub. Tokyo	910000	857000
Nec	1125	1078
Olympus	1586	1675
Sankyo	2050	2020
Sanyo	623	610
Sharp	1789	1745
Sony	6970	6830
TDK	7030	7000
Thoshiba	549	517

## Bourses étrangères

### PARIS (Euro)

Accor SA	46.75	45.96
AGF	55	55
Alcatel	17.16	16.9
Altran Techn.	58.75	58.8
Axa	23.15	22.56
BNP-Paribas	54.5	54.1
Carrefour	51.95	51
Danone	133.5	134.7
Eads	15.94	15.89
Euronext	21.75	21.8
Havas	9.85	9.71
Hermes Int'l SA	173.7	170
Lafarge SA	101.2	101.9
L'Oréal	82.25	81.15
LVMH	58.1	57.8
Orange SA	7.15	7.08
Pinault Print. Red.	128	127.7
Saint-Gobain	182.6	183.5
Sanofi Synthelabo	71.6	72.05
Stmicroelectronic	37.75	37.53
Suez-Lyon. Eaux	32.8	32.62
Téléverbier SA	22.3	22.3
Total Fina Elf	174	172.2
Vivendi Universal	45	44.92

### LONDRES (ESTG)

Astrazeneca Plc	3495	3547
BP Plc	612	617
British Telecom Plc	255	259
Cable & Wireless Plc	228	232.5
Celltech Group	617	598
Cgnu Plc	737	731
Diageo Plc	876	888
Glaxosmithkline Plc	1712	1730
Hsb Holding Plc		

# L'UDI secoue le cocotier

Petits patrons et indépendants donnent leur recette pour la table ronde cantonale.

Invitée à donner son avis sur la table ronde destinée à équilibrer les finances cantonales, l'Union des indépendants (UDI) a passé par ses membres et a ensuite fourni à l'Etat du Valais de nombreuses pistes pour économiser. Gérard Godel, président de l'UDI, a expliqué hier: «En préambule, l'UDI pense qu'il n'existe pas de recette miracle. Cependant, nous affirmons que les réformes que nous proposons ne peuvent s'envisager qu'à la seule condition que cesse l'hypocrisie qui règne dans le milieu politique en général et valaisan en particulier. Comment croire à une réelle volonté de nos élus d'assainir les finances quand ils dépendent d'un côté ce qu'ils ont péniblement économisé de l'autre? Nous en voulons pour preuve les situations aberrantes qui prévalent par exemple dans l'instruction publique où le Valais se permet le luxe d'entretenir deux Hautes Ecoles pédagogiques, deux écoles d'agriculture ou encore dans le secteur de la santé où la planification hospitalière est un vrai désastre pour les finances cantonales.»

## Les propositions concrètes

De son côté, le secrétaire gé-



De gauche à droite, Pierre-Albert Dessimoz, vice-président de l'UDI, Gérard Godel, président de l'UDI, et Jean-Yves Gabbud, secrétaire général.

ral de l'UDI Jean-Yves Gabbud a expliqué notamment: «L'Etat du Valais est devenu un monstre. Entre 1975 et 2000, ses dépenses brutes ont été multipliées par quatre. Et à force de cumuler les déficits, l'Etat se retrouve avec une dette brute atteignant 2,7 milliards de francs. La situation est devenue dramatique. Le total des entrées fiscales, 776 millions de francs, couvre à peine l'ensemble des charges du personnel (763 millions de francs).»

L'UDI prône pour la table ronde le personnel stop à l'Etat du Valais: tout nouvel engagement ne pourra se faire que s'il y a démission ou départ à la retraite du titulaire. L'UDI propose dans un se-

cond temps la diminution de 5 à 10% de la masse salariale de l'ensemble de l'Etat du Valais. Pour atteindre cet objectif, il faut, selon l'UDI, favoriser autant que possible le passage d'un fonctionnaire d'un service à l'autre; mettre en concurrence partout où cela sera possible les services de l'Etat et l'économie privée, le mandat étant accordé à la solution la plus avantageuse; transformer les contrats des chefs de service en contrats de droit privé afin que leur rémunération soit basée sur la performance de leur service, les salaires étant adaptés à ceux du privé afin de stimuler la performance; étendre l'expérience des contrats politiques (nou-

## Une partie serrée

La table ronde destinée à équilibrer les finances cantonales a été mise sur les rails par le Grand Conseil lors du débat sur le budget 2002. Cette table ronde présidée par le conseiller d'Etat et grand argentier Wilhelm Schnyder est composée du Bureau du Grand Conseil, de représentants des partis parlementaires ainsi que de représentants des commissions permanentes du Grand Conseil. Le but de la table ron-

de a été fixé par la Commission parlementaire des finances: atteindre un degré d'autofinancement de 100% en 2005.

La table ronde devra néanmoins prendre en comptes les propositions non seulement des partis, mais également des partenaires sociaux (syndicats, etc.). La partie sera serrée car il faudra sans doute bousculer quelques tabous. En clair, seule une révision des structures de l'Etat permettra d'atteindre les objectifs à long terme.

d'accélérer le processus de fusion des communes et de rationaliser le service des autos.

## Favoriser la création d'emplois

Au chapitre des rentrées financières, le vice-président de l'UDI Pierre-Albert Dessimoz a proposé que l'on cible mieux la promotion économique, que l'on crée un véritable capital-risque en Valais et que l'on propose des avantages fiscaux importants à tout nouvel entrepreneur valaisan qui investit dans la création d'entreprise. L'idée est que toute nouvelle entreprise ou une entreprise qui se développe amènent de nouveaux contribuables à l'Etat du Valais. Vincent Pellegrini

## REVUE DE PRESSE

### Acier, révolution, Tobin et Enron

«La crise de l'acier n'est pas un accident dans le cours inexorable du commerce mondial». Sur son site internet, Le Courrier International n'y va pas par quatre chemins. «Pour Bush et Washington, la situation est claire: le commerce mondial n'a d'intérêt qu'américain.» En clair: l'acier américain va mal. On taxe l'acier étranger de 30%. Pour l'administration Bush, «des frictions dans le commerce international proviennent de l'absence de croissance de l'étranger». La guerre est lancée. Les Etats-Unis la veulent.

Avant tout, l'agonie du secteur sidérurgique américain est liée à deux faits essentiels: «L'incapacité des Américains à moderniser leurs installations sidérurgiques ainsi que l'impossibilité de concentrer un secteur atomisé en dizaines d'entreprises.» «Pourtant», poursuit le journal français, «ces entreprises ont touché ces vingt-cinq dernières années quelque 17 milliards de dollars de subventions.» Deuxième raison à cet acte imbécile qui pourrit les relations économiques mondiales, la politique. Le puissant syndicat (600 000 ouvriers) de la sidérurgie américaine tient la ceinture de l'acier, rebaptisé la ceinture de la rouille (Virginie, Ohio, Illinois et Indiana). En 2000, ce sont ces Etats, traditionnellement démocrates, qui ont voté Bush. Alors tout devient plus clair.

Dans un commentaire intitulé «Le feu au lac», La Tribune, quotidien économique français, revient sur les pertes

abyssales du secteur de la finance en Suisse. «Le deuxième réassureur mondial, Swiss Re, a annoncé le premier déficit de son histoire. Le directeur général d'UBS, Luqman Arnold, a été remercié pour avoir critiqué l'attitude de son président qui accorde, sans en référer à sa direction générale, des rallonges à ses clients et non des moindres puisqu'il s'agit de Swissair. Lukas Mühle- mann, le président du Credit Suisse, s'accroche lui à son siège, alors qu'une filiale en Argentine, en plein scandale, est l'objet de soupçons de blanchiment d'argent. La finance suisse est en train de découvrir les règles du gouvernement d'entreprise. Une révolution? A voir les têtes qui tombent, on pourrait légitimement le croire», conclut La Tribune.

James Tobin, l'inventeur de la taxe du même nom – dont le but serait de taxer les flux financiers – est mort à 84 ans. Ce libéral keynésien dans l'âme «avait un don rare», écrit Libération. «Celui de marier la plus grande rigueur théorique avec le souci de ne jamais perdre de vue le but de l'économie: améliorer le monde, particulièrement pour les pauvres.»

Le scandale Enron risque de précipiter la fin du cabinet d'audit Arthur Andersen. Dans un édit, le Financial Times prononce cette sentence: Les péchés commis chez Enron sont si graves, que le prix à payer, au moins aux Etats-Unis, est la disparition.»

Pascal Vuistiner

## KUDELSKI

### Les raisons de la chute du cours

La chute temporaire, mardi, du cours de l'action Kudelski s'explique par plusieurs raisons. Le groupe vaudois a avant tout souffert d'un mouvement négatif sur les technologiques. Mais il devrait à terme profiter de la plainte déposée par Canal+ contre son concurrent britannique NDS. «La poursuite judiciaire de Canal+ contre NDS met au grand jour les pratiques très limites, et c'est un euphémisme, de notre concurrent», a expliqué hier à l'ats André Kudelski, patron de l'entreprise vaudoise. «Canal+ a enfin réuni les preuves nécessaires pour attaquer formellement NDS.»

## Offensive positive

«Cet élément a pesé pour 10% dans la chute du cours mardi, 90% étant liés au contexte négatif sur les technologiques.» Dans la journée, Nokia, Siemens puis Lucent ont annoncé des résultats et des perspectives qui ont déçu les investisseurs.

«Mais l'offensive juridique de Canal+ contre le groupe NDS devrait à court terme être jugée comme un élément positif par le marché.» Selon André Kudelski, elle aura aussi une incidence positive sur le cours. Kudelski est spécialisé dans la fourniture de systèmes d'encodage et de décodages pour la télévision payante (Pay TV).

## Piratage organisé

Lundi, la filiale de Vivendi Universal a en effet traîné en justice son concurrent britannique NDS, coté aux Etats-Unis appartenant au groupe News Corporation. Le Français Ca-

nal+ accuse NDS d'avoir organisé le piratage de ses cartes à puce pour réduire sa part de marché dans la télévision numérique.

Selon Canal+, les faits remontent à fin 1998. La publication sur l'internet du mode d'emploi de la contrefaçon a démarré en mars 1999. Les fausses cartes sont apparues en Europe au cours de l'été suivant.

## Vers un procès

Selon François Carayol, président de Canal+ Technologies: «L'action de NDS a encouragé la production et la distribution de cartes contrefaites au niveau mondial avec des techniques sophistiquées accessibles à une organisation disposant de l'expertise et des ressources d'un grand groupe.» Le préjudice est évalué par Canal+ à plus d'un milliard de dollars.

La plainte déposée par Canal+ «s'appuie sur des infractions relevant de la législation américaine telles qu'association de malfaiteurs, violation de la propriété intellectuelle et concurrence déloyale», a précisé le groupe mardi. Il entend prouver ses affirmations au tribunal.

Pour sa part, le président du groupe NDS, Abe Peled, a démenti mardi soir que sa société «soit impliquée de quelque manière que ce soit avec le problème de piratage que connaît Canal+ depuis 1999.» Estimant ces accusations «outrageuses et sans fondement», il a ajouté que «ce problème est dû à la faiblesse des conditions d'accès de Canal+.»

En toile de fond de la bataille juridique qui s'engage aux Etats-Unis s'inscrivent les perspectives de croissance du marché mondial de la «Pay TV». En dépit de la récession, le marché américain, plus mature qu'ailleurs, a enregistré une progression de 25 à 30% l'an dernier. «Deux opérateurs se partagent le gros du marché, Kudelski et NDS avec chacun 40%», a expliqué à l'ats Jérôme Schupp, analyste à la Banque Syz & Co. Ils livrent indirectement autant de clients l'un et l'autre, soit 29 millions sur un total de 80 millions. Selon les analystes, le vrai enjeu pour Kudelski est le projet de rachat entre Direct TV et Echostar, principal client de la société vaudoise. ATs

## BRÈVES

### SIB

#### La grève menace

Le Syndicat industrie et bâtiment (SIB), qui envisage sérieusement de recourir à la grève dans la construction, organise une manifestation nationale samedi à Berne. Motif principal: l'enlisement des discussions sur la nouvelle convention nationale (CN).

### HORLOGERIE

#### Francs-comtois en Suisse

L'industrie horlogère franc-comtoise peine à recruter de jeunes horlogers. La plupart partent travailler en Suisse voisine dès l'obtention de leur diplôme. Le ralentissement actuel de l'activité a cependant détendu légèrement la situation. Cet exode massif est la conséquence directe de l'excellente santé affichée par l'industrie horlogère suisse.

### ASSURANCES

#### Catastrophes en hausse

Au total, plus de 33 000 personnes ont péri lors de sinistres naturels et causés par l'homme. Les dommages ont atteint 34,4 milliards de dollars. Le tremblement de terre survenu le 26 janvier 2001 dans le Gujarat en Inde a représenté la catastrophe la plus meurtrière, avec 15 500 morts et disparus, indiquait hier Swiss Re dans sa dernière étude de sigma. Les attaques terroristes du 11 septembre ont pour leur part entraîné le décès de 3000 individus.

### SWISSAIR

#### Annonces de créances plus élevées que prévu

Les pilotes de Swissair ont soumis des annonces de créances bien supérieures aux prévisions, relevait hier le commissaire au sursis du groupe en liquidation Karl Wüthrich. Des éclaircissements s'avèrent nécessaires. A ce jour, 23 000 annonces de créances ont été déposées. Au total, 15 000 ont été traitées, rappelle Karl Wüthrich dans son rapport intermédiaire.

### CROSSAIR/SWISSAIR

#### Accord sur la CCT

Crossair et les pilotes de Swissair sont tombés d'accord sur les grandes lignes de la nouvelle Convention collective de travail (CCT). Une offre sur cette base va être soumise à l'association des pilotes de Crossair (CCP), a annoncé Crossair dans la nuit de mardi à mercredi.

## PUBLICITÉ



# BONUS Famille

crédit dès

## 3.75%

et de nombreux avantages pour toute la famille

valable pour les nouvelles affaires du 1er mars au 31 décembre 2002

Attentive par nature

**Banque Cantonale du Valais**  
www.bcvs.ch



# Le marché immobilier

## Vente

### URGENT, RECHERCHONS

**Villas, propriétés, terrains, appartements, locaux commerces, PME, PMI**

Etudions toutes propositions

**AC2i: 027/322 24 04**

www.mici-international.net

Acheteur, recevez gratuitement notre magazine d'offres

**Vente et achat entre particuliers**



**DUK-SARRASIN & CIE S.A.**

### FULLY

Vers-l'Eglise  
Situation privilégiée  
Au centre du village

### A vendre

Terrains à construire  
1 x 1300 m<sup>2</sup> densité 0.7  
1 x 1500 m<sup>2</sup> densité 0.4

036-074508

**FIDUCIAIRE  
AGENCE IMMOBILIÈRE**  
MARTIGNY - (027) 722 63 21  
www.duksarrasin.ch

**UVRIER**, belle situation  
**villa 5½ pièces, garage**  
sur parcelle de 694 m<sup>2</sup>  
Fr. 470 000.- tout compris.  
Tél. 027 455 30 53. 036-074711

**Gillioz**

Chalets et Villas Clés en Mains

### PLAN-CONTHEY

#### A VENDRE

Appartement de 3 ½ pièces  
avec balcon orienté plein  
Sud, situé au dernier étage  
d'un petit immeuble, y.c.  
place de parc extérieure.

Fr. 170'000.-

Pour tous renseignements :  
Annelise Berthouzoz  
078/751.51.82

**PRIVERA**  
IMMEUBLES COMMERCIAUX  
GERANCE ET COURTAGE

www.privera.ch

### SOPHI IMMOBILIER

Centre Art'As Saxon - Martigny  
sophi.immobiliere@bluewin.ch

**Martigny**  
appartement de 4½ pièces  
Au rez avec terrasse en dalles  
Grande cuisine en bois massif  
Fr. 370 000.-.

**Saxon**  
maison familiale mi-coteau  
2 niveaux 5½ pièces. Garage, jardin,  
1701 m<sup>2</sup> de terrain, proche de l'école.

**Saxon**  
maison jumelée en plaine  
sur 2 niveaux 4½ pièces avec  
cave, jardin, terrasse et parc.

**Saxon**  
appart 3½ pièces, 1 étage,  
2 chambres, salon, cuisine,  
salle d'eau, cave et place de parc.

**Mayens de Riddes Villy**  
chalet 4½ pièces sur 3 niveaux.  
Caves, terrasse aménagée.  
Vue imprenable. Soleil à l'année.  
Fr. 320 000.-.

**Conthey**  
Villa constr. 1981, 187 m<sup>2</sup>,  
terrain 946 m<sup>2</sup>, 7 pièces, 3 niveaux  
avec garage 2 places.

036-076998

027 743 43 63  
079 664 03 50

### A vendre à Sion-Ouest appartement 4½ pièces

au dernier étage, surface 120 m<sup>2</sup>,  
3 chambres, 2 salles d'eau,  
une loggia, une place de parc.

**Cédé à Fr. 240 000.-**

Tél. (079) 220 21 22.

www.sovalco.ch 036-072887



### A vendre à Botyre-Ayent appartements

2½, 3½, 4½ pièces  
Place de parc et garage.  
Excellente situation.  
Proche des écoles et des commodités  
Vue et ensoleillement idéal.  
Pour tous renseignements et visites:  
M. Frédéric Dubuis  
tél. 079 204 47 01. 036-076080

### A vendre à Sion appartement résidentiel 5½ pièces

au 4e étage, 171 m<sup>2</sup>, Fr. 550 000.-,  
place de parc dans le parking  
souterrain de l'immeuble, Fr. 25 000.-.  
Pour tous renseignements ou visites:  
tél. 079 409 28 13. 036-076051

036-076051

Après avoir conçu et réalisé avec succès le développement du hameau  
«Les Abricotiers» à Saxon, les deux partenaires,  
- **Marin Francey, Atelier d'architecture à Bramois,**  
- **Roland Francey, Bureau immobilier à Arbaz,**  
avec le concours des meilleurs et fidèles artisans de la région, toujours  
soucieux du respect de la qualité et de la tradition, vous proposent  
aujourd'hui:

### Les Cigales

#### sur les berges du Vieux Rhône à Saxon

Ces ravissantes villas individuelles dispersées - Les Cigales - consti-  
tuent un jeune faubourg saxonin, loti dans la plaine du Rhône inondée  
de soleil qui nous rappelle au bon petit air de Provence.

Loin du brouhaha des grandes cités! Vive la nature et le calme apaisant  
de la campagne où il fait bon respirer le verger valaisan.

Bien desservi par les voies de communication modernes, ce faubourg  
en devenir, répond aux exigences de la civilisation actuelle tout en adhé-  
rant au souhait d'accéder à une meilleure qualité de vie.

Localisées au centre du Valais, Les Cigales profitent d'un rayonnement  
exceptionnel.

Entourées d'un cirque de stations d'hiver et d'été, toutes atteignables  
à moins de quarante minutes, proches des Bains de Saillon et  
d'Ovronnaz, Les Cigales comblent et sauront combler ses occupants  
les plus exigeants.

*Les cigales*



**VILLA clé en main, toutes taxes  
et terrain compris:**

**Fr. 415'000.-**

**Petit Faubourg**  
de villas individuelles  
5½ pièces avec garage

**RENSEIGNEMENTS  
VISITE - VENTE**

027 398 30 50 - 079 449 44 26  
www.rfimmo.ch



**RFimmo**  
Roland Francey Immobilier  
CH - 1974 Arbaz

**CONCEPTION  
RÉALISATION**

**marin francey**

atelier d'architecture  
1967 Bromois - 1974 Arbaz  
079/221.05.54

### Mayens-de-Riddes A vendre

#### magnifique parcelle de 4400 m<sup>2</sup>

#### Très bonne situation

S'adresser au  
tél. 027 722 21 51 (heures de bureau)  
natel 079 220 78 40. 036-076477

### Sion-Champsec

dans petit immeuble résidentiel  
en cours de construction  
à vendre

4½ pièces 119 m<sup>2</sup>

Fr. 330 000.-

3½ pièces 87 m<sup>2</sup>

Fr. 224 000.-

2½ pièces 72 m<sup>2</sup>

Fr. 215 000.-

machine à laver et sèche-linge dans l'appar-  
tement, cuisine entièrement équipée,  
matériaux de première qualité, choix des  
finitions au gré de l'acheteur.

**Prise de possession dès juillet 2002.**

Renseignements et visites: F. Maurer.

Tél. 027 203 64 58. 036-076176

www.  
**ImmoTradition.ch**

- Visites panoramiques 360°
- Nombreuses photos

Téléphone 0848 805 806

### A vendre à Sion à 100 m de la gare

#### locaux commerciaux bureaux, cabinets, etc.

divisibles de 100 à 400 m<sup>2</sup>.

Fr. 1500.- le m<sup>2</sup>.

Rez inférieur Fr. 500.- le m<sup>2</sup>.

Agence Xavier Allegro

tél. 027 321 30 10

www.xavier-allegro.ch 036-076516

### A VENDRE A SION

Gravelone 10, situation calme  
et ensoleillée

#### APPT 4½ PCES ET STUDIO

1er étage, 111 m<sup>2</sup>, grand balcon  
sud et studio indépendant atten-  
nant d'env. 29 m<sup>2</sup>.

Garage individuel et place de parc  
extérieure.

Prix de vente global: Fr. 330 000.-.

036-075306



**h. blaser sa**  
Pratfiori 8, 1951 Sion  
Tél. (027) 322 00 77

### BRAMOIS

#### A VENDRE OU A LOUER

**Maison villageoise rénovée  
en 2000 avec goût et avec des  
matériaux de qualité  
supérieure, comprenant 6 ½  
pièces répartie sur une  
surface habitable de 200 m<sup>2</sup>,  
distribuée sur 6 demi-  
niveaux.**

Fr. 550'000.-.

Pour tous renseignements:  
**Eric Comina**  
027/323.73.70

**PRIVERA**  
IMMEUBLES COMMERCIAUX  
GERANCE ET COURTAGE

www.privera.ch

### A vendre à Gravelone-Sion superbe et luxueuse villa récente

en état de neuf. 260 m<sup>2</sup> habitables.  
Excellente situation. Vue imprenable.  
Libre tout de suite.  
Prix Fr. 1 250 000.-.  
Renseignements et visites:  
079 220 21 22. 036-073667

### Sion Patinoire

#### à vendre maison-villa

5½ pièces.  
Terrain de 350 m<sup>2</sup>. Excellent état.  
Proche écoles, commerces.  
Endroit calme.  
Fr. 450 000.-.  
Tél. 078 608 66 83.  
www.xavier-allegro.ch 036-076518

### A vendre de particulier Sion centre-ville

**appartement 3½ pièces**  
avec parking couvert dans un  
immeuble résidentiel récent proche  
de toutes les commodités.

**Libre tout de suite.**

Ecrire sous chiffre: Q 036-76091 à  
Publicitas S.A., case postale 1118,  
1951 Sion. 036-076091

### OPPORTUNITÉ! IMMEUBLE

Pour bureaux administratifs ou assurance  
**SION - centre-ville**  
300 m<sup>2</sup> bureau, long bail. Fr. 100.-/m<sup>2</sup>.  
280 m<sup>2</sup> local commercial.  
Nombreuses vitrines.  
**Location ou vente.**  
Prix très intéressant.  
Case 2164, 1950 Sion 2. 036-075976



### A vendre

à proximité de l'hôpital  
**Sierre**

haut standing

#### villa en terrasse

220 m<sup>2</sup>, garage, place de parc,  
piscine privée, carnotzet, prix à discuter.  
Tél. 078 608 66 83,  
www.xavier-allegro.ch. 036-076515

A vendre à Sierre

### appartement 3½ pièces, 110 m<sup>2</sup>

luxueusement agencé.

Fr. 350 000.- à discuter.

Entreprise DUBAT CONSTRUCTIONS SA

Tél. 027 323 57 50. 036-076799

### A vendre à Uvrier (sud) terrain à bâtir 2100 m<sup>2</sup>

(divisible).

Prix/m<sup>2</sup> Fr. 185.-.

Tél. 027 203 58 82. 036-076828

### Martigny

Les Bonnes-Luites

Je vends

#### parcelle à bâtir

700 m<sup>2</sup> environ, pour construction villa.

Très belle situation.

**Prix attractif.**

Tél. 027 322 00 44. 036-076624

# Invitation

**Conseils.ch**  
Gestion de Patrimoine S.A.

## Journées portes ouvertes

vendredi 15 mars, de 14 h à 17 h  
et samedi 16 mars, de 9 h 30 à 17 h

Présentation de 2 résidences haut de gamme

## L'Echo des Châteaux et Les Jardins de Platta à Sion

info@conseils.ch  
Tél. 027 329 05 60

Place du Midi 30  
1950 Sion

036-075918

## BRÈVES

## ■ PRESSE DOMINICALE

## NZZ nouveau venu

La NZZ am Sonntag fera son apparition dans les kiosques dimanche. La guerre des hebdomadaires dominicaux promet d'être âpre. La Sonntags-Zeitung pourrait souffrir plus fortement du nouveau venu que le SonntagsBlick.

## ■ SSR

## Victoire des consommateurs

Victoire partielle pour les organisations de consommateurs sur la SSR, qui a coupé la diffusion hertzienne de ses programmes.

Moritz Leuenberger va obliger la SSR à aider financièrement les personnes qui n'ont pas les moyens de s'équiper d'antennes satellites.

## ■ SANS-PAPIERS

## Des activistes occupent l'aéroport de Belp

Des activistes du mouvement des sans-papiers Suisse ont occupé hier après-midi les bureaux d'une compagnie aérienne à l'aéroport de Belp (BE).

La trentaine de manifestants ont dénoncé sur des affiches «l'esclavage moderne» dont sont victimes les sans-papiers. Ils ont accusé la compagnie aérienne SkyWork de faire «des affaires en or» grâce à ces expulsions. **ATS/AP**

# Un restaurant explose

La Truie qui file, établissement genevois, a été vraisemblablement détruit par l'explosion d'une bombonne de butane. Des blessés mais pas de morts.

La Truie qui file, un restaurant situé dans le quartier des Pâquis, à Genève, a été soufflé par une déflagration, hier vers 10 heures. Une quarantaine de personnes ont été blessées, mais aucune grièvement. Une bombonne de butane serait à l'origine de l'explosion.

Les structures de l'immeuble au bas duquel se trouvait le restaurant ont été fortement endommagées. On pouvait apercevoir des fissures sur sa façade. Les pompiers ont d'ailleurs posé des étais pour solidifier le bâtiment, car les risques d'effondrement sont réels. L'édifice de cinq étages pourrait être rasé.

Quelques secondes avant l'explosion, la police a reçu un appel d'un habitant se plaignant d'une forte odeur de gaz, a indiqué, sur place, le capitaine Raymond Wicky, du Service incendie et secours (SIS).

## Changement de bouteille

Le restaurant avait sa propre installation de gaz butane. Il n'était pas raccordé au réseau de gaz des services industriels. L'explosion se serait produite lors d'un changement de bouteilles, a précisé le commandant des SIS, Olivier Légeret. Lors de la déflagration, deux personnes se trouvaient dans le bistrot.



L'explosion a été d'une rare violence.

Sur les bombonnes de butane figurent des directives très précises, qui indiquent comment les mettre en place. Il est toutefois prématuré d'affirmer qu'il y a eu erreur de manipulation, a poursuivi M. Légeret.

L'installation était peut-être défectueuse. L'enquête devra le déterminer.

## Explosion d'une rare violence

L'explosion a été d'une rare

violence, a noté M. Légeret. Il ne reste du restaurant qu'un trou béant. De nombreuses vitres et vitrines des rues Sismondi et Charles-Cusin, situées au cœur du «quartier chaud» de Genève, ont volé en

éclats. La chaussée était jonchée de bris de verre. Des voitures ont été abîmées.

Sur place, tout le monde parlait de miracle, en évoquant le fait qu'il n'y ait eu aucun mort. «Si l'explosion s'était produite à 19 heures, cela aurait été un drame», a dit le conseiller administratif de la Ville de Genève, Alain Vaissade, qui s'était rendu sur place avec ses collègues pour constater l'étendue des dégâts.

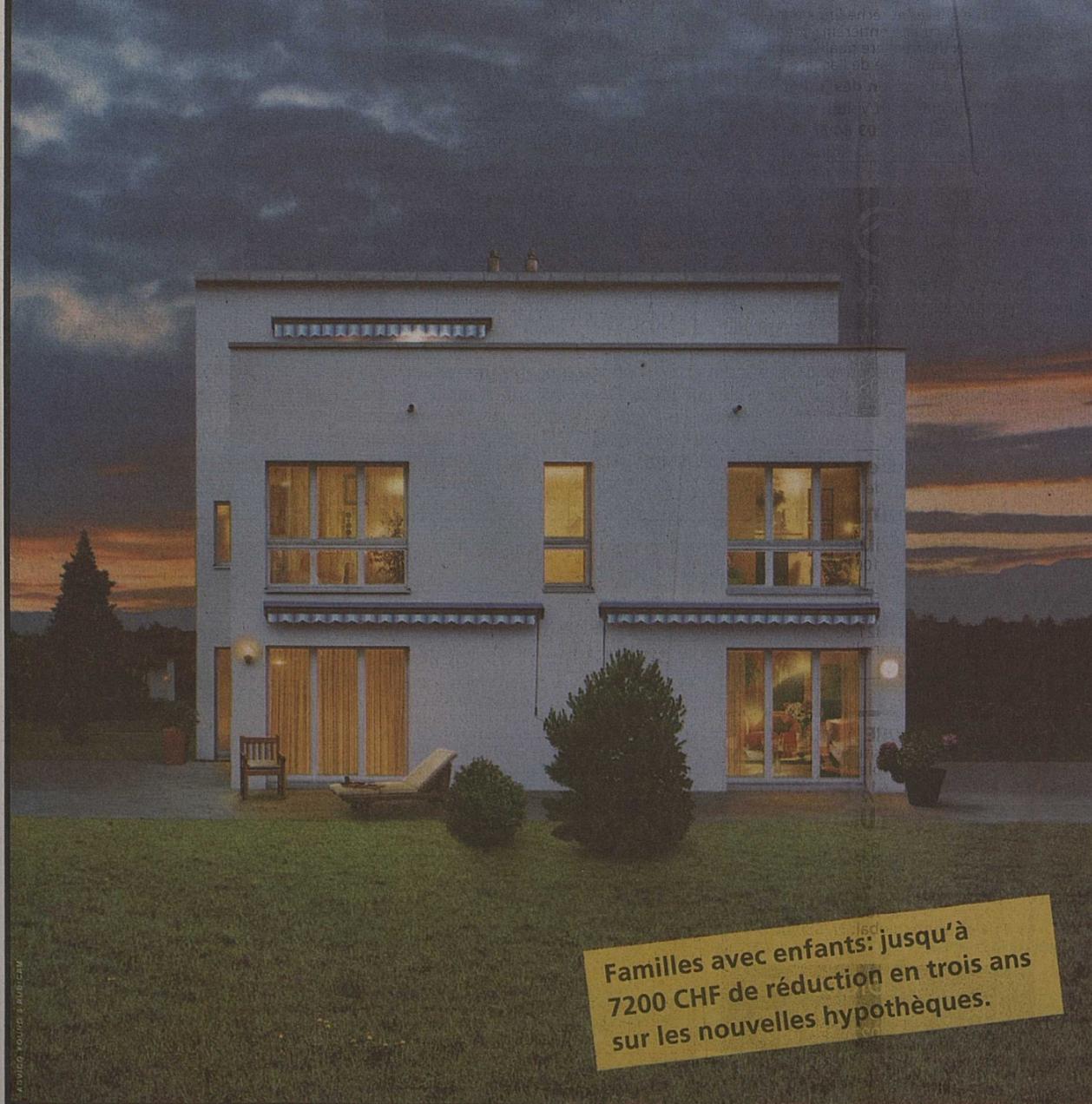
## Aucun blessé grave

Selon Pascal Di Camillo, le porte-parole de la police genevoise, quatre personnes ont été hospitalisées et sept autres ont été soignées à la permanence médicale du quartier, mais aucune n'est en danger de mort. Des blessures légères ont encore été constatées sur trente hommes et femmes.

Des chiens-catastrophe ont fouillé les décombres afin de s'assurer que personne ne se trouvait prisonnier des gravats. Des psychologues ont aussi assisté sur place des gens dans un état de choc. La Municipalité a mis à disposition plusieurs studios pour reloger les habitants de l'immeuble dans lequel se trouvait le restaurant. Un abri PC, aux Pâquis, a été ouvert à leur intention. **ATS**

PUBLICITÉ

## Le rêve de la famille Christinet...



Vous en avez toujours rêvé? UBS finance plus d'immeubles que n'importe quelle autre banque en Suisse. Spécialistes des hypothèques novatrices et des offres attrayantes, nous vous proposons la solution qui convient le mieux à votre situation personnelle et familiale. Pour financer le logement de vos rêves, reposez-vous sur notre expérience. Demandez un conseil personnalisé dans une de nos succursales, en appelant le 0800 884 555 ou sur [www.ubs.com/hypo](http://www.ubs.com/hypo).

UBS a  
l'hypothèque  
qu'il vous faut.

Familles avec enfants: jusqu'à  
7200 CHF de réduction en trois ans  
sur les nouvelles hypothèques.



# Le pari sécuritaire

Le PDC entend notamment muscler la protection des barrages.

Le Parti démocrate-chrétien suisse (PDC) ne plaisante pas avec la sécurité intérieure. Il dépose aujourd'hui à Berne la bagatelle de quatre interventions parlementaires destinées à la renforcer.

Par le biais d'une motion de la conseillère nationale zurichoise Rosmarie Zapfl, le Conseil fédéral est d'abord invité à renforcer la sécurité du trafic aérien contre les actes de terrorisme. Le PDC souhaite l'engagement d'agents aux fins de combler les lacunes existantes, ce qui permettra de mieux contrôler les bagages à main dans les aéroports, ou encore de multiplier le nombre des patrouilles. Par ailleurs, le parti propose de former les équipages aux nouvelles menaces et de vérouiller les portes du cockpit durant le vol.

## Sus aux «agents dormants»!

Par le biais d'un postulat du conseiller national lucernois



Le conseiller national PDC Walter Hess entouré de Josef Leu et de Rosmarie Zapfl.

Josef Leu, le PDC entend charger le Conseil fédéral de réactualiser son rapport sur l'extrémisme, qui date de 1992. Le parti souhaite une nouvelle analyse de la situation, une évaluation des risques potentiels que posent les «agents

dormants», les appels à la violence, le recrutement, le financement d'actes terroristes par des groupes ou des individus déjantés. L'exécutif est aussi invité à présenter un concept permettant de déceler et de prévenir à temps les dangers.

## Le bon angle

En décembre dernier, le PDC proposait un premier train de mesures destinées à renforcer la sécurité intérieure. Il portait entre autres sur le service de renseignement, la protection de l'Etat et l'imperméabilité du système informatique de l'Etat. Par-delà les interventions parlementaires d'aujourd'hui, la «task force» du parti prépare un

troisième train de mesures consacré à la violence au sein de la famille, la violence à l'école et la violence des clans ou des bandes.

Même si chacun sait que le risque zéro n'existe pas, le PDC chevauche là une excellente monture. La sécurité intérieure a toujours figuré parmi les principaux sujets de préoccupation des Helvètes.

Par le biais d'une interpellation, le groupe PDC veut en outre promouvoir le prélèvement obligatoire de profils ADN sur tous les auteurs de délits sexuels.

Ces profils devraient être conservés suffisamment longtemps pour avoir un caractère préventif.

## Les canons de l'impossible

Enfin, par le biais d'une secon-

de interpellation, le PDC entend renforcer la protection des barrages et des centrales nucléaires. Le parti se demande notamment si de telles installations sont suffisamment protégées contre des avions transformés en bombes volantes et s'il ne conviendrait pas de mettre en œuvre des canons automatiques (sans personne pour les actionner) destinés au tir dit de «la dernière seconde»... Bernard-Olivier Schneider

## CONSEIL DES ETATS

# Réforme Armée XXI adoptée

Tout Suisse étant tenu au service militaire, il fera une école de recrues de dix-huit semaines, puis effectuera six cours de répétition de dix-neuf jours. Il sera possible de tout faire en une fois. Ces nouveautés font partie de la réforme Armée XXI que le Conseil des Etats a acceptée hier sans opposition. Le Conseil national doit encore se prononcer.

La future armée suisse sera nettement plus mince avec des effectifs qui passeront de 360 000 à 120 000 militaires actifs et 80 000 réservistes. Armée XXI sera toujours une armée de milice. Mais pour gagner en efficacité, elle professionnalisera l'encadrement et introduira, aux côtés des miliciens, des militaires de métier et des militaires contractuels. L'obligation de servir cesse à 30 ans. Les tirs obligatoires sont maintenus.

## 18 semaines c'est assez

C'est par 20 voix contre 17 que la Chambre des cantons a décidé que la durée de l'école serait de dix-huit semaines. Elle ne doit pas durer un jour de plus que ce qui est nécessaire, a dit

le rapporteur de la Commission Hans Hess (PRD/OW). Pendant toute la Guerre froide, on a jugé que dix-sept semaines suffisaient. Dès lors, les jeunes et l'économie ne comprendraient pas que l'on fasse vingt semaines d'école de recrues alors qu'aucune guerre ne menace, a relevé Hans-Rudolf Merz (PRD/AR). Une forte minorité préconisait une durée de vingt semaines. Le meilleur matériel ne peut pas remplacer l'instruction, a relevé Peter Bieri (PDC/ZG). Actuellement, l'instruction dispensée est «miserable», selon Thomas Pfisterer (PRD/AG). C'est en vain que le ministre de la Défense Samuel Schmid a appuyé la minorité. En raison de la complexité des systèmes d'armement, les recrues doivent assimiler davantage de matières. Et ce qui a manqué durant une école de recrues ne se rattrape plus pendant les cours de répétition, a-t-il argumenté. Au départ, le Conseil fédéral voulait vingt-quatre semaines. Mais finalement il se serait accommodé de vingt et une ou vingt semaines.

Auparavant, la Chambre des cantons avait décidé, par 30 voix contre 12, que la compétence de fixer la durée de l'école de recrues incombait dorénavant au Parlement, et non plus au Conseil fédéral.

## Service long

Dorénavant, un militaire pourra demander à effectuer d'une traite toutes ses obligations militaires. La proportion de recrues effectuant un service long pourra être de 15%. Sur ce point, le plénum a suivi la minorité de sa commission, soutenue par le Conseil fédéral, et non pas la majorité qui préconisait une proportion de 10%.

La mise à disposition de ces militaires en service long permet au Conseil fédéral d'éviter – dans toute la mesure du possible – d'engager des troupes en cours de répétition pour effectuer ces tâches subsidiaires, notamment la garde d'ambassades, la sécurité de personnes ou la sécurité de congrès ou de grandes conférences internationales, a souligné Pierre Paupe (PDC/JU).

AP

## CONSEIL NATIONAL

# Non à la garantie d'un minimum vital

Dans une économie de marché, l'Etat ne peut garantir ni le plein emploi ni l'obtention du minimum vital par un travail rémunéré. Fort de cet avis, le Conseil national a rejeté hier une motion de Susanne Leutenegger Oberholzer (PS/BL) exigeant des mesures par 95 voix contre 61. «Si quelqu'un avait trouvé la re-

cette pour assurer le plein emploi, la stabilité des prix et des salaires convenables, cela se saurait», a déclaré Pascal Couchepin. Le conseiller fédéral a néanmoins affirmé se préoccuper du phénomène des «working poors», qui touche au moins 250 000 personnes en Suisse. ATS

## ABATTAGES RITUELS

# Interdits en Suisse

Juifs et musulmans ne pourront pas abattre en Suisse les animaux de boucherie selon leurs règles rituelles. Face aux oppositions soulevées par ce projet et «dans l'intérêt de la paix confessionnelle», Pascal Couchepin a renoncé à modifier en ce sens la loi sur la protection des animaux.

La possibilité d'importer de la viande casher et halal sera en revanche inscrite expressément dans la loi, a indiqué hier le Département fédéral de l'économie (DFE). Le projet du Conseil fédéral visait à permettre, sous

certaines conditions, l'abattage sans étourdissement avant la saignée. D'après lui, l'interdiction absolue de ces pratiques, introduite en Suisse en 1893, constitue en effet une restriction à la liberté de conscience et de croyance. L'abattage rituel aurait donc été autorisé mais uniquement pour répondre aux besoins des communautés dont les règles religieuses contraignantes prescrivent cette pratique. Il n'aurait en outre pu avoir lieu que sur autorisation cantonale et uniquement dans les abattoirs prévus. ATS

## BRÈVES

### LAUSANNE

#### Agression au sabre

Un Asiatique complètement nu et armé d'un sabre a agressé un homme hier dans la rue à Lausanne. La victime, blessée au cuir chevelu et au dos, a dû être hospitalisée d'urgence au CHUV. Les raisons de cette agression inconnues.

### DENNER

#### Stocks de miel retirés

Denner retire tout le miel de son assortiment. L'émission de la télévision alémanique *Kas-sensturz* avait révélé mardi y avoir décelé des résidus trop importants d'antibiotique lors d'un test. Le distributeur n'a pas pu réfuter le résultat. Denner a en outre annoncé avoir pris à l'égard de son fournisseur des mesures pour garantir que les livraisons ultérieures respectent le seuil légal de tolérance.

### LUCERNE

#### A plus de 200 km/h sur l'A2

Un chauffard a été attrapé à 203 km/h sur l'A2 dans le canton de Lucerne. Sur près de 5600 véhicules contrôlés, 790 d'entre eux roulaient trop vite, dont 6 au-dessus de 170 km/h, a indiqué la police lucernoise hier.

### ÉPALINGES

#### Virus pour traiter le cancer du côlon

Les chercheurs de l'ISREC à Epalinges (VD) ont créé un virus capable de détruire sélectivement les cellules du cancer du côlon. Cette nouvelle approche de traitement provoque moins d'effets secondaires, a annoncé l'institut hier. Les scientifiques de l'Institut suisse de recherche expérimentale sur le cancer (ISREC) ont exploité un défaut génétique des cellules du cancer du côlon. Leur virus se propage spécifiquement à travers les cellules malades et les détruit.

### EXPO.02

#### Feu vert pour deux premières navettes Iris

Feu vert pour le *Sydney* et le *Lyon*: ces deux navettes Iris d'Expo.02 ont reçu une autorisation d'exploitation définitive de l'Office fédéral des transports (OFT). Les quatre autres catamarans seront testés au cours des prochaines semaines. ATS/AP

PUBLICITÉ

## La place financière suisse assure les vieux jours.

Avec ses 225 000 emplois, la place financière rapporte 2,3 milliards de francs à l'AVS (chiffre de 1999). Elle est ainsi l'un des piliers de la prévoyance vieillesse de nos concitoyennes et de nos concitoyens âgés. La place financière suisse, bâtie sur la confiance et le savoir-faire depuis des générations.

La place financière. Faite pour rassurer.



Notre place financière pour une Suisse forte

Information proposée par l'«Alliance pour une Suisse forte», Case postale, 8706 Meilen · www.suisseforte.ch

Ing. dipl. **Fust**<sup>®</sup>

De bons conseils  
et la garantie de prix bas!

# Des prix de printemps calculés au plus juste!

Commande directe  
par [www.fust.ch](http://www.fust.ch)  
avec droit d'échange  
et boutique  
des occasions



Un choix énorme de téléviseurs, chaînes Hi-Fi, appareils DVD, appareils photo, HomeCinema, magnétoscopes, caméscopes, natel et autoradio!

### Garantie de service

Nous réparons ou échangeons tout appareil, peu importe où vous l'avez acheté!  
Numéro de Service 0800 559 111 ou [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

### Garantie de prix bas

Différence restituée pour le même objet trouvé meilleur marché ailleurs dans les 5 jours.



~~499.-~~  
**350.-**

Vous économisez 30%

Le grand parmi les petits!  
Panasonic TX 21 JT1

No art. 958531



~~799.-~~  
**699.-**

Vous économisez 100.-

Le plus vendu!  
PHILIPS 28 PT 4456 Red silver

No art. 940334



~~799.-~~  
**599.-**

Vous économisez 200.-

Une note italienne, jour après jour.  
Saeco Vienna Superautomatica

No art. 196055



~~1299.-~~  
**999.-**

Vous économisez 300.-

Jolie, compacte, intelligente.

Jolie Impressa E75 Platin

No art. 540576

## Grand nettoyage des prix de printemps valable seulement jusqu'au 24 mars 2002



~~399.-~~  
**190.-**

Vous économisez 52%

Un vrai délire, ce vidéo!

aiwa HV-FX 5200

No art. 951110



~~699.-~~  
**550.-**

Vous économisez 21%

Combi TV et magnéscope  
au design très réussi!

PHILIPS 20 PV 230

No art. 940108



~~299.-~~  
**170.-**

Vous économisez 43%

Micro Hi-Fi à prix power!

aiwa HIFI LCX-107

No art. 951199



~~499.-~~  
**299.-**

Vous économisez 41%

Lecteur DVD avec décodeur MP3!

THOMSON DTH-5000

No art. 1210366



~~1398.-~~  
**990.-**

Vous économisez 29%

Un rendu cinéma à domicile...  
et beaucoup de puissance!

harman/kardon AVR-2000

No art. 1190955



~~399.-~~  
**249.-**

Vous économisez 150.-

Mini système HiFi avec changeur 3 CD.

PHILIPS FW-C 100

No art. 940634



~~59.-~~  
**29.-**

Vous économisez 50%

Un enregistreur radio dans le vent!

NOVATRONIC CSP-88

No art. 979830



~~349.-~~  
**179.-**

Vous économisez 170.-

Idéal comme deuxième portable.

MOTOROLA T-191

Incl. Orange Prepay Carte d'une valeur de 49.-

No art. 1550052

Le portable le plus avantageux sans abonnement!



~~49.-~~  
**29.-**

Vous économisez 40%

Fer à vapeur pour tout un chacun!

NOVAMATIC DB 756

No art. 250452



~~49.-~~  
**29.-**

Vous économisez 40%

Pour remuer, pétrir et fouetter.

NOVAMATIC HW 966

No art. 250217



~~199.-~~  
**149.-**

Vous économisez 50.-

Aspirateur pour petits ménagers et célibataires.

BOSCH BSG 1500 CH

No art. 137086



~~359.-~~  
**249.-**

Vous économisez 110.-

Un vrai pro du repassage, petit et compact à la fois!

LauraStar Fer à repasser Laura Star Pro

No art. 511120

### La solution idéale pour les locataires!

**999.-**

Prix hit!

Location 53.- par mois

Lave-linge petite taille mais grandes performances.

Electrolux EW 1170 C

No art. 159301

**899.-**

Garantie petit prix

Location 49.- par mois

Petit séchoir à condensation.

Electrolux EDC 350 E

No art. 158200



**329.-**

Prix sacrifié!

Louez aujourd'hui achetez demain

Congélateur à prix congelé!

NOVAMATIC TF 090-RA4

No art. 107535



**1520.-**  
**899.-**

Vous économisez 40%

45 cm

Louez aujourd'hui achetez demain

Le meilleur des petits lave-vaisselle!

BOSCH SRS 4312

No art. 133058

LES RÈGLES FUST: • Garantie de prix bas • Un choix immense de tous derniers articles de marque, en stock • Occasions et modèle d'exposition • Prolongation de garantie jusqu'à 10 ans • Louer au lieu d'acheter • NOUS RÉPARONS MÊME LES APPAREILS QUI N'ONT PAS ÉTÉ ACHETÉS CHEZ NOUS!

Commandez par fax 071-955 54 44 ou Internet [www.fust.ch](http://www.fust.ch) avec droit d'échange

Achetez et collectionnez des points Bonus



Conthey, EUROFust, Route Cantonale 2, à côté de Jumbo, 027/345 39 80, (E/TV/C) • Martigny, Marché PAM, Route de Fully, 027/721 73 90, (E/TV) • Villeneuve, Centre Riviera, 021/967 33 50, (E/TV) • Visp-Eyholz, Fust-Centre, Route Cantonale 79, 027/948 12 40, (E/TV/C) • Réparation et remplacement immédiat d'appareils 0800 559 111 • Possibilité de commande par fax 071/955 54 44 • Emplacement de notre 130 succursales: tél. gratuit 0800 559 111 ou [www.fust.ch](http://www.fust.ch) • (E = Electro, C = Cuisines/Bains, TV = TV, HiFi, Vidéo, Natel, PC)

Ing. dipl. **Fust**<sup>®</sup>  
Et ça fonctionne.

# Sommet social à Barcelone

Les Quinze repartent en quête d'un second souffle économique. Les débats se cristalliseront sur la libéralisation du marché de l'énergie.



A Barcelone on craint les manifs... et l'on renforce la sécurité aux abords de l'Hôtel Juan-Carlos I où se tiendra le sommet.

Comment faire de la dérégulation des marchés la clé d'une reprise de la croissance et d'un retour du plein emploi dans l'Union tout en préservant un certain «modèle social» européen? C'est le casse-tête que tenteront de résoudre, aujourd'hui et demain à Barcelone, les chefs d'Etat et de gouvernement des Quinze. L'approche des élections en France et en Allemagne ne leur facilitera pas la tâche.

Au sommet de Lisbonne, en mars 2000, les Quinze s'étaient engagés à faire en dix ans de l'Union l'économie de la connaissance la plus dynamique, la plus compétitive et la plus viable du monde; elle serait caractérisée par le plein emploi, une cohésion économique et sociale accrue ainsi que le respect de l'environnement. Dans ce contexte, ils se sont fixé une pléiade d'objectifs: la création d'un brevet communautaire en 2003, la libéralisation totale des marchés de fourniture de gaz et d'électricité et la réalisation d'un marché unique des services financiers en 2005, l'accroissement des investissements dans la recherche et le développement pour atteindre le seuil de 3% du PIB en 2010, une réforme en profondeur du marché du travail, l'amélioration des systèmes d'éducation et de formation, etc. Ils espèrent ainsi créer 20 millions d'emplois nouveaux en 2010.

## Aznar veut relancer le processus de Lisbonne

L'hôte du Conseil européen de Barcelone, le premier ministre espagnol, José Maria Aznar, entend donner un nouvel élan à ce «processus de Lisbonne», qui a pâti du ralentissement économique mondial.

Dans la lettre qu'il a envoyée à ses pairs communautaires, il insiste sur la nécessité «d'obtenir des résultats con-

crets» dans quatre domaines au moins: l'interconnexion et l'ouverture des réseaux européens de l'énergie, des transports et des communications, les politiques «actives» à mettre en œuvre en vue de parvenir au plein emploi, la création d'un marché financier unique, l'éducation et la formation des citoyens. Hier, le président de la Commission européenne, Romano Prodi, a également soulevé les questions, pratiques, du brevet communautaire, du système européen de navigation par satellite Galileo et d'une meilleure coordination des politiques économiques des Etats membres de la zone euro.

Il y a fort à parier que José Maria Aznar devra se contenter, au mieux, de demi-succès. C'est en tout cas ce que laissent présager les passes d'armes auxquelles se sont livrés ces dernières semaines les partisans d'un libéralisme pur et dur, emmenés par l'Espagne, l'Italie et la Grande-Bretagne, et ceux qui, France en tête, refusent de sacrifier le modèle social européen et l'intérêt général sur l'autel de la dérégulation. Les importantes échéances électorales qui se profilent en France et en Allemagne n'arrangeront évidemment rien.

## Barcelone chaude

Le premier ministre espagnol a refusé d'inviter au sommet les ministres de l'Emploi et des Affaires sociales des Quinze, où

se bousculeront pourtant les chefs de gouvernement, les grands argentiers et les ministres des Affaires étrangères, ce qui en dit long sur ses intentions. Et ne contribuera pas à calmer les dizaines de milliers de manifestants, syndicalistes et militants anti-mondialisation, qui défilent à partir d'aujourd'hui dans les rues de Barcelone, où se tiendra un «sommet social» - 8500 policiers ont été mobilisés pour

Tout donne à penser que les débats se cristalliseront sur l'ouverture totale à la concurrence des marchés de fourniture de gaz et d'électricité. D'après Romano Prodi, le cloisonnement des marchés coûte 15 milliards d'euros par an.

On connaît la donne: si la France pourrait accepter d'accorder rapidement (2003 pour l'électricité et 2004 pour le gaz) aux entreprises le libre choix de leur fournisseur, elle refuse de fixer une date - Bruxelles propose 2005 - pour les consommateurs privés. Elle réclame auparavant que soit blindée la notion de service public.

Hier, Romano Prodi a annoncé que la Commission déposerait demain un énième texte de compromis sur la table des Quinze. Son objectif est de flanquer la décision d'ouvrir le marché pour les professionnels «d'engagements» pour les ménages. Des mots, toujours des mots...

De Bruxelles  
Tanguy Verhoosel

## Les rendez-vous politiques

Le Conseil européen de Barcelone sera également l'occasion, pour les Quinze, de faire le point sur différentes questions d'ordre politique, voire d'en trancher.

Ce soir, les ministres des Finances de l'Union se réuniront en session extraordinaire. A leur ordre du jour: la création d'une banque euro-méditerranéenne (BEM). Soutenue par la présidence espagnole de l'Union, la Commission propose de créer une filiale de la Banque européenne d'investissement (BEI) pour promouvoir le développement du secteur privé dans douze pays des rives sud et est de la Méditerranée. Berlin, Londres et La Haye défendent une option beaucoup moins ambitieuse: la création d'une nouvelle «facilité» (ligne de crédit au sein de la BEI).

La question de la BEM sera-t-elle liée au problème de l'aide au développement? Ce n'est pas impossible. Dans la perspective de la conférence internationale de Monterrey (18-22 mars), Madrid demande aux Quinze de s'engager à augmenter leur

budget d'aide au développement afin qu'il atteigne dans chaque pays 0,33% du PNB au moins en 2006 - ce qui ferait passer la moyenne communautaire à 0,39%. Là aussi, l'Allemagne tique.

Les chefs de la diplomatie des Quinze seront de toute façon associés de près aux travaux des chefs d'Etat et de gouvernement. Demain soir, ils examineront tous ensemble la situation au Proche-Orient - l'Espagne promet une «déclaration forte» - et d'autres thèmes de politique étrangère (Irak, etc.).

Auparavant, les leaders européens entendront Javier Solana leur présenter ses pistes de réflexion sur la réforme du Conseil de l'UE, dont il est le secrétaire général et dont il dénonce les nombreux «dysfonctionnements». Ils feront également le point sur la ratification du traité de Nice, que les Irlandais ont rejeté par référendum en juin 2001. Enfin, plusieurs réunions seront organisées demain midi avec les chefs de gouvernement, les ministres des Affaires étrangères et les grands argentiers des pays candidats à une adhésion à l'Union. T. V.

## Les syndicats défient Berlusconi

Pour Silvio Berlusconi, le sommet de Barcelone c'est surtout la possibilité de mettre de côté, l'espace d'un week-end, ses très gros soucis. Certes les derniers sondages en date lui attribuent un bon 55% de consensus populaire mais le président du Conseil italien est tout de même au bord d'un véritable gouffre. D'un côté, il est rattrapé par les trois confédérations (Cgil, Cisl et Uil) qui voudraient voir rouler sa tête dans le panier de la guillotine. De l'autre, il est sous la pression des membres d'un embryon de parti politique, «l'Olivier sauvage», le mouvement des rondes citoyennes qui s'est mis en marche depuis un mois pour protester contre la politique gouvernementale.

Pour les partenaires sociaux, la politique sociale de l'exécutif qui veut réformer l'article 18 du code du travail pour faciliter les licenciements, représente un dan-

ger certain. L'argumentation gouvernementale basée sur un renforcement de la politique de relance de l'emploi grâce à l'introduction d'une certaine souplesse au niveau des licenciements dans certaines régions comme le Mezzogiorno par exemple, ne tient pas la route puisqu'il s'agit en fait d'une zone des plus défavorisées.

L'opposition, l'Olivier et son cousin, l'Olivier sauvage, accuse la majorité de centre-droit de vouloir rompre avec la tradition démocratique en noyant la Rai (le nouveau conseil d'administration risque bien de favoriser les intérêts personnels de Berlusconi qui possède encore trois chaînes privées). La révolution n'est pas encore aux portes de la présidence du Conseil, mais il est certain que le printemps de Berlusconi est presque sur le point de finir.

De Rome  
Ariel F. Dumont

## La grande peur des banquiers

Il ne sera pas question à Barcelone, demain, du Pacte de stabilité qui interdit aux membres de l'Union monétaire de dépasser les 3% de déficits publics. L'Allemagne qui atteint les 2,7% a évité une admonestation officielle de Bruxelles, mais la mauvaise humeur du chancelier Schröder, en pleine campagne électorale, à l'égard de la Commission européenne, devrait déteindre sur le sommet, d'autant que son ministre des Finances, Hans Eichel, n'a trouvé, à ce jour, aucune solution au défi de Bruxelles: d'un côté, appliquer sa réforme fiscale qui réduira ses recettes et, de l'autre, résorber les déficits dont la responsabilité incombe d'abord aux Länder.

C'est ici que surgit la chasse aux recettes qui rencontre la place financière suisse et ses banquiers privés. L'objectif est de faire rentrer en Allemagne les capitaux placés à l'étranger, qu'il s'agisse du Luxembourg ou de la Suisse. Il y a deux techniques pour hâter ce rapatriement: l'amnistie qui garantit l'impunité pénale à ceux qui rapatrient leurs fonds, dans un délai, prorogé en Italie. Le ministre allemand des Finances, saisi par les banquiers de son pays, ne veut pas en entendre parler.

Il reste alors la baisse de la fiscalité sur le capital, peu envisageable en Allemagne, mais qui figure au programme de partis d'autres pays, eux aussi en campagne, et pourvoyeurs de capitaux fuyeurs, comme la France où le rendement du capital immobilier et mobilier est dérisoire.

Or, l'opposition annonce une baisse des impôts de 45 milliards de francs suisses, en cinq ans, dont une partie devra bien porter sur les placements en capital, manière de répondre aux banques suisses qui s'abritent derrière les prélèvements opérés par le fisc des pays voisins.

La place financière suisse, avec ses 4000 milliards de francs suisses dont la moitié appartenant à une clientèle étrangère, est, aujourd'hui, doublement menacée, après l'instauration de la stabilité monétaire dans la zone euro, par l'amnistie et la baisse de la fiscalité qui pourraient vider de sa substance le protocole de Feira de transmission d'informations fiscale, à l'échéance de 2010.

Pierre Schäffer

# Mugabe l'emporte

Le président zimbabwéen sortant Robert Mugabe, 78 ans, a été proclamé officiellement vainqueur hier de l'élection présidentielle. Mais la légitimité du scrutin est contestée par l'opposition et sa validité mise en cause en dehors des frontières.

## Contestation violente?

Le chef de file et candidat de l'opposition, Morgan Tsvangirai, a dénoncé ce résultat. «Le Mouvement pour un changement démocratique (MDC) affirme fermement que les résultats de l'élection ne reflètent pas la volonté authentique des Zimbabwéens et sont donc illégitimes. En conséquence, nous

ne les acceptons pas», a-t-il déclaré.

M. Tsvangirai a toutefois ajouté qu'il ne chercherait pas l'affrontement avec le pouvoir. Il a toujours affirmé qu'en cas de défaite, il protesterait par voie juridique, mais le pouvoir craint une contestation violente. Quelques petits groupes de policiers anti-émeutes ont commencé à se déployer dans les quartiers de Harare où le leader de l'opposition bénéficie d'un large soutien.

M. Mugabe, accusé par la communauté internationale d'atteintes aux droits de l'homme, dispose de 1 685 212

voix (environ 56,2% des suffrages) soit largement plus que les 1 258 401 (41,9%) rassemblées par son principal rival. Il remporte ainsi un cinquième mandat de six ans à la tête de l'ancienne Rhodésie du Sud.

Des observateurs nationaux et internationaux ont néanmoins affirmé que plusieurs dizaines de milliers d'électeurs, principalement à Harare, bastion du MDC, n'avaient pas pu voter en dépit de l'ouverture prolongée des bureaux de vote. L'opposition accuse notamment le pouvoir d'avoir réduit le nombre de bureaux de vote dans les centres urbains favorables à Tsvangirai. ATS/AFP/Reuters

## COMMENTAIRE

### Le voleur de trône

Par Antoine Gessler

Le régime au pouvoir au Zimbabwe a offert au monde le spectacle d'une mascarade électorale ahurissante. En truquant les urnes, en manipulant les bureaux de vote et en favorisant les violences destinées à dissuader l'opposition, le président Robert Mugabe a arraché sa réélection. Une fraude massive à l'échelle d'un pays, une tricherie dont la communauté internationale a dénoncé à juste titre la programmation.

Considéré par les milieux européens «progressistes» comme

un libérateur vainqueur du colonialisme, Robert Mugabe entrera désormais dans l'histoire comme un dictateur éhonté. Un pillier qui, pire que les grandes puissances si volontiers dénoncées comme des vautours de l'Afrique, a toute latitude pour mettre l'ancienne Rhodésie en coupe réglée. Au vu de ces dernières années, on imagine que le leader de la ZANU-pf n'hésitera pas à confondre le domaine de l'Etat avec une propriété privée. S'enrichissant au passage et livrant à ses partisans la dépouille d'un Zimbabwe économiquement laminé.

«Lorsqu'on met la main dans le pot de miel, il est normal de se lécher de temps en temps les doigts.» Cette maxime bonhomme

confiée par un ancien maire malgache traduit bien la pratique qui prévaut. Le népotisme et la corruption gangrènent les efforts du Continent noir pour l'accession à la démocratie. A son crédit, Robert Mugabe n'a jamais caché la réalité: pas question de permettre une mise en minorité de son parti. S'identifiant au destin même d'un peuple qu'il prétend incarner, le «père de la nation» devenu un cacique dévoyé a largement créé les conditions d'une guerre civile. Tout cela pour voler un trône qu'il estime dû à vie alors que sonnait précisément l'heure d'une retraite bienvenue pour tous. Décidément, seule l'Afrique du Sud semble avoir eu la chance de posséder un chef de la stature de Mandela... ■

# Pour un Etat palestinien

Palestiniens et Israéliens heureux du texte du Conseil de sécurité.

**P**alestiniens et Israéliens se sont déclarés hier satisfaits de la résolution adoptée la veille par le Conseil de sécurité de l'ONU. Un texte proposé par les Etats-Unis, qui reprennent ainsi l'initiative au Proche-Orient.

Mais chacune des deux parties souligne ce qui conforte ses thèses dans ce texte, qui a été adopté par 14 voix et une abstention, celle de la Syrie qui affirme qu'il ne va pas encore assez loin.

Israël s'est félicité de la clause du texte réclamant «la cessation immédiate du terrorisme et de l'incitation à la violence» tandis qu'un des plus proches conseillers d'Arafat a qualifié la résolution de positive parce qu'elle montre que «le monde entier défend un Etat palestinien». La résolution préconise la coexistence d'Israël et de la Palestine dans des frontières sûres et reconnues.

La Suisse s'est également félicitée de la résolution adoptée par l'ONU. Berne a indiqué soutenir sans réserve l'appel du secrétaire général de l'ONU Kofi Annan à l'adresse des deux camps pour qu'ils évitent un désastre.

La Suisse a par ailleurs salué la proposition que le média-



Raffaele Ciriello, un photographe italien âgé de 42 ans, a succombé à ses blessures après avoir été touché par des tirs israéliens à Ramallah. Le journaliste indépendant, envoyé spécial du quotidien italien Il Corriere della Sera, a semble-t-il été pris pour cible par erreur alors qu'il se trouvait en compagnie d'un groupe de tireurs palestiniens. Un de ses collègues français, dont l'identité reste inconnue, a également été blessé. Ciriello, qui s'était mis à couvert, apparaît gisant sur le dos. L'un des Palestiniens le tire alors hors de portée.

teur américain Anthony Zinni serait sur le point de faire et qui vise à envoyer des observateurs dans les territoires palestiniens en cas de trêve. Le DFAE a rappelé que huit observateurs suisses servent actuellement dans la région.

Avec la nouvelle résolution

de l'ONU, les Etats-Unis ont frappé un grand coup diplomatique au Proche-Orient. Washington a fait adopter le texte par le Conseil de sécurité le jour même de l'arrivée de Dick Cheney dans la région, se ménageant ainsi les bonnes grâces du monde arabe.

Le vice-président a entamé mardi en Jordanie et mercredi en Egypte une tournée de onze pays destinée à expliquer ses intentions vis-à-vis de l'Irak. Le monde arabe s'est d'ailleurs réjoui de la résolution tout en notant son rapport avec la volonté américaine de reconstituer un front régional contre Bagdad.

Pour sa part, le médiateur américain Anthony Zinni est attendu demain en Israël pour tenter de mettre un terme à la poursuite des affrontements qui ont encore coûté la vie hier à un photographe italien, premier journaliste victime de la seconde intifada qui a fait 1400 morts en dix-sept mois.

### Opérations à Ramallah

Du côté palestinien, le principal négociateur Saëb Erakat a affirmé que le général Zinni, dont l'objectif officiel est de réduire la violence, n'aurait aucun espoir d'y parvenir si l'armée israélienne ne se retirait pas de Ramallah, ville qu'elle a presque totalement réoccupée.

Soldats et blindés israéliens poursuivaient leur opération de «nettoyage» dans cette ville de Cisjordanie, où Yasser Arafat est coincé depuis début décembre.

De source israélienne, on n'écartait toutefois pas hier soir

### Appel à la raison

Se faisant le porte-parole du «monde entier», le secrétaire général des Nations Unies Kofi Annan a exhorté hier soir Israéliens et Palestiniens à décréter un cessez-le-feu immédiat comme le demande la résolution adoptée par le Conseil de sécurité, qui approuve pour la première fois l'idée d'un Etat palestinien à côté d'Israël.

La résolution adoptée à l'unanimité – moins l'abstention de la Syrie – dans la nuit de mardi à mercredi exige également l'arrêt du bain de sang et appelle les deux parties à coopérer pour reprendre leurs négociations de paix. Le Conseil y énonce sa «vision d'une région où deux Etats, Israël et la Palestine, vivent côte à côte à l'intérieur de frontières sûres et reconnues».

«C'est peut-être un geste symbolique mais cela participe aussi

d'une action constructive, en faisant avancer» les deux camps, a souligné Kofi Annan, pour qui la présence d'un tiers est indispensable pour ramener Israéliens et Palestiniens à la table des négociations. La vision du Conseil de sécurité, a-t-il affirmé, «est partagée par l'immense majorité des gens des deux côtés, et en fait par le monde entier».

«J'appelle instamment les deux camps et leurs dirigeants à tenir compte de l'exigence du Conseil d'un arrêt immédiat de la violence et de son appel à la coopération», a déclaré le secrétaire général de l'ONU, qui compte participer au sommet de la Ligue arabe organisé les 27 et 28 mars à Beyrouth et où le prince héritier saoudien Abdallah présentera son initiative de paix pour le Proche-Orient. AP

que l'armée, sa démonstration de force achevée, reçoive l'ordre de se retirer, juste avant ou peu après l'arrivée de l'émissaire américain.

Plus d'une quarantaine de personnes, dont le numéro deux de la Force 17, la garde

prétorienne d'Arafat, ont été tuées ces dernières vingt-quatre heures dans l'opération de Tsahal à Ramallah, qui a été condamnée par le président de la Commission européenne, Romano Prodi.

ATS/AFP/Reuters

PUBLICITÉ

## HITS DU WEEK-END

FÉCHY 2000

6 x 70 cl

**35.70**

5.95 la bouteille

au lieu de 47.70

Vente en carton entier uniquement

«ICE TEA» Pesca

1/2 prix

6 x 1 litre

**2.80**

au lieu de 5.60

«NESTLÉ» Crème Extrême

• Chocolat  
• Vanille

4 x 90 g

**2.15**

au lieu de 2.80

JAMBON ROULÉ DE DINDE

**4.95**

500 g

au lieu de 6.60

«DANONE» yogourt arômes assortis

12 x 125 g

**5.50**

au lieu de 7.90

paiement pratique avec carte



Les articles sont également disponibles dans les satellites DENNER! [www.denner.ch](http://www.denner.ch)

Valable à partir du: 14.03.02 / semaine 11



# Actions du 12.3 au 18.3



**Jambon de campagne fumé Malbuner**  
produit au Liechtenstein  
avec de la viande suisse  
précoupé en barquette  
les 100 g

**4.90**  
au lieu de 5.95

**Steak de bœuf**  
du pays  
le kg

**29.-**  
au lieu de 39.-



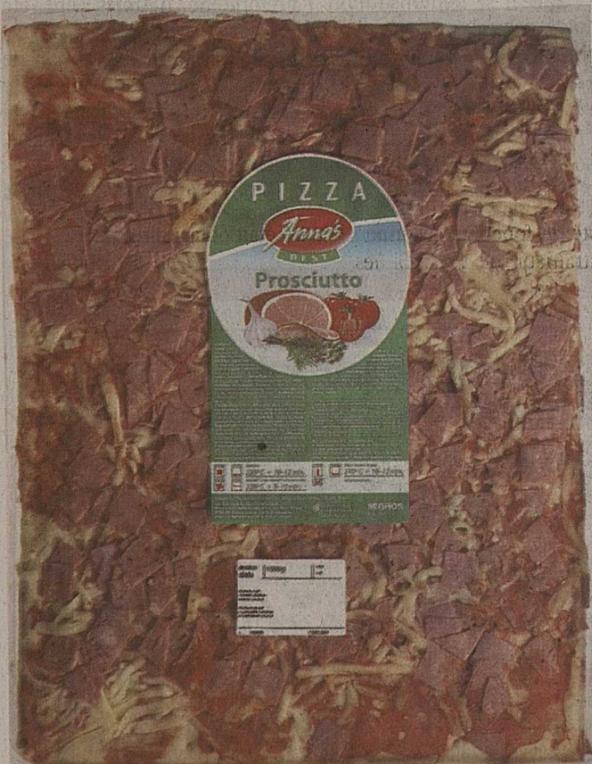
**Rampon**  
du pays  
les 100 g

**1.80**



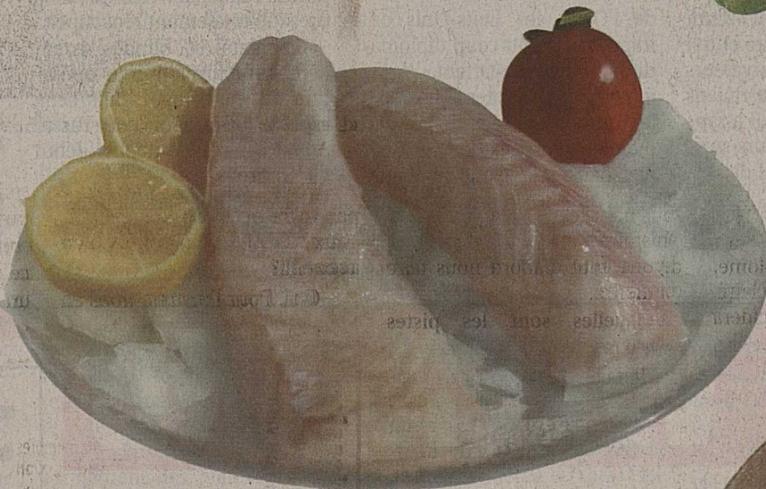
**Emmental surchoix**  
les 100 g

**1.60**  
au lieu de 2.-



**Toutes les pizzas Family**  
**Anna's Best**  
900-1000 g  
**2.- de moins**  
Exemple:  
Pizza Prosciutto  
1 kg

**11.50**  
au lieu de 13.50



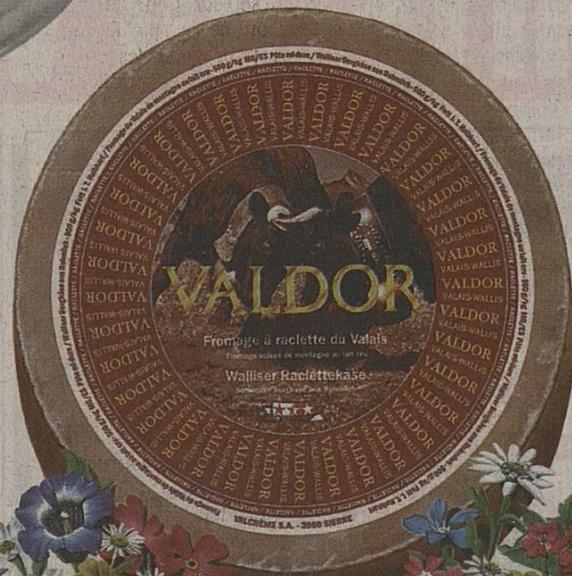
**Suprême de cabillaud frais**  
du Danemark  
le kg

**27.-**  
au lieu de 36.-



**Asperges vertes**  
du Mexique,  
des USA  
et d'Espagne  
le kg

**7.50**



**Fromage à raclette Valdor**  
le kg

**14.60**  
au lieu de 19.80



**Fête du printemps**

MGB www.migros.ch



**M-CUMULUS:**  
des points,  
des économies.

Société coopérative Migros Valais

# MIGROS

*Le Pays-Fraîcheur*



## SALVAN

### Au cœur de l'authenticité

Mille huit cents danseurs et musiciens seront à Salvan à la mi-juin à l'occasion de la Fête cantonale des costumes ..... **16**

## RÉSEAU SANTÉ VALAIS

### Les sept sages hospitaliers

Désigné par le Conseil d'Etat, le conseil d'administration du Réseau Santé Valais est opérationnel ..... **15**

# VALAIS

Le Nouvelliste  
Jeudi 14 mars 2002 - Page 13

f.m.g

# Du savoir-faire au faire savoir

Olivier Foro a effectué ses cent jours à la tête de la nouvelle structure de la viticulture cantonale. Venu du tourisme, il porte un premier regard sur le monde du vin valaisan.



«L'interprofession est le Valais Tourisme des vins valaisans.»

mamin



«L'exportation de vin commence à Saint-Maurice.»

mamin

Depuis décembre 2001, le Valais est le premier canton suisse à avoir structuré sa viticulture. La nouvelle interprofession de la vigne et du vin a placé à sa tête un homme du tourisme, Olivier Foro. Si certains y ont vu un manque de courage du monde du vin valaisan, le Salquenard d'adoption compte bien prouver que la nouvelle structure peut apporter un nouvel élan à la viticulture cantonale. Interview.

**Olivier Foro, à quoi sert cette nouvelle Interprofession de la vigne et du vin?**

Elle offre une structure à la viticulture valaisanne qui permet une politique de développement cohérente. C'est un peu le «Valais Tourisme» des vins valaisans. De plus, elle met sur un même niveau de discussions les vigneron, les propriétaires-encaveurs et les grandes caves.

**Mais cette structure ne s'est pas créée de manière naturelle.**

Non. C'est un peu un mariage obligé. Le Conseil fédéral a fait pression sur les régions viticoles pour qu'elles s'organisent en interprofession. Evidemment, la libéralisation du marché en janvier 2001 a rendu cette nouvelle structure indispensable.

**Certains prétendent qu'en ne nommant pas à sa tête un homme du séraïl, on refuse de s'attaquer aux vrais problèmes**

de la viticulture.

J'ai aussi entendu ce genre de remarque. C'est vrai, je ne suis pas un oenologue diplômé, juste un amateur de vin éclairé. Ce n'est pas moi qui décidera des critères de l'AOC. J'ai des chefs de secteur pour ça. Par contre, comme je suis le seul directeur pour gérer les commissions qualité, économie et promotion de l'interprofession (cf. infographie), mon rôle premier est de rassembler, d'apporter un suivi dans la politique viticole qui va de la qualité à la promotion des vins. Aujourd'hui, beaucoup prétendent que le savoir-faire existe, mais qu'il manque le faire savoir. Mes dix ans d'expérience dans le tourisme peuvent être très utiles.

**Le monde valaisan de la vigne attend des résultats concrets de cette nouvelle structure. Après trois mois d'activité, pouvez-vous déjà annoncer des projets précis?**

Oui. Nous voulons rendre plus crédible l'AOC actuel avec des exigences plus élevées. Une remise à jour définitive sera présentée au Conseil d'Etat et au Parlement pour la cession du mai. Cette nouvelle AOC doit être applicable pour les vendanges 2002. En avril 2003, nous allons introduire une AOC avec des critères plus pointus pour protéger les spécialités.

Cet objectif de qualité porte ses fruits depuis quelques années en Valais. Régulièrement, nous remportons de nombreux concours nationaux ou internationaux. Pourtant, à l'étranger, trop peu de personnes savent qu'il existe de grands vins en Valais.

Pour pouvoir complètement miser sur l'exportation, il faudrait idéalement posséder quatre ou cinq grands cépages avec, pour chacun, une production importante qui permette de démarcher de gros marchés. Mais c'est tout simplement impossible. Nous devons vendre une gamme de produits dits uniques à forte valeur ajoutée. Les vins valaisans doivent devenir aussi prisés que des Rolls Royce. Mais, contrairement aux

bordeaux ou aux bourgogne, nous n'avons pas cinq cents ans d'histoire derrière nous. Nous devons tout d'abord nous faire connaître.

**Quelles sont les pistes pour y parvenir?**

Il faut obligatoirement regrouper nos forces. Cette année encore, nous allons créer un portail internet pour toute la viticulture valaisanne. Pour moi, l'exportation commence à Saint-Maurice, mais il est complètement improductif de la faire de manière individuelle. Les encaveurs doivent se déplacer à plusieurs pour montrer la grande richesse de nos spécialités. A moyen terme, il faudrait créer un vrai pool publicitaire qui donne des moyens supplémentaires à tous pour la promotion. On doit aussi collaborer beaucoup plus avec le tourisme. En période de haute saison, les stations pourraient proposer plus de dégustation. Valais Tourisme pourrait aussi avoir un stand de produits du terroir lorsqu'il participe à des foires à l'étranger.

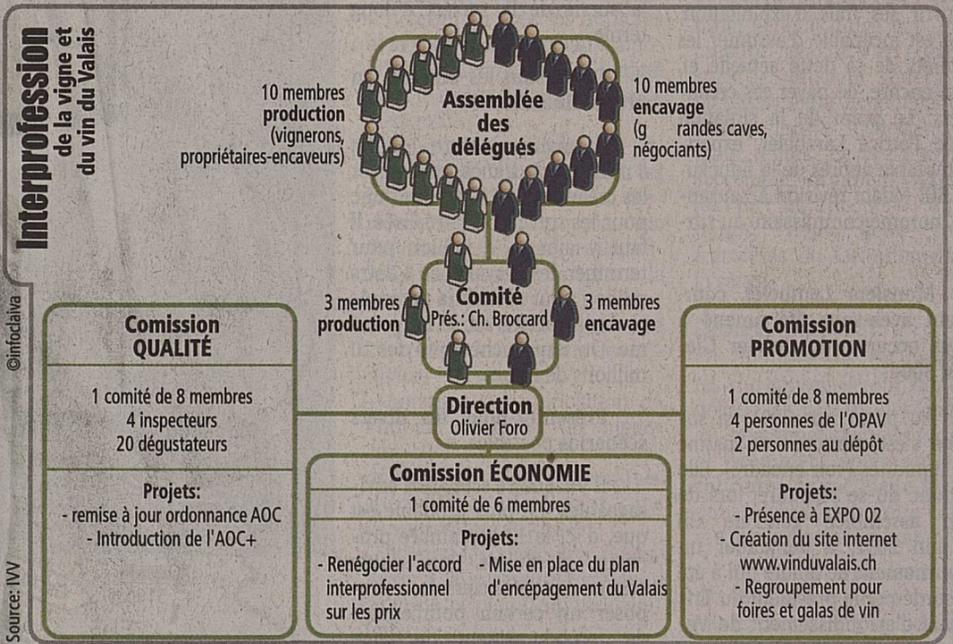
**Vous semblez passionné par votre nouveau job. Les milieux viticoles vous ont-ils bien accueilli?**

Oui. Pour l'instant, nous en

sommes toujours à la lune de miel. Tout le monde semble prêt à collaborer. Vous savez, à ce poste, je fonctionne comme un entraîneur de foot. Si les

joueurs n'ont pas envie de jouer, je suis inutile. Mais tout le monde a compris que la victoire était obligatoire, sinon...

Vincent Fragnière



# Des contrôles, et vite!

Les députés radicaux sierrois font des propositions concrètes pour améliorer la viticulture valaisanne. Une motion sera déposée lundi au Grand Conseil.

Le groupe radical du district de Sierre en a marre d'attendre sans rien voir venir. «Pour l'instant, pas une seule décision du chef du Département de l'agriculture Wilhelm Schnyder ne donne de lueurs d'espoir aux producteurs de raisins valaisans.

Quand on le rencontre, il dit oui à tout, nous coiffe dans le sens du poil et puis après, plus rien», regrette le député radical sierrois Bernard Mer-moud.

Parmi les mesures demandées, les radicaux proposent de remplacer les contrôles lors de la rentrée de la récolte en cave – «ils ne servent à rien» – par la tenue d'un registre de qualité et de quantité des raisins sous la responsabilité de l'encaveur.

«Ce registre serait contrôlé par le laboratoire cantonal», explique l'autre député radical à la base de cette motion, José Clavien. Par contre, ils exigent l'introduction des contrôles de

qualité et de quantité directement sur la vigne faits deux fois par année par des professionnels. «Si le propriétaire ne suit pas les recommandations, il sera dénoncé à la commission AOC qui déterminera dans quelle catégorie sera classée la récolte de cette parcelle.

Cela permettra d'augmenter la qualité de nos vins», explique José Clavien. Autres propositions: le Conseil d'Etat doit réintroduire le blocage financier qui sert de garantie ban-

caire sur le stock en cave pour obtenir de l'argent frais. «Cela permettrait par exemple au négociant de trouver rapidement l'argent pour payer le premier versement de la vendange.» Enfin, ils exigent l'établissement d'un acquit par commune de production pour chaque cépage. «Bref, nous voulons une plus grande implication de l'Etat dans le monde de la vigne et du vin.» Pour des radicaux, ce n'est pas très banal. La situation doit être grave... Vincent Fragnière

## Portrait express

■ Olivier FORO; Salquenens; 38 ans.

Marié, deux enfants.

Directeur de l'Office du tourisme d'Ovronnaz pendant sept ans.

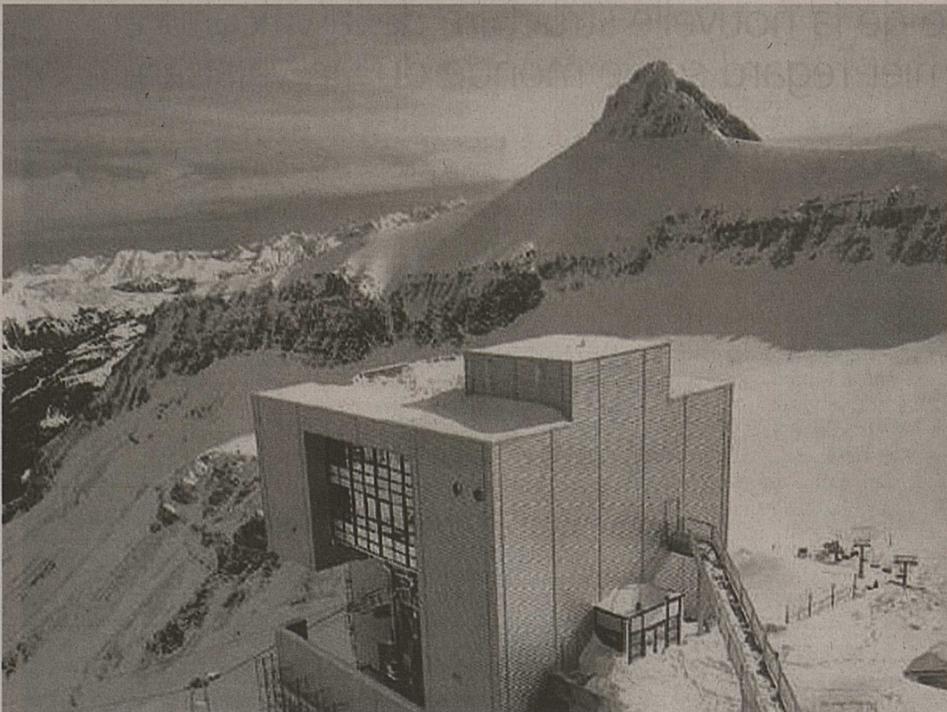
Expérience touristique en Nouvelle-Zélande pendant une année.

Responsable marketing de Sierre Anniviers Tourisme pendant une année.

Directeur de l'Interprofession de la vigne et du vin du Valais depuis décembre 2001.

# Glacier 3000 en sursis

Au bénéfice d'un **sursis concordataire**, la société des Diablerets a jusqu'au 12 septembre pour assurer sa survie. Mais les créanciers vont certainement passer à la caisse.



Les coûts supplémentaires engendrés par la construction du bâtiment près de 19 millions au lieu des 12 millions budgetés – abritant le Restaurant Botta 3000 et la station d'arrivée du téléphérique sont, en partie, à l'origine des soucis financiers de Glacier 3000.



La société Glacier 3000 dispose d'installations ultramodernes et enviées, mais se retrouve au bord de la faillite.

**P**aradoxe. Alors qu'elle fait des envieux au niveau de la qualité de ses installations ultramodernes et de sa situation géographique, la société Glacier 3000 aux Diablerets est au bord du gouffre, financièrement parlant. Si elle arrive à couvrir ses frais d'exploitation, elle est incapable d'assumer les intérêts de sa dette actuelle et, pire encore, de payer ses créanciers. Le point de la situation avec Patrice Lambelet, expert-comptable auprès de la fiduciaire BfB Fidam révision à Lausanne, nommé commissaire au sursis.

**Monsieur Lambelet, comment avez-vous été amené à vous occuper du dossier Glacier 3000?**

Au printemps 2001, la société s'est retrouvée en panne de liquidités (voir encadré). Elle a donc dû se résoudre, lors de son assemblée générale du 21 juin 2001, à demander un ajournement de faillite qui a été accordé par le président du Tribunal d'arrondissement de Vevey le 5 juillet 2001. C'est à cette date que j'ai été nommé curateur de la société Glacier 3000, sur proposition des créanciers principaux. Je travaille donc, d'un côté, pour le président du tribunal et pour la justice, dont je suis un auxiliaire, et de l'autre côté, pour les créanciers, mon rôle étant de leur rapporter le plus d'argent possible.

**Qu'avez-vous entrepris depuis le mois de juillet 2001 et quel est votre rôle aujourd'hui?**

Je me suis d'abord activé durant l'ajournement de faillite. Il s'agit d'une procédure qui permet à la société d'analyser sa situation effective et de trouver des solutions, dont la principale aurait été de pouvoir payer les créanciers à 100%. J'ai ainsi entrepris des négociations avec les bailleurs de fonds principaux (UBS, Credit Suisse, Etat de Vaud, canton de Berne, Confédération, communes de Saanen, d'Ormont-Dessus...). Mais aucune solution définitive n'ayant pu être trouvée, il a fallu

lui demander un sursis concordataire, qui a été récemment octroyé par le président du tribunal. J'ai ensuite été nommé commissaire au sursis et je poursuis les négociations. Il s'agit de trouver des fonds nouveaux pour pouvoir payer, en partie, les créanciers et assurer la survie de la société à long terme.

**Quels sont les besoins, au niveau financier?**

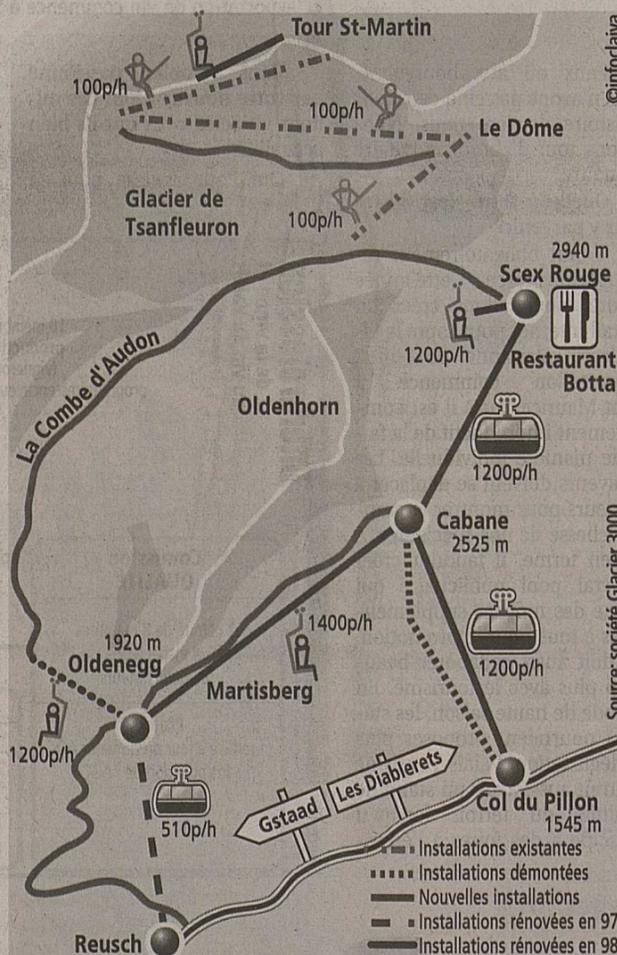
Il manque entre 7,5 et 8 millions de francs pour payer les créanciers à 100%, ceci donc pour les travaux déjà réalisés. Il faut y ajouter 1 million pour terminer les travaux et 1 autre million pour assurer la pérennité de la société sur le long terme. On s'approche donc des 10 millions de francs.

**Présentez-nous les divers scénarios possibles.**

Il y a quatre scénarios envisageables. Le plus probable est que, d'ici le 12 septembre prochain, je puisse, lors d'une séance des créanciers, leur proposer un certain pourcentage de remboursement de leurs créances. Pour l'heure, je n'ai pas le premier franc et je ne peux donc pas citer de chiffre, si ce n'est que ce pourcentage se situera entre 0 et 100%. J'espère toutefois réunir les créanciers avant l'été.

Si les six mois accordés par le juge ne suffisent pas pour arriver à une telle solution, je peux demander une prolongation du sursis. C'est le 2e scénario possible.

Le 3e scénario, c'est-à-dire la faillite pure et simple, est fort peu probable à mon avis. Le cas échéant, elle ne signifierait toutefois pas la fin des activités de Glacier 3000. Il y aurait une vente aux enchères des installations qui reviendraient ainsi au plus offrant. Dans ce cas, les créanciers-gagistes seraient bien servis, mais il ne resterait malheureusement pas grand-chose pour les créanciers de 3e classe, c'est-à-dire les entrepreneurs, les livreurs, bref, tous ceux qui n'ont pas un privilège particulier.



Commissaire au sursis, Patrice Lambelet s'active pour sauver la société Glacier 3000 de la faillite.

Enfin, le dernier scénario relève de la fiction ou du rêve. C'est le cas du mécène qui tombe

## Glacier 3000, les dates et les chiffres

Le projet Glacier 3000, c'est-à-dire le renouvellement de la plupart des installations du glacier des Diablerets, était devisé à 77 millions de francs. Une somme financée comme suit: prêts hypothécaires 16,5 millions, canton de Vaud 20 millions, prêt LIM Confédération et canton de Berne 10 millions, cash-flow 5,5 millions, capital-actions 25 millions.

Les travaux ont débuté en 1997. Entre cette date et 2001, des nouveaux télésièges ainsi qu'un téléphérique ultramoderne en deux sections reliant le col du Pillon au glacier ont été mis en fonction (voir infographie). Le restaurant Botta 3000 voit éga-

**Parlons de la solution la plus probable.**

Pour l'heure, je suis optimiste quant à l'aboutissement du concordat qui devra être présenté le 12 septembre prochain. Mais avant que le président du Tribunal d'arrondissement homologue le concordat, il faut que les créanciers l'acceptent lors de la fameuse séance des créanciers. Il faut une double majorité, c'est-à-dire plus de 50% des créanciers en nombre représentant les deux tiers en montants ou plus de 25% en nombre représentant les trois quarts en montants. Comme je l'ai déjà dit, j'espère convoquer cette séance avant l'été, à condition d'avoir quelque chose à proposer aux créanciers. Il s'agira de convaincre ces derniers qu'il est préférable d'adhérer au concordat, même si le pourcentage est peu élevé, que de recourir à la faillite. Une fois le concordat homologué, le paiement intervient et la société poursuit sa vie «comme si de rien n'était», si l'on peut s'exprimer ainsi. Mais même si le concordat aboutit, il s'agira toujours d'une solution «boîteuse» car il n'est jamais

lement le jour.

En avril 2001, la facture du chantier ayant passé de 77 à 84 millions, Glacier 3000 se retrouve en panne de liquidités et ne peut plus payer ses créanciers. Les banques refusent une rallonge de crédit. Face à cette situation, une quinzaine d'entreprises déposent une hypothèque légale de plus de 5,4 millions.

Le 21 juin 2001, le conseil d'administration doit se résoudre à demander un ajournement de faillite, accordé par le tribunal le 5 juillet 2002, pour une période de huit mois, jusqu'au 14 février 2002.

Le 14 février 2002, le curateur demande un sursis concordataire, accordé par le tribunal jusqu'au 12 septembre 2002.

correct de ne pas payer les créanciers à 100%.

**Le conseil d'administration actuel a-t-il encore un rôle à jouer?**

Le conseil d'administration actuel n'a pas été destitué de ses droits ou de ses obligations, mais il travaille sous ma tutelle. C'est moi, le commissaire au sursis, qui décide. Il ne peut rien entreprendre sans moi. Mais la situation est un peu spéciale puisque de mon côté, comme je ne suis qu'un auxiliaire de la justice, je dois demander au président du conseil s'il est d'accord que je prenne une décision que je juge importante.

**Etes-vous souvent sollicité par les créanciers?**

Oui, et c'est normal puisque pour certains créanciers, c'est existentiel. La procédure est plutôt compliquée et mon rôle, c'est aussi de répondre à ces gens-là. Pour l'heure, malheureusement, je ne peux le faire qu'avec des paroles. D'ici au 12 septembre, j'espère pouvoir le faire avec de l'argent.

Propos recueillis par Olivier Rausis

# Les sept sages hospitaliers

Désigné par le Conseil d'Etat, le conseil d'administration du Réseau Santé Valais est opérationnel.



Raymond Pernet.



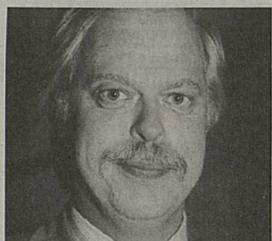
Rose-Marie Antille.



François Couchepin.



Bernard Donzé.



Jean-Noël Rey.



Bernhard Andenmatten.



Odilo Guntern.

**M**oins de six semaines après le vote du Grand Conseil instituant le Réseau Santé Valais (RSV), le Conseil d'Etat a nommé les sept membres du conseil d'administration de cet établissement de droit public autonome, chargé de mettre en œuvre la planification hospitalière valaisanne.

L'opération ne fut pas simple puisque le Conseil d'Etat devait respecter une série de critères contraignants qui excluent un nombre impressionnant de personnes de cet aréopage sur lequel repose tous les espoirs d'un renouveau hospitalier dans le but de garantir des soins de qualité à des coûts maîtrisés.

Tout en veillant à une répartition équilibrée entre les ré-

gions, le Conseil d'Etat ne pouvait désigner ni les administrateurs, les directeurs, les médecins et le personnel des établissements hospitaliers et des instituts médico-techniques, ni le personnel du Réseau Santé Valais, ni les fonctionnaires d'Etat, ni les personnes se trouvant en situation de conflit d'intérêts, ni les personnes âgées de 70 ans et plus au moment de la nomination.

A ces critères s'ajoutait une difficulté supplémentaire liée à la disponibilité des papables, le temps à consacrer à cette œuvre d'intérêt public n'étant de loin pas négligeable.

Il faut croire que le Valais recèle suffisamment de personnalités d'envergure et disponibles puisque le Conseil d'Etat a déniché les sept sages hospitaliers, qui sont:

– Raymond Pernet, docteur en médecine, praticien en médecine générale FMH, diplômé en économie et gestion de la santé, Bramois, désigné président du conseil;

– Rose-Marie Antille, professeur, sous-préfète du district de Monthey, ancienne conseillère nationale, Monthey;

– François Couchepin, avocat et notaire, ancien chancelier de la Confédération, Chemin-Dessus;

– Bernard Donzé, président de Zénith-Vie, directeur général GAN Assurances, Loc-sur-Sierre;

– Jean-Noël Rey, docteur en sciences économiques et sociales, ancien directeur général de La Poste, Saint-Léonard;

– Bernhard Andenmatten, licencié en sciences économiques de la Haute Ecole de Saint-Gall, an-

– cien député, Saas-Grund;

– Odilo Guntern, avocat et notaire, ancien préposé fédéral à la protection des données, ancien surveillant des prix, ancien conseiller aux Etats, Brigue.

## Thomas Burgener optimiste

On le constate donc, les trois régions constitutionnelles du canton sont équitablement représentées: deux membres viennent du Bas-Valais, trois du Centre (dont le président) et deux du Haut.

Le Conseil d'Etat a également tenu compte des différents courants politiques sans toutefois prendre le risque de nommer des personnes sujettes à pression pour cause d'électoratisme, comme le relève le chef du Département de

la santé, le conseiller d'Etat Thomas Burgener, particulièrement optimiste après avoir traversé de dures périodes d'incompréhension. De la droite à la gauche, ou inversement, le panel est suffisamment éclectique pour qu'il ne prête pas le flanc à la critique partisane. Et surtout, souligne encore Thomas Burgener, le groupe est composé de personnalités fortes, de grande expérience, ayant fait leurs preuves, donc crédibles, d'horizons professionnels assez larges pour englober et comprendre l'ensemble des problèmes liés à la politique hospitalière.

De plus, conclut-il, nous avons réussi à trouver une personnalité en provenance de chacune des zones hospitalières du canton. **Roland Puippe**

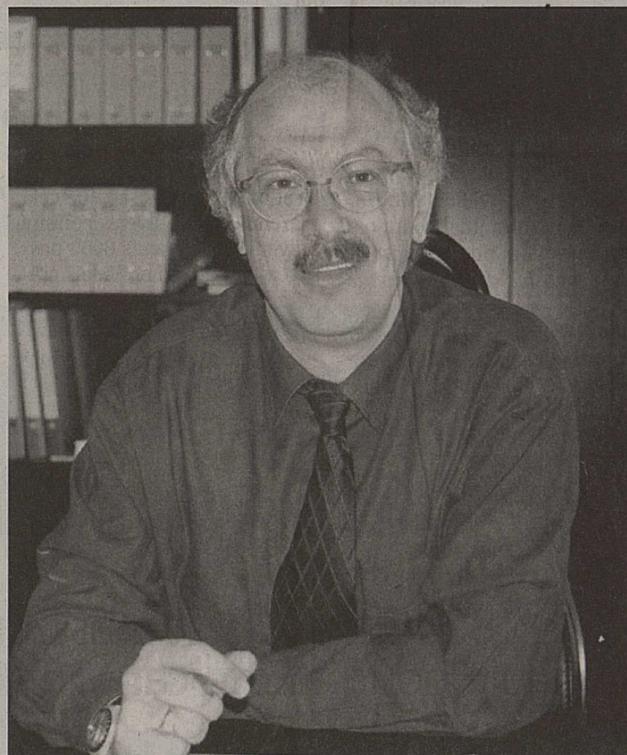
## La mission du Réseau

**L**e Réseau Santé Valais, établissement de droit public autonome, doté de la personnalité morale, ayant son siège à Sion, a été décidé par le Grand Conseil, le 1er février dernier, par voie de décret d'une durée limitée à cinq ans. D'ici là, si le canton désire poursuivre dans la voie choisie, il devra modifier la loi sur la santé publique. Mais ne mettons pas la charrue avant les bœufs, laissons le groupe des sept sages hospitaliers mettre la nouvelle planification sur les rails.

Rappelons que si le Grand Conseil fut saisi d'une telle proposition, c'est pour sortir le Valais hospitalier d'un état de crise qui n'avait que trop duré, le Conseil d'Etat ne parvenant à obtenir des associations hospitalières régionales un degré de consensus suffisant pour harmoniser la politique cantonale.

### Les établissements concernés

Le Réseau a pour but d'assurer la mise en œuvre de la planification hospitalière et de coordonner les activités des établissements hospitaliers et des instituts médico-techniques publics et reconnus d'intérêt public. A savoir les six hôpitaux régionaux de soins aigus de Brigue, Viège, Sierre (y compris Sainte-Claire), Sion (y compris Gravelone), Martigny et Chablais, de la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice, du Centre va-



Le conseiller d'Etat Thomas Burgener est enfin optimiste.

laisan de pneumologie à Montana, des Instituts psychiatriques et de l'Institut central.

### Des tâches d'envergure

Le Réseau doit veiller à garantir des soins de qualité à des coûts maîtrisés, tout en assurant un équilibre entre les régions et en prenant en compte les collaborations possibles sur le plan intercantonal.

Pour atteindre ses buts, le

Réseau gère les budgets d'investissements et d'exploitation annuels des hôpitaux publics et subventionnés. Les dépenses d'exploitation de cet ensemble hospitalier valaisan se montent à 420 millions par an et les dépenses d'investissements à 12 millions.

Parmi les principales tâches qui lui sont dévolues, le RSV doit:

– mener les négociations avec

le Conseil d'Etat concernant notamment la participation financière de l'Etat;

– participer à l'élaboration de la planification sanitaire;

– mener les négociations avec les assureurs concernant les conventions tarifaires;

– déterminer avec les hôpitaux et les partenaires sociaux la politique salariale et le budget dans le cadre des moyens mis à disposition;

– répartir la participation financière du canton entre les hôpitaux sur la base de la planification et des mandats de prestation ainsi que des dépenses retenues selon la loi sur la santé;

– approuver les budgets, les comptes et les résultats des hôpitaux;

– nommer sur proposition de l'hôpital concerné les médecins-chefs et d'autres titulaires de fonctions cadres reconnues spécialisées nécessitant une coordination cantonale;

– édicter les directives nécessaires à la mise en œuvre et au suivi de la planification hospitalière;

– exécuter et coordonner les tâches communes à la gestion des hôpitaux, en particulier l'achat de biens et services comme l'informatique, les équipements, les médicaments, les assurances, etc.

– proposer au Conseil d'Etat de réduire ou supprimer les ressources allouées à un hôpital qui ne respecterait pas les obligations liées au subventionnement;

– réduire ou suspendre la participation financière du canton allouée à un hôpital qui ne respecterait pas les décisions, règlements et directives du Réseau.

Pour accomplir ces tâches, le Réseau disposera d'un secrétariat général dirigé par un secrétaire général, en quelque sorte le directeur général des établissements hospitaliers valaisans, poste évidemment à plein temps. Le personnel du secrétariat occupera l'équivalent de cinq à six postes à plein temps, dont deux seront transférés du Département de la santé.

### Dans l'immédiat

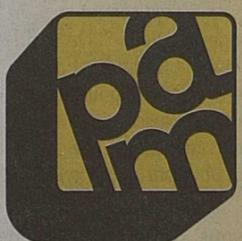
Les premières tâches immédiates du conseil seront donc de définir les cahiers des charges du personnel du secrétariat et de nommer, après mise au concours, le secrétaire général dont le choix devra être confirmé par le Conseil d'Etat.

Le conseil d'administration du RSV est également invité par le Conseil d'Etat à désigner un comité scientifique composé de professeurs d'universités représentant diverses facultés, chargé de l'assister dans son travail.

Le coût de fonctionnement est estimé à 1,2 million de francs, financé sur les mêmes bases que le fut le défunt GEHVAL (Groupement des établissements hospitaliers valaisans). **RP**

Voir édito page 2

PUBLICITÉ



C'est le concours!

**MARCHES PAM**  
MARTIGNY-SION-EYHOLZ

### CONCOURS du 26 février au 2 mars 2002

Liste des gagnants

**1<sup>er</sup> PRIX:** 1 paire de ski Carving Völk d'une valeur de Fr. 600.-

Mme Carmen Wyer, Lalden

**2<sup>e</sup> PRIX:** 1 machine à café «Mini-Pods» d'une valeur de Fr. 500.-

M. Richard Gillioz, Riddes

### 4 sacs de sport Colgate garnis:

Mme Evelynne Abbet	Martigny-Croix
M. Clovis Nanchen	Martigny
Mme Christiane Gasser	Sierre
M. Robin Venetz	Stalden

### Raymond Pernet, président «Le régionalisme sera mis à l'arrière-plan»

■ Interrogé hier sur les nominations opérées pour constituer le conseil d'administration du nouveau Réseau Santé Valais, le président dudit réseau Raymond Pernet a notamment déclaré: «Je suis satisfait car ce sont des personnalités et des gens d'une grande expérience. Nous pourrions travailler ensemble sans difficulté. Et ce d'autant plus que

l'élément régionaliste sera mis à l'arrière-plan. Je suis en effet persuadé que les personnes nommées vont œuvrer pour l'ensemble du canton. En ce qui concerne leur mission, ils vont appliquer les décrets du Grand Conseil. Il faudra surtout coordonner les établissements hospitaliers entre eux, les faire coopérer. Mais on ne peut pas imaginer faire tourner un tel système sans y faire participer les établissements hospitaliers. Il est hors de question de décréter les choses d'en haut. En santé publi-

que, la seule vérité est la collaboration des partenaires. Notre rôle sera de faire adhérer à un projet commun et de continuer à promouvoir la qualité des soins tout en contenant les coûts qui pèsent sur les budgets des ménages et sur celui des collectivités publiques.» Du côté du GEHVAL (Groupement des établissements hospitaliers valaisans) on ne veut pas faire de commentaire mais on déclare simplement: «Puisque nous n'avons plus rien à dire, nous préférons ne plus rien dire de tout...» **VP**

# Sion-Zurich: c'est fini

Le couperet est tombé. **Air-Glaciers** cesse l'exploitation de la ligne régulière entre Sion et Zurich. La compagnie a perdu 1,2 million. Les contribuables valaisans 3,5 millions.

C'est l'histoire d'un beau gâchis ou comment les contribuables valaisans ont perdu 3,5 millions pour rien ou presque. Air-Glaciers a en effet annoncé hier la fin de la ligne Sion-Zurich.

Le dernier vol est prévu ce samedi. Michel Zen-Ruffinen, secrétaire de la FIFA, un habitué de la ligne, prendra le train.

«On a perdu 1,2 million de puis avril 1996. Ça suffit», tonne Bruno Bagnoud, patron d'Air Glaciers. «Le nombre moyen de passagers transportés en 2001 est le plus faible de ces quatre dernières années: 1,6 en 2001, contre 2 en 1999 et 6,39 en 1992. Le potentiel pour rentabiliser cette ligne est nul et il serait vain de persister», poursuit-il. Le couperet est donc tombé, sans surprise, après bien des interrogations sur la viabilité d'une ligne régulière qui n'aura jamais trouvé son rythme. Même plein, l'avion d'Air-Glaciers n'aurait pas rapporté un sou. Sans parler des taxes à l'aéroport de Zurich qui se montaient à chaque atterrissage à 500 francs environ. Rappelons qu'Air-Glaciers exploite cette ligne régulière depuis avril 1996.

Auparavant, de mai 1992 à octobre 1994, c'est Crossair qui avait tenté le pari avant d'arriver à la même conclusion que Bruno Bagnoud aujourd'hui: impossible de rentabiliser cette ligne même avec les millions de l'Etat du Valais et de la commune de Sion.

Reste que la facture est lourde. 1,2 million de pertes cumulées pour Air-Glaciers et 3,5 millions pour les contribuables valaisans. La pilule est difficile à



Le dernier vol d'Air-Glaciers Sion - Zurich aura lieu samedi.

avalier. La seule question qui demeure dans ce gâchis est: n'aurait-on pas pu arrêter le massacre plus tôt?

## L'orage menace

L'avenir de l'aéroport de Sion se couvre de nuages. Avec la disparition de la ligne régulière Sion-Zurich, c'est un peu le

vaisseau amiral qui coule. Est-ce un coup fatal? «Pas du tout», répond Gilles Martin, conseiller communal sédunois en charge du dossier «car il existe d'autres développements possibles. Au contraire, nous allons allouer les 120 000 francs prévus pour mieux faire connaître l'aéroport, pour

mieux le vendre, pour développer les vols charters.» Certes, c'est bien, mais est-ce que cela marche? Cet hiver, comme l'hiver dernier, seuls 6000 passagers ont atterri en Valais grâce à ces fameux vols charters. C'est bien peu.

Et lorsque l'on y rajoute l'avenir de l'aérodrome mili-

taire de Sion, les problèmes de cadastre du bruit, les nuages s'accumulent. L'orage menace.

L'aéroport de Sion dispose d'équipements techniques de premier ordre, mais ils risquent d'être très largement sous-utilisés. Sans compagnie aérienne basée à Sion ni politique de développement avec

## «On a perdu beaucoup d'argent»

■ Bruno Bagnoud, patron d'Air-Glaciers, a accepté commenter sa décision d'arrêter l'exploitation de la ligne Sion-Zurich.

## Pourquoi avoir tout arrêté?

Techniquement, tout est en ordre. Mais on perd trop de sous, beaucoup trop. Le Valais est trop petit. Il n'y a pas de marchés pour un vol régulier sur Zurich sans oublier que Swissair nous a toujours mis les bâtons dans les roues.

## Est-ce que la santé financière d'Air-Glaciers est touchée avec cette grosse perte de 1,2 million?

Non. Tout va bien. Les vols charters sur la Corse marchent très fort. Ce marché des charters est porteur car c'est un autre métier. Bien sûr que mettre Zurich à quarante minutes de Sion c'était une bonne idée, mais impossible à réaliser.

## Est-ce un abandon définitif pour vous?

Oui, sur Zurich c'est impossible dans les conditions actuelles du marché. Les taxes doublent, le kérosène augmente, il n'y a pas de marché pour un vol régulier Sion-Zurich.

les tours-opérateurs européens, Sion va subir de sacrées turbulences ces prochains mois.

Pascal Vuistiner

www.lenouvelliste.ch

# Au cœur de l'authenticité

Quelque 1800 danseurs et musiciens seront à Salvan à la mi-juin pour la **Fête cantonale des costumes**.

La Fête cantonale des costumes, 57e du nom, sera placée sous le double signe de la convivialité et de l'ouverture les 14, 15 et 16 juin prochain. Orchestré par le groupe folklorique Le Vieux-Salvan, le rendez-vous verra la participation de quelque 1800 danseurs et musiciens répartis en plus de cinquante sociétés en provenance non seulement des quatre coins du canton, mais aussi de Suisse romande, de la Vallée d'Aoste, de Chamonix et de Saint-Jean-net, petite ville du sud de la France jumelée avec Salvan.

Avec un budget de fonctionnement de 350 000 francs, la collaboration de 400 bénévoles et l'engagement de 180 commissaires, les organisateurs, à pied d'œuvre depuis janvier de l'année dernière, entendent mettre tous les atouts de leur côté pour recevoir dans les meilleures conditions les 6000 spectateurs attendus à Salvan l'espace d'un week-end placé à l'enseigne de «la qualité et non du profit à tout prix».

Coprésidents du comité d'organisation, David Jacquier et Bruno Della Torre partent du principe que «la Fête cantonale des costumes est un témoignage important des traditions, des



Le comité d'organisation de la 57e Fête cantonale des costumes travaille depuis janvier 2001 à la préparation de l'événement.

christian hofmann

musiques et des cultures de toutes les régions du Valais. Nous voulons également montrer que l'on peut marier tradition et ouverture en présentant des danses de groupe et des musiques plutôt contemporaines.»

## Trois jours de fête

Le coup d'envoi de la fête sera donné vendredi 14 juin à 18 h 30 par l'accueil des sociétés sur la place de Salvan. Trois temps

forts se dégagent d'ores et déjà du programme. Le premier, samedi 15 juin à 11 heures, sera la diffusion, sur les ondes de la Radio Suisse romande, de l'émission *Le Kiosque à musique*, animée par Jean-Marc Richard. Deuxième grand rendez-vous, le show du Coccinell'Band, de Miège, en soirée à la place de fête. Quant à la journée de dimanche, elle sera surtout marquée à 12 h 15 par

le cortège. «Les spectateurs verront ainsi leur dimanche bien rempli. Pour les groupes de danse, la formule permettra d'offrir plus de spectacle au public», explique-t-on auprès du comité d'organisation.

L'ensemble des villages de la commune auront droit à leur part du gâteau. Ainsi, si Salvan sera le centre névralgique de la fête, l'émission *Le Kiosque à musique* sera



Le Vieux-Salvan accueillera pour la 4e fois la Fête cantonale des costumes.

christian hofmann

## Qualité d'abord

■ Groupe folklorique fondé en 1921, Le Vieux-Salvan s'apprête à recevoir pour la 4e fois la Fête cantonale des costumes.

La société actuellement présidée par David Jacquier a en effet déjà eu le privilège de mettre sur pied cet événement en

1945, 1957 et la dernière fois en 1971. Au travers des danses et de ses multiples déplacements en Suisse comme à l'étranger, le Vieux-Salvan est le témoin de la tradition et de l'ouverture, raison pour laquelle elle a tenu à inscrire ce week-end sous le signe de «la qualité et non du profit à tout prix!»

transmise depuis la place de la télécabine, aux Marécottes, et plusieurs groupes animeront les hameaux des Granges, du Trétien et du Biolley. A noter par ailleurs que l'Espace Mont-Blanc, associé au ren-

dez-vous, profitera de l'événement pour mieux se faire connaître auprès du grand public.

Charles Méroz

www.lenouvelliste.ch

**Au point vert**  
Route cantonale  
**CONTHEY GRANGES**  
(027) 346 68 18 (027) 458 17 14

**Le plus grand choix de PLANTES AU PRIX DE GROS!**

Cartes de crédit acceptées



**Prière**  
de ne pas  
stationner sur le trottoir

**O BÖF SLOUTON**



PLACE DU MIDI 40 1350 SION  
027 321 80 31

**Votre nouveau steak-house à Sion**

Menu du jour Fr. 16.-  
Rumpsteak 200 g Fr. 16.-

Grand choix de viandes et de salades.  
Toutes les fondues viande à Fr. 20.-  
Décor incomparable

**Ouvert tous les soirs.**  
Le matin dès 11 h 30  
du mardi au samedi

Stressé, «peu de temps libre»  
Succès assuré grâce à nos cours de

**LANGUES par correspondance**

Anglais, Allemand, Français, Italien, etc.

**AUTRES COURS**

RELATIONS PUBLIQUES • MANAGEMENT • COMPTABILITÉ • GESTION • ORTHOGRAPE • EMPLOYÉE DE BUREAU • PARAMÉDICAL • TECHNIQUE DE VENTE • DESSIN

**Ecole ASSIMIL**  
Maupas 2 - 1004 LAUSANNE - (021) 311 23 33

**Au point vert**

- Groseillier à fleurs 80-100 cm **6.50**
- Forsythia (en fleurs) **6.50**
- Cognassier du Japon **6.50**

**Au point vert**

- Plantes vivaces (rocaïlle) pot de 10.5 cm **2.-**
- Pensée **-.70**
- Primevère **1.-**
- Pâquerettes Bellis les 4 pièces **2.80**

Chaque don de sang aide

**Les Zacheos**



**40 ans**  
de culture traditionnelle

Spéctacle de gala  
avec l'Arc-en-Oiel d'Évolène

**Samedi 16.03.2002**  
à 20h30 aux Halles à Sierre

Réervation billets auprès de ZAP Banacher 027-453 88 68

**Halles** Sierre

Prix d'entrée 15.-

# Un salaire minimal de fr. 4740.- est-ce insuffisant pour un maçon?

Le salaire minimal d'un maçon qualifié est de 4740 francs. En outre, il a droit à 5 ou 6 semaines de vacances par an. Les maçons qualifiés gagnent en moyenne même fr. 5573.-. Les entrepreneurs s'engagent afin que leurs collaborateurs soient bien rétribués à l'avenir également.

Les entrepreneurs paient à leurs collaborateurs des salaires équitables. Il existe des branches dans lesquelles le versement de salaires d'environ 3000 francs est encore monnaie courante. Dans la construction, chaque collaborateur sans expérience des travaux sur les chantiers gagne au moins 3750 francs par mois. Les syndicats estiment ces salaires insuffisants et préfèrent des menaces de grève.



**SBV SSE SSIC** Schweizerischer Baumeisterverband  
Société Suisse des Entrepreneurs  
Società Svizzera degli Impresari-Costruttori  
Societad Svizra dals Impresaris-Constructurs

144-086471/ROC

**SEJOURS LINGUISTIQUES** renommés depuis 1955

Cours intensifs  
Cours avec diplôme  
Cours de vacances

**PRO LINGUIS**

Pour une documentation gratuite:  
Tél. 021 341 04 04 Av. Louis-Ruchonnet 1, 1003 Lausanne  
Info immédiate: [www.prolinguis.ch](http://www.prolinguis.ch)



**BIENTÔT LE PRINTEMPS... ACCUEILLEZ-LE EN BEAUTÉ!**

- Avec notre très beau choix de:
- Tailleurs – deux-pièces
- Robes – vestes
- Pantalons
- Ensembles vestes-pantalons
- Casaque - blouses

**FRIBERG** Confection Nouveautés  
MARTIGNY-BOURG  
027 722 28 20

**MARTIGNY GLASSEY energie**

Pour un service rapide de matériel électrique de puissance

service magasin

Donnez de votre sang

**Au point vert**

- Arbres de Pâques:
  - saule tortueux **8.50**
  - noisetier tortueux hauteur 150 cm **24.80**
- Palmier d'extérieur Chamerops Excelsa** toutes tailles par ex. 80 cm **28.-**
- Marché de Pâques:** grand choix d'articles pour bricolage et décoration

**st Samaritains**

Les samaritains dispensent les premiers secours aux personnes de notre pays

**Au point vert**

- Rosiers conditionnés nombreuses variétés **4.90**
- Rosiers grimpants hauteur 180 cm **14.50**

# De l'argent liquide immédiatement

**rapide simple discret**

**tout de suite envoyez le coupon immédiatement!**

**ou appelez le numéro GRATUIT 0800 814 800**  
lundi - vendredi, 8 h à 20 h

**ou passez tout simplement NOUS VOIR ... pour en parler personnellement avec nous.**  
Nous ne sommes jamais loin de chez vous.

**nouveau également online: [www.procredit.ch](http://www.procredit.ch)**

**Coupon pour de l'argent liquide immédiat**

Je désire un crédit de Fr. \_\_\_\_\_ Monsieur  Madame  Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_ Date de naissance \_\_\_\_\_

Rue/N° \_\_\_\_\_ NPA/Localité \_\_\_\_\_ depuis \_\_\_\_\_ N° de tél. \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Adresse précédente \_\_\_\_\_ Etat civil \_\_\_\_\_ Lieu d'origine \_\_\_\_\_ Nationalité \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_

Employeur (ne sera pas consulté) \_\_\_\_\_ depuis \_\_\_\_\_ Salaire brut mensuel Fr. \_\_\_\_\_ 13ème salaire (gratification)  oui  non

Gains accessoires (conjoint etc.) Fr. \_\_\_\_\_ /mois Autres engagements de crédit \_\_\_\_\_ Je souhaite rembourser env. Fr. \_\_\_\_\_ par mois.

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

J'autorise GE Capital Bank à utiliser les indications susmentionnées à des fins de marketing (notamment pour l'envoi d'informations sur ses produits à mon adresse e-mail) et pour la ZEK.  
**(à envoyer dès maintenant à: GE Capital Bank, Avenue Des Mayennets 5, 1951 Sion)**

**X procredit**  
GE Capital Bank

Bienvenue à: Aarau, Baden, Bâle, Berne, Bienne, Brugg, Coire, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lugano, Lucerne, Montreux, Neuchâtel, Olten, Rheinfelden, Sion, Soleure, St-Gall, Winterthour, Zurich, Zurich-Oerlikon

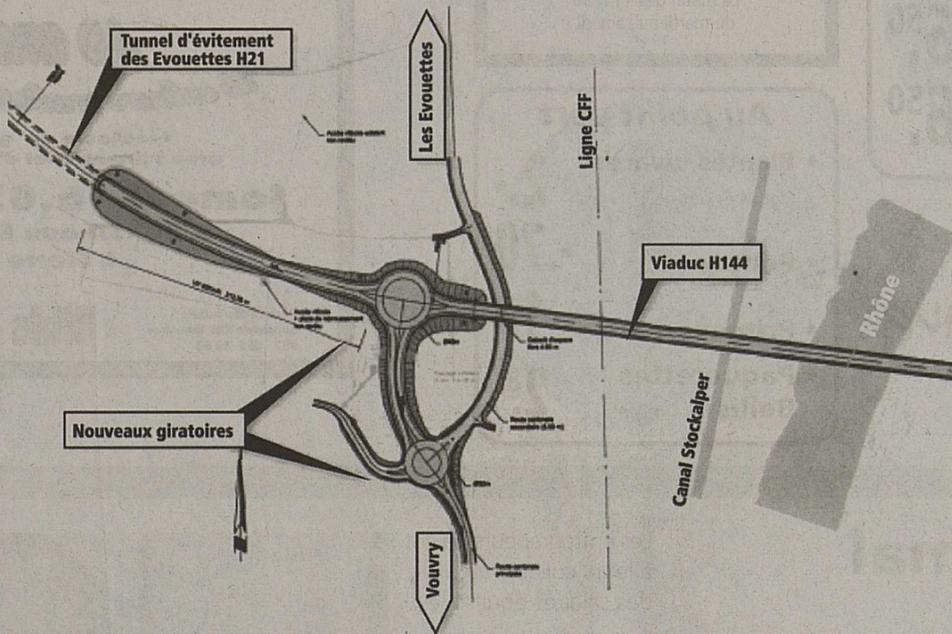
Par exemple, coût total pour un crédit de Fr. 5'000.- avec un intérêt annuel effectif de 13.75% sur 12 mois: Fr. 358.- (prescriptions légales selon art. 3 LCD)

# Feu «Vert» pour la H 144

Le canton et les associations écologistes tombent d'accord sur un projet final de route transchablaisienne. Pas d'oppositions en vue!

Le projet de route transchablaisienne H 144 Villeneuve - Les Evouettes n'est plus bloqué par les Verts côté vaudois. En effet, les quatre associations (WWF Vaud, Pro Natura Vaud, ATE et Conseil lémanique pour l'environnement) viennent de faire savoir qu'elles sont d'accord avec les mesures écologiques proposées par le canton de Vaud, donnant ainsi leur accord final à ce projet. Selon l'Etat de Vaud, les associations de protection de l'environnement ne feront pas obstruction au projet de la H 144, bien qu'elles estiment les mesures de compensation écologiques insuffisantes.

Philippe Biéler, chef du Département vaudois des infrastructures, et Philippe Gmür, conservateur de la nature à l'Etat de Vaud, ont présenté récemment aux associations de protection de l'environnement ces mesures écologiques. Début février, le comité de pilotage du projet a approuvé le projet définitif de la route H 144 Villeneuve



Plus rien ne s'oppose désormais à la mise à l'enquête de la route H 144 entre Les Evouettes et Villeneuve.

- Les Evouettes. Deux associations de protection de l'environnement n'y étaient pas repré-

sentées pour marquer leur désaccord; le COPIL a tout de même décidé d'accepter une série

de mesures écologiques ajoutées. Restait à les soumettre à l'approbation desdites associa-

tions. Et ce, à la condition que les Verts considèrent ces mesures comme suffisantes et n'en demandent pas d'autres lors de l'enquête publique...

## Du nouveau

Or, ces propositions ont été acceptées à la fin février. Elles sont réparties en trois catégories principales. On trouve en premier lieu les mesures prévues dès le départ avec le projet routier seront mises en œuvre, comme par exemple la construction de passages à faune, la protection de la population contre le bruit, l'allongement du viaduc sur le Rhône. Ce dernier doit permettre une correction du Vieux Rhône.

Viennent ensuite de nouvelles mesures, proposées par le Conseil lémanique pour l'environnement (CLE) dans un rapport très fouillé. Elles seront réalisées, comme par exemple l'aménagement de sites à limites, la revitalisation des espaces dits La Tourbière et Vers-Le-Luissel et le surcreusement de zones humides inondables.

Enfin, les autres mesures requises par le CLE, quoique intéressantes, mais sans relation directe avec le projet de route (comme la mise en œuvre d'un réseau des mesures de compensation écologique en milieu agricole ou l'établissement d'un plan directeur forestier régional intégrant la problématique de la revitalisation naturelle des forêts) font l'objet de procédures différentes.

## Sous surveillance

Leur développement et leur application seront vérifiés par une commission tripartite, indique le canton de Vaud. Cette commission de suivi tripartite sera instaurée entre le canton, les autorités locales et les associations de protection de l'environnement. Elle aura notamment pour mission d'assurer le suivi des mesures de compensation écologiques et d'accompagnement de la H 144 et d'examiner leur déroulement dans le futur syndicat d'améliorations foncières.

Gilles Berreau

## Nouvelle équipe dirigeante

L'organisme de promotion Le Bouveret Tourisme renouvelle son comité.

L'organisme de promotion touristique Le Bouveret Tourisme a présenté hier au César Ritz du Bouveret la nouvelle équipe dirigeante emmenée par Serge Maurer. Ce dernier sera épaulé dans le comité par Jean-Paul Dupertuis, vice-président, Serge Anchise, Pierre Zoppolletto et Jacques Chuard. «Je suis un homme d'action», a déclaré Serge Maurer. «Je souhaite développer une synergie dynamique et novatrice dans l'intérêt des commerçants, artisans, sociétés locales et habitants de la commune.» Le nouveau président souhaite également accroître



Christelle Aymon, responsable de l'OT du Bouveret, entourée de Serge Maurer et de Jean-Paul Dupertuis.

le nombre de manifestations au Bouveret pour retenir les touristes. Avec Swiss Vapeur Parc et Aquaparc qui attirent près de 500 000 personnes par an, Le Bouveret Tourisme peut en effet s'appuyer sur de solides attractions, susceptibles en plus de générer des retombées indirectes de parrainage. Concerts, marchés lacustres et folkloriques devraient être ainsi plus fréquents et fournis à l'avenir, avec par exemple deux concerts à la fin du mois d'août.

## Nouveaux locaux

Mais le nouveau comité entend

également profiter de la venue des touristes hivernaux en les incitant à venir passer une journée en plaine.

Par ailleurs, l'organisme de promotion touristique emménagera en avril prochain dans ses nouveaux locaux de la gare.

L'organisation proposera également les services d'un bus placé à l'entrée du village. Le Bouveret Tourisme travaille en étroite collaboration avec la commune de Port-Valais et Chablais Tourisme. LF

[www.lenouvelliste.ch](http://www.lenouvelliste.ch)

## MÉMENTO

### MONTHHEY

#### Match d'improvisation

Les prochains matches d'improvisation auront lieu vendredi 15 mars à la salle de la gare de Monthey. Les écoliers de Monthey affronteront ceux du collège vaudois C.-F.-Ramus.

### VIONNAZ

#### Travaux de nettoyage des rigoles

Les travaux de nettoyage des rigoles de Vionnaz auront lieu le samedi 16 mars. Rendez-vous à partir de 9 h à l'entrée des rigoles, derrière le magasin Famevi.

## HAUT-VALAIS

# Tournée pascale

Le Chœur des enseignants du Haut, sous la direction de Hansruedi Kämpfen, donne une série de concerts à Tourtemagne, Stalden et Brigue.

Cette semaine, le Chœur haut-valaisien des enseignants (OLC), donne une série de concerts à l'enseigne de Paix sur la Terre (Frieden auf Erde).

Ces concerts ont lieu dans les églises de Tourtemagne, de Stalden, ainsi que dans celle du collège de Brigue.

À l'église de Tourtemagne, le concert a eu lieu hier soir à 20 heures. Dans celle de Stalden, il est agendé au vendredi 15 mars à 20 heures et à l'église du collège de Brigue, le dimanche 17 mars à 18 heures.

Ces concerts ouvriront le temps pascal. L'ensemble cho-



Le Chœur des enseignants du Haut-Valais.

ral est dirigé par Hansruedi Kämpfen. Les pièces interprétées viennent des époques romantique et contemporaine, avec des compositeurs comme Bach, Brahms, Mendelssohn, Tchaïkovski et Rutter. La musique permet de rapprocher les âmes, les cultures, les peuples et les civilisations. Il n'y a pas besoin de la traduire, son effet de persuasion est immédiat.

L'OLC a été créé en 1983, sous la direction de Hansruedi Kämpfen. Il possède un large répertoire, qui va des chants traditionnels religieux aux chants folkloriques internationaux et à la littérature moderne pour chœurs.

L'un des meilleurs souvenirs est le concert des Comedian (Dis)Harmonists, avec lesquels le Chœur des enseignants a enthousiasmé un large public, l'année passée.

Cette année, la soliste sera l'Américaine Erika Fischer, qui habite Viège. Le chœur sera accompagné par un ensemble formé d'un piano (Stefan Ruppen), d'un saxophone (Alex Rüedi), d'une percussion (Beat Jaggy) et d'instruments à cordes. Les arrangements sont de Beat Bregy. Quant aux instruments à cordes, ils seront tenus par les frères et sœurs Daniel, Natalie, Karin et Andrea Treyer. Pascal Clavaz

MÉMENTO

MARTIGNY

Ramassage des ordures

En raison de la fête de Saint-Joseph du mardi 19 mars, le ramassage des ordures ménagères et commerciales est avancé au lundi 18 mars dans les quartiers de la Ville, du Bourg, de La Bâtiaz et dans les secteurs route de Fully et Courvieux. Le programme normal reprendra le mercredi 20 mars.

FULLY

Journée des aînés

La traditionnelle journée des aînés de la commune de Fully, organisée par la commission des affaires sociales, se tiendra samedi 16 mars dès 14 h à la salle du Cercle. Toutes les personnes âgées de 70 ans et plus sont invitées à y participer.

LE CHÂBLE

La Concordia en concert

Le concert annuel de la fanfare Concordia de Bagnes aura lieu samedi 16 mars à 20 h 30 à la salle du collège, au Châble, sous la direction de Bertrand Moren.

# A vos balais!

Avec le retour des beaux jours, la Municipalité invite les citoyens à une **journée de nettoyage** de la ville le 27 avril prochain.

Quand on fait un gros nettoyage de printemps chez soi, on invite du monde pour donner un coup de main. La Municipalité de Martigny a voulu faire la même chose à l'échelle de la ville», sourient Florence Favre-Kuonen et Marc-Henri Favre, les deux conseillers municipaux à l'origine de l'action Martigny, ville propre. «En fait, il s'agit d'une action qui s'inscrit dans une volonté plus globale d'améliorer la qualité de la vie à Martigny», poursuivent-ils.

Afin de rendre la ville plus agréable à ses citoyens et accueillante pour le tourisme estival, les initiateurs de l'action ont prévu trois jours (du 25 au 27 avril) de nettoyage d'endroits comme le Mont-Chemin, les bords de la Dranse, le château de La Bâtiaz, la promenade archéologique, les jardins d'enfants, les squares... «Il ne s'agit pas de faire le travail de la voirie, insiste Marc-Henri



L'action ville propre se veut également éducative en incitant les gens à ne pas jeter leurs débris en ville ou dans la nature.

Favre, mais bien de compléter son action.»

Ecoles et bénévoles

Les 25 et 26 avril, le nettoyage sera réalisé par les différentes écoles de Martigny, en collaboration également avec les chômeurs. Le 27 avril, place aux bénévoles dont l'encadrement sera assuré par les services techniques. «Du matériel comme des pinces et des gants sera mis à disposition des volontaires», explique Florence Favre-Kuonen. «L'étendue du nettoyage dépendra bien sûr du nombre de bénévoles. Nous espérons aussi que cette action permette de sensibiliser jeunes et moins jeunes aux problèmes de l'environnement.» Appelée à être reconduite chaque année l'opération Ville propre sera également ponctuée par la plantation symbolique d'un arbre en ville de Martigny.

Joakim Faiss

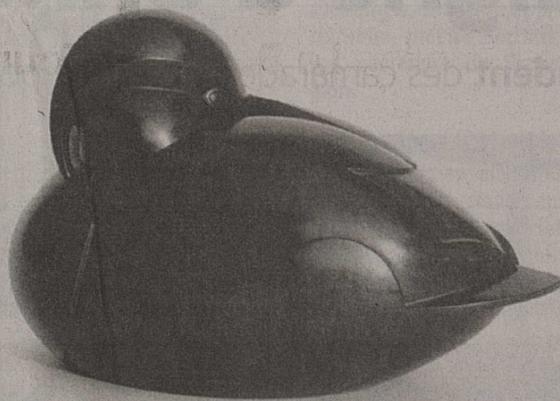
Inscriptions et renseignements jusqu'au 10 avril auprès du greffe municipal, au 027 721 22 12.

# Sculptures d'animaux

Une exposition visible dès samedi à Verbier.

J'ai choisi la sculpture et la peinture, peut-être parce qu'elles n'ont besoin d'aucun support technique pour être perçues. Mes sujets favoris sont issus du monde animal, sans doute parce que celui-ci possède un rythme plus cohérent, plus simple que le nôtre, réglé par les saisons, le temps», confie le Genevois Marc Obermann, dont les œuvres sont exposées à la galerie Laforet, à Verbier, du 16 mars au 7 avril.

Passionné par la faune et la flore depuis son enfance, Obermann a effectué un apprentissage de taxidermiste. Une fois



Le bec dans les plumes, bronze.

diplômé, il a exercé sa profession durant dix-huit années, perfectionnant ainsi son savoir-faire avec la volonté permanente de rendre à ses animaux naturalisés une attitude «vivante», comme il le dit lui-même.

On retrouve dans ses œuvres l'amour de la vie, des formes pures, stylisées, dénuées de tous poils et plumes, dont les lignes réduites à leur plus simple expression nous font découvrir un monde aussi magique que réel.

CM/C

Vernissage samedi 16 mars dès 16 h. Exposition ouverte du jeudi au dimanche de 11 à 18 h.

# Patoisants sur scène

Soirées récréatives du groupe patoisant Li Brejyoeü de Fully.

Pouo concharvâ le biò prèdzè dè noutri j'anfian vouo fô tchui vèni atchœüta li patouaijan!»

Rien compris à cette invitation du groupe patoisant Li Brejyoeü de Fully à ses soirées annuelles?

Pas grave puisqu'un fil rouge sera donné en français aux non-patoisants afin qu'il puissent également profiter du spectacle.

Reste que le nombreux public de fidèles devrait être essentiellement composé d'amateurs de patois de la région.

«Les patoisants de Leytron, Charraz ou d'ailleurs attendent cette soirée, car il n'y a plus vraiment de commune de plaine qui propose ce genre de spectacle», souligne Raymond Ançay, acteur principal de la pièce L'émanchipachon di femal écrite par Martial Ançay et mise en scène par Roland Bender.

Avec sa quarantaine de membres actifs, la société présidée par Luc Darbellay propose comme d'habitude un programme varié, avec notamment



Plusieurs enfants jouent dans la pièce qui sera présentée à Fully. L'intérêt des jeunes pour le patois pourrait inciter la société Li Brejyoeü à remettre sur pied des cours abandonnés voilà quelques années.

le chœur des patoisants dirigé par Jean-Pierre Biselx, une comédie, des sketches, une ani-

mation musicale par Alexandre Veuthey, et le traditionnel verre de l'amitié.

JF

Salle du ciné Michel de Fully, vendredi 15 et samedi 16 mars à 20 h 15. Entrée libre.

SAXON

## 90 bougies!



Simone Colomb.

Née le 9 juin 1912, Simone Colomb a eu la joie de fêter la naissance de cinq enfants de son mariage avec Paul Colomb en 1930.

Son existence n'a pas été un long fleuve tranquille. Jusqu'en 1947, elle a dû vivre avec sa famille à la Gîte, dans un petit chalet vétuste, avant d'aller s'établir dans une maison construite en plaine.

Dotée d'un solide sens de l'humour, pétrie de gentillesse, Simone a toujours su s'attirer la sympathie de son entourage. Aidée par son époux, elle a toujours été animée par le souci de bien recevoir ses hôtes.

Simone Colomb coule des jours paisibles, entourée de l'affection de 21 petits-enfants et arrière-petits-enfants.

CM

RÉDACTION DE MARTIGNY ET ENTREMONT

Avenue de la Gare 8  
 ☎ 027 722 02 09  
 Fax 027 722 67 54  
 E-mail: redaction.martigny@nouvelliste.ch

PUBLICITÉ

VOS alliances chez Verly

nouveautés 2002... nouveautés 2002

Bijouterie Optique Martigny

PUBLICITÉ

## 5<sup>e</sup> Quinzaine de la presbytie, un succès certain

Savez-vous qu'aujourd'hui, plus d'une personne sur deux est concernée par le problème de la presbytie. Les bras deviennent trop courts, les yeux piquent, l'on recherche un peu plus de lumière, enfin, la lecture n'est plus agréable.

C'est pourquoi, TITZÉ Centre Optique a organisé pour la 5<sup>e</sup> année d'affiliée sa quinzaine de la presbytie où, tous les plus de 45 ans peuvent se faire examiner gratuitement la vue.

Ce «contrôle» vous permet de faire le bilan de votre état visuel car nous déterminons la meilleure correction possible. Dans un but préventif, nous dépistons les éventuelles anomalies de votre pression intra-oculaire ainsi que de votre champ visuel en vision de près et puis nous vous proposons les solutions les mieux adaptées à votre situation.

Un simple coup de fil au 323 13 80 pour un rendez-vous, vous réservez environ 30 minutes et vous découvrirez tout sur l'état de votre vision. Il reste encore quelques places jusqu'au 16 mars.

C'est super..., c'est gratuit et sans obligation d'achat.

Chez TITZÉ Centre Optique au 15 de la rue de Lausanne à Sion.

Tél. 027 323 13 80. Au plaisir de vous rencontrer.

# Le «Mira» nouveau est là

Rachetée en novembre dernier, la discothèque de Conthey rouvre ses portes demain soir. La philosophie de l'établissement restera quasi la même.

La fleur de nuit ne s'est pas complètement fanée. Après avoir été vendue aux enchères en novembre 2001 pour 1 million 500 000 francs, la discothèque de Conthey *Le Mirabilis* reprend officiellement du service demain. Elle a été rebaptisée par son nouveau propriétaire, François Bonvin (déjà en possession de plusieurs établissements nocturnes en Valais central), et portera l'appellation *Le Mira disco-club*. «Le concept reste le même, indique le patron. Le nom est quasi identique lui aussi. Nous avons dû effectuer quelques travaux de remise en état, spécialement pour le matériel sono et le «light show». Nous avons également effectué des travaux de peinture.» Les oiseaux de nuit retrouveront donc *Le Mira* tel qu'ils le connaissaient jusqu'alors. Le bar du sous-sol demeure, lui aussi, inchangé, tout comme celui qui se trouve à l'étage supérieur de la discothèque.

## De la musique commerciale

Pour assurer la gestion de l'éta-



Après le charisme de Gérard Sauthier, place au charme de Marina Cordonier, nouvelle gérante du Mira disco-club.

blissement, M. Bonvin s'est associé à une professionnelle des bars de nuit. Marina Cordonier travaille depuis treize ans dans une discothèque sédunoise. Elle portera désormais la casquette de gérante du Mira dis-

co-club. A relever aussi qu'une dizaine de personnes ont été engagées pour assurer le service.

«Le style de musique que l'on proposera sera varié, avec une tendance pour la musique

commerciale actuelle, précise Mme Cordonier. Nous engageons chaque mois un nouveau DJ. Nous organiserons également des soirées à thème et accueillerons différentes manifestations. Notre particularité ré-



Logo flambant neuf pour le Mira disco-club.

side dans le fait que nous appliquerons des prix au tarif «bar» de 21 heures à minuit pour les consommations.»

## Philosophie saine

Contrairement à la plupart des discothèques sédunoises, *Le Mira* n'abritera pas de cabaret. «Nous n'avons pas la patente pour ouvrir un cabaret», explique M. Bonvin. Il faut rappeler ici que le créateur et ancien patron du *Mirabilis*, Gérard Sauthier, avait instauré une philosophie «saine» dans son établissement. Celle-ci sera respectée. «*Dommage!*», diront certains. «*Tant mieux!*», répliqueront d'autres.

Christine Schmidt

La discothèque sera ouverte le jeudi, le vendredi et le samedi dès 21 h. Le bar club du sous-sol sera ouvert tous les soirs dès 21 h.

# A l'enseigne d'Unipartage

Des étudiants suisses aident des camarades africains à poursuivre leurs études.

Ils s'étaient engagés en 1999 dans un camp de l'association Nouvelle Planète - Jeunes sans frontière, dans le but d'aider à la construction d'une école à Ouagadougou, capitale du Burkina Faso. La rencontre avec des étudiants africains les ont convaincus que les conditions universitaires de ce pays ne correspondaient aucunement aux attentes de ces derniers.

De retour au pays, ces étudiants suisses, dont les Valaisannes Marie-France et Amélie Roux, ont décidé de venir en aide à leurs camarades d'Afrique, en permettant à certains d'entre eux de poursuivre leurs études en Suisse, dans l'optique d'un retour au pays dès obtention du diplôme. Intention concrétisée par la création d'Unipartage en 2001, association composée de tous les participants suisses au



Marie-France et Amélie Roux, les deux Valaisannes membres du comité d'Unipartage.

camp d'été 1999. Actuellement, Unipartage a permis à un étudiant de l'uni de Ouagadougou de poursuivre ses études à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne. L'organisation apporte également une aide financière à deux étudiants africains fréquentant l'Université de Lausanne, et finance trois bourses secondaires au Burkina Faso.

Cet été, c'est un camp de jeunes qui est organisé pour la construction d'une école au Burkina. Dix-huit jeunes Valaisans de tout le canton, et non seulement de Sion comme mentionné par erreur lors d'une remise de chèque à l'école de commerce, y participeront. Des récoltes de fonds, ainsi qu'un concert en avril au Châble seront organisés durant l'année pour financer cette opération d'entraide.

NW

## SION Festival des familles

Le 6<sup>e</sup> Festival des familles se déroulera dimanche 17 mars, dès 9 h 15 au collège des Creusets à Sion, en présence de Mgr Norbert Brunner et de Mgr Joseph Roduit. Le programme prévoit entre autres une messe des familles à 10 h, suivie de l'apéritif, d'un repas en commun, et d'un après-midi de rencontre et de réflexion, avec animations pour les enfants et les ados, concert, lâcher de ballons et goûter. Une garderie d'enfants sera à disposition de 13 à 15 h.

Cette journée, qui coïncide avec le 10<sup>e</sup> anniversaire de la pastorale familiale, sera précédée d'un spectacle de Mannick et Jo Akepsimas qui méditeront l'Evangile en musique et en chansons. Cette soirée, ouverte aux enfants dès 10 ans et aux adultes, a lieu demain soir vendredi, à 20 h 15 à l'aula du collège des Creusets. Entrée libre, collecte à la sortie.

C/NW

## MÉMENTO

### SION

#### Concert

Peter et Matthias Rey (trompette et orgue) donneront un concert vendredi à 17 h au home du Glarier à Sion.

### ST-PIERRE-DE-CLAGES

#### Avec un écrivain

Jérôme Meizoz, chroniqueur littéraire, témoignera de ses expériences littéraires, vendredi à 14 h 30 au Rectorat de Saint-Pierre-de-Clages, dans le cadre des rencontres avec un écrivain proposées par le Village du livre. Entrée libre.

### EUSEIGNE

#### Les enfants hyperactifs

L'Université populaire du val d'Hérens organise, vendredi à 20 h au cycle d'orientation, une conférence sur le thème: «Les enfants «lumière», surdoués ou hyperactifs?».

### SION

#### Novantiqua se produit

Le Chœur Novantiqua de Sion, accompagné par l'orchestre baroque Ad Fontes, se produira vendredi et samedi à 20 h 30 à l'église des Jésuites à Sion. Réservations Ticket Corner ou au (027)327 26 19.

### NAX

#### Concert annuel

La fanfare Echo du Mont-Noble convie le public à son concert annuel, samedi à 20 h 30 à la salle de gymnastique de Nax.

### VEX

#### Concert annuel bis

La fanfare L'Echo des Glaciers de Vex donnera son concert annuel samedi à 20 h 15 à la salle de gymnastique de Vex.

### SAINT-LÉONARD

#### Concert annuel ter

La fanfare La Léonardine donnera son concert annuel samedi à 20 h à la salle du collège de Saint-Léonard.

### SION/SAINT-LÉONARD

#### D'une génération à l'autre

Samedi, le centre de loisirs Totem-RLC Enfants Sion (rue de Loèche 23) organise pour les enfants de 6 à 12 ans une rencontre avec les aînés du home Le Carillon à Saint-Léonard. Rendez-vous à 11 h au Totem pour préparer l'après-midi et retour à 17 h. Inscriptions et renseignements au (027) 322 60 69.

PUBLICITÉ

# MOBALPA

CUISINES, BAINS & RANGEMENTS

Du 8 au 30 mars 2002 :  
Portes ouvertes aux bonnes affaires,  
renseignez-vous auprès de votre revendeur le plus proche

**AIGLE**  
FN Cuisines SA  
Tél. 024/4679292

**ATHENAZ**  
Meyer Claude André  
Tél. 022/7563361

**CHATILLENS**  
Glaser Agencements SA  
Tél. 021/9077030

**CORSEAUX / VEVEY**  
Habitat & Confort SA  
Tél. 021/9224850

**DÉLÉMONT**  
DS Cuisines  
Tél. 032/4227057

**GENÈVE**  
Stepher SA  
Tél. 022/7369912

**GLAND**  
Duffour SA Electroménager  
Tél. 022/3643031

**LA CHAUX-DE-FOND**  
C. Dubois Agencements  
Tél. 032/9684266

**LA CROIX-SUR-LUTRY**  
Huber René et Fils  
Tél. 021/7921939

**MORGES**  
Pichon et Sandoz  
Tél. 021/8035693

**ORNY**  
Atelier Création  
Tél. 021/8661016

**SAINT-BLAISE**  
L.-A. Coulet  
Tél. 032/7535751



# Sierre Région s'engage

Dans le cadre de la 3<sup>e</sup> correction du Rhône, Sierre Région met sur pied un groupe de pilotage qui va réfléchir aux enjeux pour le district.

**A** la suite des crues de 1987 et 1993, le canton du Valais prend conscience des déficits de l'aménagement actuel du Rhône et décide de mettre en œuvre la 3<sup>e</sup> correction du Rhône entre Brigue et Martigny. Les travaux vont s'échelonner sur trente ans et la mise à l'enquête du projet général interviendra en 2005. Ces travaux auront un impact écologique et économique dans chaque région concernée. C'est pourquoi l'Etat du Valais désire intégrer les communes concernées dans l'élaboration des variantes. Une présentation des principes de base du projet a été faite récemment aux différentes régions.

## Enthousiasme de Sierre Région

Sierre Région, office régional de promotion économique, a réagi avec enthousiasme. Il a décidé de mettre sur pied un groupe de pilotage pour réfléchir aux impacts de la 3<sup>e</sup> correction du Rhône entre Sierre et Saint-Léonard. Ce groupe devrait être composé de onze personnes, représentant les différentes régions du district ainsi que les milieux de l'agriculture et de la nature. Stéphane Pont, président de la commission Nature et paysage, présidera ce groupe de pilotage. Une charte sera élaborée et définira la participation des différents partenaires.

## Démarche novatrice

«Au lieu que l'Etat donne avec une solution définitive, on va trouver un terrain de discussion avec les communes concernées. Sierre Région a réagi en regroupant tous les part-



La 3<sup>e</sup> correction du Rhône et les enjeux socio-économiques pour une région.

bernard dubuis

## Une année en bref

■ En 2001, Sierre Région a octroyé 9 600 000 francs de crédit LIM pour sept dossiers dont 180 000 francs pour l'hôtellerie. En vingt ans, le total des crédits LIM représente 95,7 millions de francs pour 209 dossiers. Parmi les secteurs qui ont eu droit à ces crédits, on retrouve en tête le tourisme avec 22 millions suivi de la culture, des loisirs et du sport (16 millions), des équipements (10 millions), de la formation (12 millions) tandis que l'hôtellerie a touché près de 5 millions.

naires pour en faire des interlocuteurs de choix pour le projet. C'est novateur dans la démarche de consulter et dialoguer avant d'élaborer la variante», précise Tony Arborino, ingé-

■ Au niveau touristique, Sierre Région participe à divers projets: création du Tour du Cervin par Valrando, mise en place d'itinéraires VTT reliant l'ensemble des stations valaisannes ou encore le pèlerinage Ayer-Varallo. ■ Les communes de Sierre Région ont accepté une contribution spéciale pour financer l'avant-projet pour la création d'une centrale thermique au bois avec Iles Falcon. Résultats prévus avant l'été. ■ Un groupe d'experts a été mandaté pour établir un plan régional des installations nécessai-

nier et chef du projet de la 3<sup>e</sup> correction du Rhône.

## Accord de principe

Un accord de principe sera demandé aux communes d'ici au

25 mars pour la mise en place du groupe de pilotage qui élaborera la charte dans le courant de l'année. «Le but est de faire un catalogue de propositions et d'idées basé sur la mé-

thodologie du développement durable», précise Bertrand Favre, secrétaire de Sierre Région. ■ En décembre 2001 s'est créé pour la région de Sierre et environs l'association pour l'accueil extrafamilial à la journée. L'association devient membre de la Fédération valaisanne de l'accueil extrafamilial à la journée. ■ Pour contribuer à l'extension de Techno-Pôle, les communes apportent 350 000 francs à l'augmentation du capital-actions. Sur un capital total de 1 100 000 francs, les collectivités publiques en possèdent 49%. VF

## Trois questions à Bertrand Favre, secrétaire de Sierre Région

### ■ Quelles sont les prochaines réalisations concrètes de Sierre Région?

Nous avons signé une convention avec les autres régions économiques pour la création d'un réseau de coopération et de promotion économique du Valais romand. Actuellement, nous établissons les cahiers des charges avant d'engager un coordinateur. Cette nouvelle structure doit être en fonction avant la fin de l'année.

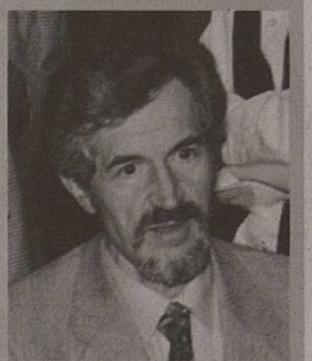
### ■ Où en est la politique de développement durable de la région? On a l'impression que l'Agenda 21 stagne quelque peu...

Il existe plusieurs projets de développement durable qui ne font pas partie de l'Agenda 21, comme par exemple le comité régional pour la troisième correction du Rhône ou le projet Finges. Nous fondons aussi beaucoup d'espoir sur le Plan d'action environnement et santé pour la région du Haut-Plateau.

thodologie du développement durable», précise Bertrand Favre, secrétaire de Sierre Région.

## Nombreuses variantes

La 3<sup>e</sup> correction du Rhône ne peut pas être seulement un projet technique mais elle doit intégrer toute une région socio-économique de sorte qu'elle puisse intégrer au mieux les



Bertrand Favre, secrétaire de Sierre Région.

Idéalement, il devrait permettre de résoudre le problème de la mobilité à Crans-Montana.

## A l'avenir, comment seront utilisés les crédits LIM?

Pendant cinq à six ans encore, ils serviront à financer en partie certaines infrastructures liées notamment au tourisme. Par exemple, le possible projet d'agrandissement du Régent pour y construire une halle de glace aura droit à des crédits LIM. A l'avenir, par contre, la Confédération veut utiliser les crédits LIM pour augmenter la compétitivité des régions. VF

transformations qui seront prévues. Pour l'heure, de nombreuses variantes sont encore à l'étude, elles vont encore s'ajuster en fonction des désirs de chaque région: «On fera une pesée des intérêts et des objectifs pour la région, ce qu'ils attendent de ce projet pour leur développement», conclut Tony Arborino.

Grégoire Praz

## HALLES

# Les Zachéos fêtent leurs 40 ans

■ Ce samedi 16 mars, dès 20 h 30, les Zachéos fêtent leur quarantième anniversaire. Pour ces quarante ans de culture traditionnelle, un spectacle de danse permettra de découvrir le nouveau programme des Zachéos. Ceux-ci ont tenu à inviter un groupe folklorique pour participer à la fête. Il s'agit de la jeune troupe d'Evolène L'Arc en Ciel. «Ils ont à leur tête un garçon très dynamique qui est venu vers nous pour suivre une for-

mation de directeur artistique. Comme ses créations avec le groupe Arc en Ciel se rapproche de notre philosophie de la culture traditionnelle, nous avons voulu les associer à la fête», explique Renaud Albasini, directeur artistique des Zachéos.

En deuxième partie de soirée, les spectateurs pourront assister à une exposition de costumes et à un diaporama avant le traditionnel bal. VF/C

## MÉMENTO

### ■ SIERRE

#### Espace interculturel

Atelier Relations humaines sur le sida: femme et enfant, aujourd'hui, dès 14 h 15 avec Geneviève Schwéry, conseillère en planning familial. A la salle paroissiale Sainte-Catherine.

### ■ ZINAL

#### Cuisiniers

Cuisiniers en herbe pour les enfants aujourd'hui dès 9 h 30. Préparation et dégustation de divers mets en compagnie des plus grands chefs de la station.

### ■ ZINAL

#### Slalom

Aujourd'hui de 10 h 30 à 13 h, slalom chronométré organisé par l'Ecole suisse de ski à So-rebois.

Remise des prix et apéritif offert à tous les clients.

### ■ GRIMENTZ

#### Ciné'kids

Séance de dessins animés Ciné'kids aujourd'hui dès 15 h à l'Hôtel La Cordée, entrée libre.

Inscription à l'office du tourisme.

Robert Métrailler est secrétaire syndical. Il est le nouveau coordinateur du PaCS qui vient de se constituer dans la région de Sierre. Rencontre.

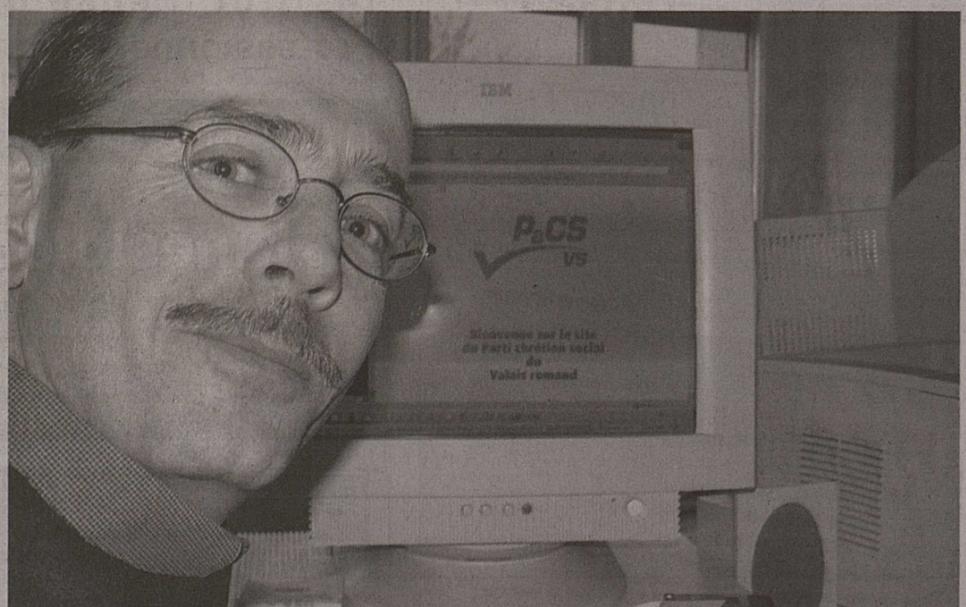
Composé d'un comité de cinq personnes, le PaCS vient de se structurer en assemblée constitutive à Venthône. Avec 5% des voix obtenues aux dernières élections au Conseil d'Etat, il se veut une alternative aux autres partis et désire agiter le débat politique dans la région.

Robert Métrailler, avant d'appartenir au PaCS, aviez-vous des antécédents politiques?

Je n'ai jamais pu m'identifier à aucun parti. Avec le PaCS j'ai trouvé un parti qui correspond totalement à mes idées. Il est jeune et apporte un dynamisme nouveau. On n'y recherche pas l'ambition personnelle mais un vrai débat de fond.

Quelle sera votre tactique pour la région?

Nous voulons faire connaître nos idées et être proches des gens. Afficher une politique de centre gauche au niveau local et régional. Nous ne faisons pas de tactique politicienne. Nous voulons créer un groupe régional, motivé, dynamique, enthousiaste où la créativité sera un élément important.



Robert Métrailler, coordinateur du PaCS région de Sierre: «Nous voulons un groupe motivé, créatif et enthousiaste.»

## Quels sont vos objectifs?

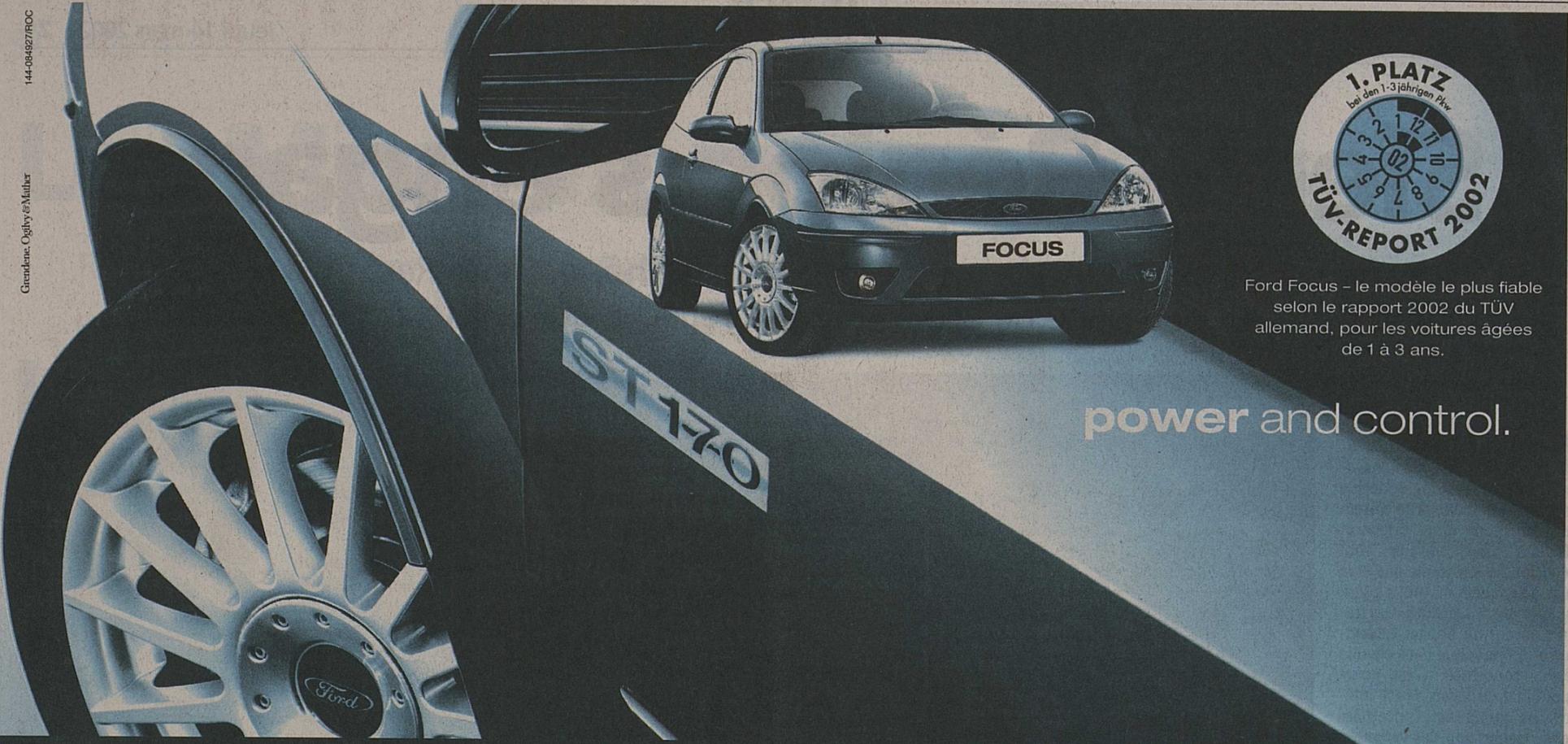
Nous allons préparer les prochaines échéances électorales mais nous voulons surtout offrir une alternative à l'ordre politique établi en défendant une vision de la société basée

sur le respect de l'individu et l'ouverture. Notre petite structure permet la souplesse, nous n'avons pas à respecter une bienséance par rapport aux chefs de groupe.

Quelles actions allez-vous mener?

Nous allons surtout développer les axes social, économique et le débat politique. Nous organiserons des débats contradictoires et prendrons position par rapport aux grands thèmes de la région. Propos recueillis par

Grégoire Praz



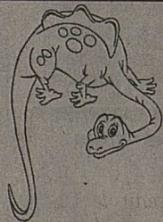
Ford Focus - le modèle le plus fiable selon le rapport 2002 du TÜV allemand, pour les voitures âgées de 1 à 3 ans.

power and control.

La nouvelle Ford Focus ST170 - conçue pour enthousiasmer et désignée par le rapport 2002 du TÜV comme la voiture la plus fiable de l'année. Découvrez la nouvelle version ST170, avec le meilleur châssis de sa catégorie, la boîte sportive Getrag à 6 vitesses et le moteur survitaminé 2.0 litres de 170 ch, qui réagit à toutes vos impulsions. Elle offre de série ESP, système antipatinage, suspension sportive, sièges sport, climatisation, jantes de 17" en alu et fiabilité typique des Focus. La nouvelle Ford Focus ST170 est disponible à partir de Fr. 34 950.- (3 portes). Plus d'infos chez votre concessionnaire Ford, au 0800 855 851 ou www.ford.ch

nouvelle ford**focus** ST170

la technologie en mouvement.



«DIS NO»

CP 1493 - 1870 MONTHÉY 2  
CCP 23-20 000-2 - www.disno.ch

Association suisse pour la prévention, la détection le traitement de la violence et des abus sexuels envers les enfants

Invitation  
Défilé de printemps

le vendredi 15 mars 2002

14 h 00 / 16 h 00 / 17 h 30

En exclusivité nous vous présentons nos marques de renommées internationales.



SIERRE-SION-MARTIGNY

Institut d'enseignement professionnel de naturologie  
avenue de la gare 13 - 1800 Vevey

Conférence gratuite  
le 15 mars - Hôtel Ibis à Sion à 19 heures

Kinésiologie

cours d'introduction de 40 heures  
le testing des aliments  
soulagement de la douleur  
les 14 tests musculaires

PRO GSM CENTRE NATEL Bourgeoisie 17  
ROGER SAVIOZ 1950 SION  
Tél. 079/213 67 37

Nouveau  
ERICSSON T66



Je pèse 59 gr. et je suis livrable du stock!

Partner of:

swisscom mobile

Nos services:  
Réparations  
Appareils de remplacement  
GRATUIT  
Grand choix d'accessoires

Consultations - Soins

L'ÉCOLE PROFESSIONNELLE  
D'ESTHÉTICIENNE  
vous propose ses cours  
D'ONGLERIE  
Renseignements  
Grand-Rue 60 - 1820 MONTREUX  
Tél. 021 963 70 64

017-560854

Institut Bien-Etre  
Les Falaises  
Hélène - Manuella  
mass. diplômées

sauna,  
massages  
relaxants  
sportifs  
réflexologie

lu-sa 10-21 h 30  
Route des Falaises 1  
SIERRE  
Tél. 027 455 70 01.  
036-076237

Institut de détente  
et Bien-être à Sion  
Rue de Lausanne 106,  
du jeudi au samedi.  
Tél. 079 634 79 74.  
Masseuse dipl.  
Marthe Mfoumou  
036-076320

Polarité

technique thérapeutique permettant de maintenir ou remettre en circuit l'énergie vitale  
Semblable à l'acupuncture et à l'ostéopathie.  
M. Barras,  
tél. 079 234 13 28.  
036-073592

Institut Lotus  
Centre de bien-être  
Ch. des Cygnes 6  
Sierre  
sauna  
massages  
sportifs  
relaxants  
Accueil chaleureux.  
A. Progin  
Masseuse dipl.  
Tél. 027 456 17 41.  
036-075265

Offres d'emploi



La Guggenmusik EKSAPETTE  
Sion

cherche

- plusieurs musiciens  
(trompette - lyre)

Votre demande d'adhésion est à envoyer à:

Eksapette, rue de Conthey 15, 1950 Sion  
ou www.eksapette.ch pour le 30 mars 2002.

036-076991

Magasin d'alimentation  
à Châteauneuf-Conthey  
cherche

vendeuse auxiliaire  
apprenti vendeur

date d'entrée tout de suite ou à convenir.  
Faire offre sous chiffre C 036-77227 à Publicitas S.A.  
case postale 1118, 1951 Sion.

036-077227

accès job

L'agence qui veut rendre la vie plus facile et plus belle à tous ses partenaires!

Nous cherchons pour des entreprises de la région sierroise

- Maçons CFC  
- Machiniste - Chauffeur PL

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir, places à l'année

Contactez Hélène Hertzog

Rue Centrale 2 • CP 3960 Sierre  
Tél. 027 455 14 71 - Fax 027 455 48 24  
036-076961

Annonces diverses

EXCEPTIONNEL!  
jusqu'à épuisement du stock  
10 cuisines chêne massif Fr. 8950.-  
avec appareils Bauknecht  
+ lave-vaisselle gratuit.  
10 salles de bains  
de couleur à Fr. 1250.-  
SANIT CUISINE - SAXON  
Tél. 027 744 19 19  
(tél. avant de venir).  
036-076680

Graphic design

Création de site internet  
Demandez-nous une offre:  
www.whitelabel.ch  
Tél. 079 706 79 24.

036-076883

NOUVEAUTÉ GATINEAU



Une découverte anti-âge capitale:

MELATOGENINE

pour une peau plus jeune, plus longtemps...

Dès aujourd'hui et jusqu'à fin avril  
le soin cabine MELATOGENINE  
avec produits et appareils spécifiques  
pour un effet maximal  
Fr. 80.- au lieu de Fr. 110.-

Et profitez, en plus de votre carte fidélité, de notre

10% sur toute la ligne MELATOGENINE.  
jusqu'au 30 avril

UN BRONZAGE PARFAIT

Solariums ultra-performants ERGOLINE 600  
avant-garde avec système de ventilation,  
climatisation et musique.

Self-solarium: Fr. 5.- les 7 minutes ou  
système d'abonnement de 10 séances  
avec la 11e offerte

SANS RENDEZ-VOUS de 8h à 19h NON-STOP

EN INSTITUT nous vous proposons

Soins visage «La Prairie», «Darphin»,  
«Kanebo» et «Gatineau»  
Soins corps - Massages  
Beauté des mains et des pieds  
Pose de faux ongles  
Épilations, également définitive (électrique)

OUVERT de 8h à 19h NON-STOP tous les jours  
samedi 8h à 17h



Conthey  
A côté du Centre Jumbo  
Route cantonale 6  
1964 Conthey  
Tél. 027/346 32 31

Venez découvrir nos nouveaux looks et profitez de conseils personnalisés

**CYCLISME**

**Jalabert en vieux renard**

Le Français a surpris tout le monde lors de la troisième étape de Paris-Nice. Zülle placé ..... **28**



**TENNIS**

**Ces Suisses qui gagnent**

Emmanuelle Gagliardi et Roger Federer se sentent à l'aise à Indian Wells. La Genevoise a même atteint les demi-finales ..... **28**

**SPORTS**

Le Nouvelliste  
Jeudi 14 mars 2002 - Page 23

J-m g

**SKI ALPIN**

**Le boss est content**

Les championnats du monde juniors ont donné la température de la relève du ski suisse. Les trois médailles conquises à Tarvisio satisfont **Didier Bonvin**.

**D**idier Bonvin se bat pour ramener le ski suisse au sommet de l'élite mondiale. Le Valaisan a accepté le défi proposé par Swiss-Ski depuis deux ans. Baromètres annuels de cet effort, les championnats du monde juniors ont livré un intéressant bulletin de santé pour les classes d'âge de 1982 à 1984. La Suisse a ramené trois médailles des compétitions italiennes de Tarvisio. Des courses amputées du géant et du combiné masculins. «Ce bilan est correct au vu de ces annulations», confie le patron de la relève en référence à l'argent de Marc Berthod en slalom, au bronze de Sandra Gini dans la même discipline et au bronze de Tanya Bühler en combiné.

**Les Valaisans présents**

Sept garçons et sept filles ont effectué le déplacement dans le nord de l'Italie après le renoncement des Norvégiens de Narvik. «Les garçons ont rempli leur contrat», affine Bonvin. «Ils ont réalisé de très bonnes performances collectives. Elmer aurait pu les couronner sans cette chute à douze secondes de l'arrivée de la descente après avoir signé le meilleur temps intermédiaire.» Le lot de satisfactions inclut les Valaisans Farquet (10e en super-G), Perren (17e en slalom) et Albrecht (5e en super-G et en slalom). Le camp féminin affrontait une concurrence très relevée avec la participation de plusieurs athlètes alignées régulièrement en coupe du monde comme la Slovène Maze, la Tchèque Zuzulova ou l'Autrichienne Sponring. «Gini, Bühler et la jeune Sutter de 1985 ont répondu à l'attente. Le niveau est resté moyen derrière elles à l'exception de la Genevoise Meyer en slalom. Sans surprise au vu de la saison.» La délégation suisse a subi les



Didier Bonvin et son équipe ont su gérer les conditions difficiles des championnats du monde juniors hébergés au pied levé par les Italiens de Tarvisio.

désagréments du déplacement des championnats comme les autres nations. «Tarvisio n'offrait aucune possibilité d'entraînement alors que nous avons prévu un stage de trois jours en Norvège. Ce fut l'inconvénient majeur. Il n'a pas vraiment influencé les performances sportives. J'ai coaché les jeunes pour un titre comme je l'avais fait avec l'équipe de France masculine lors des Jeux olympiques de Nagano en 1998. Nous avons l'encadrement nécessaire.»

**L'humilité en danger**

Une vingtaine de skieurs compétitifs pour l'équipe nationale juniors restent une base limitée pour une nation rêvant de sommet mondial. «Si nous visons un titre, le nombre doit augmenter. Même si je ne peux pas prouver dans l'absolu qu'une base plus large nous donnera des résultats supérieurs. Une réussite exceptionnelle est possible comme la Suisse l'a connue avec les Staub, von Grünigen ou Locher au début des années nonante.» Le Valaisan pointe une menace grandissante. «Ne nous gargarisons pas des résultats obtenus. Je suis tombé des nues lorsque l'on m'a appris qu'un défilé avec fanfare et réception par la commune avait été organisé pour le vainqueur du Grand Prix Topolino réservé aux jeunes de 1987 à 1989. Relativisons s'il vous plaît. Cela reste le Topolino. J'ai tout arrêté. La mosaïque se compose de dix mille pierres et un tel résultat en constitue à peine une. Si cela marche moins fort l'année suivante, vous démolissez l'enfant. Gardons le recul pour dire «A quel niveau se situe-t-il?» Les flonflons n'appartiennent pas au registre de la maison. Le credo repose sur le travail.

Stéphane Fournier

**EBERHARTER, TISSOT Des exemples à suivre**

■ Les skieurs vieillissent bien. La saison de coupe du monde a couronné Stefan Eberharter, alerte vétéran de trente-trois ans. A l'exception de Kostelic, les révélations de la saison comme Miller ou Vidal avouent vingt-cinq ans ou plus. Pratiquement l'âge de la retraite sportive au début des années nonante. «Le ski a vieilli, la mentalité n'a pas changé», confie Didier Bonvin, le chef de la relève suisse. «Les parents ou les dirigeants disent toujours: «Si mon enfant ne monte pas en équipe valaisanne juniors l'an prochain, il arrête.» Cette pression pousse les enfants à l'abandon. Une grave erreur. Nous avons aligné la Grisonne Eliane Volken (1982) qui ne faisait pas partie de Swiss-Ski aux championnats du monde juniors. Elle devrait intégrer un groupe supplémentaire autonome qui sera créé dès l'été chez les filles et que nous avons défini cette saison chez les garçons.» Cette deuxième voie s'adresse aux compétiteurs trop âgés pour les juniors et dont les points sont insuffisants pour rejoindre le cadre B. «La structure permet à l'athlète de bénéficier d'un encadrement complet. Nous avons retenu le Grison Käslin à 21 ans pour la première fois dans les cadres de Swiss-Ski parce qu'il avait produit une excellente impression lors de nos observations. Je demande de la patience aux parents et aux dirigeants face aux jeunes. Si l'on sent que le potentiel n'a pas été totalement exploité, continuons l'aventure. Même si cela coûte de l'argent.»

**Secouer le confort suisse**

Exclu de l'équipe autrichienne de coupe du monde, Eberharter a bataillé ferme en coupe d'Europe avant de conquérir le globe de cristal. «Je me rappelle d'Eberharter nous demandant de pouvoir participer à l'entraînement avec l'équipe de France. Il était seul, sans groupe. Le Suisse n'accepte pas cette rétrogradation. Intégrer les cadres de Swiss-Ski est une assurance vie qui donne le confort. On s'intéresse au leasing de la voiture, à l'équipement, au confort de l'équipe nationale. Le reste, on s'en fout. Les gens peuvent arriver de partout. Le Français Richard Tisnot gagne le challenge des moniteurs l'an dernier sans appartenir à aucune structure nationale. Il se classe dans les dix premiers en coupe du monde cette saison. Ces filières parallèles n'amènent pas tout le monde au sommet, mais nous ne pouvons plus les négliger.»

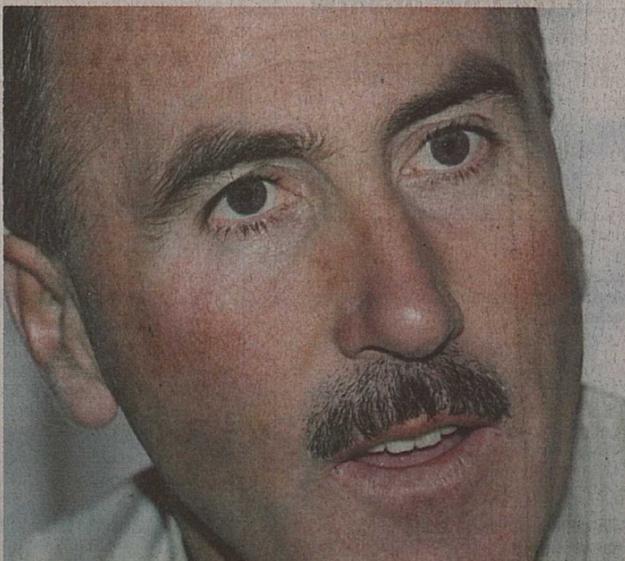
SF

**ÉQUIPE NATIONALE MASCULINE SUISSE**

**Bonvin n'est pas candidat à la succession de Bartsch**

■ Didier Bonvin ne succédera pas à Dieter Bartsch. Le Valaisan poursuivra son effort à la tête de la relève helvétique. Les Jeux de Turin 2006 sont l'objectif de Swiss-Ski. «Nous avons eu une première discussion avec Jean-Daniel Mudry le directeur de Swiss-Ski en automne. Je l'avais déjà informé que je n'étais pas du tout intéressé par ce poste. J'ai relevé le défi de la relève depuis deux ans et j'ai encore plein de projets à réaliser.»

Une nouvelle approche avait été opérée à mi-janvier lors des épreuves du Lauberhorn à Wengen. «Je veux rester à ma place, ai-je confirmé en acceptant de m'investir pour trouver une solution en cas de départ de Bartsch dont je souhaitais le maintien. Ma position n'a pas changé aujourd'hui. Par respect pour les coureurs, pour les



Les pensées de Didier Bonvin sont claires: pas d'équipe nationale pour l'instant.

entraîneurs et pour ma famille.» Deux ans après avoir terminé une aventure à succès à la tête de l'équipe de France masculine, la coupe du monde ne lui manque pas. Même si les suc-

cès tricolores de l'hiver lui ont certainement fait chaud au cœur.

SF

www.lenouvelliste.ch

PUBLICITÉ



Découvrez la **HOLLANDE** en autocar!



- Circuit 4 jours du 29.03 au 01.04.02 dès Fr. 695.- par pers.
- Circuit 5 jours du 03.06 au 07.06.02 dès Fr. 885.- par pers.

rens. et inscriptions: Lathion Voyages - Sion - 027 329 24 23 - autocars@lathiongroup.ch

## Offres d'emploi

fondation

Mont Riant

Vous êtes

**un(e) infirmier(ère) diplômé(e)**dynamique  
(diplôme reconnu par la Crpix-Rouge suisse)**Vos objectifs:**

- travailler en psychogériatrie ou en psychiatrie
- développer vos aptitudes et évoluer avec une équipe compétente et professionnelle
- utiliser vos qualités de communication et d'écoute
- participer à la démarche qualité
- vous engager dans un poste évolutif avec la perspective d'un salaire intéressant.

**Nos exigences:**

- vous disposez d'une expérience en soins généraux ou en psychiatrie
- vous maîtrisez le PSI
- vous possédez le permis de conduire
- vous êtes Suisse ou possédez un permis C ou B.

La Fondation Mont Riant, qui gère 5 établissements médico-sociaux à Yverdon-les-Bains, Villars-Burquin, Renens, Corcelles s/Charvornay et Hermenches, vous propose

1 poste à 100%, éventuellement 80%

Entrée en fonctions: à convenir

Si vous êtes intéressé(e) à nous rejoindre, envoyez votre dossier à:

Fondation Mont Riant

Rue de Neuchâtel 39 - 1400 Yverdon-les-Bains

Nous nous réjouissons de recevoir votre candidature.

196-094727

tz

**tschopp-zwigg sa**menuiserie,  
fabrique de fenêtres,  
21 av. des Platanes  
3960 Sierreune fenêtre ouverte  
sur l'avenir...pour compléter notre équipe,  
nous cherchons:

**technicien** BCM ou M+F  
**menuisier d'atelier** avec CFC  
**menuisier poseur** avec CFC  
**apprenti**

Date d'entrée:

tout de suite ou à convenir.

M. Jacques Tschopp est à votre disposition pour un premier contact au 027 455 12 76 ou par mail: info@t-z.ch

036-077214

accès job  
médicalL'agence qui veut rendre  
la vie plus facile et plus  
belle à tous ses partenaires!**Infirmiers(ères)****SG, niveau I et II, assistant(e)s**De nouvelles perspectives  
vous tentent?Alors contactez-nous et laissez-nous  
prendre soin de vous!Appelez Héléne Hertzog  
Diplômée ICSRue Centrale 2 • CP 3960 Sierre  
Tél. 027 455 14 71 - Fax 027 455 28 71

036-076967

CAFE RESTAURANT

**La Batelière**grillades au feu de bois  
filets de perche  
1897 LE BOUVERETNous serions ravis de bénéficier des  
compétences d'un**cuisinier(ère)**désireux d'offrir à ses hôtes des menus  
variés au quotidien et une carte du  
marché. Place à l'année.**Nanda & Markus**

024 481 23 71

036-076891

accès job

L'agence qui veut rendre  
la vie plus facile et plus  
belle à tous ses partenaires!

Nous cherchons (région VS central)

– Ferblantier couvreur  
– Monteur en chauffage  
– Soudeur certif. EN 287-A

Date d'entrée: tout de suite  
ou à convenir, places à l'année

Contactez Héléne Hertzog

Rue Centrale 2 • CP 3960 Sierre  
Tél. 027 455 14 71 - Fax 027 455 48 24

036-076959

Café-Restaurant  
Les Trois Dranses  
1933 Sembrancher

cherche

**serveuse**pour remplacement  
du 10 avril à la mi-mai.Horaire du matin  
et congé dimanche, lundi.

Renseignements: tél. 027 785 11 73.

036-076981

Gérant/e  
de filiale  
Conseillers/ères  
en mode**BLACKOUT** blackout.chBLACKOUT est une entreprise de mode avec 24 points de vente.  
Grâce au développement innovateur de notre concept, nous offrons  
des postes intéressants et exigeants.**Nouvelle Ouverture  
à Conthey**

Nous mettons un point d'honneur à promouvoir la formation et l'avancement des jeunes. Voulez-vous avancer et faire vos preuves? Alors ne laissez pas passer cette occasion et venez travailler chez nous comme

**Gérant/e de filiale à 100 %****Gérant/e de filiale**

- Vous êtes bilingue (français/allemand)
- Vous dirigez et motivez volontiers une jeune équipe
- Votre domaine est la vente et vous savez garantir le meilleur service à la clientèle avec le sourire
- Vous êtes titulaire d'un diplôme d'apprentissage
- Vous formez de nouvelles recrues

**Vos avantages**

- Tâches variées
- Possibilité de formation et d'évolution
- Participation au succès
- Réduction de 40 % réservée au personnel (pour vous et votre partenaire)

Si vous désirez en savoir davantage, appelez-nous ou consultez  
notre site web: www.blackout.chNous serons ravis de faire votre connaissance. Veuillez envoyer  
votre candidature à:BLACKOUT, Bureau du personnel, Hauptstr. 81, 4853 Murgenthal,  
téléphone 062 917 40 94, fax 062 917 40 89, jobs@blackout.ch.**On cherche****sommelière**

sans permis s'abstenir.

Entrée fin avril.

Tél. 027 203 28 68.

036-076002

**Pour Pub**cherche  
**personne**sérieuse,  
avec certificat.  
Toutes propositions  
seront traitées.

Tél. 079 378 46 40.

036-077178

**Consultations  
Soins****Massages****Santé****Bien-être**7/7 jours, 9 h-21 h.  
Nanzer C., diplômée.Martigny  
Tél. 079 637 78 02.

036-077005

**Massages****stressé - fatigué****mal de dos**

Sur rendez-vous.

Aussi à domicile.

Diplômée, K. Bruchez,  
Fully,  
Tél. 079 577 91 47.

036-077153

Pour votre bien-être

**massages****relaxants****sportifs**

par masseuse dipl.

L. Debons, Miège

tél. 076 49 90 714.

036-075985

**Sion, Institut Vital****pour votre mise****en massage**

par masseuse dipl.

A. Romano.

Sur rendez-vous.

Vieux-Canal 1

du lundi au samedi

de 10 h.

Tél. 079 412 29 39.

036-076517

**Massages****relaxation****réflexologie**

par masseuse

diplômée.

Tél. 027 322 09 16

M. Gassmann, Sion.

036-075488

PubliDaTa

cherche pour le Canton du Valais

**Collaborateur (trice) de vente**  
(plein temps)**Nous demandons:**Suisse ou permis C, bonne présentation  
dynamique, autonome, véhicule indispensable  
et âgée de 22 à 45 ans**Nous offrons:**Très bonne rémunération:  
fixe + commissions importantes.  
Formation assurée, clientèle commerciale**Intéressée?...**alors contactez-nous vite au numéro **021 651 34 71**Pour l'ouverture de notre nouveau salon  
à Uvrier cherchons**coiffeurs(euses)**Entrée tout de suite ou à convenir.  
Demander: M. Siragusa ou Mme Eme  
Tél. 021 312 37 79 ou 079 212 81 41

022-375295

HAIRSTUDIO  
FÉMININ-MASCULIN  
visagiste-coloriste  
COIFFUREChaque don  
de sang aide

RELÈVE VALAISANNE

## L'inquiétude de Didier Bonvin

■ Anzère accueillera les 6 et 7 avril les championnats suisses OJ 2. Les meilleurs éléments des classes d'âge 1987 et 1988 batailleront sur les pistes valaisannes. L'occasion pour Didier Bonvin, le chef de la relève suisse, de parler des compétiteurs de son canton d'origine. «*Mon regard vient de l'extérieur*», précise tout de suite le boss de la relève suisse. «*Au niveau des cadres de Swiss-Ski, la présence valaisanne est importante et de qualité. Les Défago, Zurbriggen, Berthod, Rey-Bellet, Kummer ou Aufdenblatten l'énoncé des noms suffit. Même constat positif à l'échelon immédiatement inférieur avec le bémol d'un nombre un peu faible dans les équipes nationales juniors.*» La situation se dégrade ensuite. «*Le niveau OJ me donne du souci. L'analyse des résultats montre que Valais-Ski est nettement devancé par les inter-régions de l'est et de Suisse centrale. Pour les championnats nationaux d'Anzère le contingent de l'inter-région ouest sera d'une trentaine de concurrents pour cent quarante départs. Cette faible représentation interpelle puisqu'elle se base sur les résultats des championnats 2001 et sur trois confrontations nationales cette saison. Ces chiffres demandent une analyse du travail réalisé. Le Valais laissera certainement de bons coureurs à la maison.*» Didier Bonvin a connu les turbulences de l'hiver



Michaël Voumard, le jeune Valaisan a goûté au Lauberhorn comme ouvrier cette saison.

berthoud

marquées par le départ de l'entraîneur des garçons, Bertrand Dubuis. Un technicien que les coureurs souhaitaient conserver. «*Lorsque les athlètes signent une pétition pour le maintien d'un technicien, c'est mauvais signe. L'affaire Bartsch a perturbé le groupe coupe du monde. Les effets sont similaires à l'étage inférieur. Je suis sûr que Valais-Ski réagira par rapport à ce recul.*» Quatre semaines d'entraînement sur glacier seront organisées cet été pour une cinquantaine d'OJ par Swiss-Ski. Une opération entièrement financée par la fédération. «*C'est un joli coup de pouce pour les régions. Cela renforce notre crédibilité. Nous souhaitons aussi réveiller un enthousiasme un peu éteint chez les entraîneurs.*» SF

# Un bilan plutôt mitigé

Chef de la relève à Swiss-Ski, Lance Kelly a dressé un bilan très nuancé des résultats obtenus par les skieurs suisses aux Jeux de Salt Lake City.

«*Le bilan est mi-figue mi-raisin. Même si nos skieurs et skieuses ont bien réagi après les Jeux, il faut bien reconnaître que les résultats n'ont pas été tout à fait à la hauteur.*»

Invité du Panathlon-Club Sion Valais, Lance Kelly a dressé un bilan sans complaisance des résultats obtenus par les athlètes de Swiss-Ski aux récents Jeux olympiques de Salt Lake City. «*En ski alpin, même si nous avons joué de poisse avec Didier Cuche et Sylviane Berthod, nous n'avons pas obtenu les résultats espérés*», a-t-il lancé. «*Il faudra en tirer les leçons dans l'optique des Jeux de Turin en 2006. C'est évident, nous n'avons toujours pas la base suffisante dans ce secteur.*»

Parlant des autres disciplines, le chef de la relève à Swiss-Ski s'est montré tout aussi nuancé dans son appréciation. «*En ski de fond, nous avons été sauvé par les filles. Même si elles ont eu un peu de chance avec la disqualification des Russes avant la course, elles ont su profiter des circonstances pour remporter une médaille de bronze inattendue.*»

En saut à skis, nous attendions une médaille de Simon Ammann, mais pas deux et surtout pas deux d'or. Après la nuit, ça a été un peu le jour dans cette



Lance Kelly lors de son exposé.

nf-joris

discipline.

En combiné nordique, nous avons été à notre niveau.

En freestyle enfin, on espérait beaucoup d'Evelyn Leu après les qualifications où elle avait réussi des sauts exception-

nels. Elle a malheureusement un peu craqué en finale.»

### Des conditions dans l'ensemble bonnes

Dans son exposé, Lance Kelly a abordé le sujet des conditions

de préparation rencontrées par les athlètes de Swiss-Ski avant et pendant les Jeux. «*Avant les Jeux, elles ont été relativement bonnes*», a-t-il expliqué. «*Sur place, en revanche, il y a eu du bon et du moins bon, notamment en ski alpin où nous avons rencontré quelques problèmes avec les pistes d'entraînement où c'est souvent les plus malins et les plus rapides qui obtiennent le meilleur.*»

Avec deux médailles, une d'argent et une de bronze, et six diplômes, les Jeux de Nagano n'avaient pas été exceptionnels pour Swiss-Ski, tant s'en faut. Ceux de Salt Lake City ne lui ont pas vraiment permis de relever la tête. La médaille de bronze de Sonja Nef en géant et les huit diplômes obtenus n'ont pas amélioré de manière notable un bilan somme toute assez modeste. «*A Nagano, nous avions constaté que la relève était déficitaire*», a conclu Lance Kelly. «*Nous nous étions rendu compte qu'il ne suffisait plus de cueillir les talents à la base pour les amener au sommet. Le ski a évolué. Les nouvelles structures mises en place devraient porter leurs fruits ces prochaines années, mais il faut de la patience. Nous n'avons pas le réservoir de l'Autriche.*»

Gérard Joris

## RÉSULTATS

### Championnats valaisans OJ

#### A Haute-Nendaz

#### ■ SLALOM GÉANT

**Filles OJ 1:** 1. Eggs Karin, Riederalp, 2'11'57; 2. Wellig Alexandra, Fiesch, 2'14'05; 3. Rumpf Elsa, Evolène, 2'15'27; 4. Depierraz Djaya, Alpina Verbier, 2'17'91; 5. Beytrison Aurélie, Evolène, 2'18'46; 6. Guggiari Tamara, Sembrancher, 2'18'52; 7. Aymon Jérôme, Anzère-Ayent, 2'18'82; 8. Fournier Noëlle, Nendaz, 2'19'32; 9. Favre Natacha, Grône, 2'19'58; 10. Andenmatten Tanja, Mattmark, 2'19'64.

**Filles OJ 2:** 1. Spring Lisa, Loèche-les-Bains, 2'06'91; 2. Beytrison Audrey, Evolène, 2'08'57; 3. Darbellay Jill, Reppaz Grand-Saint-Bernard, 2'09'52; 4. Werlen Rashel, Brandegg-Bürchen, 2'09'84; 5. Glassey Nadège, Arpettaz, 2'10'68; 6. Avanthay Muriel, Champéry Dents-du-Midi, 2'11'02; 7. Charbonnet Elisa, Arpettaz, 2'11'24; 8. Vocat Amélie, Martigny, 2'12'07; 9. West Ann, Champéry Dents-du-Midi, 2'12'37; 10. Massy Anne-Sophie, Grimentz, 2'13'28.

**Garçons OJ 1:** 1. Novoa Christian, Crans-Montana, 2'14'63; 2. Pfammatter Rinaldo, 2'18'60; 3. Schmutz Christian, Albinen-Torrent, 2'16'78; 4. Métrailler Yvan, Nendaz, 2'17'04; 5. Jordan Alexandre, Nendaz, 2'17'26; 6. Hess Nicolas, 2'17'32; 7. Gattlen Jan, Brandegg-Bürchen, 2'17'64; 8. Jeiziner Silvano, Grächen, 2'18'82; 9. Corger Nicolas, Monthey, 2'19'04; 10. Allaman Grégory, Bagnes, 2'19'14.

**Garçons OJ 2:** 1. Schmutz Roman, Albinen-Torrent, 2'06'34; 2. Neurohr Alexandre, 2'09'26; 3. Escher Christophe, Klaena Termen, 2'09'67; 4. Abgottsson Silvio, Gspon-Staldenried, 2'09'92; 5. Bruchez Jacky, Verbier, 2'10'47; 6. Paris Manuel, 2'10'63; 7. Depierraz Mathias, Alpina Verbier, 2'11'55; 8. Zanata Yannick, Troistorrens, 2'11'91; 9. Bouduban Arnaud, Conthey, 2'12'99; 10. Zumoberhaus Michel, Brandegg-Bürchen, 2'13'09.

#### ■ SLALOM

**Filles OJ 2:** 1. Wellig Alexandra, Fiesch, 1'48'99; 2. Eggs Karin, 1'49'16; 3. Beytrison Aurélie, Evolène, 1'51'20; 4. Fournier Noëlle, Nendaz, 1'51'76; 5. Depierraz Djaya, Alpina Verbier, 1'52'26; 6. Guggiari Tamara, Sembrancher, 1'54'42; 7. Poletti Marianna, La Lienne Icoigne, 1'56'11; 8. Andenmatten Tanja, Mattmark, 1'56'15; 9. Favre Natacha, Grône, 1'56'33; 10. Grand Salomé, 1'56'79.

**Filles OJ 2:** 1. Glassey Nadène, Ar-

pettaz, 1'40'33; 2. Spring Lisa, Loèche-les-Bains, 1'43'65; 3. Vouardoux Céline, Grimentz, 1'45'02; 4. Vaudan Stéphanie, La Luy, 1'46'29; 5. Avanthay Muriel, Champéry Dents-du-Midi, 1'46'65; 6. Blumer Salomé, Aletsch, 1'48'01; 7. Dumas Clémence, Grimentz, 1'49'65; 8. Blumer Patricia, Aletsch, 1'50'51; 9. Charbonnet Elisa, Arpettaz, 1'51'63; 10. West Ann, Champéry Dents-du-Midi, 1'51'91.

**Garçons OJ 1:** 1. Schmutz Christian, Albinen-Torrent, 1'50'80; 2. Gaspoz dany, Evolène, 1'51'36; 3. Métrailler Grégory, Evolène, 1'51'65; 4. Jordan Alexandre, Nendaz, 1'52'46; 5. Jeiziner Silvano, Grächen, 1'52'51; 6. Schuler Tobias, Zermatt, 1'53'48; 7. Pfammatter Rinaldo, Riederalp, 1'53'69; 8. Dubois Lionel, Alpina Verbier, 1'53'77; 9. Ruppen Alain, Belalp-Naters, 1'54'94; 10. Corger Nicolas, Monthey, 1'55'14.

**Garçons OJ 2:** 1. Schmutz Roman, Albinen-Torrent, 1'39'21; 2. Oreiller Ami, Alpina Verbier, 1'41'39; 3. Abgottsson Sascha, Gspon-Staldenried, 1'44'18; 4. Paris Manuel, 1'44'59; 5. Constantin Mathieu, Grimentz, 1'44'64; 6. ex aequo Walpen Kevin, Fiesch, et Zanata Yannick, Troistorrens, 1'44'77; 8. Bortis Fabrice, Aletsch, 1'45'60; 9. Bruchez Jacky, Alpina Verbier, 1'46'12; 10. Depierraz Mathias, Alpina Verbier, 1'46'35.

#### A Belalp

#### ■ DESCENTE

**Garçons OJ 2:** 1. Bylehn Michael, Alpina Verbier, 1'01'32; 2. Oreiller Ami, Alpina Verbier, 1'01'97; 3. Schmutz Roman, Albinen-Torrent, 1'02'82; 4. Poletti Guglielmo, La Lienne Icoigne, 1'03'12; 5. Besançon Dany, Crans-Montana, 1'03'23; 6. Albrecht Benjamin, Fiesch, 1'03'40; 7. Bouduban Arnaud, Conthey, 1'03'67; 8. Depierraz Mathias, Alpina Verbier, 1'04'18; 9. Zumoberhaus Michel, Brandegg-Bürchen, 1'04'28; 10. Bruchez Jacky, Alpina Verbier, 1'04'49.

#### ■ DESCENTE

**Filles OJ 2:** 1. Avanthay Muriel, Champéry Dents-du-Midi, 1'02'02; 2. Crettenand Annick, Arpettaz, 1'02'79; 3. Burtin Céline, Alpina Verbier, 1'03'15; 4. Massy Anne-Sophie, Grimentz, 1'03'19; 5. Blumer Salomé, Aletsch, 1'03'72; 6. Kalbermatten Cindy, Mattmark, 1'03'84; 7. Pellissier Nancy, Bagnes, 1'04'03; 8. Furrer Tatjana, Gspon-Staldenried, 1'04'17; 9. Burgener Jennifer, Fiesch, 1'04'24; 10. Blumer Patricia, Aletsch, 1'04'38.

#### Downhill Cup à Vichères-Bavon

**Filles OJ 2:** 1. Avanthay Muriel,

Champéry Dents-du-Midi, 1'05'26; 2. Spring Lisa, Loèche-les-Bains, 1'06'82; 3. Werlen Rashel, Brandegg-Bürchen, 1'07'27; puis les Valaisannes: 5. Burtin Céline, Alpina Verbier, 1'07'45; 7. Collombin Emmanuelle, Bagnes, 1'07'53; 8. Charbonnet Elisa, Arpettaz, 1'07'68; 9. Vocat Amélie, Martigny, 1'07'69; 14. Crettenand Annick, Arpettaz, 1'08'34; 16. Kalbermatten Cindy, Mattmark, 1'08'47; 18. Massy Anne-Sophie, Grimentz, 1'08'97; 20. Pellissier Nancy, Bagnes, 1'09'69; 21. Anthamatten Agatha, Mattmark, 1'09'70; 24. ex aequo Darbellay Jill, Reppaz Grand-Saint-Bernard, et Abgottsson Nathalie, Gspon-Staldenried, 1'10'23; 26. Beytrison Audrey, Evolène, 1'10'25; 27. Chappot Sylvie, Martigny, 1'10'35; 29. Brügger Fabienne, Albinen-Torrent, 1'10'87; 30. West Ann, Champéry Dents-du-Midi, 1'11'40; 31. Fournier Tania, Nendaz, 1'11'70; 32. Werlen Nathalie, Lötschental, 1'12'17; 33. Voutaz Ophélie, Sembrancher, 1'12'30; 34. Geoffroy Célie, Les Marécottes, 1'12'70; 39. Soldati Florence, La Brentaz-Vercorin, 1'15'47; 40. Kalbermatten Kerstin, Lötschental, 1'16'41.

**Garçons OJ 2:** 1. Oreiller Ami, Alpina Verbier, 1'04'66; 2. Schmutz Roman, Albinen-Torrent, 1'06'37; 3. Zumoberhaus Michel, Brandegg-Bürchen, 1'06'92; 4. Abgottsson Sascha, Gspon-Staldenried, 1'07'51; 5. Abgottsson Silvio, Gspon-Staldenried, 1'07'55; puis les Valaisans: 7. Depierraz Mathias, Alpina Verbier, 1'07'83; 9. Neurohr Alexandre, La Brentaz-Vercorin, 1'08'05; 11. Vauthey Loïc, Saint-Martin, 1'08'12; 13. Poletti Guglielmo, La Lienne Icoigne, 1'08'58; 14. Constantin Mathieu, Grimentz, 1'08'66; 15. Escher Christophe, Klaena Termen, 1'08'77; 16. Lattion Damien, Liddes-Vélan, 1'08'87; 18. Albrecht Benjamin, Fiesch, 1'09'04; 19. Glauser Kevin, Champéry Dents-du-Midi 1'09'20; 20. Furrer Lukas, Gspon-Staldenried, 1'09'21; 21. Besançon Dany, Crans-Montana, 1'09'27; 22. Jeanmonod Mickael, Morgins, 1'09'40; 23. Crettaz Valentin, Grimentz, 1'09'63; 24. Bruchez Jacky, Alpina Verbier, 1'09'73; 25. Walpen Kevin, Fiesch, 1'09'80; 26. Zanata Yannick, Troistorrens, 1'09'81; 28. Amacker Richard, Nendaz, 1'10'02; 29. Leigger Sven, Belalp-Naters, 1'10'09; 30. Schmid Michael, Belalp-Naters, 1'10'48; 32. Roux Olivier, Alpina Verbier, 1'10'63; 33. Luisier Frédéric, Bagnes, 1'10'93; 34. Weinstein Francis, Martigny, 1'10'98; 35. Chablais Nicolas, Morgins, 1'11'07.

## COURSES FIS DE VERBIER

# Sylviane Berthod et Daniel Défago victorieux

Le val de Bagnes s'est réjoui des excellents résultats du «régional de l'étape», Grégoire Farquet, qui a pris la deuxième place à deux reprises. Les Valaisans étaient à l'honneur, avec une victoire de Daniel Défago et une de Sylviane Berthod.

Pour les jeunes athlètes valaisans, ces courses ont constitué une excellente occasion de grappiller quelques points FIS avant la fin de la saison. Et pour l'anecdote, on relèvera la présence de Steve Locher. Le désormais retraité du cirque blanc est venu en voisin lundi pour disputer deux super-G. Tout Verbier espère désormais le revoir sur les pistes, mais en tant que «touriste» cette fois.

#### Course FIS

#### A Verbier

#### ■ SUPER-G HOMMES

**Première course:** 1. Défago Daniel, Morgins, 1'11'91; 2. Farquet Grégoire, Bagnes, 1'12'13; 3. Kandlbauer Jürgen, Aut, 1'12'42; 4. Locher Steve, Salins, 1'12'43; puis les Valaisans: 32. Perren Robi, Zermatt, 1'14'59; 40. Métry Sébastien, Zermatt, 1'14'95; 52. Théoduloz Nicolas, Les Haudères-Arolla, 1'15'66; 54. Taugwalder Alex, Zermatt, 1'15'69; 57. Ruppen Michel, Belalp-Naters, 1'15'82; 58. Pardon Gaspard, Grimsuat, 1'15'90; 62. Keuzer Ralph, Visp-terminen, 1'16'04; 63. Borloz Louis-Nicolas, Verbier, 1'16'05; 65. Franzen Demian, Zermatt, 1'16'16; 71. Genolet Ludovic, Grône, 1'16'72; 74. Boll Bertrand, Grimsuat, 1'17'00; 81. Voumard Mickael, Val-d'Illiez, 1'17'26; 83. Roux Christophe, Verbier, 1'17'30; 84. Vuignier Julien, Les Haudères-Arolla, 1'17'32; 89. Bruchez Jonathan, Verbier, 1'17'91; 97. Aebi Frédéric, Albinen-Torrent, 1'18'40; 100. Rey Steve, Crans-Montana, 1'18'53; 102. Seiler Jan, Belalp-Naters, 1'18'77; 110. Dischinger Fabien, Salins, 1'19'33; 116. Amacker Alain, Nendaz, 1'19'62; 118. Luisier Yannick, Alpina Verbier, 1'19'98; 120. Praz Yannick, Vétroz, 1'20'13; 122. Neurohr Baptiste, La Brentaz-Vercorin, 1'20'44; 124. Rapi-



Daniel Défago a très bien réussi son week-end à Verbier.

berthod

lard Michaël, Savisè, 1'20'90; 125. Abgottsson Diego, Gspon-Staldenried, 1'21'05; 127. Perren Dario, Zermatt, 1'21'60; 129. Eggen Nils, Zermatt, 1'24'57.

**Deuxième course:** 1. Kandlbauer Jürgen, Aut, 1'12'43; 2. Farquet Grégoire, Bagnes, 1'12'49; 3. Défago Daniel, Morgins, 1'12'57; 6. Locher Steve, Salins, 1'12'99; 9. Albrecht Daniel, Eggishorn-Fiesch, 1'13'12; puis les Valaisans: 30. Métry Sébastien, Zermatt, 1'14'52; 33. Perren Robi, Zermatt, 1'14'78; 34. Kreuzer Ralph, Visp-terminen, 1'14'82; 43. Borloz Louis-Nicolas, Alpina Verbier, 1'15'37; 47. Théoduloz Nicolas, Les Haudères-Arolla, 1'15'45; 48. Franzen Demian, Zermatt, 1'15'46; 68. Ruppen Michel, Belalp-Naters, 1'16'57; 70. Pardon Gaspard, Grimsuat, 1'16'73; 71. Vuignier Julien, Les Haudères-Arolla, 1'16'84; 74. Genolet Ludovic, Grône, 1'16'89; 76. Taugwalder Alex, Zermatt, 1'17'01; 80. Voumard Mickael, Val-d'Illiez, 1'17'19; 89. Bruchez Jonathan, Alpina Verbier, 1'17'93; 94. Seiler Jan, Belalp-Naters, 1'18'18; 101. Luisier Yannick, Alpina Verbier, 1'18'71; 108. Dischinger Fabien, Salins, 1'19'22; 119. Amacker Adrian, 1'20'48; 120. Eyer Dario, Termen, 1'20'82; 121. Mudry Diego, La

Lienne Icoigne, 1'20'92; 122. Dubois Arnaud, Monthey, 1'20'95; 123. Aufdenblatten Saemi, Zermatt, 1'21'10; 128. Parchet Bastien, Grône, 1'23'76.

#### ■ SUPER-G DAMES

**Première course:** 1. Berthod Sylviane, Nendaz, 1'17'05; 2. Steffen Fraenzi, S, 1'17'77; 3. Suter Fabienne, S, 1'17'91; puis les Valaisannes: 7. Briand Sabine, Albinen-Torrent, 1'19'32; 13. Fragnière Mélanie, Mont-Rouge Veysonnaz, 1'19'99; 44. Pellet Nelly, Torgon, 1'23'39; 53. Roux Mélanie, Alpina Verbier, 1'23'71; 56. Erpen Natascha, Termen, 1'24'02; 63. Grand Virginie, Crans-Montana, 1'24'69; 66. Dubosson Sandrine, Morgins, 1'25'08; 67. Nellen Michele, 1'25'16; 70. Métrailler Javine, Nendaz, 1'25'31; 72. Francey Amandine, Wildhorn, 1'25'56; 75. Follonier Audrey, Vercorin, 1'25'92; 76. Walch Fabienne, Grächen, 1'26'01; 85. Hug Andrea, Belalp-Naters, 1'27'22; 87. Fournier Christelle, Les Marécottes, 1'27'47; 88. Bumann Nicole, 1'27'48; 89. Aufdenblatten Steffi, Zermatt, 1'28'12; 90. Meier Liv, Icoigne, 1'28'17; 91. Crettenand Maude, Rosablanc, 1'28'30; 93. Taugwalder Sarah, Zermatt, 1'28'41; 99. Perren Daniela, Zermatt, 1'29'83; 100. Darbellay Loraine, Liddes-Vélan, 1'30'02; 101. Perren Isabelle, Zermatt, 1'30'41; 102. Kirschmann Fraenzi, 1'30'67.

**Deuxième course:** 1. Alpiger Ella, S, 1'17'65; 2. Berthod Sylviane, Nendaz, 1'17'80; 3. Suter Fabienne, S, 1'18'39; 4. Fragnière Mélanie, Mont-Rouge Veysonnaz, 1'18'91; puis les Valaisannes: 14. Bétrisey Virginie, Vercorin, 1'20'37; 27. Briand Sabine, Albinen-Torrent, 1'21'56; 43. Pellet Nelly, Torgon, 1'22'97; 51. Métrailler Javine, Nendaz, 1'23'69; 57. Roux Mélanie, Verbier, 1'24'12; 59. Grand Virginie, Crans-Montana, 1'24'21; 64. Erpen Natascha, Termen, 1'24'57; 69. Nellen Michele, 1'24'95; 72. Walch Fabienne, Grächen, 1'25'20; 80. Follonier Audrey, Vercorin, 1'25'93; 81. Hug Andrea, Belalp-Naters, 1'25'98; 82. Francey Amandine, Wildhorn, 1'25'04; 84. Bumann Nicole, 1'26'14; 87. Fournier Christelle, Les Marécottes, 1'26'81; 90. Crettenand Maude, Iséables, 1'27'20; 91. Meier Liv, Icoigne, 1'27'23; 94. Dubosson Sandrine, Morgins, 1'27'56; 96. Darbellay Loraine, Liddes-Vélan, 1'28'63; 97. Kirschmann Fraenzi, 1'28'81; 99. Perren Daniela, Zermatt, 1'29'08.

## VOLLEYBALL

QUATRE FINALISTES DE LA COUPE ET DEUX PROMOTIONS?

## Le VBC Sion en évidence



L'équipe féminine des juniors A du VBC Sion disputera la finale de la coupe valaisanne.

La saison 2001-2002 de volleyball arrive gentiment à son terme. Parmi les clubs valaisans en évidence, celui de Sion tire son épingle du jeu. Les équipes chères au président Maurice Vuille atteignent le haut du tableau dans plusieurs catégories de jeu. Pour l'instant, il n'existe toujours que des espoirs. D'ici à quelques semaines, tout sera dit.

## Vers les finales de promotion

La première garniture féminine du club, entraînée par le duo Frédéric Morard et Jérôme Gaillard, dispute sa dernière rencontre du championnat ce samedi 16 mars à 19 h à la salle de Châteauneuf-Sion. Après ce match, les Sédunoises joueront les finales pour la promotion en Ire ligue nationale féminine. Elles affronteront la première de deuxième ligue des cantons de Vaud et Genève. En cas de victoire contre l'une ou

l'autre de ces formations, la promotion sera quasiment assurée.

La deuxième équipe sédunoise termine son championnat en troisième ligue sans connaître la défaite. La promotion en deuxième ligue est assurée pour cette formation sauf si la première équipe échoue lors des finales de promotion en première ligue nationale féminine. En effet, un club ne peut jouer avec deux équipes dans la même division. La III est une très jeune équipe qui évolue en quatrième ligue. Elle termine dans le peloton de queue de classement. Elle a acquis une expérience enrichissante tout au long de la saison.

## Les juniors A en forme

L'équipe féminine des juniors A, entraînée par Carole Crittin et Christelle Rey, disputera la finale de la coupe valaisanne. Lors de la demi-finale disputée lundi dernier à Fully, les Valais-

sannes du Centre ont remporté un match tendu sur le score de 3 à 1. Après avoir été dominée durant le premier set, les joueuses de la capitale ont remporté les deux suivants avec panache. Lors du dernier set, elles ont largement dominé leur adversaire et obtenu le droit de se rendre à Lens le samedi 20 avril prochain afin de disputer la finale.

Chez les hommes, retenons que Sion disputera la finale masculine face à Lens alors que les juniors seront certainement opposés à Fully.

## La fête du club

Le 4 mai 2002, le VBC Sion accueille la finale valaisanne de volley-détente à la salle des Creusets à Sion. Toutes les équipes de notre canton participeront à ces joutes sportives et amicales. Notez aussi qu'un tournoi minis 4x4 se disputera ce samedi 16 mars de 13 h 30 à 17 h 30 à la salle Planta I. Huit équipes y sont inscrites. **BM**

## Résultats et classements

## F2

Résultats	
Fiesch F'tal - Derborence 1	3-2
Massongex - Rarogne	2-3
Orsières - Chalais	3-1
Fully - Fiesch F'tal	3-1
Viège 1 - Orsières	3-0
Ayent - Chalais	3-2
Sion 1 - Derborence 1	3-0
Massongex - Sion 1	1-3
Chalais - Fully	2-3
Derborence 1 - Viège 1	0-3
Rarogne - Ayent	1-3

## Classement

1. Sion 1	17	51-5	34
2. Viège 1	17	43-15	28
3. Fully	17	44-22	28
4. Chalais	17	37-27	18
5. Ayent	17	32-33	16
6. Massongex	17	30-38	14
7. Rarogne	17	23-38	12
8. Fiesch F'tal	16	19-42	8
9. Orsières	16	15-44	6
10. Derborence 1	17	16-46	4

## F3

Résultats	
Savièse - Sion 2	1-3
Mörel - L-La Souste	0-3
St-Nicolas - Brigue-Glis 2	2-3
Martigny - Bramois	3-2
L-La Souste - Savièse	0-3
Mörel - Cham-Leytron	3-2
Brigue-Glis 2 - Bramois	2-3
Sion 2 - St-Nicolas	3-2

## Classement

1. Sion 2	15	45-6	30
2. Savièse	14	34-16	20
3. Cham-Leytron	15	31-27	16
4. Brigue-Glis	15	31-34	16
5. Martigny	15	29-32	16
6. Bramois	15	29-29	14
7. Saint-Nicolas	15	25-36	10
8. L-La Souste	15	20-33	10
9. Mörel	15	13-44	2

## F4

Résultats	
Nendaz - Sion 3	3-0
Naters - Sierre	0-3
Derborence 2 - Nendaz	3-2
Sion 3 - Naters	3-2

## Tournoi international reporté

L'Association cantonale valaisanne de volleyball se préparait à organiser un tournoi masculin international les 7, 8 et 9 mai prochain. La surcharge du calendrier a imposé le report à une date ultérieure, certainement en 2003.

## ATHLÉTISME

## BOXE

CHAMPIONNAT SUISSE

## Le Chablaisien Aurélien Schönbett médaillé

Membre du club de boxe des Dents-du-Midi, le jeune espoir Aurélien Schönbett s'est à nouveau distingué sur le plan national. Le Val-d'Illien, entraîné par Henri Paley, a en effet remporté l'argent (catégorie 13-14 ans) lors des championnats suisses disputés à Genève.

A noter que le club chablaisien organisera les championnats romands le premier week-end de juin à Troistorrens.

## RÉSULTAT

## TENNIS

## Channe du garage Olympic, Sportfit Saquen-Sierre

La finale du tournoi de doubles-mixtes a été remportée par la paire Antille-Antille qui était opposée à Metry-Marx. La rencontre fut passionnante de bout en bout. L'année prochaine, ce tournoi devrait se dérouler durant le premier week-end de mars.

COURSE DU SOLEIL A SIERRE

## Que de concurrence!

Dimanche 17 mars prochain, le CA Sierre donnera, pour la trente et unième fois, l'occasion aux jeunes du Valais et de la région de la Noble-Contrée de participer à une course populaire dans une ambiance toujours sympathique.

La volonté de l'organisateur et le succès de l'épreuve se mesurent par rapport aux nombres d'enfants inscrits, alors, n'hésitez pas en vous inscrivant tout de suite ou sur place, dès 9 heures, à l'école du Goubing! Dès 10 heures, sur un demi-parcours de 1550 m, s'élanceront les écoliers et écolières C et B, suivis, dès 10 h 50 par les écoliers et écolières A ainsi que les cadets B, cadettes B et cadettes A sur un tour complet, soit 2 km 700.

A 12 heures, les populaires et les «walking» s'essaieront sur un tour alors que les juniors et cadets A de même que les populaires les plus endurants le feront sur deux tours (5 km 400).

A 12 h 05, les dames en découdront sur 5 km 400 avec Séverine Vouillamoz du CA Vétroz qui aura fort à faire face à Yolande Moos du CA Sierre-DSG et surtout à Isabelle Florey de la même société, cette dernière en préparation pour un demi-marathon.

A 12 h 30, les hommes et les



La course du Soleil reste avant tout une épreuve pour les jeunes.

vétérans effectueront quatre tours (10 km 700) et les coureurs du Vieux-Pays auront la cote avec les sportifs du CABV Martigny Alexis Gex-Fabry, César Costa, Stéphane Rouiller, Dominique Crettenand et Pierre-André Ramuz, ceux du CS 13-Etoiles Tarcis Ançay et Frédéric Reynard, ils auront à faire au Fribourgeois Pierre-André Kolly, toujours à l'aise à Sierre. Chez les vétérans, José Abrantès, le lo-

cal de l'épreuve, paraît incontournable. Les inscriptions de dernière minute peuvent bien entendu apporter des surprises et déjouer les pronostics. Inscriptions et renseignements auprès de Pascal Morard, Longs-Prés 32, 3960 Sierre, tél. 027 455 93 60 ou sur le site internet [www.chez.com/casierre](http://www.chez.com/casierre) Possibilité de s'inscrire sur place avec une majoration.

Jean-Pierre Terretz

ATHLÉTISME POUR LES JEUNES

## Finale suisse avec le Valais



Les équipes de Vouvy et Martigny avant l'exploit!

Qualifiées lors de l'éliminatoire romande de Payerne, quatre équipes bas-valaisannes présenteront le Valais lors de la finale nationale qui aura lieu à Olten, le dimanche 17 mars prochain. Qualifiées lors de l'éliminatoire romande de Payerne, quatre équipes bas-valaisannes présenteront le Valais lors de la finale nationale qui aura lieu à Olten, le dimanche 17 mars prochain.

La Kid's Cup, c'est un athlétisme ludique qui plaît aux jeunes et permet d'effectuer des entraînements très diversifiés et mêmes spectaculaires. Huit équipes par catégories se retrouveront à Olten et qui proviennent des huit éliminatoires mises sur pied à travers tout le pays.

Concours par équipes de cinq ou six éléments avec au menu cross, biathlon, sprint et saut, cette compétition verra à l'œuvre les écoliers et écolières C du CA Vouvy qui ont remporté le concours à Payerne alors que le CABV Martigny engagera ces deux équipes mixtes écoliers et écolières A vainqueurs dernièrement à Payerne qui figurait comme seule éliminatoire romande.

Nous souhaitons plein succès à ces jeunes et invitons les autres clubs du canton à profiter de ces occasions qui donnent à l'athlétisme une dimension nouvelle et une ouverture certaine vers le concours par équipes très apprécié par les jeunes.

Jean-Pierre Terretz

## A L'AFFICHE

## Jeudi 14 mars

20.30 Sion 3 - Sierre	F4
20.30 Vétroz - Nendaz	V.-D.
20.30 Vouvy - Salvan	V.-D.
20.30 La Comb'in - Vernayaz	V.-D.
20.30 Flanthey - Evolène	V.-D.
20.45 Bramois - Fully 2	M3B

## Vendredi 15 mars

20.30 Sierre - Fully 1	M3A
20.45 Viège 1 - Massongex	F2
20.45 Monthey - Viège 2	F4
20.45 Saxon - Nendaz	F4

## Samedi 16 mars

10.30 Nendaz - Saxon	FJBW
13.30 Monthey - Sion	FJAW
14.00 Naters - Derborence 2	F4
15.00 Ch.-Leytron - Sion	FJBW
17.00 Derborence - Fully	FJBW
17.00 Ayent - Sion	M3A
18.00 Fully - Rarogne	F2
18.00 Flanthey-L. - Her. Oberw.	M3A
18.30 St-Nicolas - L-La Souste	F3
19.00 Orsières - Derborence 1	F2
19.00 Ayent - Fiesch-F'tal	F2
20.00 Martigny - Mörel	F3

## Dimanche 17 mars

20.30 Riddes - Monthey	V.-D.
------------------------	-------

## Lundi 18 mars

20.30 Martigny - Charrat	V.-D.
20.30 Nendaz - Uvrier 2	V.-D.
20.30 Sion - Sierre	V.-D.

## Mardi 19 mars

20.30 Conthey - Chalais	V.-D.
-------------------------	-------

## Mercredi 20 mars

20.00 Bramois - Flanthey-L.	V.-D.
-----------------------------	-------

## Jeudi 21 mars

20.30 Monthey - La Comb'in	V.-D.
----------------------------	-------

# Qualifications sans panache

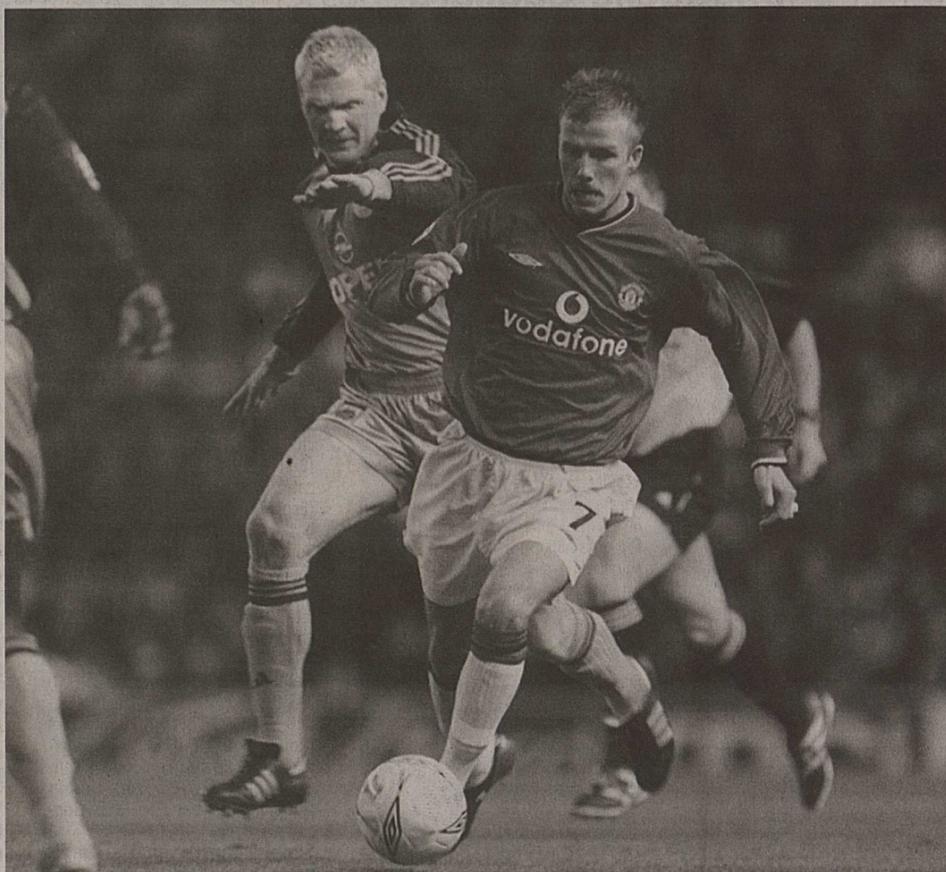
Bayern Munich et Manchester United se retrouvent en quarts de finale de la ligue des champions malgré un match nul très décevant à Old Trafford.

Manchester United et Bayern Munich, le détenteur du trophée, se sont qualifiés pour les quarts de finale de la ligue des champions. A Old Trafford, les deux équipes se sont séparées sur un score nul et vierge au terme d'une rencontre au visage bien différent. Une première période où aucune des deux équipes ne s'est livrée puis une seconde où Manchester a bien tenté de réagir, sans succès devant la défense hermétique du Bayern.

## Poker menteur

Cette septième confrontation entre les Allemands et Anglais depuis la création de la ligue des champions s'est en effet résumée à une partie de poker menteur durant quarante-cinq minutes. Comme si les deux équipes avaient voulu conserver leurs atouts en prévision d'une nouvelle confrontation, en demi-finales ou en finale. Les deux équipes avaient, il est vrai, pratiquement acquis une bonne partie de leur billet avant le coup de sifflet initial.

Invaincu depuis 16 rencontres en ligue des champions, le Bayern a légitimement hésité à se livrer dans un chaudron d'Old Trafford garni par 67 000 spectateurs. Devant son public, Manchester n'a guère pris plus de risques que son adversaire, incapable d'éle-



David Beckham, à droite, et Stefan Effenberg, les deux maîtres à jouer, n'ont pas réussi à mettre leurs attaquants sur la bonne orbite.

keystone

ver le rythme. Le premier tir cadré de la rencontre, parfaitement capté par Kahn, n'est-il pas d'ailleurs survenu qu'à la 32e minute des pieds du Péruvien Pizzaro?

## Manchester sans venin

Bloquée en première mi-temps, la rencontre s'est un peu débridée lors de la seconde, grâce notamment à Giggs. Les accélérations du Gallois

auraient pu s'avérées déterminantes mais Kahn s'est montré intraitable, à l'image de ce tir du milieu de terrain de Manchester (48e). Van Nistelrooy muselé par Linke - le Hollan-

dais ne s'est procuré que deux occasions, une tête sur un centre de Giggs (61e) puis une frappe sur une ouverture de Beckham (64e) - Solskjaer pas plus heureux, Manchester a en réalité cruellement manqué de percussion. La roue aurait pu finalement tout aussi bien tourner à l'avantage des Allemands. Une tête de Pizzaro sur un coup franc d'Effenberg (63e) puis un tir de Jeremies presque dans la continuité ont obligé Barthez à sortir le grand jeu. Le Brésilien Elber cantonné sur le banc des remplaçants jusqu'à huit minutes de la fin de la rencontre - alors que le Suisse Sforza n'a même pas foulé la pelouse - les attaquants allemands n'ont pas été plus incisifs. Comme si les «frères ennemis» avaient conclu un pacte... SI

0	Manchester United	(0)
0	Bayern Munich	(0)

Manchester, Old Trafford. 67 000 spectateurs (guichets fermés). Arbitre: Veissière (Fr).

**Manchester United:** Barthez; G. Neville, Johnsen, Blanc, Silvestre; Beckham, Veron, Keane, Giggs; van Nistelrooy, Solskjaer (80e Forlan).

**Bayern Munich:** Kahn; Kuffour, Linke, R. Kovac, Lizarazu; Hargreaves, Effenberg, Jeremies (73e Fink); Roque Santa Cruz (78e Zickler), Sergio (82e Elber); Pizzaro.

Notes. Manchester United au complet. Bayern Munich sans Jancker, Scholl, Salihamidzic, N. Kovac (tous blessés). Avertissement: 38e Blanc. SI

## RÉSULTATS

### HIER SOIR

#### GROUPE A

Manchester U. - B. Munich	0-0 (0-0)
Nantes - B. Porto	1-1 (1-0)
1. Manchester U.*	2 3 0 10-3 9
2. B. Munich*	5 2 3 0 3-1 9
3. B. Porto	5 1 2 2 2-5 5
4. Nantes	5 0 2 3 3-9 2

\* Qualifiés pour les quarts de finale

#### GROUPE B

FC Barcelone - Liverpool	0-0 (0-0)
AS Roma - Galatasaray	1-1 (0-1)
1. AS Roma	5 1 4 0 6-3 7
2. Barcelone	5 1 3 1 6-7 6
3. Galatasaray	5 0 5 0 5-5 5
4. Liverpool	5 0 4 1 2-4 4

## PAR LES CHIFFRES

### 1<sup>re</sup> LIGUE

#### Groupe 1

##### Résultat

La Chaux-de-Fonds - Naters 3-1

##### Classement

1. Colombier	20 13 4 3	34-23 43
2. Chênols	19 12 4 3	41-19 40
3. Serrrières	20 11 5 4	32-17 38
4. Naters	20 9 5 6	39-34 32
5. Baulmes	19 9 2 8	40-37 29
6. Servette 2	20 7 7 6	33-31 28
7. Chx-de-Fds	20 8 4 8	32-30 28
8. Bex	19 7 5 7	26-25 26
9. Vevey	19 7 5 7	29-33 26
10. St. Nyonnais	19 7 4 8	30-33 25
11. Echallens	19 7 3 9	27-27 24
12. St. Lsne-O.	19 7 3 9	27-31 24
13. Grand-Lancy	19 6 3 10	29-32 21
14. Sion 2	19 5 2 12	21-30 17
15. Lausanne 2	20 5 2 13	23-48 17
16. Meyrin	19 4 4 11	25-38 16

## BARCELONE - LIVERPOOL

# Spectacle décevant au Camp Nou

Au terme d'un match assez confus, le FC Barcelone a été tenu en échec sur son terrain par Liverpool FC (0-0) dans ce groupe B de la ligue des champions. Les quatre équipes en lice conservent toutes un espoir de qualification pour les quarts de finale.

Avec un milieu de terrain surpeuplé, les deux équipes se livraient dès le coup d'envoi à une guerre de position. A la 5e minute, sur un coup franc obtenu par Henchoz, les visiteurs bénéficiaient d'une première occasion mais Gerrard, en position favorable, ratait sa repri-

se. Liverpool FC s'assurait une certaine supériorité mais sans vraiment mettre en danger la cage défendue par le portier argentin Bonano. Dans le dernier quart d'heure avant la pause, les Catalans développaient enfin des mouvements offensifs de qualité. A la 35e minute, sur une percée de Saviola, ni Luis Enrique ni Kluyvert ne saisissaient leur chance. Véritable poison, Saviola décochait à la 42e minute un tir croisé qui frôlait le montant opposé. Une percée en force de Heskey (58e) semait le trouble dans l'arrière-camp catalan. Mais c'est le portier polo-

nais Dudek de Liverpool FC qui était fortement inquiété à la 62e minute lorsqu'un envoi de Rivaldo manquait de peu sa cible. La malchance s'en mêlait. Sept minutes plus tard, sur un nouveau débordement de Saviola, une déviation de la tête de Christanval frappait le montant droit de la cage de Liverpool. Boitant bas, Heskey était contraint de céder sa place au Slovaque Baros à la 74e minute. Dans le dernier quart d'heure, le FC Barcelone exerçait un certain ascendant mais seul Saviola posait des problèmes sérieux à ses opposants. SI

0	FC Barcelone	(0)
0	Liverpool FC	(0)

Camp Nou, 40 000 spectateurs. Arbitre: Kyros Vassaras (Gre).

**FC Barcelone:** Bonano; Puyol, F. De Boer, Christanval, Coco; Motta, Cocu; Luis Enrique (77e Gerard), Rivaldo, Saviola (88e Geovanni); Kluyvert.

**Liverpool FC:** Dudek; Xavier, Henchoz, Hyypia, Carragher; Murphy, Gerrard (80e Barmby), Hamann, Riise; Heskey (74e Baros), Litmanen (70e Smicer).

Notes: Liverpool sans Anelka, non qualifié, sans Owen, blessé. Avertissements: 9e Murphy, 25e Gerard, 39e Hamann, 89e Cocu. SI

## COUPE DE L'UEFA

# Un parfum de ligue des champions

Les quarts de finale aller de la coupe de l'UEFA proposent ce soir, au stade San Siro, une affiche digne de la ligue des champions, entre l'Inter Milan, deuxième du championnat d'Italie, et le FC Valence, leader du championnat d'Espagne et finaliste de la C1 ces deux dernières saisons.

Les autres quarts de finale ne manquent pas non plus d'attraits, avec un duel fratricide entre le PSV Eindhoven et le Feyenoord Rotterdam, un voyage délicat pour le Borussia Dortmund, deuxième de la Bundesliga, qui va à Prague affronter le Slovan Liberec, et le défi lancé par l'Hapoel Tel-Aviv à l'AC Milan, à Nicosie.

Pour Javier Zanetti, le défenseur international argentin

de l'Inter Milan, le match face à Valence s'annonce «extrêmement difficile entre deux des leaders des deux meilleurs championnats européens. Le fait de disputer le match retour à Valence, ajoute-t-il, n'est pas un handicap. Si on désire vraiment gagner, peu importe le terrain.»

## Dernière chance pour l'AC Milan

Le Borussia Dortmund se présente diminué par les absences de son capitaine Stefan Reuter et du défenseur Dede, suspendus, ainsi que de l'international Sebastian Kehl, blessé, face au Slovan Liberec, tombé de Lyon en huitièmes de finale. Mais si les Tchèques ont avant tout bâti leurs succès en coupe

de l'UEFA sur une solide assise défensive, les Allemands, deuxième défense de la Bundesliga (22 buts en 26 matches), peuvent eux aussi faire valoir de solides arguments dans ce secteur.

PSV Eindhoven - Feyenoord Rotterdam s'annonce particulièrement indécis entre deux équipes à égalité de points à la deuxième place du championnat des Pays-Bas. Reste à espérer que la rivalité entre les deux grands clubs néerlandais reste cantonnée sur le terrain et n'engendre aucun affrontement entre supporters. L'AC Milan, sixième du calcio, et qui peut tout juste espérer une qualification pour la C3 la saison prochaine, compte sur la coupe de l'UEFA pour

redorer son blason. «Notre saison doit prendre fin le 8 mai», date de la finale à Rotterdam, clame Adriano Galliani, le vice-président du club lombard. Mais la motivation de l'Hapoel Tel-Aviv, invité surprise de ces quarts de finale après son succès à Parme au tour précédent, risque fort d'être décuplée après la décision de l'UEFA de faire disputer ce match à Nicosie, pour des raisons de sécurité. Une mesure très mal vécue en Israël. SI

## Quarts de finale aller

### CE SOIR

20.00 PSV Eindhoven - Feyenoord R.  
20.00 Hapoel Tel-Aviv - AC Milan  
20.30 Slovan Liberec - B. Dortmund  
21.00 Inter Milan - Valence

## BRÈVES

### BOXE

#### Tyson obtient une licence

L'Américain Mike Tyson, ancien champion du monde des poids lourds, a obtenu de la part de la commission de boxe de Washington DC une licence pour disputer le titre mondial de la catégorie (WBC-IBF) contre le Britannique Lennox Lewis dans la capitale américaine le 8 juin prochain.

### FOOTBALL

#### Arrestation

Le président du club de Naples (D2), Giorgio Corbelli, a été arrêté pour association de malfaiteurs et de nombreux autres délits. L'arrestation intervient dans le cadre d'une enquête sur la vente de nombreuses copies d'œuvres d'art présentées comme des originaux par le biais de deux chaînes de télévision locales dont il est président et actionnaire majoritaire.

### SKI ALPIN

#### Hermann Maier pas responsable

L'Autrichien Hermann Maier n'est pas responsable de l'accident de moto, survenu en août 2001, qui l'a privé de toute la saison de coupe du monde, selon les déclarations de témoins qui affirment qu'il ne conduisait pas trop rapidement et ne pouvait éviter l'accident. Il a réagi du mieux possible et s'il n'avait réagi ainsi, il aurait pu être plus gravement blessé, selon tous les témoignages.

### PARALYMPIQUES

#### Encore deux médailles

Les athlètes suisses ont récolté deux nouvelles médailles de bronze à Salt Lake City. Elles ont été gagnées par deux spécialistes grisons du ski de fond en luge, Ruedi et Hans Peter Weber. SI

## AUJOURD'HUI A LA TV

### TSR2

19.55 Hockey sur glace  
Lugano - CPZ Lions

### Eurosport

11.00 Biathlon  
13.30 Biathlon  
15.00 Cyclisme  
21.00 Tennis

## JEUX

### LOTTO

Tirage du 13 mars  
14 - 20 - 23 - 31 - 32 - 41  
Numéro complémentaire:  
34

### JOKER

Numéro gagnant:  
602 792

## GAINS

### LOTTO

Gagnants	Francs
1 avec 6	2 543 454,80
4 avec 5+ c.	71 578,40
94 avec 5	8 122,10
7 031 avec 4	50,-
116 386 avec 3	6,-

### JOKER

Gagnants	Francs
3 avec 5	10 000,-
46 avec 4	1 000,-
362 avec 3	100,-
3 781 avec 2	10,-

Pas de 6.  
Au premier rang  
lors du prochain concours:  
± 540 000 francs.

## TENNIS

# La fête continue

A Indian Wells, Roger Federer et Emmanuelle Gagliardi passent. L'un plus difficilement que l'autre.

La fête s'est poursuivie pour les Suisses à Indian Wells quelques heures après l'exploit de Michel Kratochvil face à André Agassi. Comme le Bernois, Roger Federer (No 12) s'est qualifié pour le deuxième tour à la faveur de son succès 6-7 7-6 6-3 sur le Belge Xavier Malisse (ATP 33).

Emmanuelle Gagliardi (WTA 70) s'est montrée beaucoup plus expéditive que le Bâlois. Elle n'a abandonné que trois jeux devant l'Israélienne Anna Smashnova (WTA 57) pour se hisser dans le dernier carré du simple dames. Elle pouvait être rejointe par Martina Hingis (No 2) qui affrontait mercredi la Sud-Africaine Amanda Coetzer (No 10).

En alignant cinq victoires dans le désert californien, Emmanuelle Gagliardi a enfin atteint l'objectif qu'elle poursuivait depuis des années et que l'on pouvait croire trop ambitieux: une place parmi les 50 premières mondiales. Après son impossible retour de lundi devant la Russe Anastasia Myskina (WTA 39), contre laquelle elle a tout de même sauvé cinq balles de match, la Genevoise n'a pas connu le moindre problème devant Smashnova.

Inspirée, elle a su imposer son jeu d'attaque à l'Israélienne. «J'ai parfaitement maîtrisé mon sujet», reconnaissait-elle. «Contre elle, il ne faut en aucun cas accepter l'échange, mais l'agresser en permanence.»

## Au tour de Hantuchova

Elle a ainsi cherché le point au filet à 24 reprises avec un taux de réussite de 79%. Avec 31 coups gagnants contre 22 erreurs, elle n'a pas laissé beaucoup d'ouverture à sa rivale qui l'avait pourtant battue à trois reprises en quatre rencontres avant ce match.



Emmanuelle Gagliardi. La Genevoise est entrée dans le top-50.

Première demi-finaliste du tournoi au bénéfice d'un classement aussi modeste depuis 1993, Emmanuelle Gagliardi sera opposée jeudi à la Slovaque Daniela Hantuchova (WTA 26).

«Je ne l'ai encore jamais affrontée», soulignait-elle. «Hantuchova évolue dans un registre opposé à celui de Smashnova. Elle cherche à gagner le point très vite. Elle a battu ici Justine Henin 6-3 6-3. Je l'avais vue inquiéter Venus Williams cette année à Melbourne. Je m'attends à un match extrêmement difficile.»

## Federer joue avec le feu

Éliminé l'an dernier au premier tour par l'Allemand Nicolas Kiefer, Roger Federer a bien failli une fois encore tomber d'entrée à Indian Wells. Le Bâlois fut à deux points de la défaite devant Xavier Malisse lorsque le Belge a mené 5-4 15-30 sur le service de Federer dans le second set. Mais le Suisse retournait la situation en enlevant le jeu décisif du deuxième set et en signant un break décisif au quatrième jeu du troisième. Il affrontait mercredi l'Autrichien Stefan Koubek (ATP 51).

## Kratochvil: deux semaines pour oublier Moscou

Héros du jour après son succès devant André Agassi, Michel Kratochvil était, lui aussi, opposé à un gaucher au deuxième tour, le Chilien Marcelo Rios (ATP 35) en l'occurrence. «Contre Agassi, il fallait avant tout être courageux. Si on le laisse dicter le rythme, c'est perdu», expliquait Kratochvil. Pour le Bernois, cet exploit l'aidera à oublier le match de coupe Davis à Moscou, où il avait perdu ses deux simples. «J'ai mis deux semaines pour digérer la coupe Davis»,

**Indian Wells. Tournoi ATP et WTA. Simple messieurs, 1er tour:** Roger Federer (S/12) bat Xavier Malisse (Be) 6-7 (5/7) 7-6 (7/3) 6-3. Greg Rusedski (GB) bat Juan Carlos Ferrero (Esp/3) 6-4 6-3. Tommy Haas (All/5) bat David Sanchez (Esp) 6-3 7-5. Fabrice Santoro (Fr) bat Sébastien Grosjean (Fr/6) 6-3 4-6 7-5. Jiri Novak (Tch/13) bat Olivier Rochus (Be) 5-7 7-5 6-2. Marcelo Rios (Chili) bat Ivan Ljubicic (Cro) 7-6 (7/5) 7-5. Karol Kucera (Slq) bat Nicolas Lapentti (Equ) 6-2 6-3. Juan Ignacio Chela (Arg) bat Max Mirnyi (Bié) 4-6 6-2 7-5. Fernando Gonzalez (Chili) bat Felix Mantilla (Esp) 7-5 6-2. Nicolas Kiefer (All) bat Taylor Dent (EU) 7-6 (7/3) 6-3. Todd Martin (EU) bat Wayne Arthurs (Aus) 6-1 7-6 (7/4). Rainer Schüttler (All) bat Mariano Zabaleta (Arg) 6-2 6-1. Paradorn Srichaphan (Thaï) bat Michael Chang (EU) 6-4 2-6 6-3. Jan-Michael Gambill (EU) bat James Blake (EU) 3-6 6-3 6-2. **2e tour:** Lleyton Hewitt (Aus/1) bat Andrei Pavel (Rou) 4-6 6-3 6-0. Evgueni Kafelnikov (Rus/2) bat Fernando Vicente (Esp) 6-3 7-6 (7/4). Gaston Gaudio (Arg) bat Fernando Gonzalez (Chi) 6-2 7-5.

**Simple dames, quarts de finale:** Emmanuelle Gagliardi (S) bat Anna Smashnova (Isr) 6-2 6-1. Monica Seles (EU/4) bat Arantxa Sanchez (Esp/9) 6-3 3-6 6-3.

**Miami. Challenger ATP. 1er tour:** Jarkko Nieminen (Fi/2) bat Marc Rosset (S) 6-1 7-6 (7/1). Jack Brasington (EU) bat Ivo Heuberger (S) 6-1 6-2.

avouait-il. «A Moscou, la pression était énorme et je m'étais montré trop passif. Peut-être que tout aurait été différent si j'avais pu compter sur le concours de mon coach...»

A Indian Wells, Michel Kratochvil bénéficie de l'aide ponctuelle de son entraîneur physique Marek Vsteticek après sa rupture avec l'Autrichien Neil Borwick. «Je cherche un coach qui peut me permettre de me hisser parmi les trente meilleurs mondiaux. C'est l'objectif que je me suis fixé cette année», lâchait-il. SI

## HOCKEY

## HC SIERRE Un retour



Philippe Faust. Encore une saison à Sierre.

Le HC Sierre a renouvelé les contrats de son défenseur Philippe Faust ainsi que de l'attaquant Beat Brantschen, les deux pour une saison. En outre, il accueille Jérôme Fournier, un ancien junior élite qui évoluait, cet hiver, à Uzwil, en première ligue. En outre, on susurre qu'il est en contact avancé avec le défenseur lausannois N'Goy, lequel évoluait cette saison avec Lausanne en LNA, Star Lausanne en première ligue ainsi qu'avec les juniors élites. Sierre serait également toujours sur la piste de Sandro Moggi, le talent saint-gallois de Rapperswil qui a été prêté, en cours de saison, à Grasshopper. CS

## DEMI-FINALES DES PLAY-OFFS

## Lugano pour une revanche, Davos favori

Les demi-finales des play-offs de LNA débutent ce soir avec Davos - Kloten (19 h 55, SF2) et Lugano - Lions de Zurich (19 h 55, TSR2) à l'affiche. Si les Grisons partent largement favoris, le duel entre Tessinois et Zurichois paraît beaucoup plus ouvert.

Lugano et les Lions de Zurich se sont affrontés à trois reprises dans des play-offs depuis leur instauration en 1986. Jamais les Tessinois ne sont ressortis vainqueurs. La dernière série avait apporté son lot de débordements. Gaz lacrymogènes à Zurich, scènes de gabegie totale à la Resega lors du dernier match. Lugano assure avoir complètement modifié son système de sécurité et qu'il ne devrait plus y avoir de scènes de violence dans les travées et devant la patinoire.

Sur le plan sportif, Lugano devra se passer de Bertaggia et Conne, tandis que le CPZ sera privé des services de Salis et du «matchwinner» de l'an dernier, Samuelsson, tous blessés. Dans le tour de qualification, les Zurichois se sont imposés à trois reprises, mais Lugano a remporté le dernier match 4-0.

La série Davos - Kloten s'annonce moins chargée d'émotions. Jamais le vainqueur du tour de qualification a connu l'élimination avant d'atteindre la finale des play-offs. Les Grisons ont passé leur quart de finale contre Berne sans encombre. Tous les joueurs sont aptes et les suspensions écopées. A Kloten, le défenseur Chris O'Sullivan manquera le premier match à la suite d'une déchirure musculaire au ventre. Au cours de la saison régulière, Davos a pris cinq points sur huit face à Kloten. SI

## CYCLISME

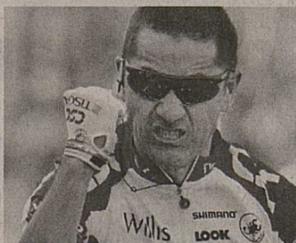
PARIS - NICE

## Exploit de Jalabert, Rous en jaune

Laurent Jalabert a réussi un nouveau coup dont il a le secret. C'est en descente qu'il a porté l'attaque décisive de la 3e étape de Paris - Nice, une boucle de 147,5 km autour de Saint-Etienne. Rejoint par le champion de France Didier Rous et l'Espagnol Unai Osa, «Jaja» s'est aisément imposé au sprint alors que Rous, 2e, s'empara du maillot de leader du classement général. Laurent Dufaux (8e) et Alex Zülle ont été parmi les meilleurs.

## Offensive de Virenque

Le peloton n'allait pas rester longtemps regroupé. Cinq coureurs en sortaient. Derrière eux, le Russe Andrei Kashekin, puis les Français Richard Virenque, Fabrice Gougot (Phonak), Mickael Pichon et le Hongrois Laszlo Bodrogi partaient en contre-attaque. Ils réalisaient la jonction peu après le passage du col de



Laurent Jalabert a gagné en vieux renard.

l'Éillon. Au gré des autres difficultés, seuls Virenque, Bodrogi et Pichon se maintenaient au commandement. Il fallait attendre la dernière ascension, le col de la Croix-de-Chaubouret, à 19 km de l'arrivée, pour voir leur aventure prendre fin.

## Zülle soutenu

Le maillot jaune et blanc Alessandro Petacchi distancé irrémédiablement dès la mi-course (il termina à plus de 16 minutes), c'est le Team Coast qui

a pris les commandes. Alex Zülle, toujours bien placé, peut être rassuré. Avec Beltran et Fernando Escartin, il ne sera pas isolé jeudi dans le Mont-Faron et samedi dans le col d'Eze. La force de son équipe et son aisance dans les cols en font désormais le favori numéro un de l'épreuve.

## Bravo les Romands!

Laurent Dufaux fut l'un des hommes forts du final. Lorsque Vinokourov attaqua à deux kilomètres du sommet de la Croix-de-Chaubouret, il fut le premier à prendre sa roue. Leur accélération condamna Virenque et fit éclater le peloton en deux parties. Outre Dufaux et Zülle, deux Suisses ont terminé avec le peloton des favoris, à 10e de Jalabert, Christian Charrière (36e) et Cédric Fragnière (40e). C'est une très belle performance pour les deux Fribourgeois, au terme

d'une étape courte mais très animée et au final enlevé.

**3e étape, Saint-Etienne - Saint-Etienne, 147,5 km:** 1. Laurent Jalabert (Fr/CSC Tiscali) 3 h 59'29" (moy. 36,955 km/h), bonification 10". 3. Didier Rous (Fr), bon. 6". 4. Aitor Osa (Esp), m.t., bon. 4". 5. Peter Van Petegem (Be) à 10". 6. Jo Planckaert (Bel). 7. Alexandre Vinokourov (Kaz). 8. Paolo Bossoni (It). 9. Laurent Dufaux (S). 10. Dario Frigo (It). 11. Samuel Sanchez (Esp). Puis: 28. Alex Zülle (S). 36. Christian Charrière (S). 40. Cédric Fragnière (S) m.t. 74. Martin Elmiger (S) à 3'02". 88. Steve Zampieri (S) à 5'18". 112. Thierry Loder (Fr/S) à 8'38". 115. Mauro Gianetti (S) m.t. 124. Niki Aebersold (S) à 10'53". 135. Alessandro Petacchi (It) à 16'08". **Général:** 1. Rous 13 h 11'13". 2. Laurent Jalabert à 2". 3. Javier Pascual (Esp) à 20". 4. Dominguez. 5. Andreas Klöden (All) m.t. 6. Frigo à 21". 7. Zülle m.t. 8. Inigo Cuesta (Esp) à 22". 9. Osa à 24". 10. Angel Vicioso (Esp) à 25". Puis: 16. Dufaux à 28". 40. Charrière à 44". 51. Fragnière à 1'25". 71. Elmiger à 3'36". 96. Zampieri à 8'23". 105. Loder à 9'06". 112. Gianetti à 9'57". 124. Aebersold à 12'21". SI

DAUPHINÉ LIBÉRÉ

## L'arrivée finale à Genève

Après avoir servi de cadre au prologue du Tour de Romandie, le 30 avril dans la vieille ville, Genève accueillera une autre importante course par étapes, le Dauphiné Libéré.

Genève sera le site d'arrivée de la dernière étape, qui partira de Morzine, dimanche 16 juin. Le final de cette étape sera caractérisé par un circuit de quelque 6,5 km, tracé dans la région de Veyrier - Vessy, à parcourir à dix reprises, avec arrivée sur le plateau de Champel.

Cette édition 2002 du Dauphiné, course hors classe (comme le Tour de Romandie, Paris-Nice ou le Tour de Suisse) s'annonce spectaculaire puisque les principales têtes d'affiche seront Lance Armstrong, Richard Virenque et Laurent Jalabert. SI

# Ces adolescents qui hurlent à l'oreille des chevaux-vapeur

**SONDAGE • Que faites-vous si vous gagnez 30 000 francs à la Loterie? La question a été posée à des adolescents de 14-18 ans. Verdict: 33% achètent une voiture, 30% partent en voyage. Portrait d'une génération à travers son rapport à la voiture.**

JEAN AMMANN

**G**énial inventeur d'un vélo qui combine le muscle et l'électricité, cet ingénieur ne se fait pourtant aucune illusion: «Quel est le marché d'un tel véhicule? Pas l'adolescent de 14-18 ans qui attend sa voiture...» Froid constat que vient confirmer le sondage commandé par les journaux du Romandie Combi à l'Institut MIS Trend: les jeunes de 14-18 ans aiment la voiture. S'il ne fallait retenir qu'une question de cette enquête, ce serait celle-ci: «Que faites-vous de 30 000 francs gagnés à la Loterie?» Réponse: 33% achètent une voiture, 33% les mettent de côté, 30% partent en voyage, 4% achètent une moto ou un scooter. Quelle est belle cette jeunesse idéaliste, hésitant entre l'épargne plan-plan et la bagnole vroom-vroom! Comme toujours, le maigre, le chétif espoir vient des femmes: 41% des adolescentes partiraient en voyage, contre 19% seulement des garçons.

forêts» et averse de «pluies acides» sur la Tchécoslovaquie aurait de toute évidence développé une conscience écologique. Le sondage vient briser le rêve d'une jeunesse plus éveillée que ses géniteurs. Quels sont les critères déterminants dans le choix d'une voiture? Primo, l'allure, le style, le look; secundo, la puissance du moteur; tertio, le confort intérieur; quarto, la couleur, etc. Il faut remonter à la dixième position pour trouver le critère «consommation d'essence». Alors, Toyota peut bien s'échiner à développer la Prius, modèle hybride; Volkswagen se fouler la rate à créer la Lupo et sa consommation de 3 litres aux 100 km/h, les jeunes veulent de l'allure et de la puissance, que 17% citent comme premier critère. Ce n'est pas le moment d'être pessimiste, mais la Terre est foutue.

Comme toujours lorsqu'il s'agit de démonter les actions de l'être humain, les contradictions

nous l'avons vu plus haut, la puissance des voitures est un critère déterminant. Il semblerait que l'envie de hurler à l'oreille des chevaux-vapeur l'emporte sur tout. Allez donc vous étonner si la notoriété spontanée des marques donne le tiercé suivant: Mercedes, BMW et Ferrari. Trois marques réputées pour la sobriété de leur motorisation.

Mais peut-être ces trois marques reflètent-elles plus le rêve matérialisé par la voiture que la réalité. Quand il s'agit d'envisager l'achat de leur première voiture, les adolescents citent d'abord Peugeot (206, 306, 106), puis VW (Golf, Beetle), BMW (M3), Audi (TT, S3) avant l'incontournable Ferrari. Avec Peugeot et VW, c'est comme si la voiture revenait à plus d'utilité et moins de fantasme.

#### FILS ET FILLES DE PUB

Les théoriciens de la manipulation planétaire et du complot généralisé incrimineront peut-être la publicité: n'est-ce pas elle qui conditionne l'acheteur et privilégie des aspects comme la vitesse et la puissance? C'est vite vu, 78% des adolescents la regardent et 75% l'apprécient contre 3% qui la détestent. A la veille du Salon de l'auto, l'association Transport et Environnement en appelait d'ailleurs à la responsabilité des publicitaires: elle imaginait un code de déontologie qui renoncerait à présenter des arguments de vente tels que la puissance du moteur, la vitesse et la rapidité.

Enfin, il ne faut pas désespérer de l'humanité. Il reste encore des marginaux, des rebelles à l'ordre établi, des hors-la-loi économiques: 1% des sondés ne veut pas de voiture. Amis du Protocole de Kyoto, bonsoir!

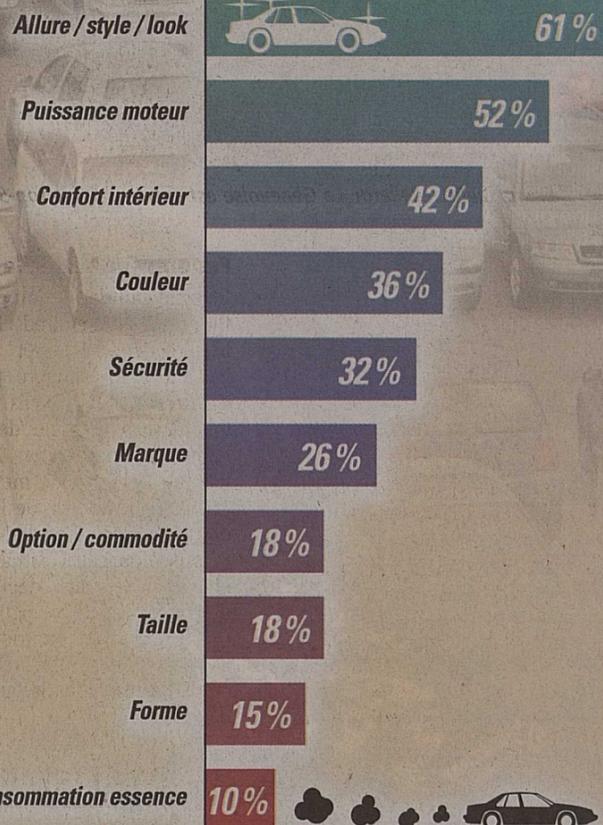
JA



#### CRITÈRES DÉTERMINANTS DANS LE CHOIX D'UNE VOITURE

Réponses spontanées, mis à part le prix.

Base: adolescents de Suisse romande âgés de 14 à 18 ans



Infographie La Liberté / A. Ballaman - Photo Keystone - Source MIS Trend

**1% des jeunes ne veut pas de voiture. Amis de Kyoto, bonsoir!**

#### DE LA PUISSANCE!

En Suisse, 410 000 véhicules neufs ont été vendus l'an dernier (+0,6% par rapport à 2000). Ce léger fléchissement dans la hausse ne devrait pas inquiéter les importateurs, les garagistes et toute la branche automobile: la relève motorisée est assurée; gaillarde, elle n'attend plus que le permis, ce merveilleux sésame vers la liberté et les routes dégagées de la publicité.

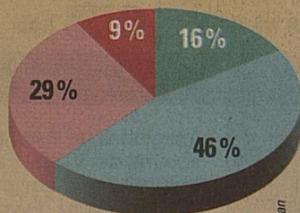
Avec 3 629 700 voitures sur les routes de ce petit pays, il n'est pas besoin d'être grand climatologue pour comprendre que nous nous dirigeons vers de menus problèmes environnementaux. Une génération qui a vu le jour en pleine «mort des

ne manquent pas: 62% des sondés avouent être très sensibles ou assez sensibles aux questions de l'environnement et de l'écologie, avec 72% des femmes et 53% des hommes, la proportion augmentant même avec l'âge et l'urbanisation des cantons, tandis qu'elle diminue avec le niveau social. Et pourtant, comme

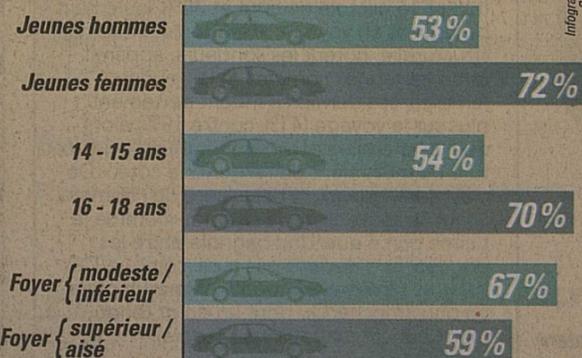
#### SENSIBILITÉ AUX QUESTIONS DE L'ÉCOLOGIE

Les adolescents se disent:

- très sensibles
- assez sensibles
- pas vraiment sensibles
- pas du tout sensibles



Se disent assez ou très sensibles:



Infographie Lib / A. Ballaman - Source MIS Trend

## 50% des ados sont «accros»

**E**n grandissant, l'homme ne fait que changer la taille de ses jouets. L'adolescent est donc proche du jouet suprême, la voiture! En 2001, le sondage des journaux du Romandie Combi avait porté sur les enfants âgés de 8 à 12 ans. Cette fois, il a pris les adolescents pour cible. Que constate-t-on? Que l'importance de la voiture grandit dans la vie des sujets.

#### MERCEDES REMONTE!

Cinquante pour cent des adolescents trouvent qu'ils ont «beaucoup d'intérêt» pour la voiture. Les enfants n'étaient que 26% à répondre «beaucoup». De l'autre côté de l'échelle, ils sont 4% d'adolescents à n'avoir pas du tout d'intérêt contre 8% d'enfants. Commentaire de MIS Trend: «En matière d'intérêt général, on constate que la grande majorité

des adolescents s'intéressent à la voiture, et que la moitié d'entre eux en sont vraiment «accros». Ce résultat montre évidemment une forte augmentation en comparaison avec l'intérêt des enfants de 8 à 12 ans. En outre, comme le veut le cliché, les jeunes hommes s'y intéressent beaucoup plus que les jeunes femmes, et sept sur dix d'entre eux en font même un sujet de prédilection. Ah! On ne doit pas s'ennuyer dans les cours de récréation.

«Tous les jeunes dont le foyer possède au moins une voiture sont capables de citer la marque de voiture de leurs parents.» Les enfants n'étaient que 5% à réussir cette prouesse. Mais la surprise vient de l'étonnante progression de la marque Mercedes. Sous la rubrique «marque actuelle de la voiture des parents», Mercedes se classe

à un très beau 5<sup>e</sup> rang, juste derrière Opel, VW et Toyota. A mots couverts, MIS Trend rappelle que la vanité appartient aux sondages: «Opel vient largement en tête avec des chiffres stables par rapport à l'an dernier, VW et Mercedes sont mieux placées, Toyota et Renault moins bien. Cela pourrait s'expliquer par le fait qu'en 2001, c'étaient les parents qui répondaient à cette question et cherchaient peut-être moins à se valoriser.»

#### VÉHICULE SOCIAL

Quel est le message social de la voiture? L'an dernier, les enfants de 8-12 ans voyaient en la voiture un symbole de «chic» (81%), de «jeunesse» et bien sûr de «sport». Les adolescents sont convaincus qu'un homme se définit par son véhicule. Jugez plutôt: 93% d'entre eux es-

timent que certains modèles font plus chic que d'autres, 95% plus jeune et 98% plus sport. L'automobile est un double véhicule, sur le plan de l'image et du trajet. Cette fascination pour la voiture est inversement proportionnelle à la sensibilité aux questions de l'environnement: «Les ados semblent moins sensibilisés que les parents d'enfants de 8 à 12 ans interrogés l'an dernier.»

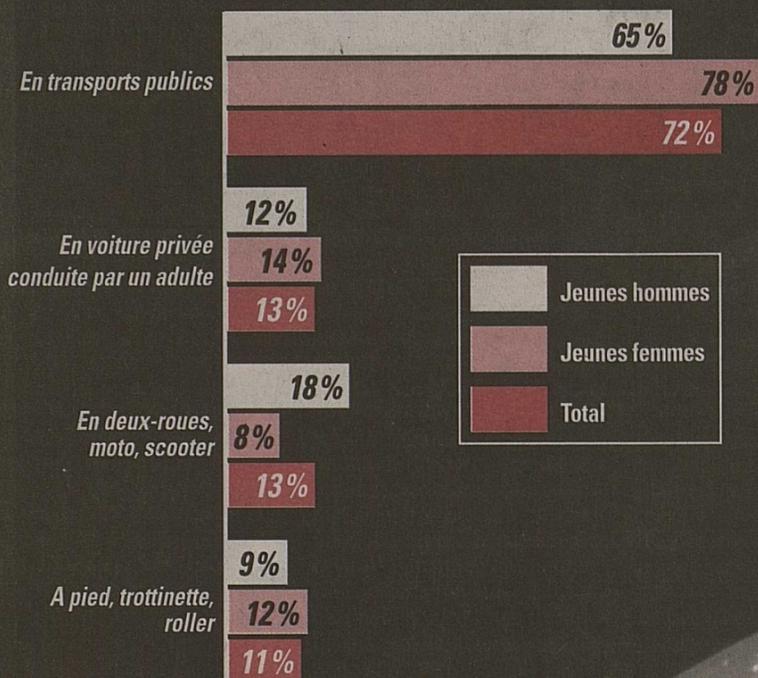
Quant à l'image sportive et chic de la voiture, les adolescents feraient bien de méditer la sagesse de Hailé Gébresselassié: l'Éthiopien a gagné deux Mercedes qu'il laisse au garage. Gébresselassié ne conduit pas, ce qui ne l'empêche pas de courir le 10 000 m en 26'22. Performance à la portée, bien sûr, de tous les conducteurs chics et sportifs.

JA

## Entre les garçons et la voiture, l'amour dure

**SONDAGE** • Les adolescents en sont persuadés: la voiture est le véhicule de l'avenir. Quant au cliché qui voudrait que les hommes aiment la voiture, il se vérifie.

### LES ADOLESCENTS SE DÉPLACENT PLUTÔT...



L'adolescence n'est pas l'âge de l'indépendance, du moins sur le plan des déplacements. Les jeunes sont tributaires des transports publics. C'est ainsi que sept adolescents sur dix voyagent en transports publics, avec une plus forte proportion de femmes (78% contre 65%). Les garçons préfèrent les deux-roues (moto ou scooter). Quant à la nouvelle mobilité, qui englobe les trottinettes et les rollers, elle reste limitée à Lausanne.

### IMPORTANCE QUE PRENDRA LA VOITURE

Dans la vie future de l'adolescent:



Et dans le futur, quelle importance prendra la voiture? Pour 44% des 14-18 ans, elle sera très importante. Ils ne sont que 15% à affirmer que la voiture prendra peu d'importance dans leur vie. Encore une fois, et comme pour tous les domaines de cette enquête, les garçons sont les plus bagnolo-philes: pour 54% d'entre eux contre 35% des filles, la voiture occupera une place très importante. Logiquement, «on constate que l'importance de la voiture dans la vie de l'adolescent est en corrélation directe avec la sensibilité à l'environnement et à l'écologie».

Du 16 au 30 janvier 2002, l'institut MIS Trend SA à Lausanne/Berne a mené une étude en face-à-face auprès de 300 adolescents âgés de 14 à 18 ans dans six capitales de Suisse romande.

Infographie La Liberté/A. Bühmann  
Photo Keystone - Source MIS Trend

### INTÉRÊT POUR LES VOITURES EN GÉNÉRAL

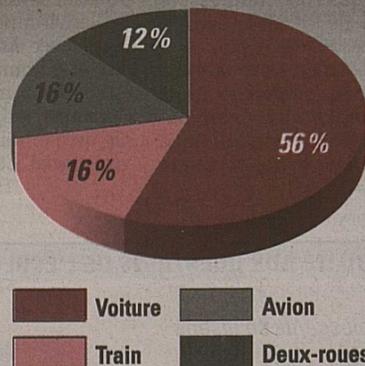
Les adolescents de 14 à 18 ans en manifestent:



«En matière d'intérêt général, on constate que la grande majorité des adolescents s'intéressent à la voiture et que la moitié d'entre eux sont vraiment «accros», écrit MIS Trend. La voiture, d'abord symbole du patriarcat, puis de la phalocratie, reste la priorité des mâles: «En outre, comme le veut le cliché, poursuit MIS Trend, les jeunes hommes s'y intéressent beaucoup plus que les jeunes femmes et sept sur dix en font même un sujet de prédilection.» Comme par hasard, l'intérêt pour l'automobile est proportionnel au mépris écologique. Dès que l'on se dit sensible à l'environnement, la voiture cesse d'être un sujet d'intérêt pour six adolescents sur dix.

### MOYENS DE TRANSPORT

Leur développement dans l'avenir, selon les adolescents:



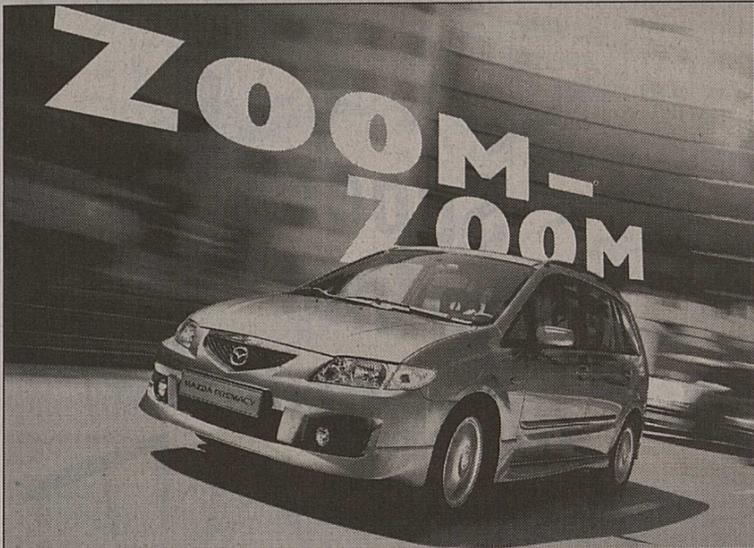
Les réserves de pétrole n'étant pas inépuisables, l'effet de serre étant confirmé, les bouchons étant passés dans les mœurs, il était intéressant de définir les transports de l'avenir. La jeune génération, devant l'inconséquence de leurs aînés, privilégiera-t-elle le développement durable? Bernique! 56% pensent que le développement des moyens de transports concernera la voiture d'abord. Le clivage apparaît une fois encore dans la sensibilité à l'environnement: les «écocos» misent plus volontiers sur le train, l'avion et le deux-roues que les autres.

### «J'AI TIRÉ LE GROS LOT!»

Que font les adolescents de 30'000 francs gagnés à la loterie?



Imaginons un instant que vous gagniez une somme de 30 000 francs! Cela ne vous permettrait pas d'émigrer pour un paradis fiscal où vous vivriez de vos rentes, genre Schmidheini, mais vous auriez de quoi échapper pour un instant à la monotonie. Posons la question à un adolescent: eh bien! 33% des jeunes achèteraient une voiture, 33% mettraient ce pactole de côté et 30% seulement partiraient en voyage. «Une seule différence structurelle, notent les sondeurs, apparaît entre les jeunes hommes et les jeunes femmes, ces dernières misant nettement plus sur le voyage (41% contre 19%) alors que les premiers achèteraient plutôt une voiture ou mettraient de l'argent de côté.» Décidément, quand on désespère de l'homme, il faut se souvenir de la femme: «Femme je t'aime parce que/Une bagnole entre les pognes/Tu n'deviens pas aussi con que/Ces pauvres tarés qui se cognent/Pour un phare un peu amoché/Ou pour un doigt tendu bien haut» (Renaud, Miss Maggie).



**Nouveau Mazda Premacy**  
**Nouveau moteur 2.0-16V**  
 (96 kW/131 ch).

Complice idéal de vos évasions en famille.

- Sion:** Garage Sporting, Lambiel, route de la Drague 46, 027 323 39 77
- Sierre:** Garage Athena S.A., Guy Theytaz, route de Sion 30, 027 455 77 22
- Chermignon:** Garage I. Barras, 027 483 37 87
- La Balmaz:** Garage C. Boson, 027 767 12 78
- Monthey:** Garage des Illettes S.A., Bianchi-Jacquemoud, Les Illettes, 024 471 84 11



www.lenouvelliste.ch

**je... tu... il... Nouvelliste**

**CENTRE AUTOMOBILE EMIL FREY SION**

Rue de la Dixence 83 - 1950 SION  
 Tél. 027/205 68 68

**Nos super offres du Salon**  
**sur véhicules neufs**  
 Profitez-en!

	Prix catalogue	Prix net
<b>CHRYSLER STRATUS SEDAN 2,5 LX AUT</b> AUTOSTICK / Imm. adm., équipement luxe complet, cuir, climatisation, etc...	Fr. 42'400.-	Fr. 34'950.-
<b>KIA CLARUS 2,0 GLX AUT</b> Imm. adm., équipement complet, climat., etc...	Fr. 27'900.-	Fr. 19'800.-
<b>RANGE ROVER 4,6 HSE AUT</b> Imm. équipement de luxe complet, cuir, etc...	Fr. 96'000.-	Net Fr. 73'700.-
<b>ROVER 75 2,0 «CELESTE» AUT</b> Peint. métal, Pack info, chargeur CD, etc...	Fr. 54'605.-	Fr. 46'200.-
<b>SUBARU IMPREZA 2,0 GT WRX 4P</b> Imm. adm., peint. métal, clim., etc...	Fr. 45'000.-	Net Net Fr. 35'400.-
<b>SUBARU LEGACY 2,0 SWISS</b> Peinture métallisée, etc...	Fr. 33'450.-	Net Net Fr. 29'400.-
<b>SUBARU FORESTER 2,0 GT</b> Peinture métallisée, etc...	Fr. 39'450.-	Net Net Fr. 34'650.-
<b>TOYOTA COROLLA 1,6 SPW SOL + MAN</b> Peinture métal, jantes alu, climat., etc...	Fr. 31'240.-	Net Net Fr. 27'600.-
<b>TOYOTA AVENTIS 2,0 WAGON SOL D4D MAN</b> Imm. adm., équipement complet, etc...	Net Fr. 38'200.-	Net Net Fr. 32'800.-

**Durée de l'action:**

Selon le principe «Le premier annoncé sera le premier servi»  
 Jusqu'à épuisement de notre petit stock!

**CENTRE AUTOMOBILE EMIL FREY SION**  
 Rue de la Dixence 83 - 1950 Sion  
 Tél. 027 205 68 68  
 E-mail: centresion@emilfrey.ch  
 http://www.emil-frey.ch

Votre partenaire pour le leasing  
**MultiLeaseSA**

Les nouveaux utilitaires Opel transportent bien tous les biens.

Notre nouvelle gamme d'utilitaires jusqu'à 3,5 tonnes propose des solutions sur mesure répondant aux besoins de tous les professionnels. 2 ans de garantie d'usine, kilométrage illimité, ainsi que des prestations complètes et un service irréprochable proposés par un réseau de concessionnaires spécialisés. Infoline 0848 810 880

**OPEL** Véhicules utilitaires

**CENTRE UTILITAIRE VALAISAN**

**Garage Atlas SA**  
**Sierre - Sion**  
 Georges Mariéthoz  
 Sierre 027 451 70 70 Sion 027 322 81 41

**POINT D'APPUI**

**GARAGE DU SIMPLON**  
**MARTIGNY SA OPEL**  
 Route du Simplon 112 - 1920 Martigny  
 Tél. 027 721 60 80 Fax 027 721 60 99  
 www.simplon.opel.ch gsm@urbanet.ch

**CENTRE OPEL**  
**MONTHEY**  
 Au de la ville!  
 Av. de France 11, tél. 024 471 76 70  
 www.gailloud.opel.ch  
 mail: gailloud.garage@bluewin.ch

**GARAGE AD** C. Rolli  
 Avenue du Simplon 34 - 1870 Monthey  
 Tél. (024) 471 84 15 - Fax (024) 471 87 87

**Carmelo Rolli**  
 Vente et réparation toutes marques  
 Service entretien - Expertise - Pneus  
 Accessoires - Batteries, etc.

**Garage des Deux-Collines**  
 Rue de Lausanne 118  
**SION**  
 Tél. 027 322 14 91  
 Antoine Frass, maîtrise fédérale

**MOTEURS REVISION**

Diesel, essence  
 Compresseur  
 Groupe électrogène  
 Culasses

**Mécanique générale**  
 A votre disposition de notre stock  
 moteurs échanges toutes marques

Echange standard Turbocharger  
 CAV-Holset

Agent officiel Deutz - VM - Kubota et Lister  
**Alesia S.A., Martigny**  
 Tél. (027) 722 16 60  
 Fax (027) 722 63 14  
 Natel (079) 628 55 57

**DEUTZ**  
 Quarante ans à votre service

Vos vieux journaux et imprimés seront empilés et ficelés facilement avec

**Le collecteur de vieux papiers**

proposé par les **Messageries du Rhône** et **Le Nouvelliste**

- en bois résistant
- aux dimensions de 38,5 cm x 29 cm, hauteur 24,5 cm
- fabriqué par une société valaisanne

**la Fondation des foyers et ateliers Saint-Hubert**

- au prix très avantageux de Fr. **19.-**

(TVA incluse)  
 (port en sus)

Vous avez la possibilité de commander le collecteur sur notre site internet [www.messageriesdurhone.ch](http://www.messageriesdurhone.ch)

Je désire recevoir ..... collecteur(s) de vieux papiers

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

A retourner aux: Messageries du Rhône, rue de l'Industrie 13, c.p. 941, 1951 Sion, tél. (027) 329 75 80

# OPEL

## ZAFIRA OPC

192 CV



**Super  
prime  
de reprise!**

*le monospace  
le plus rapide  
d'Europe*

**Venez  
l'essayer!**

**OPEL CREDIT**

Vos concessionnaires du Valais romand:

**Garage Atlas SA**  
**Sierre - Sion**

Georges Mariéthoz  
Sierre 027 451 70 70 Sion 027 322 81 41

**GARAGE DU SIMPLON**  
**MARTIGNY SA **

Route du Simplon 112 - 1920 Martigny  
Tél. 027 721 60 80 Fax 027 721 60 99  
www.simplon.opel.ch gsm@urbanet.ch

**CENTRE OPEL **  
**MONTHÉY**

**Au de la ville!**  
Av. de France 11, tél. 024 471 76 70  
www.gailloud.opel.ch  
mail: gailloud.garage@bluewin.ch

**Vous avez  
entre  
20 et 30 ans!**

Recevez

**Le Nouvelliste**  
**2 mois gratuits**  
sans engagement

Cette offre est valable uniquement pour les personnes résidant en Suisse, n'ayant jamais été abonnées au Nouvelliste ou n'ayant pas encore bénéficié de cette action. Coupon à renvoyer à l'adresse suivante : Le Nouvelliste, service des abonnements, case postale, 1951 Sion.

Monsieur  Madame

Nom: ..... Prénom: .....

Adresse: ..... NPA/Lieu: .....

Date de naissance: ..... Téléphone: .....

E-mail: ..... Signature: .....

Joindre une copie de votre carte d'identité.

**Le Nouvelliste**

www.lenouvelliste.ch

**HCS**  
HOCKEY CLUB SIERRE  
2002-2003  
www.hcsierre.ch

CONTINGENT 2002-2003

**ILS ONT SIGNÉ**  
B. BRANTSCHEN, P. FAUST ET J. FOURNIER  
POUR 1 SAISON

**À SUIVRE...**

entraîneur ?	entraîneur ass. ?	gardien ?	gardien ROLAND MEYER
défenseur ?	défenseur ?	défenseur PHILIPPE FAUST	défenseur CÉDRIC FAVRE
défenseur ?	défenseur ?	défenseur ?	défenseur LIONEL D'URSO
attaquant ?	attaquant ?	attaquant BÉAT BRANTSCHEN	attaquant DANIEL WOBMANN
attaquant ?	attaquant ?	attaquant JÉRÔME FOURNIER	attaquant JOËL CAMENZIND
attaquant ?	attaquant ?	attaquant ?	attaquant SEVERIN CAVEGN

FESTIVAL  
CROISIÈRES

MANOR

EMERY-EPINEY

net+

ROUVINEZ  
SIERRE

AQUA PARC

Avis à tous les jeunes explorateurs du 4 au 23 mars

L'EXPOSITION  
**L'ÎLE DES ENFANTS**

arrive ! avec Robinson Crusoe, le pont musical et ses animateurs

CENTRE COMMERCIAL



SIERRE

MANOR

# AGOM

CONTHEY  
Tél. 027 346 12 72  
Fax 027 346 61 18  
SIERRE  
Tél. /Fax 027 455 83 83

CENTRE VALAISAN DU PNEU.

**NOTRE NOUVELLE ADRESSE  
A SIERRE**

**ROUTE DE SION 50**

Les pneumatiques c'est notre spécialité!  
Qualité... Sécurité... c'est notre devise!

A liquider  
**plusieurs voitures  
de collection**  
Bonnes conditions  
Jean Rey automobiles Sion  
Tél. 079 220 01 40  
036-072831

C'est noir sur blanc,  
clair et net, sous vos yeux  
c'est l'annonce

«Genève: carrefour de la mobilité»

Salon International de l'Auto  
7-17 mars 2002  
Palexpo-Genève

Palexpo  
Info-Salon  
+41 22 760 10 10  
www.palexpo.ch  
www.salon-auto.ch

Au Salon de l'auto sans stress!  
Profitez de l'offre spéciale des CFF!

SBB CFF FFS 30% d'économie avec le billet combiné train, unireso\* + entrée

Jean-S. FORNAGE  
Rue du Levant 9  
1920 MARTIGNY  
Tél. 079 321 17 11  
Fax 027 722 59 69  
www.fornage.ch

Prix nets été 2002 TVA incluse Tourisme	Hankook ou Platin ou Nexen	Falken	Vredestein ou Maloya ou Dayton	Firestone	Bridgestone ou Goodyear	Pirelli	Michelin
145/80 TR 12	Fr. 40.-		Fr. 50.-	Fr. 50.-	Fr. 57.-	Fr. 56.-	
155/80 TR 12	Fr. 45.-		Fr. 54.-	Fr. 56.-	Fr. 66.-		
135/80 TR 13	Fr. 40.-		Fr. 44.-	Fr. 44.-	Fr. 50.-	Fr. 52.-	Fr. 58.-
145/80 TR 13	Fr. 43.-		Fr. 45.-	Fr. 47.-	Fr. 54.-	Fr. 54.-	Fr. 61.-
155/80 TR 13	Fr. 45.-		Fr. 46.-	Fr. 48.-	Fr. 60.-	Fr. 56.-	Fr. 73.-
155/70 TR 13	Fr. 45.-		Fr. 50.-	Fr. 54.-	Fr. 64.-	Fr. 58.-	Fr. 72.-
165/70 TR 13	Fr. 50.-	Fr. 57.-	Fr. 56.-	Fr. 61.-	Fr. 72.-	Fr. 67.-	Fr. 83.-
175/70 TR 13	Fr. 52.-		Fr. 58.-	Fr. 64.-	Fr. 75.-	Fr. 70.-	Fr. 84.-
165/65 TR 13	Fr. 56.-		Fr. 62.-	Fr. 64.-	Fr. 80.-	Fr. 73.-	Fr. 85.-
175/65 TR 13	Fr. 58.-		Fr. 70.-	Fr. 75.-	Fr. 83.-	Fr. 83.-	Fr. 103.-
175/80 TR 14	Fr. 64.-		Fr. 70.-	Fr. 76.-	Fr. 86.-	Fr. 81.-	Fr. 93.-
185/80 TR 14	Fr. 72.-		Fr. 83.-	Fr. 85.-	Fr. 98.-		
165/70 TR 14	Fr. 66.-		Fr. 68.-	Fr. 74.-	Fr. 86.-	Fr. 75.-	Fr. 124.-
175/70 TR 14	Fr. 68.-		Fr. 73.-	Fr. 88.-	Fr. 95.-	Fr. 91.-	Fr. 105.-
185/70 TR 14	Fr. 70.-		Fr. 76.-	Fr. 79.-	Fr. 97.-	Fr. 94.-	Fr. 109.-
185/70 HR 14	Fr. 80.-	Fr. 75.-	Fr. 100.-	Fr. 100.-	Fr. 120.-	Fr. 120.-	Fr. 144.-
195/70 TR 14	Fr. 85.-		Fr. 100.-	Fr. 100.-	Fr. 115.-	Fr. 100.-	Fr. 146.-
195/70 HR 14	Fr. 90.-	Fr. 90.-	Fr. 120.-	Fr. 123.-	Fr. 153.-	Fr. 135.-	Fr. 148.-
165/65 TR 14	Fr. 60.-		Fr. 66.-	Fr. 70.-	Fr. 80.-	Fr. 74.-	Fr. 85.-
175/65 TR 14	Fr. 60.-		Fr. 72.-	Fr. 75.-	Fr. 90.-	Fr. 84.-	Fr. 95.-
185/65 TR 14	Fr. 70.-		Fr. 72.-	Fr. 77.-	Fr. 91.-	Fr. 85.-	Fr. 93.-
185/65 HR 14	Fr. 75.-	Fr. 80.-	Fr. 100.-	Fr. 109.-	Fr. 110.-	Fr. 126.-	Fr. 145.-
195/65 TR 14	Fr. 80.-		Fr. 95.-	Fr. 109.-	Fr. 119.-	Fr. 111.-	Fr. 133.-
195/65 HR 14	Fr. 90.-	Fr. 90.-	Fr. 122.-	Fr. 128.-	Fr. 151.-	Fr. 137.-	Fr. 185.-
185/60 HR 14	Fr. 65.-	Fr. 65.-	Fr. 81.-	Fr. 85.-	Fr. 102.-	Fr. 100.-	Fr. 115.-
195/60 HR 14	Fr. 75.-	Fr. 75.-	Fr. 112.-	Fr. 100.-	Fr. 114.-	Fr. 115.-	Fr. 137.-
185/55 HR 14	Fr. 80.-		Fr. 120.-	Fr. 120.-	Fr. 150.-	Fr. 132.-	Fr. 163.-
195/70 TR 15	Fr. 95.-		Fr. 100.-	Fr. 100.-	Fr. 118.-	Fr. 118.-	Fr. 151.-
205/70 TR 15	Fr. 100.-		Fr. 140.-	Fr. 141.-	Fr. 160.-		
185/65 TR 15	Fr. 80.-		Fr. 82.-	Fr. 90.-	Fr. 105.-	Fr. 97.-	Fr. 106.-
185/65 HR 15	Fr. 85.-	Fr. 85.-	Fr. 106.-	Fr. 116.-	Fr. 138.-	Fr. 137.-	Fr. 163.-
195/65 R 15 Rfd	Fr. 90.-		Fr. 124.-	Fr. 106.-	Fr. 134.-	Fr. 134.-	Fr. 130.-
195/65 HR 15	Fr. 90.-	Fr. 90.-	Fr. 111.-	Fr. 117.-	Fr. 131.-	Fr. 134.-	Fr. 160.-
195/65 VR 15	Fr. 100.-	Fr. 100.-	Fr. 123.-	Fr. 130.-	Fr. 152.-	Fr. 152.-	Fr. 168.-
205/65 VR 15	Fr. 105.-	Fr. 110.-	Fr. 130.-	Fr. 136.-	Fr. 158.-	Fr. 153.-	Fr. 177.-
205/65 TR 15	Fr. 120.-	Fr. 125.-	Fr. 153.-	Fr. 157.-	Fr. 180.-	Fr. 180.-	Fr. 197.-
215/65 TR 15		Fr. 130.-		Fr. 150.-	Fr. 147.-	Fr. 162.-	Fr. 225.-
195/60 HR 15	Fr. 90.-	Fr. 90.-	Fr. 115.-	Fr. 118.-	Fr. 137.-	Fr. 137.-	Fr. 169.-
205/60 HR 15	Fr. 100.-	Fr. 100.-	Fr. 120.-	Fr. 124.-	Fr. 140.-	Fr. 140.-	Fr. 168.-
205/60 VR 15	Fr. 105.-	Fr. 105.-	Fr. 138.-	Fr. 143.-	Fr. 162.-	Fr. 161.-	Fr. 179.-
185/55 VR 15	Fr. 90.-	Fr. 100.-	Fr. 127.-	Fr. 140.-	Fr. 157.-	Fr. 150.-	Fr. 186.-
195/55 VR 15	Fr. 105.-	Fr. 115.-	Fr. 145.-	Fr. 146.-	Fr. 173.-	Fr. 168.-	Fr. 195.-
205/55 VR 15	Fr. 115.-	Fr. 130.-	Fr. 155.-	Fr. 163.-	Fr. 188.-	Fr. 180.-	Fr. 222.-
195/50 VR 15	Fr. 75.-	Fr. 75.-	Fr. 90.-	Fr. 92.-	Fr. 102.-	Fr. 100.-	Fr. 124.-

## LA SUPER OCCASE!

Un véhicule électrique presque neuf pour seulement **Fr. 8210.-**

Essayez-là!

Véhicules projet City-Car Martigny

Le véhicule idéal pour la ville aux multiples avantages:

- Très économique
- Permis
- Kilométrage
- Immatriculation
- assurance RC/casco pour moins de Fr. 1000.- par année
- coûts d'entretien minimes, uniquement frais d'électricité
- idem permis de voiture, 18 ans
- environ 8000 km au compteur
- fin 1998 ou début 1999

SIEN  
Sortie autoroute  
Sion-Ouest

**COV**  
Centre Occasions Valais

Renseignements:  
027/322 55 82  
ou www.cov.ch

Venez découvrir et essayer  
**LE NOUVEAU CRV 2002**

HONDA

lors de nos  
**JOURNÉES PORTES OUVERTES**  
les vendredi 22 et samedi 23 mars 2002

Garage Tanguy Micheloud, route de Riddes 54, Sion  
tél. 027 203 36 68 - www.tanguy.ch  
Bruttin Frères S.A., garage et carrosserie, Noës et Sierre  
tél. 027 455 07 20 - www.garage-bruttin.ch  
Garage du Centre Renon Sàrl, Fully  
tél. 027 746 13 68

FIAT STILO forward thinking

3 ANS DE GARANTIE.

3 ANS DE SERVICE.

3 ANS DE DÉPANNAGE.

Prendre une Fiat Stilo en leasing, c'est s'offrir 36 mois de conduite sans souci: vous optez pour une voiture en avance sur son temps avec 3 ans de garantie, de service, d'entretien et d'assistance dépannage gratuits. Votre agent Fiat vous en dira plus sur cette offre valable jusqu'au 30 avril 2002. **Bienvenue dans le futur.**

VENEZ MAINTENANT L'ESSAYER CHEZ:

SION: GARAGE DE CHAMPSEC, 027 203 39 17 - www.champsec.ch  
COLLOMBEY: Garage Alizé S.A., 024 473 74 64  
MARTIGNY: CENTRE AUTOS, 027 722 10 28  
SIERRE: GARAGE DU PETIT-LAC, 027 455 52 58  
CHALAIS: Rossier Michel, 027 458 22 87  
SUSTEN: Garage Susten, R. Meichtry, 027 473 25 18

www.fiatstilo.com

Exemple de leasing: Versement initial de 15% du prix catalogue, durée 36 mois ou total 50000 km, carco intégrale oblig., avec 3 ans de garantie comprenant service, entretien, voiture de remplacement et dépannage. Mensualité T.V.A. comprise pour une Stilo 1.2 16V Active 3 P., prix catalogue Fr. 21 950.- Fr. 332.50. Offre spéciale valable jusqu'au 30 avril 2002.





HUMANITAIRE

# L'hôpital de l'espoir

Dans le Kham, province est du Tibet, le **Dr Jambal Wangchue** construit un hôpital à Rungbasa destiné aux plus pauvres. Il était de passage en Suisse et en Europe pour présenter un projet admirable.

**R**encontré à Saxon alors qu'il donnait une conférence à l'Ecole professionnelle des arts contemporains, le Dr Jambal Wangchue impressionne par sa force tranquille. Cet homme de 38 ans au sourire et à la sérénité constants a réalisé un parcours exceptionnel. Après six ans d'études de médecine dans la tradition tibétaine et chinoise, il rentre dans sa province natale du Kham à l'est du Tibet. Il pratique ensuite durant vingt ans dans une école constituée par le Gouvernement chinois.

**Manque de soins**

Cependant dans le Kham, il manque de médicaments et de médecins. Les Tibétains sont trop pauvres pour se faire soigner. «Les gens des villages éloignés ont de la peine à arriver dans le seul hôpital de la région. Beaucoup meurent par manque de soins. De cette expérience douloureuse j'en ai tiré la conclusion qu'il fallait faire quelque chose d'important pour ma région et pour les Tibétains qui n'ont pas les moyens de se faire soigner dans un hôpital chinois», précise le Dr Jambal. Un premier dispensaire de fortune est construit mais il se montre très vite insuffisant devant l'afflux massif de gens qui ont besoin de soins.

**Un travail collectif**

En 1997, grâce à l'appui de la communauté tibétaine en exil – le frère du Dr Jambal est un lama du monastère Rabten Choeling au Mont-Pèlerin – et au travail des Tibétains de la région, débute la construction du Rungbasa Tibetan Hospital. «Tout le monde participe sur place à la construction de l'hôpital qui devrait compter envi-



Rungbasa Tibetan Hospital sera terminé pour la première phase à la fin de l'année.

ron vingt chambres pour une quarantaine de patients», précise le Dr Jambal qui poursuit: «Une vingtaine de bénévoles par jour y ont travaillé ce qui a permis d'abaisser le coût au minimum à environ 150 000 francs suisses.»

**Situation normalisée**

Le Gouvernement chinois a d'abord vu d'un mauvais œil la construction d'un nouvel hôpi-

tal dans la région. Il a fallu du temps pour obtenir une autorisation officielle mais aujourd'hui la situation semble s'être normalisée. Une première phase de construction de l'hôpital devrait se terminer d'ici à la fin de l'année. L'hôpital comptera six soignants, deux médecins tibétains et un médecin de type occidental. Il touche un bassin de population d'environ 25 000 personnes.

**Malnutrition**

Le Dr Jambal fabrique lui-même ses médicaments à base de plantes et de minéraux selon les canons de la médecine tibétaine vieille de plus de 2000 ans (voir encadré). Les patients vont dans les montagnes chercher les plantes dont le Dr Jambal a besoin. Il confie que les maladies les plus courantes dans la région du Kham sont liées à la malnutrition: «Au Ti-

bet, les affections les plus courantes sont les problèmes d'hypertension et d'estomac, c'est une région très pauvre, les gens n'ont pas de frigo, ils ont une mauvaise alimentation.»

Actuellement, le Dr Jambal travaille plus de dix heures par jour pour faire face à la demande. Il espère pouvoir terminer rapidement la première phase de construction

de son hôpital et le développer. Mais cela dépendra des fonds qu'il pourra récolter à l'avenir.

Grégoire Praz

Si vous désirez soutenir ce magnifique projet, vous pouvez faire un don ou vous adresser aux numéros suivants pour informations: Monastère Rabten Choeling, 1801 Le Mont-Pèlerin, 021 921 77 98 ou au 079 263 24 62. Ou encore chez Johanna Sneek au 022 756 01 26 ou au 079 287 63 88.



Dr Jambal devant l'hôpital au Kham.

**Médecine tibétaine et Gouvernement chinois**

Jusqu'en 1949, il n'y avait que la médecine tibétaine au Tibet. Lorsque la Chine a envahi le pays, en trois ou quatre ans, ils ont fermé les écoles, détruit les livres et mis les grands médecins en prison. Après une dizaine d'années de destruction, les Chinois ont finalement pris conscience de l'efficacité de cette médecine et ont rouvert les écoles dès 1978. Mais la plupart des médecins importants étaient partis pour l'Inde et l'Europe.



Entraide de tout le village pour la construction.

**2000 ans d'histoire**

L'histoire de la médecine tibétaine est ancienne, elle remonte à plus de 2000 ans. La figure du grand médecin Ju Tug Jon Den Gondo né en 1294 est omniprésente. C'est lui qui a fixé la base de cette médecine en rassemblant les savoirs ancestraux issus de la médecine ayurvédique indienne et de la médecine chinoise. «Ses enseignements sont toujours valables aujourd'hui, c'est l'un des textes les plus importants de toute la médecine tibétaine», précise le Dr Jambal. Pour poser le diagnostic, le médecin tibétain analyse quatre points que sont le pouls, la langue, les yeux, l'urine et pose des questions sur les symptômes que ressent le patient. Tout est basé sur l'équilibre de la circulation des trois éléments que sont le vent, le feu et l'eau. Plus de 400 maladies sont répertoriées en méde-

ciné tibétaine, l'important est de rééquilibrer les éléments. On choisira alors parmi les 1300 plantes proposées celles qui auront un effet opposé au déséquilibre. Données sous forme de petites boules constituées de plantes séchées réduites en poudre et de minéraux, elles sont prises de manière orale avec un peu d'eau chaude ou froide. Le nom de médicament se réfère toujours à la plante principale et au nombre d'éléments associés. Par exemple Padma 28 indique qu'il y a 28 éléments associés. Cette médecine est très efficace dans de nombreuses affections et surtout dans les problèmes intestinaux, de foie, d'eczéma, de perte d'énergie et d'affections d'origine nerveuse.

Un médecin vient régulièrement au Mont-Pèlerin pour consulter, on peut se renseigner au 021 921 77 98 ou également à l'Ecole professionnelle des arts contemporains au 027 744 31 26.



# Le marché immobilier

## Location

027/ 322 34 64 A LOUER 027/ 322 90 02

SION	BRAMOIS	SION	SION	SION	SION
Rue des Casernes 36 <b>appartement</b> 4½ pièces Loyer: Fr. 860.— + charges. Libre tout de suite ou à convenir.	Route de Bramois 56 <b>appartement</b> 1½ pièce Loyer: Fr. 450.— + charges. Libre tout de suite ou à convenir.	Rue de Gravelone 19 superbes appartements 4½ pièces 115 m² dès Fr. 1400.— + charges. dans immeuble complètement rénové, disponibles tout de suite ou à convenir.	Rue de l'Envol 12 <b>appartement</b> 2 pièces Loyer: Fr. 625.— + charges. Libre tout de suite ou à convenir.	Rue de la Cotzette 1 <b>local 130 m²</b> Loyer: Fr. 920.— + charges. Libre tout de suite ou à convenir.	Avenue de la Gare 3 <b>places de parc</b> dans parking collectif. Loyers: Fr. 125.—. Libres tout de suite ou à convenir.
SION	SION	SION	SION	SION	ST-RAPHAËL
Rue de la Cotzette 3 <b>dépôt 84 m²</b> Loyer: Fr. 700.— + charges. Libre tout de suite ou à convenir.	Rue des Cèdres 2 <b>studio</b> Loyer: Fr. 440.— + charges. Libre dès le 1 <sup>er</sup> avril 2002 ou à convenir.	Rue des Cèdres 2 <b>salon de coiffure</b> 86 m² Loyer: Fr. 860.— + charges. Libre tout de suite ou à convenir.	Rue du Mont 12 <b>studio</b> Loyer: Fr. 480.— + charges. Libre tout de suite ou à convenir.	Rue de la Cotzette 5 <b>bureaux 3½ pces</b> Loyer: Fr. 665.— + charges. Libre tout de suite ou à convenir.	<b>Chalet 2 pièces</b> Loyer: Fr. 650.— charges comprises. Libre dès le 1 <sup>er</sup> avril 2002 ou à convenir.

roduit - bourban immobilier & gérances s.a.  
PRE - FLEURI 9 - 1951 SION - TEL. 027/ 322 34 64 - 322 90 02



MONTHEY	MASSONGEX	VOUVRY
Chemin d'Arche 24 <b>3½ pièces</b> au 1 <sup>er</sup> étage Fr. 823.— + charges. Libre dès le 1 <sup>er</sup> avril 2002.	Rue du Comte-Riant 3-5 <b>2½ pièces</b> au 2 <sup>e</sup> étage Dés Fr. 450.— + charges. Libre dès le 1 <sup>er</sup> avril 2002.	Grand-Rue 20 <b>5½ pièces</b> au 1 <sup>er</sup> étage Dés Fr. 1275.— + charges. Avec cheminée de salon. Libre dès le 1 <sup>er</sup> avril 2002.
MONTHEY	VIONNAZ	LE BOUVERET
Rue du Coppel 2 <b>locaux commerciaux de 3 pièces</b> au 3 <sup>e</sup> étage. Fr. 1380.— + charges. Libres tout de suite ou à convenir.	Avenue de l'Europe 55 <b>2½ pièces</b> au 4 <sup>e</sup> étage Fr. 720.— + charges Libre dès le 1 <sup>er</sup> avril 2002.	Route du Simplon 32 <b>1½ pièce</b> au 2 <sup>e</sup> étage Fr. 515.— + charges. Libre dès le 1 <sup>er</sup> avril 2002.
Route de la Lanche 18 <b>1½ pièce</b> au 1 <sup>er</sup> étage Fr. 690.— charges com- prises. Libre tout de suite ou à convenir. 036-077179		

RIGOLET SA Gérance API\*WIT & Fiduciaire Rue Coppel 1 - 1870 MONTHEY

## Mieux qu'un toit l'immeuble résidentiel «Av. de Tourbillon 38» à Sion

Proche du centre et des commodités, dans le cadre d'un magnifique complexe, nous louons des appartements de standing dans un immeuble historique entièrement rénové avec des prestations exceptionnelles: matériaux de qualité, parquet et équipement de cuisine moderne.

**4 ½ pièces**  
1<sup>er</sup> / 2<sup>e</sup> / 3<sup>e</sup> étages  
**dès Fr. 1425.— + Fr. 220.—**  
**Place de parc couverte Fr. 90.—**

Mieux qu'un logement - un chez-soi. Nous vous invitons avec plaisir à visiter nos appartements. Mme Marlyse Blaser se tient à votre disposition pour un rendez-vous et pour tous renseignements.

Maître de l'ouvrage:

**suva**

Renseignements et location:

h. blaser sa

Pratfiori 8, 1951 Sion  
Tél. 027 322 00 77  
Fax 027 323 23 81



### Monthey - Route des Aunaires grand 3 pièces

moderne, cuisine agencée.  
Balcon, cave, parking.  
Event. reprise mobilier neuf.  
Fr. 1175.—/mois, tout compris  
(poss. subvention).  
Libre dès le 1.04.2002  
ou date à convenir.  
Tél. 079 436 93 82.

036-076024

### Mayens de Conthey

1400 m.  
A louer établissement saisonnier  
(avril-novembre)

**café-restaurant,  
épicerie et  
logement**

Tél. 027 322 88 00 - 027 346 13 38.  
036-076008



DUC-SARRASIN & CIE S.A.  
**A LOUER A SIERRE**

dans quartier à proximité de la Placette

**Appartement  
de 2 pièces**

Cuisine agencée.  
Séjour avec balcon.

**Dès Fr. 650.—**

acompte sur charges compris  
Libre tout de suite ou à convenir.  
036-071254

FIDUCIAIRE  
AGENCE IMMOBILIÈRE  
MARTIGNY - (027) 722 63 21  
www.ducsarrasin.ch

SION à louer à Champsec  
près des commerces et des écoles  
**appartements 4½ pièces**  
- cuisine avec vitrocéram et lave-vaisselle  
- à convenir  
036-076333

IMEC SERVICES S.A., c.p. 4172  
1950 Sion 4 - tél. 027 203 48 08

### MARTIGNY

### RIDDES

A louer - Léman 35  
**local  
commercial**  
en sous-sol, 280 m²  
Libre tout de suite.

**2 pièces**  
Libre tout de suite.

Fid. Dini & Chappot, rue du Simplon  
1920 Martigny. Tél. (027) 722 64 81

### Aigle

A louer très bel appartement spacieux,  
au confort moderne

Rue du Molage 42

**3½ pièces**

Fr. 883.—  
3<sup>e</sup> étage, 74 m²

Immeuble subventionné,  
à proximité de toutes commodités  
Place de parc à disposition.  
Charges en plus

Renseignements :  
Régie Ed. Braun S.A.  
Rue Centrale 5  
1003 Lausanne  
Tél. 021 320 30 41

Propriétaire :  
Caisse de Pensions de l'Etat de Vaud

Les RP Immobilier  
Les Retraites Populaires  
www.lesrp.ch/immobilier

### Aigle

A louer  
Rue du Molage 36-38

**surface  
commerciale**

Convient à l'usage de bureau, cabinet,  
magasin ou autres.

Surface d'un seul tenant de 110 m².  
Surface divisible au gré du preneur de 270 m².  
Fr. 150.— le m².

Places de parc à disposition.

Renseignements :  
Régie Ed. Braun S.A.  
Rue Centrale 5  
1003 Lausanne  
Tél. 021 320 30 41

Propriétaire :  
Caisse de Pensions de l'Etat de Vaud

Les RP Immobilier  
Les Retraites Populaires  
www.lesrp.ch/immobilier



## Vente

### Saillon

**terrain à bâtir**

**Bonne situation.**

Echange possible  
contre appartement.

Tél. 078 611 12 13.

036-075773

A saisir!  
COLLOMBEY  
**belle villa  
individuelle**

Fr. 318 000.—  
Venez visiter!

Tél. (021) 311 25 71

A saisir!  
MONTHEY  
**magnifique  
appartement**  
4½ pièces  
calme et ensoleillé,  
beaucoup de cachet.

Fr. 240 000.—.  
Venez visiter!

**A VENDRE**

Sierre  
Terrain habitat collectif  
forte densité(u=1),  
1'698 m2 Fr. 250.—/m2

Venthône  
Terrains 1140 m2 Fr. 190.—/m2

Chalais - Terrains  
Industriel 2'205 m2 Fr. 90.—/m2  
Villa 2'209 m2 Fr. 95.—/m2

Granges  
Terrains villa dès Fr. 120.—

BAT - 3967 VERCORIN  
Tél. (027) 455 82 82  
www.batimmobilier.ch



ARCHI-CONCEPT  
Construction  
générale

**Maison à faible  
consommation d'énergie  
Dès Fr. 315 000.—  
Sur votre terrain  
ou terrains à disposition**

Praz  
www.conceptarchi.ch - 027 322 50 92

**A VENDRE**  
Saint-Pierre-de-Clages

**appartement 4½ pièces**  
85 m², avec petit balcon,  
construction 1971  
au dernier étage (sans ascenseur),  
au milieu des vignes et ensoleillé  
CHF 100 000.—.

FONTANNAZ IMMOBILIER  
1950 Sion - (027) 323 27 88  
www.fontannaz-immobilier.ch

**Cause départ  
A vendre  
confortable et spacieuse  
villa à Grône**

quartier ensoleillé et calme, 4 chambres,  
2 salles d'eau, grand séjour avec  
cheminée, jardin d'hiver avec cheminée,  
jardin paysagé, garage et 2 caves,  
prix: Fr. 680 000.—.  
Tél. 027 458 46 34, repas et soir  
tél. 079 371 97 36.

036-077012

## A VENDRE

### Sierre

Domino B - attique 252 m2 Fr. 650'000.—  
garage + 2 pl. parc ext.

Gd Garde - attique 254 m2 Fr. 530'000.—  
2 garages

Pradec - attiques 4 1/2 pces Fr. 410'000.—  
garage

BAT - 3967 VERCORIN  
Tél. (027) 455 82 82  
www.batimmobilier.ch

Nous construisons à Savièse  
très belles villas  
sur parcelles d'env. 600 m²

**- à Diolly dès Fr. 550 000.—  
- à Granois dès Fr. 450 000.—**

Habitables automne 2002.

IPHO S.A., Entreprise générale, Sion.  
Tél. 027 322 66 22.

036-076103

**A VENDRE**  
Drône / Savièse, rue du Stand  
**terrains à bâtir**

1er lot: 1207 m²,  
2e lot: 2251 m²  
zone extension des villages E50  
densité 05  
CHF 60.— le m².

FONTANNAZ IMMOBILIER  
1950 Sion - (027) 323 27 88  
www.fontannaz-immobilier.ch

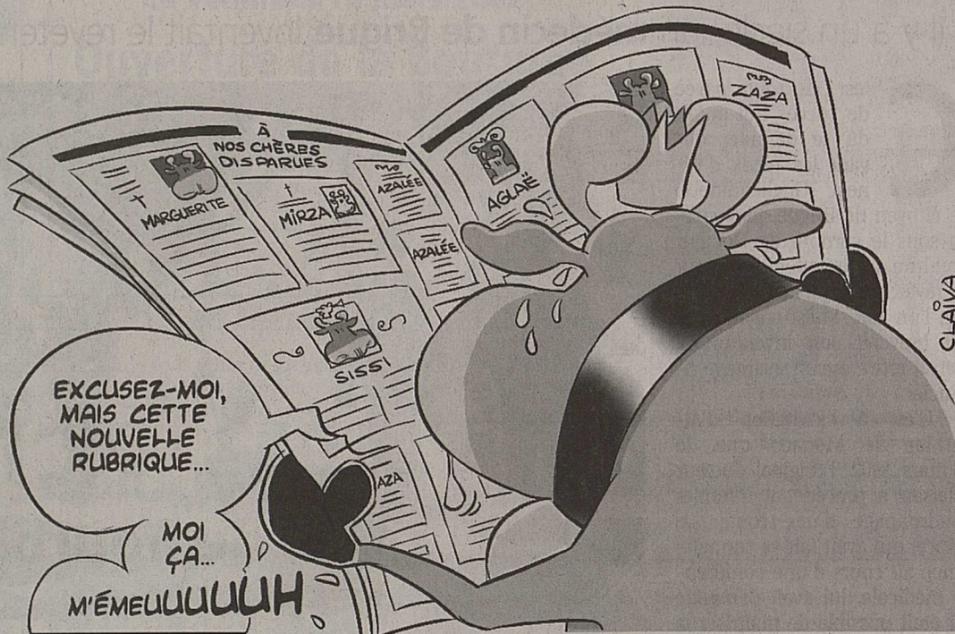
INSOLITE

# Drôle de planète

Reinette parcourt le monde à la recherche des petits travers humains.

**A nos chers disparus...**

Une idée pour Brigitte Bardot: les maîtres inconsolables qui viennent de perdre leur animal peuvent désormais dire au monde tout l'amour qu'ils portaient à leur compagnon en publiant une petite annonce dans une rubrique nécrologique créée spécialement par un quotidien de Philadelphie. Pour 52,08 dollars (environ 86 francs), les amis des bêtes peuvent ainsi depuis mardi faire leurs derniers adieux à leur labrador ou persan en quelques lignes pouvant être agrémentées d'une photo, a précisé le *Philadelphia Daily News*. Ces annonces apparaîtront le premier mardi de chaque mois sous la rubrique «Un adieu à nos chers animaux disparus».



**Fièvre électorale**

Fatigués des campagnes électorales tristounettes? Essayez l'Ukraine. Une candidate aux élections législatives favorable à la légalisation de la prostitution et de la marijuana a mis ses actes en parfait accord avec ses idées en se lançant dans un strip-tease télévisé pour attirer les voix des électeurs indécis. Olena Solod, une femme au foyer de 28 ans, s'est retrouvée en sous-vêtements mercredi soir au cours d'une émission en direct à Zaporozjé, dans le sud-est du pays. Sa performance a été ensuite diffusée par plusieurs autres chaînes nationales et même fait la Une des informations russes jeudi. Ce n'est pas la première fois qu'Olena Solod fait parler d'elle. L'année dernière, elle avait

déclaré qu'elle voulait changer son nom en... Oussama ben Laden.

**Voleurs masqués**

Quand les faits divers rattrapent l'histoire... Alors qu'à des milliers de kilomètres de là, une coalition mène une guerre contre l'ancien régime islamiste des taliban, deux malfaiteurs londoniens n'ont pas craint, pour braquer une bijouterie, de porter un tchadri, cette longue robe appelée aussi burqa et imposée aux femmes afghanes.

Mercredi, un homme et une femme ont sonné à la porte de la bijouterie Ramot dans le quartier ultrarésidentiel de Knightsbridge, le visage et le corps entièrement dissimulés par des tchadris noirs. Une fois

à l'intérieur, les deux braqueurs ont, sous la menace d'un pistolet, enfermé les employés dans la réserve du magasin et mis la main sur 200 000 livres sterling en bijoux (472 800 francs).

Scotland Yard a précisé que la femme portait un vrai tchadri tandis que l'homme portait une longue robe et un voile couvrant entièrement son visage. Pour l'heure, la police ne dispose que de la taille des deux malfaiteurs.

**Un ministre mal renseigné**

C'est bien connu les cordonniers sont souvent les plus mal chaussés. Témoin, le ministre japonais de l'Intérieur qui a loué pendant deux ans une maison lui appartenant à... un

chef de la mafia nipponne. Un porte-parole de Toranosuke Katayama a déclaré mardi que le ministre ignorait complètement que pendant ces deux années son locataire, Yasuyuki Inami, était le chef local du plus gros syndicat du crime organisé de l'archipel, le Yamaguchi-gumi.

«C'est l'agent immobilier qui a entièrement traité cette affaire», a souligné le porte-parole avant d'ajouter que «Katayama n'a en aucune manière eu de contacts avec le suspect.»

Inami a été arrêté le mois dernier pour délit d'ingérence et extorsion de fonds alors qu'il tentait de faire obtenir un contrat de travaux publics à une société à laquelle il était lié. **Marc Annouchi/AP**

CINÉMAS

Sur notre site web: www.lenouvelliste.ch

SIERRE

■ BOURG 027 455 01 18

**Un homme d'exception**

Ce soir jeudi à 20 h 30 14 ans  
Drame émouvant réalisé par Ron Howard, avec Russell Crowe (*Gladiator*) et Jennifer Connelly. Inspiré de l'histoire véritable d'un mathématicien de génie et Prix Nobel, victime d'une schizophrénie grave et qui, par force de caractère, réussit après des années de combat de pouvoir vivre avec sa maladie.

■ CASINO 027 455 14 60

**Monstres & Cie**

Ce soir jeudi à 20 h 30 7 ans  
Un rire monstre pour tout le monde! Monsters Inc. est la plus grande usine à trouille dans le monde des monstres. Vous n'en croirez pas votre ceil!

SION

■ ARLEQUIN 027 322 32 42

**Les autres**

Ce soir jeudi à 20 h 30 14 ans  
Version française. D'Alejandro Amenabar. Un thriller fantastique, prenant, avec Nicole Kidman, magnifique.

■ CAPITOLE 027 322 32 42

**Monstres & Cie**

Ce soir jeudi à 19 h 7 ans  
Version française. Les Studios Walt Disney-Pixar présentent une réussite incroyablement inventive des créateurs de *Toy Story*. On frôle l'overdose de joie infantile.

**Un homme d'exception**

Ce soir jeudi à 21 h 12 ans  
Version française. De Ron Howard, avec Russell Crowe, Jennifer Connelly. La vie d'un célèbre mathématicien, schizophrène et Prix Nobel. Huit nominations aux Oscars.

■ LUX 027 322 15 45



**Astérix et Obélix - Mission Cléopâtre**

Ce soir jeudi à 18 h 15 7 ans  
Version française. De et avec Alain Chabat, Jamel Debbouze, Gérard Depardieu, Christian Clavier. Un film plein d'énergie comique...

**L'amour extralarge**

Ce soir jeudi à 20 h 45 12 ans  
Version française. De Bobby et Peter Farrelly, avec Jack Black, Gwyneth Paltrow. La nouvelle comédie des frères Farrelly (*Mary à tout prix*) engage à ne pas se fier aux apparences.

■ LES CÈDRES 027 322 15 45

**Se souvenir des belles choses**

Ce soir jeudi à 18 h 14 ans  
Version française. De et avec Zabou Breitman, avec Isabelle Carré, Bernard Campan. Un film originale, sensible et magnifiquement interprété. Ne passez pas à côté de ce premier rendez-vous.

**8 femmes**

Ce soir jeudi à 20h 15 14 ans  
Version française. De François Ozon, avec Catherine Deneuve, Isabelle Huppert, Fanny Ardant, Emmanuelle Béart, Virginie Ledoyen, Danielle Darrieux, Ludvine Sagnier, Firmine Richard. Huit femmes pour un huis clos, osez Ozon.

MARTIGNY

■ CASINO 027 722 17 74

**Monstres & Cie**

Ce soir jeudi à 20 h 30 7 ans  
Le dernier-né des Studios Disney-Pixar (*Toy Story*).

■ CORSO 027 722 26 22

**La chute du faucon noir**

Ce soir jeudi à 20 h 30 16 ans  
Du réalisateur de *Gladiator*, Ridley Scott, avec Josh Hartnett, Ewan McGregor, Tom Sizemore, Sam Shepard.

MONTHÉY

■ MONTHÉOLO 024 471 22 60

**Monstres & Cie**

Ce soir jeudi à 20 h 30 7 ans  
Version française. Son numérique. Incroyablement inventif. Quatre nominations aux Oscars, dont celui du meilleur film d'animation. Par les créateurs de *Toy Story* et de *1001 pattes*: on frôle l'overdose de rire.

■ PLAZA 024 471 22 61

**8 femmes**

Ce soir jeudi à 20 h 30 12 ans  
En prolongation du cinéma Monthéolo. Version française. De François Ozon, avec Catherine Deneuve, Isabelle Huppert, Fanny Ardant, Emmanuelle Béart, Virginie Ledoyen, Danielle Darrieux, Ludvine Sagnier, Firmine Richard. Huit femmes pour un huis clos, osez Ozon.

LE MOT CROISÉ

1	2	3	4	5	6	7	8	9
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								

**Horizontalement:** 1. Un bon moyen pour revoir des images. 2. Parfois, elle semble mieux faite que l'original. 3. Note - Chef de file - Bras de mer. 4. Du genre architectural gothique - On les voit sur la trace. 5. Une mécanique des forces et du mouvement. 6. Portion de temps - Un peu cloche... - Article. 7. Le domaine du pêcheur - Fourgon. 8. Mammifère marin - Conjonction. 9. Un gendarme du côté des voleurs. 10. La mythologie l'a rendue bête - Infligé. 11. Boîte à cadres - Une manière d'être sans réaction.

**Verticalement:** 1. Avec ça, on prend bien du poids... 2. Il est grand temps qu'elle prenne le pouvoir. 3. Conjonction - Rameau de sapin - Terre avancée. 4. Bains de vapeur - Variété de couleur bleue. 5. Centres de soins. 6. Tranches de citron - Cours d'eau - Réussi. 7. On se demande si elle peut avoir une crise de foie... - Coup de haut vol. 8. Carte marine - Note. 9. Préposition - Une manière de redonner la vie.

**SOLUTION DU JEU PRÉCÉDENT**

**Horizontalement:** 1. Profiteur. 2. Rap. Notre. 3. Eperdu. II. 4. Dîneurs. 5. In. Us. Ara. 6. Ceinturon. 7. As. Ir. Dut. 8. Etisie. 9. Eau. Eon. 10. Unes. Nerf. 11. Restes. Es.  
**Verticalement:** 1. Prédicateur. 2. Rapines. Ane. 3. Open. Eues. 4. Réunit. St. 5. Industrie. 6. Tour. Sons. 7. Et. Sardine. 8. Uri. Roue. Ré. 9. Reliant. Ifs.

URGENCES

**URGENCES - ACCIDENTS MALADIES - DÉTRESSE 144**  
**POLICE 117**  
**FEU 118**  
**AMBULANCES 144**

Centrale cantonale des appels.

**MÉDECINS DE GARDE 0900 558 144**

Centrale cantonale des appels.

**MÉDECINS-DENTISTES PHARMACIES - VÉTÉRINAIRES 0900 558 143**

Centrale cantonale des appels.

**PHARMACIES DE SERVICE**

**Loèche-les-Bains:** 027 470 15 15 - 027 470 45 34.  
**Sierre:** Pharmacie Sunstore, 027 455 15 21.  
**Crans-Montana, Lens:** Pharmacie Bagnoud, Crans, 027 481 44 88.  
**Sion:** Pharmacie Bonvin, 027 323 55 88.  
**Région Fully-Conthey:** 079 418 82 92.  
**Martigny:** Pharmacie La Poste, 027 722 55 56.  
**Saint-Maurice:** Pharmacie de la Fontaine, Bex, 024 463 33 15.  
**Monthey:** Pharmacie Sun'Store Verrerie (Raboud), 024 471 72 44.  
**Aigle:** Pharmacie de la Fontaine, Bex, 024 463 33 15 + Pharmacie du Bourg, Villeneuve, 021 960 22 55.

NOUS FÊTONS

**Sainte Mathilde (vers 880-968)**  
Encore une belle figure de reine. Avec son mari Henri l'Oiseleur, elle fut couronnée impératrice d'Allemagne en 919. Veuve après vingt-quatre ans de mariage des plus heureux, elle souffre beaucoup de disputes continuelles entre ses fils aînés Othon et Henri pour s'approprier la couronne. Elle dut même se retirer dans un couvent, où elle passa les cinq dernières années de sa vie. «Bon Jésus, ... quiconque vous regarde, tout déchiré et étendu sur une croix si dure, peut-il avoir une bouche, un cœur et une âme pour se plaindre? Merci Seigneur!», (sur son lit d'agonie).

**Brigue-Glis-Naters:** City-Apotheke, Brigue-Glis, 027 923 62 63.  
**Viège:** Apotheke Fux, 027 946 21 25.

AUTOSECOURS

**Sierre:** garagistes sierrais, 027 455 55 50. Auto-Secours sierrais, 027 455 24 24. Carrosserie Geiger, 027 458 37 15 (Rive-Gauche). **Sion:** TCS, 140. Garage du Nord S.A., 1950 Sion, jour 027 322 34 16, natel 079 628 20 82. Auto-Secours séduinois, 027 323 19 19.  
**Martigny:** Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 h/24, 027 722 89 89. Gr. des dépanneurs de Martigny, 027 722 81 81. **Saint-Maurice:** Auto-dépannage aigaunois, 024 485 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, 027 764 16 16. **Monthey:** 024 472 74 72. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, 024 472 74 72. Vouvry, 024 481 51 51. **Brigue:** patrouilleurs TCS, 022 ou 031 140. **Membres TCS:** 140.

TAXIS

**Sierre:** Association des taxis sierrais, gare de Sierre, 027 455 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit 027 455 39 19. Appel gratuit 0800 801 802. Taxi Excellence, 027 456 50 60. **Crans-Montana:** Taxis Poncic Montana, 24 h/24, 027 481 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 027 481 34 65 et 027 481 14 77. **Saint-Léonard:** 079 220 36 45. **Grône:** 079 220 36 45. **Sion:** station centrale de la gare, 027 322 32 32. Taxi séduinois, 078 671 20 15. Taxiphone 027 322 44 55. **Savièse:** 078 671 20 15. **Vétroz:** Taxis, minibus 7 places, & 079 448 47 40. **Martigny:** Taxi A-AA - 24 h sur 24, station gare CFF, natel 079 658 8 658. Appel gratuit: 0800 801 802. Besse Taxi, 027 722 22 00. **Verbier:** May Taxis (24 h sur 24), 027 771 77 71, fax 027 771 77 72. **Le Châble:** Taxi Alpina, 027 776 22 70. **Saint-Maurice:** taxiphone, 024 471 17 17. **Monthey:** Taxis montheyens, 024 471 41 41 ou taxiphone, 024 471 17 17. Taxi Arc-en-Ciel, appel gratuit, 0800 800 303.

BANCO JASS

■ Tirage du 13 mars

- ♥ R A
- ♣ 8 9 10 D
- ♦ 7 9 V
- ♠ 9 D R

LUDOTHÈQUE

# Attention à la boîte noire!



La guerre des jeux vidéo débute aujourd'hui en Suisse, avec le lancement de la console de Microsoft, la Xbox.

Pour prendre des parts de marché à Sony et sa Playstation 2, l'éditeur de Windows a investi des moyens énormes. Nintendo arrivera début mai avec sa nouvelle Gamecube.

Devant la presse réunie hier à Wallisellen, Microsoft n'a pas voulu chiffrer ses ambitions sur le marché suisse. «Sur les 150 000 à 200 000 consoles qui devraient être vendues cette année, nous serions satisfaits avec 20 à 25% de parts de marché», a dit Peter Züger, responsable de la division domestique et grande distribution.

La société de Bill Gates a vu les choses en grand: il s'agit de la plus importante campagne de lancement d'un produit, selon M. Züger.

Au niveau mondial - la Xbox a été lancée l'an dernier aux Etats-Unis et au Japon - la firme américaine a investi un demi-milliard de dollars au cours des dix-huit derniers mois, dont un tiers pour l'Europe.

La console de Microsoft a décroché 25% de parts de marché lors des ventes de Noël aux Etats-Unis, la Gamecube 8% et la Playstation 2 le reste, selon M. Züger.

Ce dernier avance toutefois que le lancement d'une nouvelle console de jeux vidéo, dont la durée de vie est d'environ cinq ans, est plus un marathon qu'un sprint.

## Catalogue de jeux essentiel

Il s'agit aussi d'une première pour la société, connue jusqu'ici pour ses logiciels et les accusations de pratiques monopolistiques dont elle fait l'objet. Microsoft compte aussi mettre un pied dans le marché du téléphone portable l'an prochain.

Quant à son succès dans la conquête des salons, le facteur le plus important est la qualité du catalogue de jeux, a ajouté M. Züger. En plus des productions maison, Microsoft a multiplié les accords avec d'autres éditeurs. D'ici à Noël, le catalogue doit s'étoffer une centaine de titres, contre vingt actuellement. Microsoft mise aussi sur les caractéristiques techniques de sa machine, qui est actuellement la mieux dotée en termes de mégahertz et de mégabytes, pour demander un prix plus élevé que celui de l'actuel leader du marché, la Playstation de Sony.

## 600 000 consoles en Suisse

Selon le responsable du marketing de la Xbox en Suisse, Daniel Hess, 600 000 consoles sont en fonction en Suisse. 9% des joueurs sont des passionnés, consacrant plus de dix heures par semaine à leur machine, et 30% jouent fréquemment, entre quatre et dix heures par semaine. La part la plus importante des utilisateurs, 55%, est toutefois constituée par les curieux. **ATS**

# Une route pavée d'honneurs

Il y a un siècle, un médecin de Brigue inventait le revêtement de goudron.

C'est une route pavée de succès qui aurait dû se dérouler devant les pieds d'Ernest Guglielminetti. Ce citoyen de Brigue, plus connu sous le surnom de Docteur Goudron, est en effet l'inventeur du revêtement qui a eu le succès que l'on sait. Mais, n'ayant pas fait breveter son invention, il n'en a retiré aucun avantage financier.

C'est à l'invitation d'Albert Ier de Monaco que, le 13 mars 1902, l'original docteur valaisan a procédé au premier goudronnage d'une route. Le prince, qui avait fait sa connaissance au cours d'une conférence médicale, lui avait demandé s'il était possible de maîtriser la poussière soulevée par les véhicules sur les routes.



La pose de l'enrobé goudronné sous l'œil attentif d'Ernest Guglielminetti.

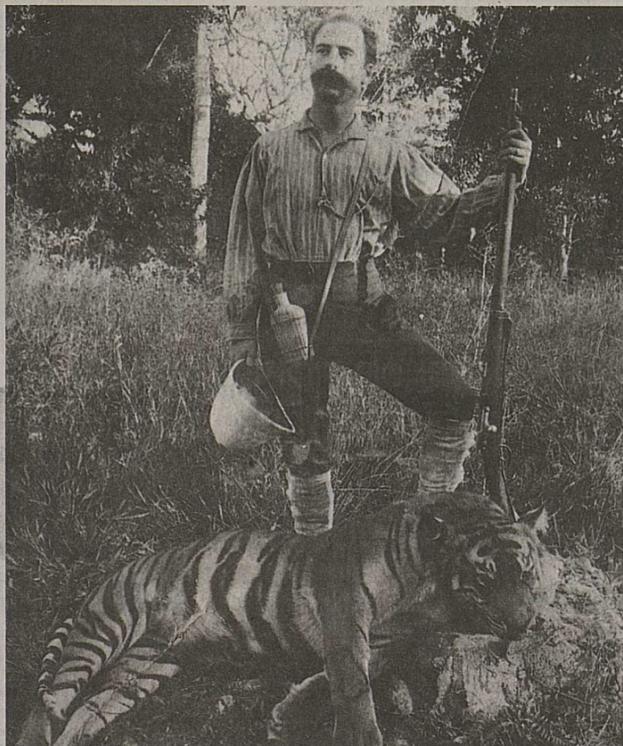
## Le doute avant le succès

Ce jour-là, Monaco était en effervescence. L'expérience a d'abord provoqué la moquerie de la foule, mais devant l'efficacité du procédé les sourires amusés ont vite laissé leur place à la conviction. Les véhicules roulaient presque sans bruit et sans dégager de poussière sur les 40 mètres de route recouverts sur les hauts de la Principauté.

L'expérience a rapidement fait des émules. Des centaines de milliers de kilomètres de routes sont actuellement recouverts de goudron, de bitume, de béton ou d'un autre revêtement. La Suisse compte à elle seule plus de 70 000 kilomètres de routes en dur.

## Idee née en Inde

Né à Brigue le 24 novembre 1862, fils d'un immigré italien, Ernest Guglielminetti a suivi des études de médecine. Il a parcouru le monde, notamment en qualité de médecin colonial. Son idée de mélanger du goudron chaud à du sable et du gravier lui est venue en



Ernest Guglielminetti était également un grand globe-trotter. Médecin colonial, il maniait le fusil avec autant d'aisance que le stéthoscope.

## Du goudron au bitume

Après avoir connu une véritable explosion, l'usage du goudron a cependant décliné au profit du bitume. Ce produit est un dérivé du pétrole obtenu après raffinage. La disparition progressive du goudron est due à la réduction de la production de gaz à partir du charbon, d'où était tiré le goudron.

Inde en voyant les sols boisés des hôpitaux enduits de goudron pour les rendre étanches et en faciliter l'entretien.

L'invention du Docteur Goudron ne lui a pas permis de faire fortune, mais au cours de sa vie cependant, 37 gouvernements et institutions l'ont honoré. En 1938, Brigue lui a remis la bourgeoisie d'honneur.

Décédé le 20 février 1943, il est enterré à Brigue. Une plaque commémorative rappelle en outre sa première expérience sur la route de la Corniche à Monaco. **ATS/JCZ**

## JEUX

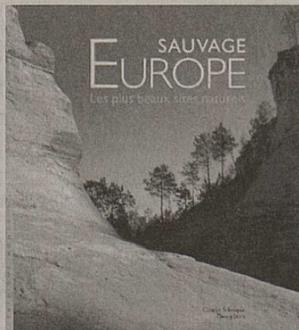
- A** Acheteur, Agape, Agence, Archet, Arrogé, Arroyo, Arsenal
- B** Bled, Bliaud, Broyé
- C** Carolus, Chacal, Cocal, Coyau, Culex
- D** Débit
- F** Flux, Foyer
- G** Gaffe
- M** Malaxer, Mayen, Menthe, Messin, Moyeu, Mygale
- N** Narine, Noix, Nymphe
- O** Onyx, Orchis
- P** Pagayer, Parure, Pataras, Pays, Pécule, Peler, Phasme
- R** Ranch, Rillons, Rilsan, Risban
- S** Sherpa, Sirex
- T** Thon, Trabe, Train, Tuyau
- U** Uléma
- V** Valse, Vanille, Virion, Vrac

## LE MOT MYSTÈRE

Définition: toile de coton rayée, un mot de 6 lettres  
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-contre. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

R	U	E	T	E	H	C	A	X	E	R	Y	P	T	P
T	E	H	C	R	A	N	C	H	E	C	E	S	A	B
O	O	P	O	U	A	L	A	X	O	C	N	Y	L	T
N	O	M	E	R	L	B	A	S	U	O	S	E	I	E
Y	X	Y	I	A	C	L	E	L	L	N	D	B	G	T
X	O	N	C	P	A	H	E	L	F	I	E	O	U	A
M	E	A	M	M	E	X	I	E	A	D	R	Y	P	N
E	H	T	N	E	M	R	E	S	A	R	A	T	A	P
C	P	R	I	X	S	C	N	L	A	U	R	B	G	M
O	B	R	E	E	A	S	O	A	L	A	S	O	A	M
D	L	R	F	R	H	H	I	V	I	I	E	A	Y	C
T	I	F	O	R	P	E	R	N	R	X	N	G	E	O
S	A	L	Y	Y	P	R	I	X	U	O	A	A	R	Y
G	U	R	E	L	E	P	V	L	I	L	L	P	V	A
S	D	V	R	A	C	A	F	X	E	A	M	E	L	U

## LIVRES



**Sauvage Europe**  
L'auteur de ce très bel ouvrage, Claudia Schnieper, a sélectionné 28 sites exceptionnels, qui vont des glaciers aux profondes crevasses aux volcans en effervescence en passant par des fjords solitaires, et en suggère bien d'autres qui inspireront plus d'une escapade, d'autant plus qu'ils sont accompagnés de magnifiques photographies de Georg Stärk.

Loin d'encourager la tentation actuelle de repli sur soi, ce livre est une invitation à la découverte de notre continent. **C**

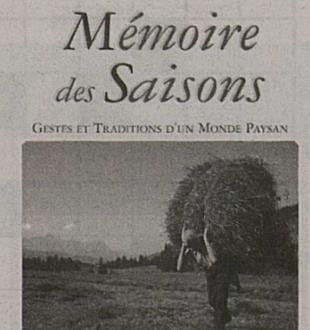
Claudia Schnieper et Georg Stärk, *Sauvage Europe - les plus beaux sites naturels*, Mondo, 2002.



**Asie centrale**  
Découvrez une région qui, malgré les événements actuels, demeure peu connue. Pierre Gentelle, spécialiste renommé de l'Asie centrale, met en lumière de manière passionnante l'histoire et la géographie de ces pays. Il vous emmène dans des paysages où vous rencontrerez des peuples nomades et des civilisations sédentaires raffinées, ainsi que nombre de personnages historiques comme Alexandre le Grand ou encore Gengis Khan.

De plus, les illustrations sont très belles. **C**

Pierre Gentelle, *Asie centrale - royaume des nomades*, Mondo, 2002.



**Mémoire des Saisons**  
Cet ouvrage nous fait découvrir la vie quotidienne, les gestes et les traditions des derniers paysans de la Haute-Savoie. Mémoires des saisons compose une fresque intimiste sur un mode de vie ancestral arrivé jusqu'à nous. L'auteur, Claude Chatelain, est un prêtre qui exerça son ministère dans plusieurs communes savoyardes de 1945 à 1950. Il a été un témoin privilégié du passage, dans les années cinquante, du monde de vie ancestral à celui de l'agriculture. **C**

Claude Chatelain, Robert Taurine, *Mémoires des saisons - Gestes et traditions d'un monde paysan*, Editions du Mont, 2001.

SOLUTION DU JEU PRÉCÉDENT  
Le mot mystère était: **gandoura**

# MARTIGNY

Salle communale

Vendredi 15 mars 2002 dès 20 h 30

Ouverture des caisses dès 19 heures

# SUPER LOTO victuailles

## DU VOLLEY-BALL-CLUB MARTIGNY

**Aperçu des lots:**  
 Bon d'achats: Fr. 1000.-,  
 250.-, 150.-  
 Fromages  
 Cartons de vins  
 Panier de fruits

**Prix des abonnements:**  
 1 carte Fr. 25.-  
 2 cartes Fr. 40.-  
 3 cartes Fr. 50.-  
 4-6 cartes Fr. 60.-  
 7-12 cartes Fr. 70.-  
 illimitées Fr. 80.-  
 jouées par la même personne

Véhicules automobiles

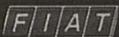
## Autoexpert

Les occasions certifiées

Marque	Année	Prix
Alfa Romeo 146 1.7 16V L	1995	9 250.-
Alfa Romeo 146 2.0 Ti 16V	1999	21 200.-
Alfa Romeo 155 2.0 TS 16V S	1997	17 450.-
Alfa Romeo 156 2.5 V6 24V	1997	24 500.-
Alfa Romeo 156 2.5 V6 24V		
Q-System	2000	38 250.-
Alfa Romeo 156 SW 2.0 TS 16V	2001	32 500.-
Alfa Romeo 166 2.5 V6 24V	2000	41 750.-
Alfa Romeo GTV 3.0 V6 24V	1999	34 750.-
Audi Coupé S2 Quattro Turbo	1992	18 750.-
BMW 525i a	1988	5 750.-
Citroën Berlingo 1.9 D SX Famil	1998	12 750.-
Daihatsu Terios 1.3 16V 4x4	1998	17 500.-
Fiat Bravo 1.4 12V SX	1998	8 500.-
Fiat Bravo 155 20V HGT	1999	16 250.-
Fiat Bravo 2.0 20V HGT	1996	26 949.-
Fiat Coupé 2.0 20V	1998	20 650.-
Fiat Coupé 2.0 20V Turbo	1997	21 250.-
Fit Marea 1.8 16V ELX	1997	11 250.-
Fiat Marea Weekend 1.8 16V HLX	1999	17 250.-
Fiat Marea Weekend 2.0 20V HLX	2000	21 250.-
Fiat Marea Weekend 2.0 20V HLX	1998	9 500.-
Fiat Palio Weekend 100	1999	12 750.-
Fiat Punto 1.2 S	1999	12 750.-
Fiat Punto 60 Cult	1999	10 450.-
Fiat Punto 60 Sole	1999	9 500.-
Fiat Punto 75 SX	1998	10 250.-
Fiat Punto 75 SX HSD	1995	4 800.-
Fiat Punto 85 Stile	1998	11 250.-
Fiat Punto 85 Stile	1999	13 500.-
Ford Galaxy 2.0i Trend	1998	15 250.-
Lancia Kappa 2.4 LS	1997	18 750.-
Lexus IS 200	1999	29 750.-
Opel Corsa 1.4 16V Swing	1996	9 250.-
Opel Omega 2.0i Caravan Travel	1994	6 000.-
Peugeot 306 1.8 Husky	1996	10 750.-
Rover 216 Si	1997	12 150.-
Suzuki X-90 1.6 16V	1997	12 150.-
Volvo 850 2.5 GLT 20V	1994	10 600.-
VW Golf 1800 GTI 16V	1988	6 500.-

036-074911

### GARAGE DE CHAMPSEC



Av. du Grand-Champsec 51  
 1950 Sion  
 (027) 203 39 17

Conseillers de vente  
 J.-P. Savioz (079) 220 73 36  
 P. Bovier (079) 611 59 36

Découvrez notre nouveau site  
[www.champsec.ch](http://www.champsec.ch)

Ouvert le samedi matin

### NOS OCCASIONS 4X4

Véhicules garantis, expertisés

Audi Porsche RS2 (380 ch)	05.95	39 800.-
Audi S4 Avant 2.7 biturbo	10.98	48 500.-
Hyundai Galloper 3.0 Aut. 5 p.	02.98	23 500.-
Isuzu Campo 2.2 simpl. cab.	04.90	11 800.-
Jeep Cherokee 4.0 Ltd ABS	05.91	7 800.-
Mitsubishi L200 4x4 2.5 TDi	02.96	19 800.-
Mitsubishi Pajero 2.5 TDi 5 p.	09.93	18 800.-
Mitsubishi Pajero 3.2 Di-D GLS	03.02	59 000.-
Mitsubishi Pajero 3.5i 24 V6 5 p.	02.95	17 800.-
Mitsubishi Pajero 3.5 Gdi Ltd.	04.00	52 900.-
Opel Frontera Sport 2.2i 16V 3 p.	05.99	24 000.-
Opel Frontera Sport 2.0i 3 p.	09.93	16 500.-
Opel Frontera 2.8 TDi 5 p.	05.96	17 800.-
Subaru Justy 1.2i 4WD 5 p.	02.89	3 800.-
Subaru Justy 1.2i 4WD 5 p.	04.94	7 800.-
Subaru Legacy 2.0 wagon Swiss	08.98	15 500.-
Subaru Legacy 2.2 aut. wagon	04.94	9 300.-
Suzuki SJ413 agricole 30 km/h	05.86	8 500.-
Toyota Corolla 1.8 4WD combi	06.00	19 800.-
Toyota Hiace 2.4 4WD 9 pl.	02.90	17 500.-
Toyota Land-Cruiser VX300 TD	05.00	34 800.-
VW Golf Country 1.8i 4x4	11.90	6 800.-
VW Golf Variant GL 1.8 Syncro	04.95	12 900.-
VW Golf 1.8 Syncro 3 p.	10.89	3 800.-
VW Passat VR6 2.9 Syncro	02.95	16 800.-
VW Passat Variant 1.8T, Step.	08.98	26 900.-
Jeep Gd Cherokee 5.9 (241 ch)	11.98	25 800.-

036-077001

### GARAGE THELER S.A.SION

Tél. 027 203 32 48

[www.thelerautos.ch](http://www.thelerautos.ch)

E-mail: [theler.autos@scopus.ch](mailto:theler.autos@scopus.ch)

Christian Theler, 079 218 99 79



**Achète**  
voitures, bus  
et camionnettes

même accidentés.  
 Appelez-moi  
 avant de vendre.  
 Tél. 079 449 37 37  
 ou  
 tél. 021 965 37 37  
 ALI.

036-062635

**Achète tous**  
voitures, bus,  
camionnettes

kilométrage  
 sans importance.  
 Termos.  
 Tél. 079 449 07 44.

036-076190



**Prière**

de ne pas  
stationner  
sur le trottoir

**Achète**

voiture, bus  
et camionnettes

même accidentés,  
 bon prix.

Kilométrage  
 sans importance,  
 pour l'exportation.

Appelez-moi au

tél. 079 321 15 65.

036-072125

Annonces diverses

**Pour vous Mesdames**

Prêt-à-porter - Chaussures - Accessoires

Ce vendredi 15 mars 2002

Ouverture de la Boutique

# M&K



RUE DE LAUSANNE 6 - SION

Lors de tout achat et sur présentation de cette annonce,  
 bénéficiez d'une remise de

## 10%

(valable jusqu'au 30 avril 2002, non cumulable)

196-094738

Mon oncle  
est parti  
il y a 10 ans.  
Mais il passe  
chaque nuit  
avec moi.



Maltraité, maltraitant:  
 en parler tôt, c'est faire ce qu'il faut.

Sur [www.disno.ch](http://www.disno.ch)

Association pour la prévention de la maltraitance  
 et des abus sexuels envers les enfants

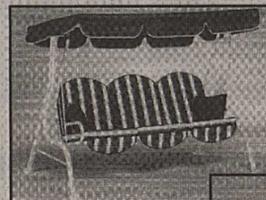
Dès le 15 mars  
**Grande fête de PRINTEMPS**  
 Vendredi 15 mars  
 à 15 h 15  
**OUVERTURE  
 DE NOTRE NOUVELLE  
 TENTE  
 «ACTIONS»**

# shopping roche

**Horaires d'ouverture:**  
 LU-VE 9 h - 18 h 30 - Samedi 9 h - 17 h

**GRANDE VENTE  
 DE MEUBLES DE JARDIN**

Parasol  
**Fr. 49.-**



Balancoire  
**Fr. 398.-**



Fauteuil pliant  
**Fr. 79.-**



Chaise  
 de jardin  
**Prix spécial  
 Dès Fr. 9.90**

**Vendredi 15 mars:**  
 ouverture nocturne  
 jusqu'à 21 h

Dès 17 h  
**SANGLIER**  
 La portion  
**Fr. 6.-**

**Samedi 16 mars**

Dès 11 h  
**SPAGHETTI  
 DU CHEF**  
 La portion  
**Fr. 2.-**

# shopping roche

Unique Centre commercial de Suisse  
 avec 5 marchés discount sous le même toit!

Amis valaisans, nous sommes ouvert mardi 19 mars 2002 - Saint-Joseph

## ANNIVERSAIRE

Du 15 mars au 30 mars 2002

# Cuisinella



Des cuisines qui  
 donnent envie!!!

Profitez de nos  
 conditions spéciales  
 sur le mobilier

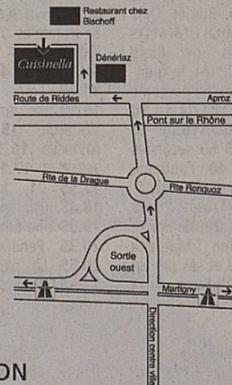
N'oubliez pas  
 d'amener vos plans

**CB CUISINES S.à.r.l.**  
**CUISINELLA**

Tél. 027/203 70 89

Natel 079/413 58 09

Rte de Riddes 87 - 1950 SION



## La rubrique des souhaits

A ce petit qui représente déjà  
 la 4<sup>e</sup> génération  
 félicitations  
 Je lui souhaite heureux  
 anniversaire.



Une tante qui t'aime

036-077243

Aujourd'hui, notre petite  
 fille Muriel a 18 ans!



La vie est belle, enfin pas tous  
 les jours à la rue de la Poste!

**Joyeux  
 anniversaire!**

Gros bisous de grand-maman  
 et grand-papa du Bourg.

036-076962

Pour ces deux chérubins,  
 joyeux anniversaire ce 14 mars  
 Entre cette photo et ce jour  
 quelques dizaines d'années les  
 séparent



Devinez

036-077231

**Délai pour  
 la transmission  
 du texte  
 et des photos à  
 PUBLICITAS:**

**2 jours ouvrables  
 avant parution  
 à 15 heures**

**La case Fr. 65.-**

### ASVF

Association des Anciens et des  
 Sympathisants de Villa Flora

**Entraide & solidarité pour  
 les anciens et leurs proches**

Case postale 70 CH - 1951 SION

Renseignements :

Tél. et Fax 027 / 203 32 23



Samaritains

Les samaritains dispensent  
 les premiers secours aux  
 personnes de notre pays

TSR 1	
7.00 Les Zap 3071578	8.20 Quel temps fait-il? 8552443
8.35 Top Models 9601085	9.00 Traversons la manche. Film 389789
10.30 Euro-news 489207	11.00 Les feux de l'amour 6237004
11.45 Lüthi et Blanc 6781443	
12.15 Entrez sans sonner! 81073191	
12.45 Le 12:45 / Météo 573240	
13.15 Medicopter 1419231	
Fausse alertes	
14.05 Walker Texas Ranger 215004	
14.50 Une famille à toute épreuve 5257511	
Remue-ménage	
15.35 C'est mon choix 6433356	
16.40 Dawson 2376917	
17.30 L'homme invisible 3587714	
18.15 Top Models 8883424	
18.40 La poule aux œufs d'or/Météo 574424	
19.00 Tout en région 287356	
19.20 L'image sport 686269	
19.30 Le 19:30/Météo 880191	

TSR 2	
7.00 Euronews 18977375	8.00 C'est mon choix 45853801
8.55 Entrez sans sonner! 81707248	9.15 Quel temps fait-il? 59331288
9.30 Euro-news 17163849	11.40 Les grands entretiens: Marcel Imsand, photographie, par Anne Plessz (R) 74229356
12.15 Le schwyzerdütsch avec Victor: S'Rendez-vous 59177397	
12.30 Les Zap 28738207	
La tribu: Ulysse 31; La famille de la jungle; Zepi et Zina; Bidoum	
14.30 Euronews 52464511	
15.30 Les Zap 13403530	
19.00 Le Big Mohoj Show 29024882	
19.20 L'anglais avec Victor 29171172	
Conversation in a Restaurant; At the Doctor's	

TF1	
6.45 Info 54866288	6.50 Jeunesse 98177795
9.18 Météo 338176424	9.20 Allô Quiz 51362530
10.25 Exklusif 14427153	11.03 Météo 362176356
11.05 Pour l'amour du risque: Passeport pour l'assassin 23149066	11.55 Tac O Tac TV 37916608
12.05 Attention à la marche! 11286559	
12.50 A vrai dire 52363153	
13.00 Le journal 43780135	
13.45 Les jardins de Laurent 82194086	
13.50 Météo 63744725	
13.55 Les feux de l'amour 76748207	
14.45 L'amour égaré Téléfilm de Glenn Jordan 83262443	
16.30 Alerte à Malibu 47901153	
17.25 Melrose Place 66208375	
18.15 Exklusif 82486462	
18.55 Le Bigdil 27241795	
19.55 Météo 39273646	
20.00 Le journal / Météo 56032004	

france 2	
6.30 Télématin 50714240	8.40 Des jours et des vies 51432608
9.05 Amour, gloire et beauté 27116849	9.30 C'est au programme: De la contrefaçon au recel, tous coupables! 33152820
11.05 Motus 76361356	11.40 Les Z'Amours 76374820
12.15 Pyramide 85816240	12.50 Loto/Météo 50929530
13.00 Journal/Météo 44130676	13.50 Inspecteur Derrick Le cadavre du parc 37419882
14.50 Un cas pour deux Un bon garçon 34706608	
15.55 Commissaire Léa Sommer 99395785	
16.55 Des chiffres et des lettres 81787153	
17.25 Qui est qui? 19070269	
18.05 J.A.G. 15209199	
19.00 On a tout essayé 73813795	
19.50 Un gars, une fille 16930545	
20.00 Journal 17647801	
20.30 Election 2002 97712085	
20.45 Talents de vie 13565004	

france 3	
6.00 Euronews 27059998	7.00 MNK 39738337
8.50 Un jour en France 23325172	9.30 Wycliffe 45100789
10.25 Enquête privée 10746337	11.10 Cosby 23325608
11.35 Bon appétit, bien sûr 46189714	11.55 Jeux paralympiques 44460628
12.00 Le 12/14 Titres et Météo 50936820	
12.25 Le 12/14 88075207	
13.50 Kenô 75449153	
13.55 C'est mon choix 26286085	
15.00 Mémoire de minuit Téléfilm de Gary Nelson 19873004	
16.30 MNK 46166288	
17.35 A toi l'Actu@ 96835424	
17.50 C'est pas sorcier Ici, l'onde 49452191	
18.15 Un livre un jour 96834424	
18.20 Questions pour un champion 95407627	
18.45 La santé d'abord 96857375	
18.50 19/20 / Météo 89964998	
20.15 Tout le sport 34986785	
20.25 C'est mon choix ce soir 71904612	

M6	
7.00 Morning Live 18262462	9.15 M6 boutique 42360443
10.05 M6 Music 92537559	11.54 Six minutes midi. Météo 413539288
12.05 Ma sorcière bien-aimée: Pour un bâton de cannelle 50818801	12.30 Météo 92584288
12.35 La petite maison dans la prairie 93099191	
13.35 Crimes et passion 99696022	
15.15 Destins croisés Père malgré lui 70808424	
16.05 Loïc & Clark 16494801	
17.00 M6 Music 44895511	
17.30 Gundam Wing La capture 70793820	
17.55 Powder Park Descente aux enfers 91306608	
18.55 The Sentinel Pour Roy 96653040	
20.05 Mode 6 83652530	
20.10 Notre belle famille 68981424	
20.45 Caméra café 89652153	

france 5 - arte	
7.00 Ecomatin 72967191	
8.00 Debout les Zouzous 13934269	
8.45 Les maternelles 55453172	
10.20 Le journal de la santé 11575998	
11.10 Les ours, seigneurs en péril 50830207	
12.05 Midi les Zouzous 38129608	
14.05 La solitude de la coépouse 22150608	
15.00 La terre en éruption 13582578	
16.00 Planète insolite 41409795	
17.05 Fenêtres sur... 16168337	
17.35 100% Questions 16181288	
18.05 C dans l'air 53922240	
19.00 Voyages, voyages 988207	
20.15 Et plus si affinités 805795	



### 20.05 Temps présent 9447269

Bertossa, la loi rien que la loi Bernard Bertossa, procureur général du canton de Genève, est une star réclamée dans le monde entier pour des conférences suivies religieusement. Son engagement résolu dans la lutte contre la corruption et le blanchissage d'argent sale lui a valu cette notoriété...

21.10 Louis la Brocante Louis et la prison de cristal 5630462
22.45 Cinémagie 5936153
23.15 Le 23:15 43143917
23.40 X-files, aux frontières du réel (R) 5902917
0.50 Tout en région 1831622
1.10 Temps présent (R) 67081351



### 19.55 Hockey sur glace 11855004

Championnat de Suisse, play-offs, 1/2 finales Lugano Zurich En direct de Lugano. Pendant les tiers-temps: Davos - Kloten

22.28 Tous sur orbite 340432269
22.30 Les grands entretiens 92609191
23.05 Zig Zag café Invité de la semaine: Jean Troillet, guide de montagne et explorateur de l'extrême 60676462
0.00 Dieu sait quoi Le Christ au-delà des visages 60238979
1.00 TextiVision 13820298



### 20.55 Une femme d'honneur 95439066

Film d'Alain Bonnot. La femme battue

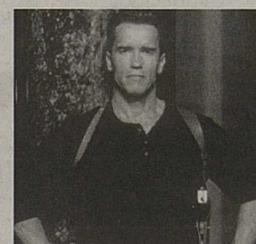
22.45 Cruelle justice 74975356
0.25 Les coulisses de l'économie 16827066
1.10 Mode in France 91844998
2.10 Exklusif 87585269
2.42 Du côté de chez vous 229538337
2.43 Météo 329538337
2.45 Reportages: L'or des terroirs 35626172
3.10 Très pêche 95375578
4.05 Histoires naturelles: Mouches et coqs de pêche 32399559
4.35 Musique 48067998
5.00 Notre XXe siècle 84666578



### 21.00 Envoyé spécial 91334191

Magazine présenté par Françoise Joly. La crème des pâtisseries. Reportage de Jean-Yves Perrin et Jean-François Monier Paroles d'agents. Reportage de Marie-Monique Robin et Guillaume Martin PS: A déterminer.

23.10 Campus 51756646
0.45 Journal/Météo 40433134
1.10 Nikita 60694047
1.50 Y a un début à tout (R) 36680467
3.50 24 heures d'info, Météo 58444283
4.10 Pyramide (R) 32354486
4.40 Une vie c'est trop peu. Doc. Urti 87888775
4.55 20 ans à Moscou. Doc. 93991283



### 20.55 L'Effaceur 95458191

Film de Charles Russell. Un agent spécial, surnommé l'Effaceur en raison de ses méthodes, prête assistance musclée à une jeune femme qui détient les preuves d'un trafic d'armes au profit de la mafia russe.

22.50 Soir 3 63502443
23.20 Passé sous silence 95301356
0.15 Européos 56759207
1.10 Ombre et lumière 61678608
1.35 C'est mon choix ce soir 61692288
2.00 Soir 3 (R) 51065917
2.25 Quand je serai président 97799511
4.35 Un jour en France 78841733



### 20.50 La liste 82913801

Téléfilm de Sylvain Guy, avec Ryan O'Neal. A peine nommé à la Cour suprême, un juge se trouve confronté à un scandale politico-sexuel qui risque d'éclabousser du beau monde...

22.30 Rosemary's Baby Film de Roman Polanski, avec Mia Farrow 80177917
0.50 Demain tous: des mamans pas comme les autres 15288849
2.24 Météo 450781882
2.45 M6 Music 73117172



### 20.45 Familia 714356

Film de Fernando León de Aranoa, avec Juan L. Galiardo Le jour de son anniversaire, un quinquagénaire éprouve le besoin d'être entouré des siens. Mais derrière l'image d'Epinal d'une famille unie, la réalité dépasse la fiction...

22.19 Thema 406007559
22.20 Hacktivistes, les agitateurs du Net Doc. 6703511
23.15 Nom de code: Linux 9621443
0.10 Finlande: le pays du start-up 835689
0.35 La femme de l'Italien (R) 9609689
2.05 La terre des Peaux-Rouges (R) 79414115

## TV5

8.00 Journal canadien 92843627
8.30 Autant savoir 97703172
9.05 Zig Zag Café 28945356
10.15 Les feux de la Saint-Jean 71854646
12.05 Des chiffres et des lettres 96150801
12.30 Journal France 3 72321714
13.05 Magazine belge 19233288
14.15 Les feux de la Saint-Jean 80710240
16.30 Téléjournalisme 29696356
17.05 Pyramide 84160511
17.30 Questions pour un champion 50751066
18.15 Les feux de la Saint-Jean 33296240
20.00 Journal suisse 79613578
20.30 Journal France 2 83324559
21.05 Assassins politiques. Doc 97505646
22.10 Journal 8351578
22.30 L'instinct 40596511
0.00 Journal 50738115
0.30 Journal France 3 44178660

## CANAL+

7.10 Teletubbies 30149269	7.35 + Clair 71212820
8.30 Terrorisme en haute mer 38514172	10.05 Vercingétorix 36827733
12.05 Burger Quiz 83230917	12.45 Journal 13744443
13.15 Les guignols de l'info 89770627	13.30 Le Quinté+ la grande course. En direct de l'hippodrome de Saint-Cloud. Plat 37411714
14.10 Virgin suicides 12212627	16.00 En aparté 19509004
16.45 60 secondes chrono 94112882	18.40 Futurama 50207646
19.05 Le Journal 77066040	19.40 + de sport 44110801
20.05 Burger Quiz 27856646	20.45 Soirée Nathalie Baye. Selon Matthieu 93561530
22.25 Barnie et ses petites contrariétés 91775288	23.50 Les Pierrefeu à Las Vegas 42986207

## TMC

8.55 Les filles d'à côté 97683240
9.20 Téléachat 50792066
11.15 Ricky ou la belle vie 36800578
11.40 Murphy Brown 36884530
12.05 Une fille à scandales 76695795
12.30 Récré Kids 36130527
13.25 Pendant la pub 60129171
13.45 Téléachat 77506172
14.25 Force de frappe 22293135
15.15 Les nouvelles filles d'à-côté 17375608
15.40 Planète terre 49579658
16.35 Hill Street Blues 36943578
17.15 La Tribu 36922085
17.55 21, Jump street 35165424
18.45 Ricky ou la belle vie 35992424
19.55 Une fille à scandales 81407733
20.35 Pendant la pub 11887882
20.55 La panthère rose 88331172
22.55 Boléro 60659795
23.50 Le XXe 94338820

## RTL9

Pas d'émission le matin 12.00 La vie de famille 56551356
12.45 Shérif, fais-moi peur! 88970004
13.35 Commissaire Lea Sommer 89004801
14.30 Un cas pour deux 69090207
15.30 Le Renard 25076733
16.35 Derrick 95402066
17.40 Des jours et des vies 34543714
18.10 Top models 22948714
18.35 Brigade des mers 95674375
19.25 Le miracle de l'amour 18731511
19.50 Steve Harvey Show. Série 18751375
20.15 Friends. Série 56625578
20.45 Dennis la Malice. Comédie de Doug Rogers avec Victor Di Mattia 55085849
22.25 Stars boulevard 63665375
22.30 Le diable en robe bleue 26232795
0.10 Rien à cacher 33661196
1.05 Téléachat 60796486

## PLANÈTE

8.05 A l'école vétérinaire 27487849
8.35 Alexandra David-Neel 50104462
9.30 A ceux qui perdent 29314725
12.00 Expédition 56553714
12.55 Les grandes rivières 78031337
13.20 Une rivière au bout du monde 77312004
13.50 Pascal Rabaté 35637337
14.55 Histoires de l'Ouest 73861337
15.45 Survivre 58822443
16.35 Notre ancêtre l'homme erectus 67060337
17.25 Expédition en pays zoulou 60722795
18.20 L'Amérique des années 50 65738397
19.15 Philippe Drulllet 33436795
19.45 Balade en vidéo mineure 56691511
20.15 Journal intime des chimpanzés 56618288
20.45 The French 88222424
22.50 A ceux qui perdent 45260269
1.15 Philippe Adamov 53170370

## EUROSPORT

7.00 Eurosport matin 6220375
8.30 Sailing World 578627
9.00 Golf: Coral Springs Classic 268004
10.00 Saut à ski: Coupe du monde 262820
11.00 Biathlon 848004
12.30 Tennis: tournoi féminin d'Indian Wells 940820
13.30 Biathlon: Coupe du monde, 10 km sprint messieurs 836269
15.00 Cyclisme: Tirreno-Adriatico 92488795
18.00 Biathlon 488646
20.00 Kick in Action 977849
20.30 Dream Team: Lilian Thuram 969820
21.00 Tennis 889511
22.30 Eurosport soir 620240
22.45 Histoire de la Coupe du monde 8528714
23.00 Football: Coupe de l'UEFA, quart de finale 2738085
1.15 Eurosport soir 63414405

## CANAL9

6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30 Actus, journal d'information
11.00 Au fil du temps, magazine d'archives en collaboration avec la médiathèque 12.05 Glupak, magazine laboratoire pas bête et un peu méchant
12.25 Abstract 12.40 Sports 9, magazine animé par Brice Zufferey et Maxime Siggen 13.35 Par ici la sortie! 13.55 Rallye des Glaces 16.00 Clip Session 16.45 Clip Session 20.00 actus, journal d'information 20.20 Par ici la sortie! 20.40 Real Art

COURRIER

FINANCES

## Propositions du PaCS

■ Le comité directeur du Parti chrétien-social du Valais romand (PaCS) s'est penché sur la difficile question de l'équilibre budgétaire. Il a dégagé trois lignes directrices susceptibles d'améliorer les finances valaisannes. Il est normal de chercher à diminuer les dépenses. Les possibilités existent: fusion de certains services administratifs et meilleure coordination des activités de l'Etat. De plus, le bilinguisme pourrait se pratiquer sur un site et non pas à deux endroits différents. En revanche, le PaCS juge inopportun de diminuer fortement les dé-

penses d'investissement. Il ne faut pas oublier les recettes. Nous pourrions rendre plus efficace la perception de l'impôt par une externalisation du contrôle fiscal et l'engagement de fonctionnaires supplémentaires. Enfin, nous ne ferons pas l'économie d'une refonte de la structure du canton: fusion de communes, suppression des districts au profit de 4 ou 5 régions économiques. La tenue d'une constituante serait très utile pour la promotion des idées mentionnées ci-dessus.

Jean-Michel Bonvin, président  
Eddy Beney, secrétaire général

## Lettre à M. Meili, USA

■ Comment peut-on en arriver là? Ancien employé de banque, retraité, je n'arrive pas à comprendre la moralité de ce monsieur.

Je n'ai rien contre le peuple juif et surtout pas contre ce pays qui est, depuis longtemps, martyrisé et bafoué et qui s'est reconstruit.

Malheureusement, je ne peux rien pour celui-ci; sinon me dresser contre certains gens qui profitent d'une situation calamiteuse qui dure depuis l'éternité... et que personne jusqu'ici n'a réussi à juguler.

Je ne suis ni contre les arabes, les musulmans, les noirs, les gens de toutes couleurs ou d'autres religions, mais que l'on ne me fasse pas croire que ce

cher M. Meili a agi par cœur ou bienveillance!

Cela serait quand même trop facile! Qu'il ait été tenté par l'appât d'un gain rapide, facile, mais limité quand même, cela, je peux le croire et le penser; mais je n'admets pas que l'on fasse tous les jours de grands titres dans les journaux et qu'aujourd'hui encore, ce malheureux ex-employé de banque réclame la somme de 666 000 dollars pour l'exploit qu'il a accompli.

Ce que je ne comprends pas dans cette histoire, c'est que l'argent mal acquis ne profite jamais.

Mieux vaut être sage, honnête et franc.  
Armand Berra  
Monthey

## ONU: le pays affaibli

■ La presse internationale salue l'entrée de la Suisse dans l'ONU pouvait-on lire le lendemain de la votation. A les lire, j'avais plutôt l'impression que ces derniers «se fichaient» de nous. Certains nous voient presque déjà dans l'Europe, d'autres parlent d'abandon de notre neutralité.

Quant à moi, je regrette l'issue de ce vote car je reste convaincue que ce n'est pas une bonne chose pour notre pays d'y adhérer. La raison du plus fort est toujours la meilleure (c'est bien connu) et la petite Suisse dans l'ONU c'est une goutte d'eau qui devra subir le

diktat des grands. M. Blocher a raison lorsqu'il a déclaré, je cite: «Ce n'est pas l'UDC le grand perdant mais le pays entier qui sera affaibli», c'est malheureusement juste.

Je précise que je ne suis pas xénophobe, j'ai simplement beaucoup de bons sens, «denrée» qui se fait rare de nos jours. Les gens ont tendance à «moutonner», beaucoup j'en suis persuadée ont voté oui pour l'ONU par peur du qu'en-dira-t-on et du soi-disant isolement, ce qui bien sûr est faux, et cela est très dommage.

Claudine Théodoloz

## Evolution des mentalités

■ Maintenant que les esprits se sont apaisés, on peut le dire: la Suisse, en adhérant à l'ONU, a vécu un événement que d'aucuns qualifient d'historique.

A l'exception de l'UDC et d'une frange radicale, tous les partis étaient convaincus que la Suisse devait dire oui à l'ONU, au risque d'essuyer un affront monumental aux yeux de la quasi-totalité des Nations.

S'exprimer sur une question aussi importante devrait dépasser tous les clivages politiques et toutes les tactiques favorables à engranger des points à court et moyen terme, car un résultat négatif n'aurait désigné qu'un seul perdant: la Suisse. Son image à travers les Nations aurait définitivement été ternie.

Le fait que le oui l'ait emporté n'a pas désigné de vain-

queur mais a permis enfin tout simplement à la Suisse, à l'aube de ce XXI<sup>e</sup> siècle, de se hisser dans le concert des Nations au niveau de l'aide humanitaire.

Le Valais en particulier a joué un rôle prépondérant en étant le douzième canton à avoir dit oui à l'adhésion à l'ONU, si l'on admet qu'à peine 2700 personnes ont fait pencher la balance. Le mérite en revient aux différents partis ainsi qu'aux autorités qui se sont engagées.

Dire que l'UDC a été entendue, ce serait faire fi de l'évolution des mentalités dans notre canton. En 1986, le peuple valaisan a dit non à 83%; aujourd'hui, il dit oui à 52%. La régression des opposants est flagrante. Le fait que l'UDC entre en scène aujourd'hui sur l'échiquier politique n'a pas

pour autant évité ce changement fondamental.

Qui est vainqueur de cette évolution? Sont-ce les partis menant tous azimuts une politique d'ouverture, ou les personnes pratiquant un conservatisme d'arrière-garde, mettant en relief nos valeurs incomparables et agitant le spectre de pertes de privilèges par rapport aux autres Nations?

Lorsque notre parti, le PDC du Valais romand, le 6 mai 1998, a procédé à de profondes réformes, d'aucuns voyaient en cela uniquement une manœuvre politique, sans se douter que fondamentalement son esprit allait évoluer et que son identité révélait un nouveau visage, déterminé à adopter une nouvelle politique démocrate-chrétienne. Lors du congrès de février 1999, le nouveau programme reflétait en tous points

cette nouvelle orientation.

La conviction du PDC du Valais romand à soutenir la campagne en faveur de l'adhésion de la Suisse à l'ONU n'entre ni plus ni moins dans sa nouvelle conception politique. Avec d'autres forces politiques, notre parti est certainement responsable du fait qu'une majorité de Valaisans ait dit oui à l'ONU. Par contre, nous comprenons et respectons les personnes qui n'ont pas pu nous suivre, car l'enjeu d'ouverture était énorme et pouvait susciter doutes et retenues compréhensibles.

Conforté par la réussite de ce premier examen, notre parti est maintenant convaincu que la nouvelle ligne politique adoptée a été suivie par une grande majorité de ses adhérents.

Eddy Duc

Président du PDC du Valais romand

## Accueil et générosité, oui, mais...

■ En faisant de l'ordre dans ma bibliothèque, je suis tombée par hasard sur les *Fables de La Fontaine*. Est-ce par nostalgie de ma lointaine scolarité que j'ai alors feuilleté ce recueil? Peut-être.

«La raison du plus fort est toujours la meilleure», «Apprenez que tout flatteur vit aux dépens de celui qui l'écoute». Il faut bien admettre que ces sentences sont encore tout à fait d'actualité. Mais j'ai relu une fable moins connue qui mériterait d'être méditée à notre époque, tant par nos autorités que par chaque citoyen: *Le Villageois et le Serpent*.

En quelques mots, c'est l'histoire d'un paysan qui, rentrant chez lui un soir d'hiver, trouve devant sa porte un serpent, «transi, gelé, perclus, immobile rendu. N'ayant pas à vivre un quart d'heure».

N'écouter que son bon cœur, l'homme prend le reptile chez lui, le réchauffe et le salue. Mais c'est un serpent. A peine ses forces revenues, il siffle, se tord et cherche à mordre son bienfaiteur. Celui-ci n'hésite pas, il le tue.

La Fontaine termine par cette morale: «Il est bon d'être charitable; Mais envers qui?

C'est là le point. Quant aux ingrats, il n'en est point Qui ne meure enfin misérable.»

Et des ingrats, nous en hébergeons. Je ne crois pas qu'il y ait besoin de faire un dessin.

Vente de drogue par ci, provocations, agressions et vols par là, ça fait réfléchir. Et si l'on a de la peine à croire les statistiques qui viennent d'être publiées concernant l'occupation de nos prisons, il suffit de lire dans le *Bulletin officiel* l'identité des personnes citées à comparaître devant nos juges d'instruction.

Devons-nous continuer d'accueillir et d'aider des gens qui ne respectent rien ni personne, qui se moquent complètement de nos valeurs, de notre religion et de ses symboles, de nos lois et de nos institutions? Qui rejettent systématiquement l'intégration que notre société essaie tant bien que mal de leur apporter? La tolérance ne peut pas se pratiquer à sens unique. Elle a des limites et certains parasites ne méritent qu'une chose, l'expulsion.

Il faut séparer le bon grain de l'ivraie et prendre rapidement des mesures en faisant appel au bon sens qui, hélas, ne fait pas office de loi. Gardons

plutôt chez nous des personnes qui font preuve de bonne volonté et de savoir vivre, qui se fondent dans la population locale par le biais du travail, des sociétés ou autres (il en existe aussi), même si leur situation ne correspond pas tout à fait à certains critères de la législation sur le séjour des étrangers.

Il est temps de se dire que «charbonnier est maître chez lui» et d'agir pour ne pas laisser pourrir une situation de plus en plus pénible, favorisant la montée du racisme et l'ascension d'un certain idéal politique.

A bon entendre, salut.

Josiane Faibella  
Verneyaz

### Votre adresse s.v.p.

■ Rappelons à nos lecteurs désireux de s'exprimer dans le cadre de cette rubrique qu'ils doivent nous communiquer leur adresse – ainsi que leur numéro de téléphone – afin que nous puissions les atteindre le cas échéant. Merci d'y penser, y compris lors d'envoi de texte par e-mail.  
La rédaction

## Cinq lettres

■ Il y a quelques mois, à coups de dizaines et de dizaines de milliers de francs, un spécialiste concoctait un logo nouveau pour la nouvelle compagnie aérienne de notre pays. Il a trouvé (n'est-ce pas génial?) Swiss... Cinq lettres!

Résultat: un procès pour plagiat. Enjeu: 160 millions de francs! Ah, si l'on m'avait consulté! Ma proposition eût été: «Switz-R-Land». Un peu de peinture en plus, pas trop cher: dix lettres et deux tirs, pas de procès et un logo clair...

J'aurais (peut-être?) touché quelques honoraires venant des milieux aériens et financiers, ce qui me permettrait d'aider mieux l'enfance meurtrie dans le monde.  
H.S. Bex

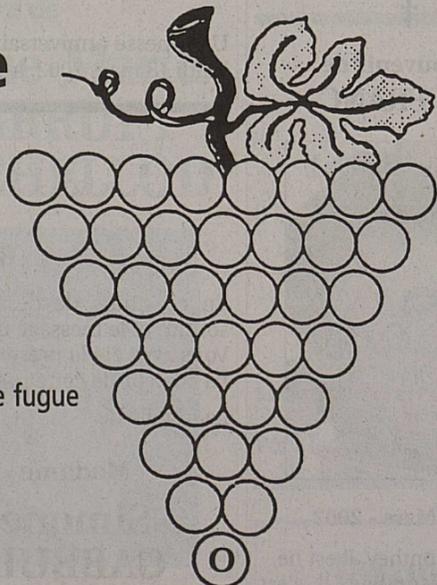
## NENDAZ Eaux usées

■ Je passe et je repasse en voiture depuis près de deux ans et la step d'Aproz collectant les eaux usées du secteur Nendaz n'est toujours pas réparée. Alors les eaux usées passent... au Rhône. Qui doit bouger?  
Emmanuel Theler, Sion

JEUX

## La grappe

- Point du jour
- Il raconte des histoires
- Emballage suisse
- Abandon de chien
- N'est pas seule dans une fugue
- La moitié de mon oncle
- Sujet inconnu

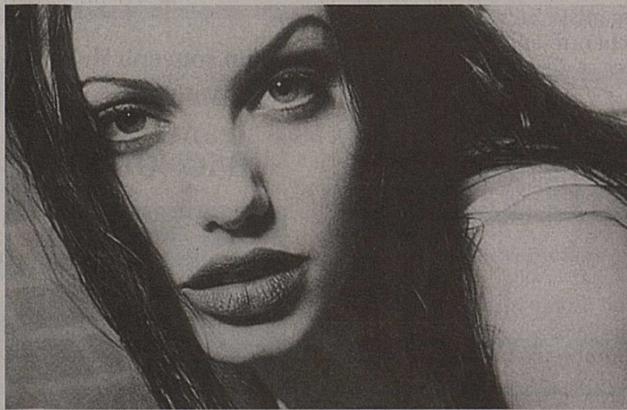


A vous de jouer!

Solution du jeu précédent:

SCÉLÉRAT - CÉLESTA - CASTEL - ÉCLAT - ÉTAL - LET - TE

POTINS DE STARS



### ANGELINA JOLIE Adoption

Jon Voight, le père de l'actrice, a annoncé lundi que sa fille et Billy Bob Thornton avaient adopté un enfant cambodgien.

Le père d'Angelina Jolie, qui est nommé aux Oscars dans la catégorie du meilleur second rôle pour sa performance dans *Ali*, a fait cette révélation lors d'un déjeuner réunissant tous les nominés de la 74<sup>e</sup> cérémonie.

L'actrice avait littéralement craqué sur un petit orphelin lors du tournage de *Tomb Raider* au Cambodge. On ignore si c'est ce bébé qu'elle a adopté. Jon Voight a déclaré: «Angelina a adopté un enfant cambodgien. Je suis grand-père aujourd'hui.» Il ignore encore le prénom et l'âge du petit garçon, car Angelina se trouve en Afrique pour son prochain film.

C'est en tout cas le premier enfant qu'elle et Billy Bob au-

ront ensemble, celui-ci en ayant déjà eu trois avec d'autres femmes.

### ANTHONY HOPKINS Cure de rajeunissement

L'acteur doit se soumettre à un entraînement intensif afin d'avoir l'air plus jeune pour la suite de *Hannibal*.

*Dragon Rouge* est censé se dérouler dix ans avant *Le silence des agneaux*. Le film, qui est un remake de *Manhunter*, est adapté du livre de Thomas Harris.

Les producteurs du film ont d'ores et déjà annoncé qu'ils n'avaient pas l'intention d'avoir recours à des effets spéciaux pour rajeunir Anthony Hopkins. Ils lui ont conseillé de faire du sport et d'aller en institut de beauté pour se faire faire des soins du visage. Martha De Laurentiis, la coproductrice du film, explique que l'acteur devra également suivre un régime en plus de son entraînement pour être plus crédible dans son personnage.  
ACTUSTAR

Amusez-vous à ajouter une lettre à chaque rangée de grains, ceci sans tenir compte ni de l'ordre des lettres, ni des accents.

Vous découvrirez ainsi notre chemin et un mot de huit lettres. Nos solutions évitent les pluriels et les formes verbales.



Après une vie bien remplie

**Madame  
Cécile  
BURKARDT**

née FRACHEBOURG  
médaillée bene merenti



s'est endormie paisiblement à la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice, dans sa 84<sup>e</sup> année, des suites d'une longue et pénible maladie supportée avec courage et dignité, entourée de l'affection des siens.

Font part de leur peine:

Son époux: Georges Burkardt, à Salvan;

Ses enfants et petits-enfants:

Claude Burkardt, à Salvan;

Marie-Thérèse et Juan-Sébastien Martinez-Burkardt et leurs enfants Valérie et Jacky, à Martigny, Chippis et Québec;

Maurice Burkardt, à Salvan;

Michel et Carole Burkardt-Masson, à Martigny;

Ses beaux-frères, ses neveux et nièces:

Gilbert et Anne-Marie Burkardt-Sommer, à Vernier;

Gérard Fleury-Burkardt et famille, à Salvan et Gland;

Samuel Lador-Burkardt et famille, en France;

ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Salvan, le vendredi 15 mars 2002, à 14 h 30.

Cécile repose à l'église de Salvan où la famille sera présente aujourd'hui jeudi 14 mars 2002, de 19 à 20 heures.

Adresse de la famille: Georges Burkardt, L'Allée, 1922 Salvan.

En lieu et place de fleurs ou de couronnes, veuillez penser à la rénovation de l'église de Salvan, au CCP N° 19-1454-1.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**L'administration communale de Salvan**

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Madame**

**Cécile BURKARDT**

ancienne organiste, maman de Claude, actuel organiste.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Le chœur mixte La Mauritia de Salvan**

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Madame**

**Cécile BURKARDT**

membre d'honneur, ancienne organiste et médaillée bene merenti, maman de Claudy, chantre-animateur, et de Maurice, tous deux membres fidèles et dévoués.

La société participera à l'ensevelissement en corps et en costumes.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de

**Monsieur**

**Maurice GASPOZ-LAMBIEL**

sa famille remercie du fond du cœur tous ceux qui, de près ou de loin, ont pris part à son grand deuil.

Sion, mars 2002.

**Transmission d'avis mortuaires**

Dans l'impossibilité de confirmer l'arrivée de chaque avis mortuaire soit de famille soit de société, transmis par fax ou par e-mail, nous vous prions, par mesure de sécurité, de nous appeler après votre envoi (027) 329 75 11, pour vous assurer qu'il nous est bien parvenu.



A la douce mémoire de

**Eloi  
MAY**

2001 - Mars - 2002

Tes souffrances sont finies.  
Tu connais maintenant  
la Paix et la Lumière.  
C'est cela notre réconfort.

Tu as rejoint maman.

Avec elle, désormais, veille bien sur nous.

Tes enfants et petits-enfants.



La messe d'anniversaire sera célébrée à la chapelle de Sarreyer, le samedi 16 mars 2002, à 19 h 30.



**Remerciements**

Très sensible et profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie et les messages d'amitié et de réconfort reçus, la famille de

**Monsieur  
Cyrille  
LATTION**



remercie du fond du cœur toutes les personnes qui, par leur présence, leur soutien, leurs paroles, leurs dons et leurs fleurs, l'ont aidée à traverser cette douloureuse épreuve.

Un merci tout particulier:

- aux docteurs Jacques Petite et Pierre-Yves Uldry, médecins-chefs à l'hôpital de Martigny;
- aux docteurs Peter Sutter et Jean-François Pillet de l'hôpital de Martigny;
- au personnel soignant de l'hôpital de jour et de la médecine de Martigny;
- à la direction et au personnel de Gétaz Romang S.A. Sion;
- à l'état-major et aux membres de la protection civile de Martigny;
- au Lavage de la Douane à Martigny;
- au Conseil général de Martigny;
- aux classes 1935, 1936 et 1955 de Saxon;
- à la classe 1955 de Martigny-Combe;
- au club VSOP de la JCE de Martigny;
- à la société de tir de la Patrie de Saxon;
- au curé Milan Galinac et au chœur de l'église de Saxon;
- aux pompes funèbres André Rhoner à Saxon et Pagliotti & Fils, à Martigny;
- aux voisins et amis;

ainsi qu'à M<sup>me</sup> Véronique Milhit-Roth à Saxon pour sa disponibilité et son grand dévouement et à tous les proches qui ont entouré et accompagné Cyrille lors de sa longue maladie.

Elle témoigne à toutes ces personnes l'expression de sa vive et sincère reconnaissance.

Saxon, mars 2002.



**En souvenir de  
Monsieur  
Jean-Louis  
BAGNOUD**



1997 - 2002

Merci de nous avoir inculqué le sens des vraies valeurs.



**En souvenir de  
Guy FRANC**



1992 - Mars - 2002

Enfant de Monthey, il est né,  
Enfant de Monthey, il s'est  
donné.

Enfant de Monthey, il restera.

Ta famille.

Une messe anniversaire sera célébrée à l'église paroissiale de Monthey, le samedi 16 mars 2002, à 18 heures.

*Schlicht und einfach war dein Leben,  
treu und fleissig deine Hand.  
Möge Gott dir Ruhe geben,  
dort, im neuen Heimatland.*

Nous avons la douleur de faire part du décès de notre chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur et tante

**Adèle  
LÖFFEL-  
GRANGES**

née le 11 septembre 1923

Après une longue maladie, entourée de sa famille, elle s'est endormie paisiblement à l'hôpital cantonal d'Aarau.



5073 Gipf-Oberfrick, le 12 mars 2002  
Maiweg 22

Les familles dans la peine:

Otto Löffel-Granges;  
Hermann et Marlies Löffel-Brodbeck;  
André et Tanja Löffel-Sokolic;  
Margrith Weber-Löffel;  
Anita et Hansjürg Brun-Löffel;  
Daniel et Ursi Löffel-Schwendimann;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants;

Ses frères et sœurs;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

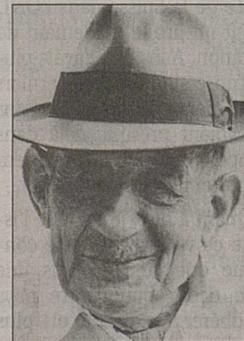
L'ensevelissement aura lieu au cimetière de Gipf-Oberfrick, le lundi 18 mars 2002, à 14 heures; il sera suivi d'un service funèbre à l'église paroissiale.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



En souvenir de

**Clémentine et Joseph  
MASSY-CRETTAZ**



1992 - Mars - 2002

Dix ans sans vous  
Sur le chemin de la vie.

Dix ans avec vous,  
Chaque instant, chaque jour,  
Au cœur de nos vies.

Une messe anniversaire sera célébrée à l'église de Vissoie, le lundi 18 mars 2002, à 19 h 15.



**Remerciements**

En ces jours de désarroi et de tristesse, vous avez eu le sourire et le message qui réconfortent.  
Vous avez été la présence qui éclaire.

La chaleur de cette présence a adouci notre peine.

La famille de

**Madame**

**Simone  
GABBUD**

vous remercie de votre gentillesse qui l'a aidée à vivre ces premiers jours sans elle.

Merci de la garder dans vos cœurs!

Mars 2002.





*Tu as ouvert tout grand tes bras, ton cœur,  
Oublié tes souffrances, apporté que bonheur,  
La joie de tout donner était ta récompense.  
Sois béni et remercié dans ton départ vers l'espérance.*

S'est endormi à l'hôpital de Martigny, le mercredi 13 mars 2002, à l'âge de 78 ans

Monsieur

**Jean  
JORIS**



Font part de leur peine:

Sa sœur:  
Marie-Claire **Hiroz-Joris**, au Levron;

Ses nièces:  
Sylviane et Michel **Melzoz-Hiroz** et leurs enfants, au Levron;  
Gislaine **Hiroz**, au Levron;

Marianne et Raymond **Joris-Hiroz** et leurs enfants, au Levron;

Sa sœur, son frère, son beau-frère et ses belles-sœurs:

Agnès et Georges **Pellaud-Joris** et famille;  
Joseph et Elsa **Joris-Hiroz** et famille;  
Angèle **Joris-Joris** et famille;  
Jeanne **Joris-Terrettaz** et famille;  
Famille de feu Denis **Joris**;  
Famille de feu Cécile **Gaillard**;  
Famille de feu Marius **Sauthier**;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église du Levron, le vendredi 15 mars 2002, à 15 h 30.

Jean repose à la chapelle Notre-Dame-des-Sept-Joies à Sembrancher où les visites sont libres.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Une présence qui réchauffe,  
Une prière qui unit,  
Un message qui reconforte,  
Un geste qui encourage.*

Très touchée par les nombreux témoignages d'affection et d'amitié reçus lors du décès de

Monsieur

**Jean-Paul  
PERRAUDIN**



sa famille vous exprime sa profonde gratitude.

Le Cotterg, mars 2002.



A la douce mémoire de

**Cyrille  
CARRUPT**      **Anne-Marie  
CARRUPT  
MICHELLOD**



1982 - Mars - 2002



1994 - Janvier - 2002

Vous nous avez quittés mais nous chérissons votre mémoire et vous êtes toujours présents dans nos cœurs.

Vos familles.

Un messe du souvenir sera célébrée à l'église de Chamoston, le vendredi 15 mars 2002, à 19 h 15.



*L'Eternel est mon berger  
Je ne manquerai de rien.  
Psaume 23.*

S'est endormie paisiblement dans sa 90<sup>e</sup> année, au home Le Carillon, après une longue maladie

Madame

**Jeanne  
BIANCO-  
ANTONIN**



Font part de leur peine:

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants:  
Pierre et Béatrice **Bianco-Udry**, à Saint-Séverin, leurs enfants et petits-enfants, à Sion, Châteauneuf et Lausanne;  
Jean-Luc et Simone **Bianco-Cotter**, à Sion, leurs enfants et petits-enfants, à Neuchâtel et Genève;  
Elisabeth et Michel **Berthouzoz-Bianco**, à Neuchâtel;  
Marie-Antoinette **Bianco** et Michel **Maire**, à Genève;

Son frère, sa sœur, son beau-frère, ses belles-sœurs, neveux et nièces:

Marc **Antonin-Coppey** et famille;  
Simone **Charbonnet-Antonin** et famille;  
La famille de feu William **Antonin**;  
La famille de feu Marcel **Antonin**;  
La famille de feu Emile **Rapillard-Antonin**;  
Jeanne et Roland **Zonca-Bianco**;  
Hélène **Bianco-Germanier** et famille;  
Thérèse **Bianco-Germanier** et famille;  
Juliette **Bianco-Gagg** et famille;  
La famille de feu Albert **Bianco**;

Ses filleul(e)s, cousins et cousines;

ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Saint-Séverin Conthey, le vendredi 15 mars 2002, à 17 heures.

La défunte repose à l'église de Saint-Séverin où la famille sera présente aujourd'hui jeudi 14 mars 2002, de 19 à 20 heures.

Ni fleurs ni couronnes, pensez à l'église de Saint-Séverin.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La direction et le personnel des entreprises  
Grichting & Valtério et Les Creusets S.A.**

ont le regret de faire part du décès de

Madame

**Jeanne BIANCO-  
ANTONIN**

maman de M. Jean-Luc Bianco, leur ancien et dévoué chef de la division administration et finances.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Le Parti démocrate-chrétien de Conthey**

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

**André GERMANIER**

ancien conseiller général, père de Marcel, conseiller général.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

### Dépôt avis mortuaires

c/o Publicitas - Av. de la Gare 25, Sion,  
Tél. (027) 329 51 51  
de 8 à 12 heures et de 13 à 17 heures

c/o Le Nouvelliste Rue de l'Industrie 13, Sion  
du lundi au vendredi, de 17 heures à 21 h 30  
+ le dimanche de 17 h 30 à 21 h 30  
Tél. (027) 329 75 11, Fax (027) 329 75 78



*J'ai regardé vers l'horizon de ma fenêtre  
Au loin j'ai vu ma route disparaître,  
puis j'ai fermé mes yeux un court instant  
laissant vagabonder mon âme au gré du vent.*

A. R.

Le mardi 12 mars 2002, s'est endormie paisiblement à l'hôpital du Chablais, à Monthey

Madame

**Anny HAGENBUCH**

née DONNET  
1921



Font part de leur peine:

Son époux:  
Charly **Hagenbuch**, à Collombey;

Sa sœur:  
Isabelle **Donnet** et son ami Freddy, à Niederlenz;

Ses neveux:  
Bernard **Cottet** et famille à Genève;  
Henri **Cottet**, à Genève;

Sa belle-sœur:  
Imelda **Hagenbuch**, à Collombey;

Ses neveux et nièces:  
Bernard et Françoise **Hagenbuch** et leurs filles, à Collombey;  
Jean-Pierre et Marina **Hagenbuch**, et leurs filles, à Monthey;  
Anne-Lyse et Alain **Fontaine-Hagenbuch**, et leurs filles, à Collombey;  
André **Laufer**, à Bâle;  
Daniel et Christine **Grandpierre**, et leurs enfants, à Collombey;  
Christian et Makny **Grandpierre**, et leurs enfants, à Collombey;

Ses cousins et cousines, ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Collombey, le vendredi 15 mars 2002, à 16 heures.

L'incinération suivra à Sion sans suite.

La défunte repose à la crypte de Collombey, les visites sont libres.

Adresse de la famille: rue de la Charmette 23  
1868 Collombey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**Le Männerchor Alperösli de Monthey**

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame

**Anny HAGENBUCH**

épouse de Charly, président d'honneur et membre actif.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La direction  
et le personnel  
de Charles Veillon S.A.**

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur  
**André GERMANIER**

père de leur collaboratrice et collègue M<sup>me</sup> Anne-Lyse Sattler.



**La section valaisanne  
des laryngectomisés**

a le regret de faire part du décès de

Madame  
**Anny  
HAGENBUCH**

épouse de son vice-président Charles.

## L'HUMEUR DU JOUR

### Supersalon

Genève est quasiment devenue inaccessible par l'autoroute. Et le retour sur Lausanne est encore plus problématique.

C'est la faute à Supersalon. Le Salon de l'automobile version 2002 draine les foules en provenance de toute la Suisse vers le jet d'eau. Des kilomètres et des kilomètres de tôles jouent à la chenille sur la A1.

Et lorsqu'il est sorti de son automobile, que fait l'automobiliste? Il va voir d'autres automobiles.

Peut-être pas tout à fait les mêmes: rutilantes, sexy et chères. Pour apercevoir les dernières belles, il faut sauter par-dessus les spectateurs agglutinés contre. Un peu comme pour voir la Joconde au Musée du Louvre, par un après-midi du mois d'août.

En Suisse, l'automobile n'est pas morte. Et Supersalon ne s'est jamais si bien porté. De fait, c'est Expo.02 renouvelé toutes les années.

Cette année en prime, il y a une autoroute de plus: celle qui descend de Berne à Lausanne le long du lac de Neuchâtel, avec entonnoir à l'entrée de Lausanne.

Bref, tout a été fait pour que la bagnole reine soit encore plus royale: nouvelles voies d'accès, nouvelles marques, nouvelles accroches et nouveaux bouchons.

Que les écologistes se le disent: les Suisses aiment sillonner l'asphalte sur leurs quatre roues.

Pascal Claivaz

## UNE COURSE DE 1900 KILOMÈTRES



Martin Buser et ses chiens symbolisent le courage et la persévérance. Ils viennent de gagner le 4e Editarod Trail, une course de près de 2000 kilomètres en traîneaux entre Anchorage et Nome, en Alaska.

Bronson et Kira (sur la photo du haut signée keystone) entourent leur maître Martin après avoir rejoint l'arrivée de cette terrible épreuve disputée en un peu moins de neuf jours dans des conditions extrêmes.

AP

## LE BLOC-NOTES

### Le 14 mars

... le plus chaud: 18,9°C en 1999

... le plus froid: -5,9°C en 1982

Températures maximales et minimales absolues à Sion (depuis 1961). Source: Météo Suisse

La météo sur le web  
<http://www.nouveliste.ch/meteo>

Prévisions personnalisées par téléphone  
0900 575 775 Fr. 2.13/min (MétéoNews)

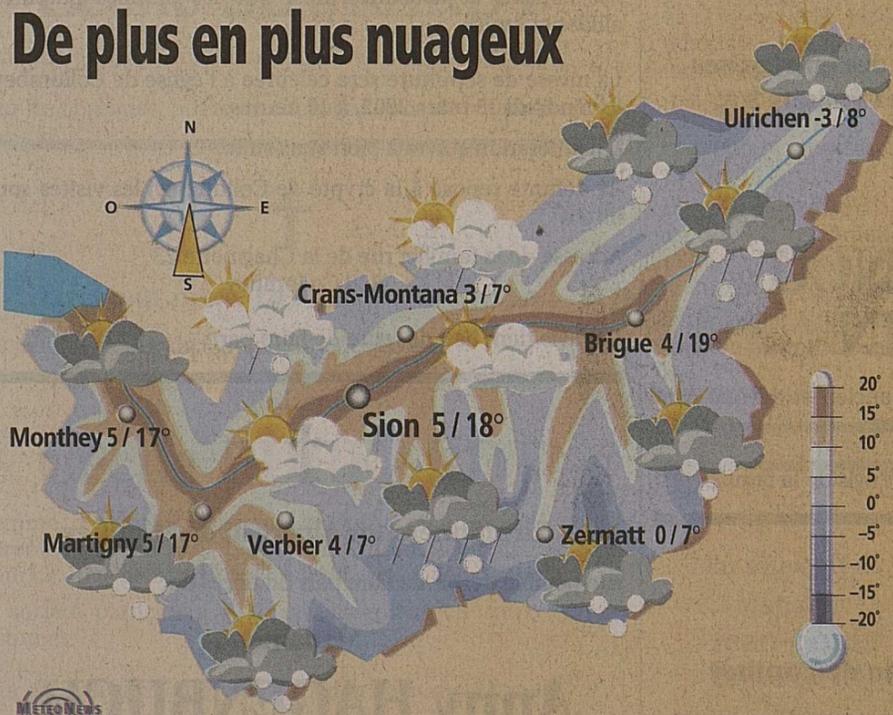


Le foehn souffle encore dans nos régions ce jeudi, avant qu'une perturbation peu active n'arrive sur le canton en fin de journée. Soleil et passages nuageux se partagent le ciel ce matin, puis les nuages augmentent dans l'après-midi. Les précipitations restent toutefois rares dans la plaine du Rhône. Les nuages se montrent plus nombreux sur les Alpes valaisannes et quelques précipitations se produisent dans l'après-midi (neige dès 1600 mètres).

## CES PROCHAINS JOURS

Vendredi, il faudra s'attendre à un temps changeant: nuages, éclaircies et averses éparses alterneront. Ces dernières seront toutefois plus nombreuses sur les Alpes valaisannes et dans la vallée de Conches. L'évolution du temps est ensuite incertaine. Une accalmie se dessinera probablement samedi.

## De plus en plus nuageux



## Le temps en Suisse

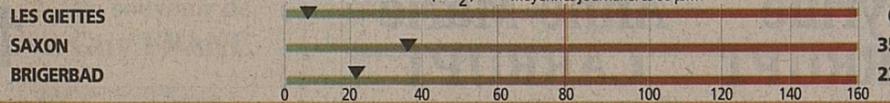


## À L'ÉTRANGER

temps et températures aujourd'hui

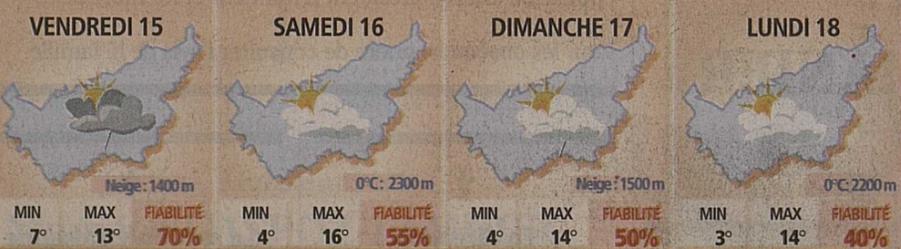
EN EUROPE		DANS LE MONDE	
Athènes	16	Le Caire	25
Barcelone	19	Hong Kong	26
Berlin	12	Jérusalem	21
Helsinki	3	Los Angeles	14
Londres	9	Montréal	9
Moscou	6	New York	15
Paris	14	Rio de Janeiro	30
Rome	17	Sydney	20
Vienne	17	Tokyo	12

## ENVIRONNEMENT



Source: Service de la protection de l'environnement du canton du Valais

## ÉVOLUTION À 4 JOURS



## PROFIL NO - SE (à 16 h)



PUBLICITÉ

Il y a une vie sur le Web...

**Le Nouvelliste**  
ONLINE

[www.lenouveliste.ch](http://www.lenouveliste.ch)